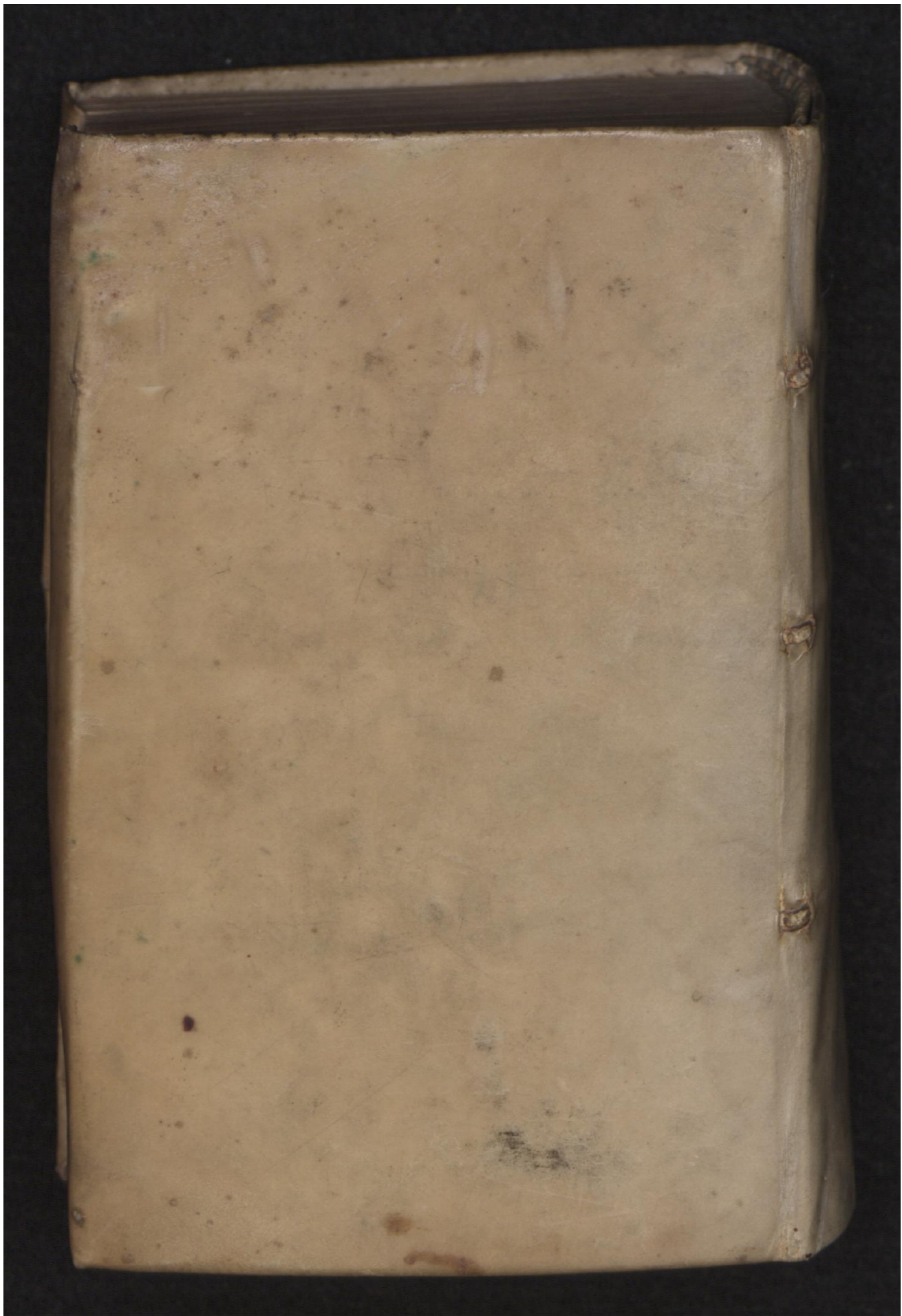






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1301 8°







Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1301 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1301 8°





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1301 8°

~~1384~~

DA. Bot

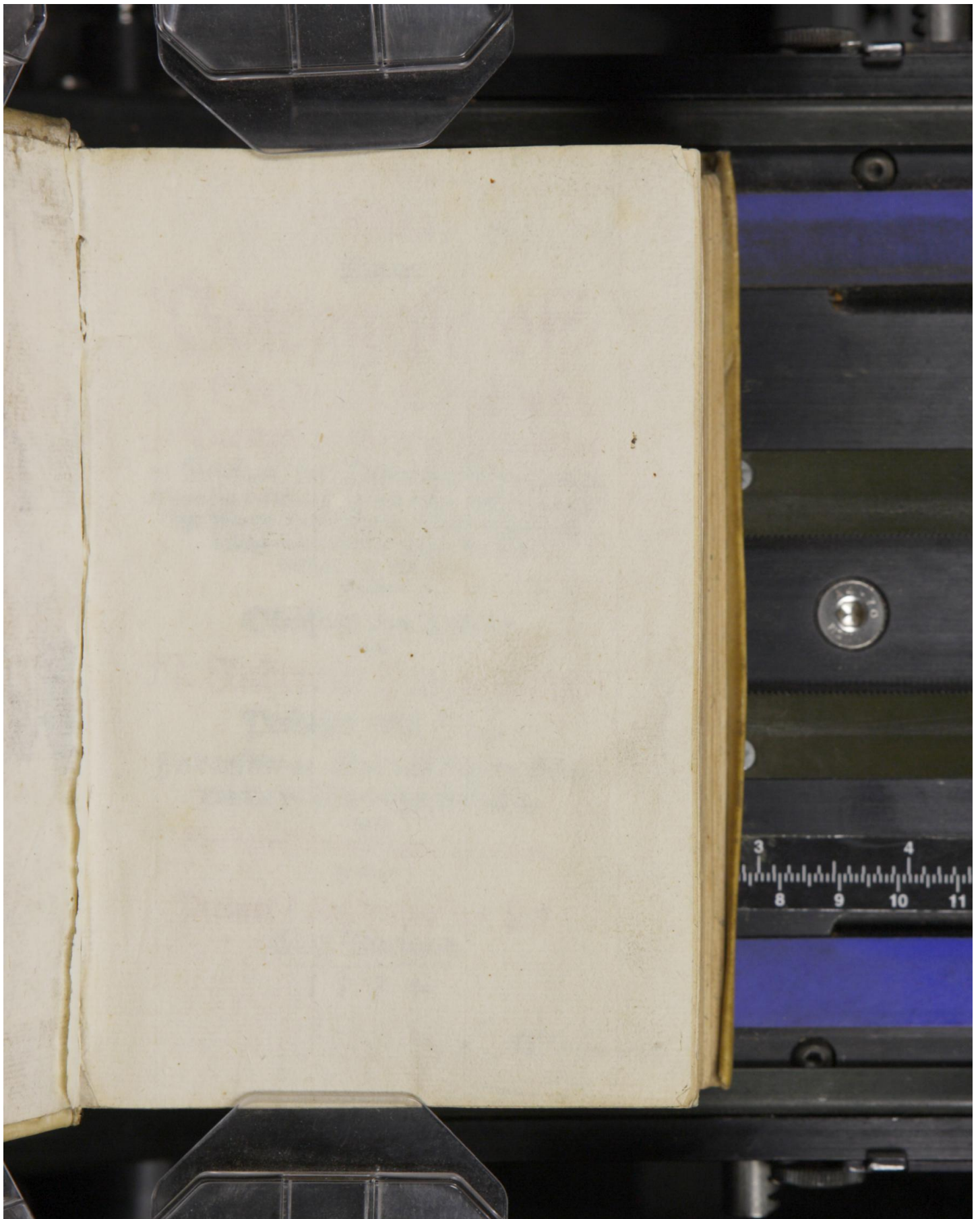
6<sup>2</sup>/<sub>1</sub> - 92.

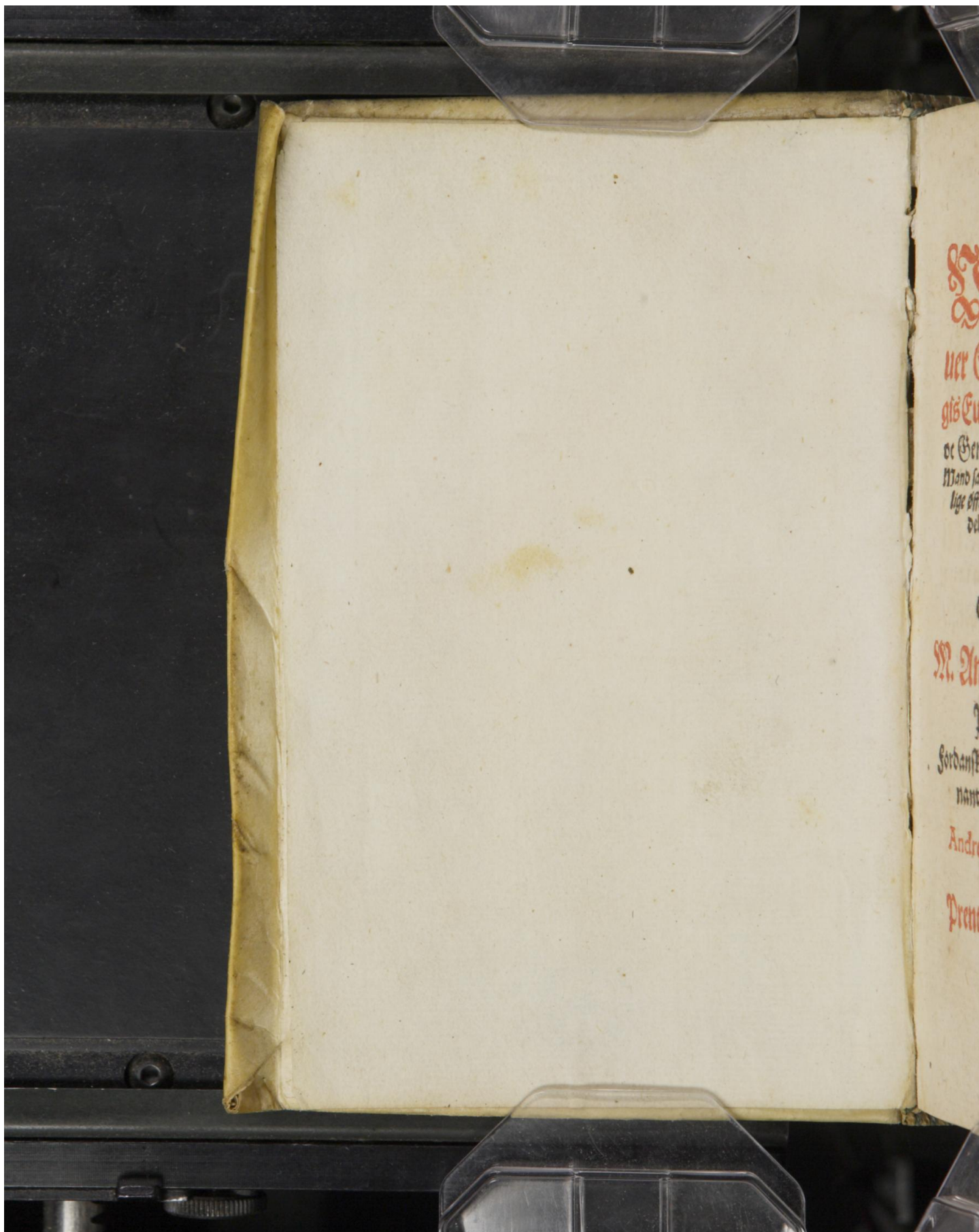
LN 1301

M











Postilla:

Det er/

**Edleggelse off=**

**uer Søndagis oc Hellige da=**  
**gis Euangelia/ vdi korte Spørsmaal**  
oc Gensvar / for Rngdommen oc menige  
Mand saa befattede / at end oc saa unge oc maades  
lige offuede Kircke tienerer / Textens gaffnlige  
delelse oc anuising/ til gantske Pres  
dicker/ der vdi finde  
Ende.

Stressuen paa Tydske:

ved

**M. Andrean Pangratium/**

**Prediger zum Hoff.**

Sordanskit/ oc effter disse Rigers Ordis  
nantze oc Alterbøger beskickit.

ved

**Andrean Benedictum Dallinum.**

\*\*\*

**Prentet i Kjøbenhaffn / Aff**

**Matz Vingaard.**

1 5 2 4.

*L. M. Schæffering*  
1670





**W** Et Kongelige Maie-  
statis obne beseglede Bress  
oc Priuilegio, er forbødit/at  
ingen maa sig fordrisfe denne Postil-  
le at lade efftertrycke/eller andensteds  
tryckt/ at indspore i disse Riger/vdi Ei  
samsfelde Aar effter det Datum 1593.  
vnder alle Exemplars forbrudelse/  
oc anden høy straff/som sam-  
me Priuilegium yder-  
mere vduiser.





Stormeetigste/  
Høybaarne/ Første oc Herre/  
Her Christian den Fierde/ med Guds  
Naade/ Danmarks/ Norgis/ Wendis oc  
Gottis / vdualde Konning / Hertug vdi  
Slesvig / Holsten / Stormarn oc Dytz  
mersken / Gressue vdi Oldenborg  
oc Delmenhorst/ min Allers  
naadigste Herre.

Naade oc Fred / den helliglands oplusselse / oc  
allehaande velsignelse / til et lykksaligt Nyt Aar / med  
languarendis sandhed oc velsart / Ynsker ieg Eders  
Førstelige Naade / nu oc altid / aff Gud Fader / ved  
JEsu Christum vor HERR.

**B**lant andre høye oc  
store Guds velgierninger/  
Allernaadigste Printz oc  
Herre / med huilcke den eul-  
ge Gud haffuer beuist sin  
Naadis vsigelige Rigdom  
imod oss Menniske : Vne oc skulle vi billis  
gen bekiende / at nest hans enbaarne Søn  
): ( ij Man



### Sortale.

Mandoms annamelse/Pine/Død/oc Fors  
tjeniste/som oss er skeed til euig Forløsnings/  
Rand icke næffnis nogen yppermere gaff  
ue/end Guds hellige oc saliggjørendis orde:  
Vdi huilekit alt hues oss behoff giøris / at  
vide oc tro / om Gud oc oss selff / til euig  
Salighed / rundelige oc nocksommelige er  
befattit. Met huilekit samme Himmelske  
Liggendesæ/den Barmhertige Gud/oc saa  
nu mod Verdens ende/haffuer paa det ris  
giste begaffuit denne vor Alder/ icke allenis  
ste vdi andre Landeskaff/men oc saa her/vn  
der den Danske Krone: Saa at wi vel  
maa sige met Dauid/ Psalm. 147. Saa  
giør hand icke imod Hedningene / etc.  
Huorfaare vel oc saa vaar tilbørligt/ at wi  
alle vdi disse Riger oc Lande / met større  
Tacknemmelighed / annamede oc brugede  
denne vsigelige Guds velgierning. Men  
(diss verr) en stor part iblant oss/ omgaais  
met denne Aandelige spise / lige som Isra  
els Børn gjorde vdi Dreken. Huileke den  
tid Gud saa rundelige oc vnderlige spisede  
dennom met den herlige Manna aff Him  
melen:



### Fortale.

melen : Da begynte de at vemme der ved/  
 oc spaattede denne Himmelske gaffue / sig  
 selff til yderste forderffuelse. Ige saa hand-  
 ler endnu mange wtacknemmelige Kroppe  
 paa denne dag / Huilcke icke alleniste hoff-  
 modelige mene det hos sig selff / men lade  
 sig ocsaa graaffuelige høre / at de haffue nu  
 selff Bibelen / oc andre gode Bøger / kunde  
 selff læse / haffue opslugit all Wijsdom / vi-  
 de selff tilforne / alt huad den hellig Aand  
 haffuer indgiffuit Predicanteren at sige oc  
 fremsette. Lade sig derfor ocsaa vel befin-  
 de at bespaatte oc reformere Ordens Pres-  
 dicken / naar den icke vdi alle maade kom-  
 mer offuer eens / met hues de tilforne vdi  
 deris Sind daarlige fattit oc samtyckt haff-  
 ue. Indtil saa lenge vor HERR for deris  
 wtacknemmelighed / giffuer Slangen mact  
 at sticke dennom til døde / det er / at forføre  
 dennom vdi blindhed / daarlige meninger /  
 misforstand / dristighed til at synde / Guds  
 oc Sandheds foractelse / oc paa det sidste /  
 mishaab oc fordømmelse : Vden saa er / at  
 de lade sig vnderuise / bekiende deris wtack-

):( iij

nem



### Fortale.

neimelighed / Oc see met Troens Dyen til  
Menniskens Søn (den rette Slange)  
som er ophøiet paa Kaarsit / At alle de som  
tro paa hannom / icke skulle fortabis / men  
haffue det euige Liff. Dog haffue wi her  
imod / vdaff Guds Naade / denne forhaab-  
ning / at hand lader icke sit Ord komme  
aldelis tomhendit tilbage igen : Men las-  
der det visselige skaffe Fruct hos mange  
Christne / huilcke det anname vdi gode oc  
rene Hierter / oc haffue lyst til at bære  
Fruct der aff vdi Taalmodighed. Huilcke  
oc saa vel diss ydermere skee skulde / om Or-  
dens Tienere vilde aluorlige betencke det  
suaare kald / som dennom aff Gud betroit  
er : Oc Tilhørerne vilde offueruene / huor  
høvelige det er dennom befalit aff Gud / at  
høre oc lyde Ordit : Oc de paa begge sider  
vilde acte / huor ypperlig en velgierning  
det er / at Gud vnder dennom sit salige  
Ord reent oc ræt : Oc huordan euige gaffn  
oc fordeel de der vdi kunde finde / bekom-  
me / oc beholde. Om huilcke wi den Christ-  
ne Læsere / som skal læse denne lille Bog /  
eller



### Sortale.

eller andre aff den hellige Skrifte/ til paa-  
mindelse oc forbedring / nogit aff Skriff-  
ten ville røre.

Tienernis kald/er dennom io aff Gud  
vdi Himmelen / oc hans fuldmyndige her  
paa Jorden / antuordit oc paalagt / vnder  
Guds euige hæffen oc vrede/ oc deris Siæ-  
lis fortabelse / At de skulle forkynde Guds  
sande oc aluorlige villie for Menniskene/  
vdaff hans Rigis Ord : Huilckit de skulle  
læse/ kundgiøre / vdtolcke / oc aff deris hø-  
yeste forstand oc æffne vdbrede. Saa befal-  
ter io Gud Fader / hos Ezechielem vdi dee  
33. Cap. Du Menniskens Søn/Jeg haff-  
uer set dig til en Vectere offuer Israels  
hus : Naar du hører nogit aff min Mund/  
At du da skalt atuare dennom paa mine  
vegne. Naar Jeg siger nu til den Vgude-  
lige : Du Vgudelige skalt visselige dø : Oc  
du siger hannom icke saadant/ At den V-  
gudelige lader sig atuare for sit væsen :  
Saa skal vel den Vgudelige dø / for sie  
Vgudelige væsen skyld : Men Jeg vil  
kræffue hans Blod aff din Haand. Men  
):( iij atuas



### Sortale.

atuarer du den Vgudelige om sit væsen/  
at hand omuender sig der fra/ oc hand icke  
vil omuende sig fra sit væsen/ saa skal hand  
dø for sine Synders skyld / Oc du haffuer  
frelst din Siæl. Disligiste befaler oc Guds  
Søn/ Matth. 28. Gaar hen oc lærer alle  
Folck / oc Døber dem i Naffn Faders / oc  
Søns/ oc helligAands: Oc lærer dem at  
holde/ alle det ieg haffuer befalt eder. Oc  
Matth. 10. Huo som bekiender mig for  
Menniskene / den vil ieg bekiende for min  
Himmelske Fader: Men huo som mig nee-  
ter for Menniskene/ den vil ieg oc neete for  
min Himmelske Fader. Der til oc saa Gud  
den helligAand / igennem Pauli Mund:  
Tal saadant / oc formane / oc straffe med  
all aluorlighed / Tit. 2.

Oc dette deris Embede/ skulle de vdi  
en sand Gudsryctighed saa forestaa / at de  
det handle oc giøre: Først / Vsforsalstet:  
Deute. 4. I skulle intet legge til det Ord/  
som ieg biuder eder: Oc i skulle intet tage  
der fra/ Paa det i maa beuare eders Guds  
Bud/ som ieg befaler eder. Det er oc en  
mercke



### Fortale.

merckelig Sententz/ met huilcken den gans-  
 tste Bibelske Skriffte endis oc Beseglis/  
 Apocalip. 22. Jeg vidner for alle som hø-  
 re denne Prophetis Ord vdi denne Bog:  
 Der som nogen setter der til/ Da skal Gud  
 tilsette paa hannom/ de Plager / som staa  
 skreffne vdi denne Bog: Oc der som no-  
 gen tager bort aff denne Prophetis Bogis  
 Ord / Da skal Gud borttage hans deel  
 aff Lifsens Bog / oc aff den hellige Stad/  
 oc fra det som staar skreffuit vdi denne  
 Bog. Derneft/ Frimodelige: Thi saa sis  
 gis om Apostlene / Act. 4. Oc Apostles  
 ne gaffue Vidnisbyrd met stor krafft ( de  
 er / dristighed oc frimodighed ) om vor  
 H E R R J E S U Opstandelse/ oc der  
 vaar stor Naade hos dennom alle. Saa  
 begierer oc Paulus aff de Epheser/ Ephes.  
 6. At de skulle bede for hannom / at Ordie  
 maatte hannom giffuis/ met hans Munds  
 frimodige opladelse: At ieg ( siger hand )  
 kand kundgiøre Euangelij hemmelighed/  
 hues Sendebud ieg er vdi Lencken: Paa  
 det ieg kand handle dristelige der vdi / som  
 ):( v det



### Fortale.

det sig bør. For det Tredie / Glittelige oc  
Wforsømmelige : Saa lærde Paulus sin  
Discipel Timotheum / 2. Timothe. 4.  
Predicke Ordte / Helt ved / huad heller det  
er vdi ret tid / eller wtid : Straffe / True /  
Formane / med all Laalmodighed oc Lærs  
dom. Med disse vidnisbyrd / vdeluckis io oc  
forbiudis falsk Lærdom / Menniskelige me  
ninger / diet / paafund / Gregerighed / Hye  
leri / Blødhierlighed / Gerighed / Wflittig  
hed oc Forsømmelighed / oc alle andre saas  
dane Laster. Huilckit aldrig burde at glem  
mis / men altid ihukommis / Icke alleniste  
imod Papister oc Munkke / men ogsaa imod  
denom / som vnder det rene Euangelij  
skin / lade sig befindis / at vere selfoise /  
egensindige / hofferdige / æregerige / hyle  
re / gerige / fryetactige / lade / vduelige / fors  
ømmelige / etc. Som giffue sig vd for  
Guds oc hans hellige Ords Tienere /  
oc ere dog intet mindre / end det de skulde  
vere.

Tilhørerne oc alle Christne / skulde ogsaa  
her imod sticke sig / som tilbørlige er /  
med



### Sortale.

mee all Tacknemmelighed oc Indighed.  
 Thi saa haffuer io Gud Fader selff befaz  
 lit aff Himmelen / Matth. 4. oc 17. At  
 wi skulle høre hans Elskelige Søn / som  
 er hans euige Ord / Johan. 1. Oc Søn-  
 nen selff vidner klarlige / Johan. 8. At huo  
 som icke hører Guds Ord / den er icke aff  
 Gud. Den hellig And vil oc alt det sam-  
 me / der som hand siger ved Apostelen/  
 Hebre. 12. Lyder eders Lærere / oc følger  
 dem : Thi de vaage offuer eders Siæle/  
 lige som de der skulle giøre Regenskaff for  
 dem : At de kunde det giøre med glæde / oc  
 icke med suck : Thi det er eder icke gaat.  
 Huilekit er vœrt slittelige at ihukomme/  
 mod alle dennom / som vdi huadsomheldst  
 maade forspomme / forsmaa / eller forfølge  
 Guds hellige oc saliggjørende Ord oc  
 Lærdom. Men paa det / at ingen skal bes-  
 drage sig selff / oc mene / at det er nock at  
 høre Ordit mee Ornene : Gioris vel bes-  
 hoff at slittelige paaminde oc atuare / huors  
 ledis Guds Ord / skal aff en retsindig  
 Christen / rettelige oc mee Saligheds fruct  
 høris.



### Sortale.

høris. Befindis derfaare/ oc kand aff den  
 hellige Skriff/ met mange Ord oc Exem-  
 pel ( aff huilcke ieg her ickon nogle faa vil  
 antegne ) klarlige beuifis / At en Christen  
 Tilhørere skal saaledis flicke sig imod  
 Guds hellige Ord. Først / Skal hand  
 det høre / met Hiertens ydmynghed / Guds  
 fryctighed oc Treactighed. Thi saa siger  
 H E R R E N selff ved Propheten Esai-  
 am vdi det 66. Capitel. Jeg seer til den  
 Sattige / oc til den som haffuer en sønder-  
 knusit Aand / oc som frycter sig for mie  
 Ord. Item / Hører H E R R E N S  
 Ord / i som frycte eder for hans Ord.  
 Saa sid Jofias / den Gudfryctige Konge  
 vdi Juda/ it gladelige gensuar aff H E R-  
 R E N / fordi at hans Hierte bleff bløt  
 ved de Ord/ som hand hørde aff Prophe-  
 ten / Oc hand ydmyngede sig for H E R-  
 R E N / der hand hørde huad H E R-  
 R E N haffde talit / 2. Kongernis Bogs  
 22. Capitel. Oc den Naturlige meifødde  
 kundskaff/ lærer oss at høre met ydmynghed  
 oc lydighed / naar en anseelig Menniske  
 taler:



### Sortale.

ealer: Hui skulde mand da icke megit me-  
 re met Treactighed oc Actfomhed / høre  
 den Allerhøyeste Guds Ord oc villie:  
 Dette bør at merckis imod dennom / som  
 wflittelige / løslige / oc met søffnactighed/  
 høre H E R R E N S Ord. Dernæst/  
 Bør hannom at tro vdi sit Hierte / det  
 Ord som hand hører. Thi saa siger Da-  
 uid vdi sin 95. Psalme: Der som i høre i  
 dag hans Røst / da forhøerder icke eders  
 Hierte: Huilcke ord Apostelen saaledis vdi  
 legger / Hebre. 3. Seer til kiere Brødre/  
 At der haffuer icke nogen iblant eder / ic  
 ont van tro Hierte / som afftræder fra den  
 leffuende Gud. Derfaare priser den gan-  
 ske hellige Skrifte Abraham / Gordi at  
 hand trode Gud / det er / Guds Ord oc  
 Løfte / oc det bleff hannom regnit til Ret-  
 ferdighed / Gene. 15. Rom. 4. Galat. 3.  
 Dette skulle wi mercke / imod Tyrcker / Jø-  
 der / oc alle andre Euangelij bespaattere/  
 som holde det for Fabel / som Predickis  
 om Christo. For det Tredie / Hand skal  
 oc icke heller alleniste høre Ordit met Brø-  
 drene /



# Fortale.

nene/ men oc saa giøre Ordit / det er/ rette  
 sit Leffnit der effter. Thi saa siger den  
 H E X X E Zebaoth / Jerem. 6. Bedre  
 dig Jerusalem/ før end mit Hierte vender  
 sig fra dig. Derfaare ligner Christus  
 ( hos Mattheum vdi det 7. oc Lucam vdi  
 det 6.) den som hører Ordit / oc giør der  
 effter/ ved en Mand / som bygger sit Hus  
 paa en Klippe/ saa sterckelige / at huercken  
 Støffregn/ Vandløb/ eller Storm/ kand  
 det omkuldkaste. Disligiste hos Lucam vdi  
 det 8. Capitel. Siger dennom at vere den  
 gode Jord / det er / ret Christne Tilhørs  
 re / som høre Ordit / oc beuare det vdi it  
 smuct oc gaat Hierte / oc bære Fruct vdi  
 Laalmodighed. Ja/ bekiender dennom for  
 sin Moder oc Brødre / som høre oc giøre  
 Guds Ord. Lader off dette vel mercke/  
 imod de Mundchristne / som høre vel Or  
 dit / vnder it Helligheds skin / Men leffue  
 oc skieke sig aldelis intet der effter : Om  
 huilcke H E X X E N spaaer hos Ezechie  
 lem/ Capit. 33. Den ene siger til den an  
 den : Kommer oc lader off høre huad  
 H E X



Sortale.

**H E R R E N** siger. De de skulle komme  
vdi Forsamlingen til dig / oc sidde for dig/  
som mit Golt / oc skulle høre dine Ord/  
oc intet giøre der effter : Men de skulle  
huidzle effter dig / oc leffue alligenel frem  
effter deris ondskaff. For det Fierde / En  
Christen skal altid haffue Guds Ord for  
sine Øyen / det er / vdi act oc hukommelse.  
Saa befaler **H E R R E N** / Num. 15.  
I skulle tencke paa alle **H E R R E N S**  
Bud / oc giøre dem : Oc icke rette eder eff-  
ter eders eget Hierte / oc ey heller  
driffue Hoer effter eders Øyen : De Deu-  
ter. 18. Saa legger nu disse ord paa Hiers-  
tit / oc vdi eders Siæle / oc binder dennom  
paa eders Haand / til it Tegen / at de kunde  
vere en hukommelse for eders Øyen. Der-  
saare priser Dauid / Psalm. 1. den at vere  
salig / som haffuer sin lyst vdi **H E R R E N S**  
Løw / oc tencker paa den Dag  
oc Nat. Item / Psalm. 119. siger hand:  
Dit Ord er mine Fødders Løfte / oc ic  
Lius paa mine Veye. Dette skulle wi bes-  
holde imod deris Høfleri / som male Dr-  
die



# Sortale.

dit paa Begge met Guld / oc haffue intee  
der aff vdi Hierte eller Ihukommelse: Dis  
sligiste imod vore egne meninger/ tancker/  
begieringer / eller onde Menniskers raad/  
ved huilcke wi snart kunde forspøris fra  
Guds lydigheid. For det Femte/ Skal en  
Christen aldrig lade sig affuende fra  
Guds Ord: Thi det befalis oss offte aff  
Gud/ vdi den hellige Skrifte/ Deut. 5. si  
ger Moses: Saa holder det nu/ at i giøre  
lige som H E R R E N eders Gud haff  
uer befalit eder / oc viger huercken til den  
høyre eller venstre side: Men vandrer vdi  
alle veye / som H E R R E N eders Gud  
haffuer budit eder / At i maa leffue oc lide  
vel/ oc lunge leffue vdi det Land/ som i skul  
le besidde. Lige saadane Formaninger oc  
Befalninger/ finder mand oc saa/ Deut. 28.  
Josu. 1. oc 6. Esai. 30. etc. Huilcke oss bør  
at betencke oc mercke/ imod deris lætferdig  
hed oc wgudelighed / som vende Raaben  
effter Værit / oc falde fra den rette Guds  
Ords mening/ for Legomlig fordeel eller  
fare skyld. For det Sidste / Skal mand

oc



### Sortale.

oc høre det met lyst oc inderlig begiering:  
Ja met saadan attraa / at ingen ting skul  
de vere off saa tier / som Guds hellige oc  
dyrebare Ord. Saa kalder David HER  
RENS Ord kaasteligere end Guld / end  
megit fint Guld / Psalm. 19. Saa haffuer  
den Almue hos Mattheum vdi det 15. Cap  
itel glemd alting / oc effterfuld Jesum.  
Maria glemmer alt hues hun haffde at  
giøre vdi Husit / oc sidder at høre JESU  
Ord / Luc. 10. Dette skal merckis imod  
Marthæ Brødre oc Søstre / som haffue  
saa mange syssler oc bestillinger / met huils  
de de lade sig fraholde oc forhindre / fra  
Guds Ords hørelse oc lydighed.

Begge Parter / som er / baade Ordens  
Tienere / oc Tilhørere / skulde derfaare  
stedse oc altid betracte oc offueruene / huor  
dan en ædel / ja allerædelste Klenod deñom  
aff Gud tilbetrod / oc forlent er / Rom. 10.  
Som ere dyrebare end Guld / end megie  
fint Guld / Psalm. 19. Sødere end Hun  
nig / oc Hunnigs kage / etc. Siædens rette  
spise / Deut. 8. Oc trøst / Jerem. 15. Som  
(;) varer



### Sortale.

varer til euig tid / naar alt andit forlader  
oc besuiger oss/ Esai. 40. Luc. 21. Huilekiet  
om de rettelige betractede / skulde de icke  
alleniste vere slittige huer paa sin side / æ  
giøre sit Embede / som nu kaartelige fors  
meldit er: Men ocsaa ydmygelige oc Hier  
telige bede Gud : Først / for hans hellige  
oc Saliggjørende Ords fremgang offuer  
den gantse Verden/ som Paulus vdi sine  
Episteler formaner de Rommere / 15. Ca  
pit. Epheser/6. Capit. Colosser/4. Capit.  
oc andre/ at giøre. Derneft ocsaa/ at sams  
me hans Ord / maatte ved den helligs  
Aands dugg oc krafft / skaffe Fruct vdi vo  
re Hiertier / som kunde vere Gud behages  
lig / oc off til Salighed gaffnlig. De  
for det allersidste / huer Christen effter sin  
formue / hielpe til Guds Ords frem  
gang oc vdbredelse / oc den Christne Kir  
ckis opbyggelse/ med allerstørste slittighed/  
villighed / oc omkaastning / naar behoff  
giøris. Lærere oc Predicantere / med Lærs  
dom oc Lefsnit : Øffrigheden med besols  
ding oc bestermelse: Tilhørerne med ly  
dige



### Sortale.

dighed / Tacknemmelighed / oc Kundhed :  
Alle met Gudfryctighed / oc Bønner til  
G D.

Saadant haffue alle reetsindige Christe  
ne / vdi alle Stater / her til dags / altid in  
derlige tagit sig til Hierte : Saa at wi  
ved G Ds synderlige Naade / oc deris  
Christelige tilsiun oc slittighed / haffue end  
nu paa denne dag / det Saliggigrendis E  
uangelij Ius oc Lærdom / rigelige boendis /  
icke alleniste vdi næst omliggende Konger  
ger oc Fjæstedsomme : Men ogsaa hos off  
inden disse Rigers Landemercke : Oc det vdi  
mange samfelde Aaringe. Huor til Gud  
Allmechtigste icke brugit haffuer for det  
eniste / Høylærde oc Gudfryctige Læres  
fædre / vdi Kircker oc Scholer her sammes  
teds : Men ogsaa Christelige / Stormees  
tige / oc Høybaarne Konger / Fjærster / oc  
Herrer : Som saadan Saligheds Lærs  
dom / met allerstørste aluorlighed antagit /  
forfremmit / elskit oc befermit haffue. Oc  
det allermest ved Eders Fjærstelige Naadis  
Stormectige / Høybaarne / oc Høylofflige  
(:) ij Herre



### Sortale.

Herre Stamme / vdi mange Led vdtreg-  
nendis / Naadeligst forskaffit haffuer. Huil-  
cke nu oesaa aff Guds forsiun / oc synder-  
lige Naade / haffue efterladit E. J. N.  
disse Lande oc Riger / Der til oesaa det hells-  
lige Jesu Christi Euangelium / vnder  
Handhæffo / fordring / oc beskyttelse at an-  
name.

Huor vdoeffuer E. J. N. nu oesaa diff-  
mere skyldig er / saadant med allerstørste  
Christelige oc Jørfstelige aluore oc flid / at  
betencke oc offuerueye : Altid for Dyen  
haffuendis / baade de Hellige oc Gudfrye-  
tige Kongers / Davids / Asæ / Josaphats /  
Ezechie / oc Josia Exempel oc Historier /  
som findis vdi Kongernis oc Krønicks  
Bøger : Saa oc E. egen J. N. Høfbes-  
melte oc salige ihukommelse / Herrer / For-  
fædre oc Forældre / som med Guds Ords  
forfremmelse / oc andre Christelige dyder /  
sig haffue indlagt / it vforghlemmeligt oc  
vdpødeligt Naffn her paa Jorden / oc visses-  
lige bekommit glæde oc ære vdi Himme-  
len.



### Sortale.

len. Om huilekit at paaminde E. S. N.  
 ieg oc saa kiendis mig for G V D oc  
 E. S. N. vdi alle tilbørlige maade skyl-  
 dig. Oc paa det ieg saadant diss gaffnlis-  
 gere kunde giøre / icke met Mundelig Pres-  
 dicken allene / men oc saa ved andre Chris-  
 telige middel : Haffuer ieg denne lille  
 Postille (som ieg en stor deel aff Tydske  
 haffuer fordanskit) effter disse Rigers Or-  
 dinantz oc Alterbog beskicket : Oc den vns-  
 der E. S. N. Høyløfflige Naffn / oc Naas-  
 deligst beuilget Privilegio, ladit ved Prens-  
 ten vdgaas. Paa det at E. S. N. maatte  
 altid haffue den / som en liden skickelig  
 Handbog / vdi Kircken / oc andenstedz / oc  
 der vdi selff fornemme / huor gaffnligt det  
 er for alle / som enten skulle Predicke eller  
 Tilhøre / at de haffue Textens Ord stedse  
 for Øyen. Derneft oc saa / at denne lille  
 Bog maatte vere it aabenbare vidnisbyrd /  
 om den Lærdom som E. S. N. til Hoffue /  
 vdi E. S. N. Kircker oc Capeller / hører oc  
 annamer / oc acter nest G V Ds hielp her  
 effter met biftandighed at forfremme oc  
 (:) iij                      forsua-



### Sortale.

forfuare. At saa alle E. J. N. Christne  
Vnderfaatte / her aff maatte beuegis til  
at tacke Gud / for hans Saliggjorendis  
Ord : Det samme ocsaa effter E. J. N.  
oc andre Christnis Exempel / med Guds  
fryctighed anname : Her hos inderlige  
bede Gud / at hand det endnu fremdelis  
Naadelige iblant off / vilde opholde oc  
formere : Saa at baade Herrer oc Vn-  
dersaatte / maatte voxte oc forfremmis vdi  
alle Christelige dyder / Indtil saa lenge vi  
met huer andre ved Jesum Christum  
bekomme huile oc Salighed vdi Himmes-  
rigis Rige. Vdi denne mening er dette  
lille Arbeide faaretagit / oc E. J. N. vns-  
derdanigst dedicerit. Huorfaare lige som  
ieg ynster Hiertelige aff Guds / at det  
maatte vere hannom til loff oc ære / oc no-  
gen Christen til forbedring : Saa beder  
ieg oc paa det aller vnderdanigste / At  
E. J. N. vilde lade sig det Naadelige oc  
vel befalde for Guds skyld. Huilcken  
E. J. N. met it lycksaligt oc glædeligt  
Nyt Aar / Naadelig forlene : De si-  
den



Sortale.

den vdi languarendis Sundhed / oc lyck  
salig Regering / stedse oc altid beuare /  
A M E N.

Eders Sprstelige Naadis /

vnderdanigste Tienere  
oc Hoffprediger /

*Andreas Benedictus  
Dallinus.*







**Q** I handle en Sag met mange ord/  
Haffuer sin ære/ oc er vel giord:  
Men at tale faa ord/ oc fæstelig/  
Er ey mindre kunst/ tro du mig.

Onde Tøffermend giøre mange spaane /  
Icke aff Konsten/ men aff ond vane.

Men huo som begge parter kand giøre/  
Den beslitte sig det ret at spørre.

Oc holde sig dog icke selff for vijs/

I hi der met vinder mand liden prijs.

Gud giffue huer sin Aand/ Naade oc gunst  
Den at følge/bliffuer vist den beste kunst.





Den Første Søndag i  
Aduent.

Euangelium Matth. xxi.



**E**r Jesus oc hans  
Disciple komme nu  
nær til Jerusalem/  
til Betphage / hos Oliebier-  
get / Da sende Jesus tho aff  
sine Disciple / oc sagde til dem:  
A Gaar



Den Første Søndag

Gaar bort i den By/ som lig-  
ger faar eder / oc strax skulle i  
finde en Aseninde bunden / oc  
it Føl hos hende/ Løser dem/  
oc fører dem til mig. Oc der  
som nogen taler eder noget til/  
da siger: Herren haaffuer dem  
behoff/saa skal hand strax lade  
eder tage dem. Det skede alt-  
sammen / at det skulde fuld-  
komnis/som er sagt ved Pro-  
pheten/som siger: Siger Zi-  
ons Daatter/ See/din Kong  
kommer til dig sactmodig/ oc  
rider paa it Asen/ oc paa den  
vnder-



i Aduene.

ondertuingde Aſenindis Føl.  
Disciplene ginge hen/ oc gior-  
de ſom Jeſus beſalede dem/ oc  
hente Aſeninden oc Føllet/ oc  
lagde deris Klæder der paa /  
oc ſætte hannem der paa. Oc  
mange aff Folcket bredde de-  
ris klæder paa beyen. De an-  
dre hugge grene aff Træerne/  
oc ſtrødde dennem paa beyen.  
Men Folcket / ſom gick ſaare  
oc fulde effter/ raabte/ oc ſag-  
de: Hoſianna Dauids Søn/  
Loſſuit vere den ſom kommer  
i Herrens Naſſin/ Hoſianna  
i det høye. A ij Huor



Den Første Søndag  
Hvor mange Parter haffuer dette  
Euangelium i

Sire.

Hvilken er den Første?

**E**n befalning Christus giffuer  
sine Disciple oc siger/ at de skul-  
le gaa bort i den By som ligger  
for dem/ Oc løse den bundne Afsen-  
de / oc spørre hende met hendis Søl / til  
hannem.

Hvad lære vi der aff?

Først/ at den HErrre Christus er en sand  
Gud / effterdi hand vdi sin fræuørelse seer  
oc veed / huor oc huorledis hans Disciple  
skulle finde denne Afseninde.

Derneft / at huad hand vil vdrætte ved  
sine Tienere/ det skal huercken Dieffuelen  
eller Verden kunde hindre. Thi saa siger  
hand: Der som nogen taler eder no-  
get til/ da siger/ HErrren haffuer dem  
behoff / saa skal hand strax lade eder  
tage dem. Der aff alle som haffue sons-  
derlige



i Aduene.

derlige befalninger eller embeder aff Gud/  
kunde haffue sig at trøste: oc met dis større  
frimodighed deris befalede arbejnd vdrrette.

huor om taler den Anden Part?

Om Disciplene som gaa hen / oc  
giøre som JEsus befaler dem.

Huad lære wi der aff?

Først / vdi almindelighed / at huad off aff  
Gud befalis / det skulle wi vden all vndskyld  
ding eller modsigelse giøre / wanseet / at wi  
icke altid forstaa / huorledis HErren det  
mener / eller huad hans befalning haffuer  
paa sig.

Derneft / vdi besynderlighed / at alle den  
HErris Christi tro Tienere / skulle vere  
villige oc flitige / at tilføre til den HErre  
Christum / Afseninden oc Spøllit / Det er /  
Jøder oc Hedninger / ia vnge oc gamle / oc  
lade sig her vdi huercken aff Dieffuelen  
eller Verden forføre eller forhindre.

huor om taler den Tredie Part?

Om Christi indreise / eller indriden  
de til Zerusalem.

A liij

Huad



## Den Første Søndag

Hvad lære vi der aff?

Først/ at den H<sup>E</sup>rr Christus er viffe-  
lige den forloffuede Messias/ effterdi hand  
er komet i lige saadan maade/ som Zachari-  
as langt tilforn om den tilkomende Messia  
spaait haffuer/ at hand skulde komme fattig  
oc sactmodig/ paa en Aseninde ridendis.

Der nest/ at hand icke er en Verdselig/  
Men en Himmelske Konge / som/ effter  
Prophetens Ord / ved sit Blod/ skulde las-  
de Fangerne aff Kulen: Det er/ forløse/  
retferdige/ oc salige giøre oss fattige Syn-  
dere/ fra Synden/ Døden/ Dieffuelen oc  
Helffuede.

Hvilcke begge stycker / til en synderlig  
Trøst / imod Ipdernis falske Lærdom/ oc  
alle andre ansettinger vel bør at merckis.

Hvor om taler den Fierde Part?

Om det Guld som er tilstede/ oc icke  
alleniste met glæde oc loffsang annaa-  
mer den H<sup>E</sup>rr Christus: Men oc  
saa strøer deris Klæder / met Grene  
aff Træerne paa Benen.

Hvad



i Aduent.

Hvad lære wi der aff?

Først / at den H<sup>er</sup>re Christus alle ti:  
der haffuer anrettit sig en euig loff aff wi:  
myndige oc diendis Børns Munde: De  
derfaare skal ingen lade sin wuærdighed  
hindre sig vdi Troen.

Derneft / at wi skulle efftersølge dette  
Folckis Exempel / oc bekiende / ære / prise oc  
annæme met en sand Tro / den H<sup>er</sup>re  
Christum for vor Frelsermand oc Sas  
liggiørere.

For det Tredie / at alle Menniske / men  
synderlige Offrigheden oc de Rige her i  
Verden / effter deris formue / met raad oc  
gierning / gierne skulle hielpe til at det H<sup>el</sup>  
lige Euangelij fremgang icke skal forhins  
dris: Men trolige forfremmis: Saa  
at mange Folk maatte rettelige / offuer den  
gantse Verden kiende I<sup>esu</sup>m Christum.

Hvorledis skulle wi her om Bede?

**G**EXRE Gud Himmelske Fader /  
wi tacke dig tilbørliche / oc loffue  
oc prise dig euindelige / at du  
A iiii sette



Den Første Søndag  
sette oss arme Menniske / som for  
Syndens Skyld skulde verit vnder  
Dødsens oc Satans Tiranni/ din  
Søn til en Konge/ huilcken der er en  
retferdig Konge/ oc vil formedelst sin  
Død giøre oss fri fra vore Synder/  
oc vere vor Frelser/ som vil rædde  
oc hielpe oss imod Døden / Wi bede  
dig oc saa/ at du formedelst din Hel-  
lig Aand/ wilt saa opliuse/ styre oc re-  
gere oss / at wi alleniste kunde hol-  
de oss til denne retferdige Konge oc  
Frelser / oc icke som Verden giør/  
forarge oss paa hans fattige skickelse  
oc forættelige Ord/ oc bliffue saa  
formedelst en fast Tro til  
hannem salige til  
euigt tid/

A M E N.

Den



i Aduent.

# Den Anden Søndag

i Aduent.

Euangelium Luc. xxi.



**E**sus sagde til sine  
Disciple. Der skul-  
le ske Tegen i Soel  
oc Maane / oc Stierne / Oc  
paa Jorden skal Folckit bliff-  
A v ue ban-



Den Anden Søndag

ue bange / oc de skulle bliffue  
mistrøstige / Oc Haffuit oc  
Vandbølgerne skulle bruse / oc  
Menniskene skulle forsmecte for  
rædzel / oc for de Tingis for-  
uentelse / som skulle komme paa  
Jorden. Thi at Himmelen  
kræfter skulle røre sig / Oc da  
skulle de see Menniskens Søn  
komme vdi Skyerne med stor  
Krafft oc Herlighed. Oc naar  
som dette begynder at ske / Da  
seer op / oc opløffter eders Hoff-  
uit / fordi / at eders Forløsning  
stunder til. Oc hand sagde  
dem

dem e  
gentr  
som de  
see i p  
Comm  
saa / na  
gynnis /  
Nige er n  
siger eder  
ikke forga  
sammen  
forgaa /  
gaa ikke.  
at eders  
met Gra



i Aduent.

dem en Vignelse : Seer til Fi-  
gentræet oc alle Træ / naar  
som de nu faa Knaapper / da  
see i paa dem / oc mercke at  
Sommeren er nær. I lige  
saa / naar som i see alt dette be-  
gyndis / da vider / at Guds  
Rige er nær. Sandelige / ieg  
siger eder / Denne Elect skal  
icke forgaa / før det skeer alt-  
sammen / Himmel oc Jord  
forgaa / men mine Ord for-  
gaa icke. Men vocter eder /  
at eders Hierter icke besuæris  
met Fraadseri oc Drucken-  
skaff /



Den Anden Søndag

stæff/ oc met Gorrig for dette  
Liffs Næring / Oc denne dag  
skal komme hastelige offuer  
eder / Thi hand skal komme  
som en Snare/offuer alle dem  
som bo paa Jorden. Saa be-  
rer nu altid vaagne/ oc beder/  
at i kunde vere værdige til at  
vndfhy alt dette / som ske skal/  
Oc at staa for Menniskens  
Søn.

Huor mange Partee hæffuer det 2  
Sire.

Huor om er den Første Part 2

**S**M de Tegen som skulle ske for  
den yderste Dommédag.

Huad



i Aduene.

Hvad lære wi der aff?

At Gud i sandhed icke haffuer behagelighed til nogens forderffuelse: De icke vil wforuarendis offuerfalde Menniskene vdi deris Synder mod den yderste Dag. Men for denne Aarsag/ vil lade mangfoldige forfærlige Tegen ske tilforn: Paa det at huer mand skal frygte sig for hans vrede/ oc rette sit Lessnit. Saadant skulle wi lade off paaminde ved samme Tegen/ oc lade off der ved met rette opuecke til sand Penitentz.

Hvilken er den Anden Part?

Den Prophetie som den H & K & S Kristus her gjør / om sin Tilkommelse paa Dommetag.

Hvad lære wi der aff?

Først / at effeerdi Christus den Guds dommelige sandhed/ selff siger/ at hand vil komme igen til Dom/ vdi Skyerne/ paa den sidste dag: Da skulle wi holde det for vist oc fast at vere/ wanseet/ at det forhaler sig lenge: De mange wgudelige Menniske / saa gaat som intet mere acte der om.

Dernæst/



## Den Anden Søndag

Derneft/ at effterdi wi høre oc vide/æ  
da paa den tid skulde alle Menniske staa for  
Guds Domstol/ da skulde wi off her paa  
Jorden/ met it Helligt leffnit/ oc Christes  
ligt væsen saa forholde/ at wi da maatte  
bliffue hoss den Høyre vor tiere H E X  
ris Christi side stillede / oc i det euige Liff  
indsørde.

Huileken er den Tredie Part?

Christi ord: Naar som dette bes  
gynder at ske/ da seer op/ oc opløffter  
eders Hoffuit: Fordi at eders Forløf  
ning tilstunder.

Huad lære wi der aff?

At lige saa skreckelig som Dommедag  
skal bliffue for de Ugudelige: Saa glædes  
lig skal den worde for Guds Børn. Der  
faare skulde Guds Børn/ glæde sig ved  
Christi tilkommelse: De vide/ at lige som  
effter Vinteren følger en lystig Sommer:  
Saa skal oc der følge effter dette mødsom  
melige leffnit/ en Euig glæde oc Forløf  
ning: De trøste sig her met vdi all bedrøff  
uelse oc genuordighed

Huils



i Aduene.

Huileken er den Fierde Part?

Christi Aduarsel / at wi skulle voca  
te oss / at vore Hierter ick besuæris  
met Graadzeri / Druckenslaff / oc for  
rig for Nøring.

Huad lære wi der aff?

At disse oc andre flere Laster / skulle bliff  
ue megie almindelige for den yderste dag :  
De derfaare skulde huer Christen dis flittes  
ligere voete sig der fra : De bede / at de kun  
de vere værdige til at staa for Menniskens  
Søn.

Huorledis skulle wi Bede?

**H**Exre Gud Himmelske Fader / du  
som formedest din Søn aaben  
barede oss / huorledis Himmel oc  
Jord skulle forgaa / oc vore Legeme  
skulle igen opstaa / oc at wi alle skulle  
sticis faar Dommen / Wi bede dig /  
at du formedest din Hellig Aand vilst  
holde oss ved dit Ord / oc vdi en ret  
Tro /



Den Anden Spndag

Tro / naadelige voete off fra Synd /  
De beuare off i alle Fristelser / At  
wi icke skulle besuære vore Hjerter med  
Graadseri oc Druckenscaff oc Sorg  
for timelig Næring / Men altid vere  
vaagne oc bede / oc met en viss Tillid  
til din Naade / gladelige vente din  
Søns tilkommelse / oc bliffue for  
medelst hannom til euig  
tid Salige.

\*

A M E N.



Den



i Aduent.

Den Tredie Søndag  
i Aduent.

Euangelium Matth. xi.



**D**er Johannes hør-  
de i Fængselet Chri-  
sti Gierninger/ sen-  
de hand tho aff sine Disciple  
hen/ oc loed hannom sige: Est  
du



Den Tredie Søndag

du den/ som skal komme/ eller  
skulle wi vente nogen anden?  
JEsus suarede/ oc sagde til  
dennem/ Gaar hen/ oc siger  
Johanni igien/ det som i see oc  
høre/ De Blinde see/ de Halte  
gaa/ de Spedalske rensis/ oc de  
Døffue høre/ de Døde staa op/  
oc Euangelium predickis faar  
de Fattige. Oc salig er den/  
som icke forarger sig paa mig.  
Der de ginge bort/ Begynte  
JEsus at tale til Folckit om  
Johanne: Huad ere i gangne  
hen ud i Drecken at see? Vilde  
i see



i Aduene.

i see it Rør / som Værit blæs  
bort oc igien? Eller huad ere i  
vdgangne at see? Vilde i see it  
Menneske i bløde Klæder? See/  
de som bære bløde Klæder / ere i  
Kongers Hus. Eller huad ere  
i hen vdgangne at see? Vilde i  
see en Prophete? Ja ieg siger  
eder / Hand er oc mere / end en  
Prophete. Thi hand er den /  
som staar screffuit om / See/  
Jeg sender min Engel faar  
dig / som skal berede din Vey  
faar dig.

Hvor mange Parter haffuer det?

Tre.

Bij

Hvor



Den Tredie Søndag

Huor om er den Første?

**D**M Johanne / oc hans to Di-  
sciple som hand sender til den  
H E X X E Christum.

Huad lære wi der aff?

Først / at tro Predikanter skulle lade hueres  
ten Forsølgelse eller Fængsel affstrecte sig  
fra Christi Bekiendelse: Oc end osaa mie  
vdi Døden trolige sørge for deris Hiord.  
Thi at Johannes paa sin egen Persons  
vegne intet haffuer tuilit om Christo / giff-  
uer den samme H E X X E Christus klarlige  
noek til kiende vdi enden paa dette Euanges-  
lio: i det hand giffuer hannem saa herligt  
oc loffligt Vidnissbyrd / om hans Bestans-  
dighed.

Derneft / at effterdi Johannes befrøcter  
at hans Disciple ( for huilcke hand haffde  
predickt saa megit om Christo ) maatte vdi  
fremtiden effter hans død / begynde at kome  
vdi tuilsmaal / oc skicker dennom derfor hen /  
at de kunde bliffue styrkede i Troen: Da  
er sandelig Troen til Christum ick saa læt  
en



i Aduene.

en ting som mange tencke: De wi derfor  
allesammen haffue vel behoff/ at wi Dag  
effter anden' ved Ordit/ Anden oc de høys  
uærdige Sacramenter / bliffue styrkede:  
De met rette bede der om / De io icke bliff-  
ue eller vere Ordens oc Sacramenternis  
trygge oc offuermodige Foractere.

Huileken er den Anden Part?

Det Gensuar som den HERR  
CHRISTUS giffuer Disciplene / som  
vaare vdsende.

Huad lære wi der aff?

At Christus Jesus er visselige den ret-  
te forloffuede Messias/ som skulde komme i  
Verden/ effterdi hand haffuer giort alle de  
Gierninger/ lige som den tilkomende Mes-  
sias/ effter Prophetens Esaie Spaadom /  
Cap. 35. oc 61. skulde giøre.

Som oc Christus for samme aarsag  
skyld til det forgiffne Spørsmal/ huereken  
suarer ia eller ney: Men alleniste skiuder  
sig til sin Lærdom oc vnderlige Giernin-  
ger: Thi hand vel veed at Johannes der  
B iij aff



Den Tredie Søndag

aff skulde tage aarsag/ at føre sine Disciple  
ind i Propheternis Skriffter/ oc der aff at  
beuise/ at denne samme/ Christus/ er den  
som skulde komme i Verden / oc de derfor  
icke torde lenger vie effter nogen anden.

Huileken er den Tredie Part ?

Den herlige skøne loff/ som Chris-  
tus giffuer Johanni den Opbere.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At Johannes selff icke haffuer  
euilic om Christo. Men er bleffuen vdi sin  
Tro bestandig indtil enden.

Derneft/ at alle Predikantere som ville  
vere elskede oc loffuede aff den HÆre  
Christo/ skulle vere wforfærede/ vden Perso-  
ners anseelse/ at sige huer Mand sandhed.

For det Tredie/ at Johannes er lige den  
samme Elias/ som effter Prophetens Ma-  
lachia Spaadom skulde gaa for HÆren/  
oc berede hannem hans Bey. Huilekit at-  
ter er ic Vidnisbyrd / at Christus er den  
foriettede Quindens Sæd/ oc rette Messis-  
as : ihuor hefftelig oc hart Jøderne det bes-  
necke.

Lader



i Alduene.

Lader oss der for saa bede :

**H**ERRE Gud Himmelske Saa  
der / du som lodst din Søn vor  
HERRE IESum Christum vorde  
Menniske / oc der saare komte til Ver  
den / at hand skulde affuerie Dieffues  
lens Tiranni / Oc hielppe oss arme  
Menniske imod Synden oc Døden /  
oc giøre oss til euig tid salige / Vi bede  
dig / at du wilt med din HelligAand  
saa styre oc regere vore Hierter / at  
wi skulle icke see til andit / end til hans  
Ord / oc vndfly saa all Forargelse /  
der vor fornustt viser oss til / oc at wi  
maa findis iblant den hob / som icke  
forarger sig paa din Søn IESum  
Christum / men bliffue forme  
delt hannem salige /  
A M E N.



B iij

Den



Den Fierde Søndag  
Den Fierde Søndag  
i Aduent.

Euangelium Johan: 1.



**D**Ete er Johannis  
Vidnisbyrd / Der  
Goderne sende aff  
Jerusalem / Prestes oc Leuiter /  
at de skulde spørre hannem at:  
Huo



i Aduent.

Huo est du? Oc hand befiende  
oc nectede icke / oc hand befiende:  
Jeg er icke Christus. Oc de  
spurde hannem at: Huad da:  
Est du Elias? Hand sagde:  
Jeg er icke. Est du en Prophe-  
te? Oc hand suarede: Ney.  
Da sagde de til hanem: Huad  
est du da? at wi kunde gissue  
dem suar / som oss hassue vd-  
sent. Huad siger du om dig  
selff? Hand sagde: Jeg er en  
Predickeris Røst i Drecken:  
Bereder HCKrens bey / som  
den Propheete Esaias hassuer  
Sv sagd.



Den Tierde Spndag

sagd. Oc de som baare vdsen-  
de/vaare aff Phariseerne. De  
de spurde hannem at/ oc sagde  
til hannem: Hui døber du da/  
om du icke est Christus / oc ey  
Elias/oc ey en Prophete? Jo-  
hannes suarede dem/oc sagde:  
Jeg døber met Vand / Men  
hand traadde mit iblant eder/  
den i icke fiende. Det er den/  
som skal komme effter mig/  
hvilcken der haffuer verit saar  
mig / Hues Skotuenge ieg er  
icke værdig til at opløse. Dette  
skede vdi Bethabara paa hin  
side



i Aduent.

## side Jordan / som Iohannes døbte.

Hvor mange Parter er i dette  
Euangelio?

Tre.

Hvor om taler den Første?

**O**m det Budskaff som er bleff  
uen vdsendt aff Jøderne/til Jo  
hannem den Døbere.

Hvad lære vi der aff?

At / naar Dieffuelen oc Verden icke  
kunde forsøere tro Predickere/ met Bold oc  
Trusel/ da begynde de almindelig deris sag  
ger met list oc gode Ord / som de giffue aff  
it falske Hierte: Om de der met kunde for  
hindre Sandhed. Hvorfor alle Christi  
Tienere haffue storlige behoff/ icke alleniste  
at see sig vel for: Men oc saa/ oc allermest  
at bede Gud slitelige/ om hans Naade/ Bes  
uarung oc Bessermelse.

Hvilken er den Anden Part?

Det Gensuar/ som Iohannes giff  
uer dennom som vaare vdsende.

Hvad



Den Fierde Søndag

Huad lære wi der aff ?

Først / At en tro Predikant icke skal  
følg sin egen / men Christi ære / oc bekiende  
wforfærdit / Sandhed for huer Mand.

Derneft / at Guds Ords Predicken er  
der til forordnit / at Christi Bey maa beres  
dis / Det er / at Menniskene ved Lørens oc  
Euangelij Lærdom maatte oc kunde hielpis  
til sand Bedring / oc føris til Guds Rige.

Huorfaare da / alle Predikantere skulle  
følge den hellige Johannis fodspor / oc fors  
neffnde tuende Hoffuitstykke vdi Lærdoms  
men / stedze hos huer andre / oc huert vdi sin  
sted / flitelige at driffue oc bruge.

Huileken er den Tredie Part ?

Det herlige Vidnisbyrd / oc store  
Loff som Johannes den Døbere giff  
uer den HEXre Christo.

Huad lære wi der aff ?

Først / huad der haffuer verit for en  
skilffmis imellom den HEXris Christi oc  
Johannis Daab. Thi der denne døbte all  
ene met Vand / der døbte Christus oc mee  
den



i Aduent.

den HelligAand: Det er/hand rigelige vds  
øste den HelligAand offuer dennom som  
bleffue døbte aff Johanne/ oc hannom self.  
Som hand ocsaa end nu paa denne dag giør  
stedze oc altid hos den Hellige Daab / oc  
stæcker met naadig Synders Forladelse /  
baade Retferdighed oc den HelligAand.

Derneft/ at den HErre Christus er en  
sand euig Gud / oc der hos ocsaa saadan et  
helligt / reiferdigt Menniske / at hans lige  
aldrig er kommen paa Jorden. Derfor  
er det billigt oc ret/ at wi / lige som her Jo-  
hannes / ydmgye off for hannom / paa det  
wi igen ved hannom kunde bliffue ophøyes  
de/ oc til euig tid salige.

Der om skulle wi saa Bede:

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der/ det er tilbørligt/ at wi tacke  
dig / at du hassuer først beredt den  
Naadesfulde Daab / ved den Hellige  
Døbere Johannem/ oc ladet oss ocsaa  
komme der til/ huor vdi du tilsagde oss  
Syns



Den Tierde Søndag i Aduent.  
Syndernis Forladelse / den Hellig  
Aland / oc det ewige Liff / for din Søns  
Jesu Christi skyld. Vi bede dig / be-  
holt oss vdi saadan Trostloff paa din  
Naade oc Barmhertighed / at wi al-  
drig skulle tuile paa samme tilsigelse /  
men trøste oss der med i alle Fristelser /  
oc giff oss den HelligAland / at wi kun-  
de fornare oss fra Synd oc bliffue i  
den wiskydighed / til huilcken wi kome  
ved Daaben / oc bliffue saa ved  
din Naade ewige salige /  
A M E N.



Paa



Paa Christi Fødzels  
Dag.

Euangelium Luc. ij.



**D**ET begaff sig paa  
den tid / at der vds  
gick it bud aff Key-  
ser Augusto / At all Verden  
skulde beskriffuis til Skat. Oc  
den

Paa



Paa Christi

denne Beskriffuelse vaar den  
allerførste / Oc skede paa den  
tid / der Cyrenius vaar Lands-  
herre i Syrien. Oc huer mand  
gick / at lade beskriffue sig til  
Skat / huer til sin Stad. Da  
giorde oc Joseph sig rede / aff  
Galilea / aff den Stad Na-  
zareth / i Jødeland / til Davids  
Stad / som kaldis Bethlehem /  
Fordi at hand vaar aff Da-  
uids Hus oc Elect / at hand  
skulde lade beskriffue sig til skat /  
met Maria sin Troloffuede  
Hustru / som vaar fructsome-  
lig.



Gødzels Dag.

lig. Oc som de baare der/ da  
kom tiden / at hun skulde føde.  
Oc hun fødte sin første Søn/  
oc suøbte hannom i Klude / oc  
lagde hannom i en Krubbe /  
Thi de haffde ellers intet rom  
i Herbere. Oc der baare Hyr-  
der i den same Egn paa Marc-  
ken hos Faarestierne / som voc-  
tede deris Hiord om Natten.  
Oc see / H Errens Engel traad-  
de til dem / oc H Errens klarhed  
skinde om dem / Oc de fryctede  
saare. Oc Engelen sagde til  
dem: Frycter eder icke / See/  
G ieg



Paa Christi

Ieg forkynder eder stor Glæde/  
som skal vedersaris alt Folc-  
ket / Thi eder er i dag en Frel-  
sere født / som er den H&Kre  
Christus / i Dauids Stad.  
Oc det skulle i haffue til ic  
Tegen / I skulle finde Barnet  
suøbt i Klude / oc liggendis i en  
Krubbe. Oc strax bleff der hos  
Engelen en Himelske Hærskar-  
is Mangfoldighed / som loff-  
uede Gud / oc sagde : Vere  
vere Gud i det Høye / oc Fred  
paa Jorden / oc Menniskene  
en velbehagelighed.

Hvor



**Sødzels Dag.**

Hvor mange Datter er i dette

Evangelio?

Sire.

Hvilken er den Første?

**D**En Historia vdi huilken paa  
det flittigste beskrifvis alle vil-  
kaar/ som er/ naar/ hvor/ aff huem/  
oc hvorledis Christus bleff fødte.

Swad lære wi der aff?

Først/ at effterdi vdi samme Historka  
alting stemmer saa lige offuer it med de  
hellige Propheters Spaadom: Da er io  
sandelig den H. Erre Christus den samme/  
som de hellige Fædre aff begyndelsen er  
loffuit/ huilken osaa mange Konger oc  
Propheter Hiertelige haffue ynset/ at de  
hannom kunde see. Oc at wi derfor intet  
skulle acte Jøderis Løgn oc bespaattelse/  
megit mindre/ som de/ at foruente nogen  
anden Messiam.

Derneft/ at effterdi den H. Erre Christus  
oc Himmelske Konge/ er vdi en Stold saa  
armelige fødte/ oc laad vdi en Krabbe/ da  
E ij skulle



Paa Christi

skulle wi ick forargis der aff/ naar wi end  
nu paa denne dag see / at hans Kircke paa  
Jorden er fattig oc elendig. Ja ick heller  
lade oss self det vere besuerligt / at lide for  
hans skyld/ Forsmædelse / Armod oc andt  
ont: Effterdi hand is derfor haffuer verit  
arm paa Jorden / at hand vilde giøre oss  
rige i Himmerige.

Hvilken er den Anden Part?

Den herlige skøne Prediken/ som  
Hærens Engel giør til Hyrderne/  
om det lille Nyfødde Barn Jesu.

Hvad lære wi der aff?

Hvor til Christus er fødte/ som er/ At  
hand skulde vere den gantske Verdens  
Frelser/ som skulde forløse alle Folk fra  
Synden/Døden/Dieffuelen oc Helffuede/  
oc giøre oss til euig tid salige. Derfor haff  
ue wi ogsaa sandelige oss ick at frygte/ men  
skulle trøste oss med hans Gødget/ imod alle  
Løvens oc vor onde Samuittigheds klages  
maal/ia ogsaa imod alle baade Dieffuelens  
oc Dødens fristelser: Oc haffue en Hjer  
tens Glæde der aff. Hvil



**Fødzels Dag.**

Huileken er den Tredie Part :

Den herlige skøne Loffsang/ som  
den Himmelske Herrskare siunger :  
Her vere Gud i det Høye /  
Oc fred paa Jorden/ oc Men-  
niskene en velbehagelighed.

Hvad lærer denne Sang off?

Hvad off bør at giøre/ naar wi rettelig  
ville holde denne Dags Fest/ oc nyde Jesu  
Christi Fødzels til vor Salighed: Som er:  
Vi skulle loffue oc ære Gud/ for saadan  
Naade/ som hand off beuist haffuer i Chris-  
to/ haffue Fred oc Glæde der aff / oc tage  
det hellige Raars met Taalmodighed paa  
off/ oc lade off det altid vere velbehageligt.  
Thi huo som bær sit Raars effter Chris-  
tum met Taalmodighed / oc bliffuer be-  
standig vdi Troen til enden / hand skal  
bliffue salig.

Hvor om taler den Fierde Part :

Om Hyrderne/ som gaa ind i  
Staden ( effter de haffde hørt Enges  
Eiij lens



**Paa Christi**  
lens Predicken / oc den Himmelske  
Loffsang) at besee det som vaar skeet:  
Oder de finde det effter Engelen  
Ord/ da vende de tilbage / oc videre  
vdbrede hues de haffde hørt oc seet /  
Oc der hos loffue oc prise Gud for  
saadan Naade.

Quad lære wi der aff:

Først/ At wi oesaa/ liae som Hyrderne/  
skulle lede effter den H. Erre Christum vdi  
Krubben / oc Gudsffuelse Klæder / det er/  
vdi Kircken oc vdi hans Ord.

Derneft / Naar wi da finde hannom /  
saa skulle wi ensfoldelige tro alt hues om  
hannom sigis oc læris i det hellige Euang-  
gelio/ oc lade oss der paa intet forarge eller  
forføre / alligeuel at der ere mange i Ver-  
den/ som alt saadant imod sig.

Sor det Tredie / At lige som Hyrder-  
ne/ der de haffde vdrættit Guds Tieniste /  
vende igien til deris Hiord/ vdbrede Ordit/  
oc loffue Gud: Saa skulle wi oesaa disse  
Dage igennom / hiemme i vore Hus/ med  
vore /



Sødzels Dag.

vore/siunge oc tale om det lille Barns JE-  
su Naaderige Sødzels / oc loffue oc prise  
Gud derfor met klare stemme: Oc siden  
der effter huer vare slittelig paa sit Kald oc  
Embedede.

Om alle dette skulle wi saa Bede:

**G** H E X X E Gud Himmelske  
Fader/ wi tacke dig for din sto-  
re Naade oc Barmhiertighed/ at du  
haffuer ladit din kiere Søn annamme  
vort Riød oc Blod / Oc formedelsst  
hannom haffuer naadelige hulpte oss  
fra Synden oc den ewige Dødd. Wi  
bede dig/ opliuss vore Hierter met din  
Hellig Vland/ at wi for saadan Naade  
kunde vere Tacknemmelige/ oc der  
met trøste oss i all vor nød oc Fristel-  
se/ oc saa bliffue euindelige salige/

formedelsst din kiere Søn vor

H E X X E Jesum Chri-

stum/ Amen,

E iij

Paa



Paa S. Staffens Dag.

Euangelium Matth. xxiij.



**J**esus sagde til Jø-  
derne: See/ieg sen-  
der til eder Prophe-  
ter oc Vise oc Skrifftekloge / oc  
i skulle sla nogle ihjel aff dem  
oc faarsfeste / oc nogle skulle  
i hudstryge i eders Skoler / oc  
forsøle



ag.  
xiii.  
Paa S. Staffens Dag.

forsølge dem fra en Stad til  
en anden / At der skal komme  
offuer eder / alt det Ketsærdi-  
ge Blod / som er vdgynget paa  
Gorden / fra den Ketsferdige  
Abels Blod / indtil Zachari-  
as Barachia Sønns Blod /  
hvilcken i sloge ihuel imellom  
Templen oc Alterit. Sande-  
lige siger ieg eder / at alt dette  
skal komme offuer denne Elect.  
Jerusalem / Jerusalem / du som  
ihielslaer Propheter / Oc ste-  
ner dem som ere sende til dig /  
Huor offte vilde ieg forsamlit  
E v dine



Paa S. Staffens Dag.

dine Børn/ som en Høne for-  
samlar sine Kyllinge/ vnder si-  
ne Vinge/ oc i vilde icke? See/  
eders Hus skal forladis eder  
øde. Thi ieg siger eder: I skul-  
le her effter icke see mig / for  
end i sige/Loffuit vere den som  
kommer vdi H. Errens Raffen.

Hvor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvor om taler den Første?

**H**Vor trolige Gud haffuer meent  
det med det Jødiske Folck/ oc at  
hand haffuer vdi alle tider tilskickit  
dennom Propheter oc Lærere/ om de  
ellers haffde villet hørt oc annamit  
dennom.

Hvad lære vi der aff?

Sørst/ at den trofaste Gud/ io. Hiertelige  
gierne



**Paa S. Staffens Dag.**

gjerne vilde/ at alle Menniske skulde bliff-  
ue hulpne/ oc komme til Saligheds Runds-  
staff: Som hand oc for denne samme aars-  
sag haffuer vdi alle tider opholdit sit hellige  
Predicte Embede i Verden/ oc end nu paa  
denne Dag opholder.

Derneft / At Gud ick kand høre be-  
naade nogit Land / By eller Folek / end  
naar hand stier den tro Lærere. Der-  
for vaare det oc tilbørligt/ at de bleffue der-  
ved bekiende/ ærede oc hørde dee/ lige som  
en ypperlig Guds Gaffue.

*Huilsken er den Anden Part 2*

**Vor kiere HERRIS Christi bittere  
oc haarde Klagemaal/ ossuer de for-  
hærdede blinde Jøders Wacknem-  
melighed.**

*Hvad lære vi der aff 2*

Først/ At de fornemste/ lærdiske oc als-  
lernisiste i Verden/ haffue allermest stedse  
oc altid foractit oc forfulde Guds Ord.  
Derfor skulle wi huercken forundre oss eller  
forargis/ naar wi see/ at saadant skeer ends  
nu paa denne Dag : Megit mindre skulle  
wi



Paa S. Staffens Dag.

vi forhale/ at annamme det hellige Euange-  
lium/ indeil Pauen/ Bisperne eller de an-  
dre store Hoffdinge det samtycke: Som  
dog mange fattige wforstandige Folk gibe  
re vnder Pawedommen.

Derneft/ At den HErre Christus/ seer  
oc vil hæffe/hues wret som Euangelij tro-  
tienerne vederfaris. Huorfor ocsaa dennom  
bør at vere dis taalmødigere vnder deris  
Pine. Oc de Forsølgere er fornøden at de  
affstaa aff deris forsee/ saa fremt som de icke  
ville falde vdi G Vds Brede oc straff.

Huileken er den Tredie Part?

Den Trusel/ om den straff som skal  
komme offuer Jødernis Wtackneme-  
lighed.

Huad lære wi der aff?

Først/ At Gud er icke aarsag til nogit  
Menniskis timelige eller euige forderffuel-  
se: Men vil gierne forsamle alle vnder sine  
Naadiae Vinge/ vilde de ickon ellers lade  
sig samle.

Derneft/ At huorsomheldst G Vds Ord  
bliffuer foractit oc vanærit/ der maa endes-  
lige



Paa S. Staffens Dag.

lige Land oc Folk holde vd for/ oc i bonden  
pdeleggis. Derfor/huorsomheldst wi ville  
haffue Guds Beskermelse/ oc naadige Fred  
vdi Landit/ der skulle wi anname Guds Ord  
met Tacknemmelighed lade oss der ved gierne  
samle vnder den HErris Christi Dinge/  
oc io icke/ som Jøderne staa der imod/ eller  
forspøige Ordens Predickere.

Derfor skulle wi saa Bede:

**H**EXRE Gud Himelske Fader/ som  
haffuer ladit den Hellige Sta-  
ffen lide/ oc stenig ihjel for sin Tro  
skyld/ oss der met at giffue tilkiende/ at  
dit Rige er icke aff denne Verden/ men  
hører hen til it andit Liff. Wi bede  
dig/ der som wi oc saa for dit Ord oc  
Raffin skyld skulle lide/ styrcke vore  
Hjerter met din Hellig Vland/ at wi  
kunde bliffue hart bestandige/ oc for  
disse tjemlige ting trøste oss met  
din Raade oc euige gode/

A M E N.

Paa



Paa S. Hans  
Paa S. Hans Euange  
listæ Dag.

Euangelium Johan. xxi.



**H**ER de mi haffde  
giort Maaltid / si  
ger JEsus til Si  
mon Peder / Simon Johan  
na / haffuer du mig tierere /  
end

end de  
ger til  
vedst  
siger til  
ham.  
gong  
ham  
siger til  
druvst  
siger til  
saar. H  
til ham  
na / eller  
bedroff  
die gong



Euangelistæ Dag.

end disse haffue mig? Hand si-  
ger til hannom/ Ja H Erre/ du  
vedst / at ieg elsker dig. Hand  
siger til hannom / Fød mine  
Lam. Hand siger atter anden  
gong til hannom/ Simon Jo-  
hanna/ elsker du mig? Hand  
siger til hannem/ Ja H Erre /  
du vedst at ieg elsker dig. Hand  
siger til hannem / Fød mine  
Saar. Hand siger tredie gong  
til hannem / Simon Johan-  
na/ elsker du mig? Peder bleff  
bedroffuit / at hand sagde tre-  
die gong til hannem/ elsker du  
mig?



Paa S. Hans

mig? Oc hand sagde til han-  
nem/ HErre/ du vedst alting /  
du vedst at ieg elsker dig. JE-  
sus siger til hannem/ Gød mi-  
ne Faar. Sandelige/ sandeli-  
ge/ Jeg siger dig/ Der du vaast  
vng / Giordede du dig selff /  
oc vandrede huort du vilde :  
Men naar du bliffuer gam-  
mel/ skalt du vdrecke dine Hen-  
der / Oc en anden skal giorde  
dig/ oc spore dig did/ som du ick  
vilt. Men det sagde hand at  
betegne/ met huad Død hand  
skulde prise Gud. Oc der hand  
det

det sa-  
nem/  
de P  
Discip  
te/ H  
hans  
haffte  
som skal  
Peder sa  
til JE  
da denne  
nom: D  
skal bliff  
huad fo  
Folge du



Euangelistæ Dag

det sagde / siger hand til han-  
nem / Følg mig effter. Da ven-  
de Peder sig om / oc saa den  
Discipel følge / som JEsus elsk-  
te / Huilcken som oc laa paa  
hans Bryst i Nadueren / oc  
haffde sagt: Herre / huo er den /  
som skal forraade dig? Der  
Peder saa denne / siger hand  
til JEsum: HErre / huad skal  
da denne? JEsus siger til han-  
nom: Der som ieg vil at hand  
skal bliffue / indtil ieg kommer /  
Huad kommer det dig ved?  
Følge du mig effter. Da gick  
D en



Paa S. Hans

en Tale vd iblant Brødrene:  
Denne Discipel dør icke. Oc  
Jesus sagde icke til hannom:  
Hand dør icke. Men/om ieg  
vil / at hand skal bliffue/ indtil  
ieg kommer / Huad kommer  
det dig ved? Denne er den  
Discipel/ som vidner om disse  
ting/oc skreff dette/ oc wi vide/  
at hans Vidnisbyrd er sant.

Huor mange Parter haffuer det?

Tire.

Huor om taler den Første?

**D**EN Befalning som den H<sup>E</sup>re  
Christus giffuer Petro/ at  
spøde sine Saar.

Huad lære wi der aff?

Først/ At den H<sup>E</sup>re Christus maa  
visses



Euangelistæ Dag.

visselige haffue sine Saar Hiertellige Tier/  
oc trolige spørge for dennom/ Effterdi hand  
her tre gonge befaler S. Peder/ at lige saa  
Tier som Peder haffuer HErren/ saa flittes  
lige skal hand lade dennom vere sig befales  
de. Huilket er baade dennom som lære/ oc  
som tilhøre nyttigt oc fornøden at vide.

Derneft/ At wi Predikantere/ skulle føde  
baade Saar oc Lam/ det er/ trolige vnderuis  
se baade unge oc gamle med Guds Ord /  
oc synderlige Børnelærdommen flittelig  
handle.

Huileken er den Anden Part?

Den Spaadom som den HExre  
Christus gjør om Petro/ oc siger:  
Der du vaast ung / giordede du dig  
selff / oc vandrede huort du vilde:  
Men naar du bliffuer gammel/ skal  
du vdstrecke dine Hender / oc en an  
den skal giorde dig/ oc føre dig did som  
du icke wilt.

Huad lære wi der aff?

Spørst/ At Verden pleyer icke anderledis  
Dij at



Paa S. Hans

at løne tro Predickere / end lige som Christo  
sus her spaar Petro oc siger / at mand skal  
binde hannom oc føre hannom vd til døde.  
Huorfor oc saa Predickere skulle lade sig det  
gaa til Hierte: De alligeuel der met trøste  
sig/ at Christus seer deris Bedrøffuelse/ oc  
vil oc saa beløne dennom der for: De for  
denne samme aarsag skyld/ skulle de oc dis  
villigere følge hannom effter igennem Dø  
den oc all vlncke.

Derneft/ At om end skønt Dieffuelen  
oc hans Anhengere tencke at ville giøre  
Christi Kircke stor skade/ met deris skenden/  
brenden/ oc myrden: Saa vil dog Gud  
strax det omuende til sin ære / Som den  
HEre Christus her siger/ at S. Peders  
Død/ skal strecke sig til Guds pris oc ære:  
Der for skal ingen forarge sig paa de hellis  
ge Martyrers Død.

Huor om er den Tredie Part?

Om S. Peder / som arspør den  
HEre Christum/ huorledis det da  
skal gaa S. Hans/ den anden Dis  
cipel.

Huad



## Euangelistæ Dag.

Huad lære wi der aff?

At Riðd oc Blod lader sig altid tyeke  
at andre Guld haaffue det bedre end wi: De  
derfor bliffuer mand enten fortrøden/eller  
wtaalmodig vnder Kaarsit. Men Chris  
tus straffer saadant vdi Petro/ oc vil at wi  
icke skulle see til andre: Men giøre huad off  
er befalit: intet actendis huorledis det siden  
gaar/ om wi end skulde lide mere end andre  
der offuer.

Huileken er den Fierde Part?

Den Beslutning/ vdi huileken S.  
Johannis Euangelium bliffuer aff  
den Christne Kircke / met it herligt  
Vidnisbyrd stadfest: Som siger:  
Denne er den Discipel / som vidner  
om disse ting/ oc skreff dette/ oc wi vide  
at hans Vidnisbyrd er sant.

Huor til tien dette Vidnisbyrd?

Til en synderlig Trøst imod alle Jø  
dernis spaat oc løgn/ saa vel som Tyrkens  
oc andre wchristnis/ de som nekte vor kiere  
D iij H Er



Paa S. Hans

HERRIS Christi Ord oc gierninger / oc  
acte dennom intet. Thi det er to tilbørlig  
ligt at wi mere tro den Christne Kirckis  
sandue Vidnisbyrd / end Christi Zienders  
løgnaetlige beretning: Oc huad Johan-  
nes i sin Euangelij Bog haffuer skreffuit /  
det skulle wi altsammen holde for vist oc  
sant / som den gantse Christelige Kircke /  
(som paa den tid vaar) her siger: Vi vide  
at hans Vidnisbyrd er sant.

Derfor skulle wi saa Bede:

**D**u kiære HERRE Jesu Christe /  
du haffuer to rigelige nock aa-  
benbarit oss i dit Ord / huad wi skulle  
giøre / oc huor vdi wi alle skulle dig eff-  
terfølge: Forlad oss naadelig hues wi  
her til vdi huadsomheldst stycke haff-  
ue verit forsømmelige / oc giff oss din  
HelligAand / som oss her effter kand  
ledsage oc opholde vdi din villie / Paa  
det wi kunde i dette timelige lifff bliff-  
ue befundne at vere vdi vort Kald /  
tro



Euangelistæ Dag.  
tro Tienere/ oc siden her effter bliffue  
ved dig euindelige salige/ **A M E N.**

**Den Første Søndag**  
effter Jul.  
**Euangelium Luc. ij.**



**O** Jesu Fader oc  
Moder forundre-  
de sig paa det som  
bleff sagt om haanom. **De Si-**  
**Dittj** **mcom**



Den Første Søndag

meon velsignede dem/oc sagde  
til hans Moder Maria: See/  
Denne skal settis mange til it  
Fald oc Opstandelse i Israel/  
Oc til it Tegen som skal imod  
sigis. Oc der skal it Suerd  
trenge igenom din Siæl/ Paa  
det at mange Hierters Tan-  
ker skulle aabenbaris. Oc der  
baar en Prophetinde Anna/  
Phamuels Daatter/aff Alfers  
Elect/hun baar vel alderne/  
oc haffde leffuit sin Aar med  
sin Hosbonde/ effter sin Goms-  
frudom/ Oc hun baar en Bi-  
due /



Effter Jul.

due / ved fire oc firesinds tiue  
Aar/hun kom aldrig aff Tem-  
plen/tiente Gud met fasten oc  
beden/Dag oc Nat. Den sam-  
me traadde oc frem til / i den  
samme stund/ oc prisede HE-  
ren / oc talede om hannom til  
alle / som foruente de Forløs-  
ning i Jerusalem. Oc der  
de haßde fuldkommit alting  
effter HEKrens Low / Da  
fore de til Galileam igien / til  
deris Stad Nazareth. Men  
Barnet vorte/ oc bleß sterckt i  
Aanden/ fuld met Visdom /

Dv

oc



Den Første Søndag  
oc Guds Naade vaar hos  
hannom.

Hvor mange Parter haffuer det ?  
Fire.

Hvor om er den Første ?

**I**n det lille Barns Jesu For-  
ældre/ huilcke der forundre sig  
paa det som bleff sagt om hannom.

Hvad lære vi der aff ?

At alle Troens Artickle / som tale om  
Christo / ere vnderlige for vor fornufft at  
høre/ Men bør dog icke der for alligeuel at  
nectis eller imod sigis / men hør is met ens  
foldige Hierter/ oc i en sand Tro annamis  
for sande oc viffe.

Huileken er den Anden Part ?

Den gamle Simeonis Velsignels-  
se oc Spaadom / som hand giør om  
dette lille Barn/ oc siger : See/ denne  
skal settis mange til it Fald oc Op-  
standelse i Israel / oc til it Tegen som  
skal



Effter Jul.

Skal imod sigis. Oc der skal it Suerd  
trente igennem din Siæl / Paa det  
at mange Hierter Tænder skulle  
aabenbaris.

Hvad lære wi der aff?

At / endog Christus er der til aff sin  
Himmelske Fader sendt i Verden / at alle  
Menniske / som ere nedlagde vnder deris  
suaare Synders Byrde / skulde ved hans  
nom opstaa oc bliffue salige: Alligeuel skal  
den største pære intet acte saadan Naade:  
Men oc saa der til imod sig den H. Xre  
Christo / oc der ved falde i euig forderffuel-  
se. Huilcke aletsammen er der for skreffuit /  
paa det / naar wi endnu paa denne Dag  
see / huorledis Jøderne oc den wgdelige  
Verden setter sig op imod Christum / oc  
saadant gaar off som it skarpe Suerd igen-  
nom Hiertit / at wi da icke skulle bliffue  
mistrøstige / megit mindre forarge off der  
aff / Men aff det samme dis vissere beslute /  
at Christus er den rette Hjørnesteen lagt  
aff Gud / oc icke støde off paa hannom:  
Men



### Den Første Søndag

Men megit mere opreysse oss der ved / oc  
bliffue salige ved en sand Tro til hannom.  
Ehi salig er den / som icke forarger sig paa  
hannom.

Hvor om taler den Tredie Part 2

### Om den gamle Prophetisse Anna.

Hvad lære wi der aff 2

Huorledis Quindfolck skulle sticke sig/  
om de ville / lige som Anna / bekomme roos  
oc ære aff den Hellig And.

Først skulle de / som alle andre Mennis  
ske tro / at Christus er ocsaa deris Trost/  
Saliggjörere oc Forløfere : Oc derfor  
gjerne siunge oc tale om hannom / ia ocsaa  
vnderuise andre vdi Troen oc Guds  
Fundskaff.

Derneft skulle de oc saa leffue / for / vdi/  
oc effter deris Ecteskaff / at deris Luet/  
ædruhed / Gudfryetighed oc Erlighed kand  
vere vitterlig oc aabenbar for alle.

Hvilken er den Fierde Part 2

Den Beslutning vdi hvilcken E-  
uangelisten Lucas siger : Oc Bar-  
net



Efter Jul.

net vorte/oc bleff sterckt i An-  
den / fuld met Visdom / Oc  
Guds Naade vaar hos han-  
nom.

Hvad lære vi der aff:

At endog Christus / som ic sant Men-  
niske vore vdi alder oc gaffuer Dag effter  
Dag: Saa er dog stor stilssnise imellom  
hannom oc oss. Thi oss bliffuer alle gaff-  
uer alleniste effter maade oc stycke vijs for-  
lænt: Men hand er fuld aff Visdom / oc  
fuldkommen i alle gode gaffuer / end oc saa  
effter sin Menniskelige Natur / ophøyes  
offuer alle Engle.

Lader oss alle saa Bede:

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / du som haffuer formedelt  
den Hellige Simeon Propheten /  
huorledis Christus din Søn / er sæt  
mange til ic Fald oc Opstandelse i  
Israel / Vi bede dig / at du vilt op-  
liuse



Den Første Søndag effter Jul.  
Huse vore Hierter met din Hellige  
Aand / at wi rettelige kunde kende  
din Søn Christum Jesum / oc holde  
oss til hannom i allehaande nød oc  
fare / oc opstaa ved hannom / oc icke  
met den trygge oc blinde Verden / stå  
de oss paa hannom / giff oss ocsaa  
at wi kunde bliffue glade oc frimodis  
ge i allehaande Pine oc Fristelse / som  
oss for dit Hellige Ords Bekiendelse  
kand vederfaris / effterdi det er vist /  
at de som forfølge dit Ord / høre icke  
til dit Rige / men de som tro der paa /  
oc henge hart der ved / bliff  
ue euindelige salige /

A M E N.



Paa



Paa Nytt Aars Dag.  
Euangelium Luc. ij.



**D**ER Otte Dage  
vaare forløbne / at  
Barnit skulde om-  
skæris / Da bleff hans Naffn  
kaldit JEsus / som det vaar  
kaldit aff Engelen / før hand  
bleff vndfangen i Moders lifff.  
Huor



**Paa Nye Aars Dag.**  
Huor mange Parter haaffuer det 8  
Lo.

Huor om er den Første?  
**O**m det lille Barns Jesu Om-  
skærelse.

Huad lære wi der aff?

Først/ At den HÆre Christus haaff-  
uer derfor beuist sig lydig vnder Løwen/ at  
hand kunde fri oss fra Løwens Forbandels-  
se. Der for skulle wi aff Hiertit trøste oc  
glæde oss imod Synden/ Dieffuelen oc  
Døden/ ved Christi Omskærelse/ saa vel  
som all anden hans Lydighed.

Derneft/ Effterdi Børn paa den Be-  
tende Dag bleffue omskaarne/ effter Guds  
Befalning/ oc bleffue der med indregnede/  
vdi Naadens Pact/ da skulle wi oesaa spør-  
vare Børn/ til den hellige Daab/ oc lade  
Gendøberis Naab intet der vdi hindre oss.

Huor om er den Anden Part?

Om det Naffn Jesus/ som bleff  
giffint dette Nyfødde lille Barn.

Huad



Paa Nye Aars Dag.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At vor kiere HERR Christus er  
der til fødte / oc bleffuen Menniske / at hand  
vilde vere vor Frelsermand / det er / at hand  
vilde giøre oss fattige Syndere reiserdige  
oc salige hos Gud. Der for skulle wi ingen  
anden Saliggjörere søge / bekiende / eller  
anneme / uden hannom allene. Som oc  
saa S. Petrus siger i Apostlenis Gier  
ninger 4. Capitel. At foruden dette  
Naffn / er oss Menniske intet Naffn  
giffuit / ved huilckit wi kunde bliffue  
salige.

Derneft / At effterdi Gud aff synder  
ligt Raad oc Betenckelse / haffuer ladit sin  
Søn kalde Jesum: Da skulle oc saa For  
ældre paa denne Dag / giffue deris Børn  
saadanne Naffn / som ere Christelige / oc  
kunde tiene dennom paa begge sider til for  
bedring.

Her om kand bedis saaledis:

**H**ERR GUD Himmelske Fa  
der / wi tacke dig for din Faders  
Ederlige



Paa Nyt Aars Dag.

lige Naade / at du haffuer annamte  
off arme Syndere / oc off til gode giff  
uit din Søn vnder Loven / paa det  
at hand skulde met sin suldkomme Ly-  
dighed / stille din Brede / oc læge vor  
Wydighed. Wi bede dig / At du  
vilt formedelst din Hellig Land / saa  
opliuse vore Hierter / at vi kunde met  
denne Lydighed trøste off imod vore  
Synder oc onde Samvittighed / oc  
maatte formedelst den Hellig Lands  
hielp / oc saa begynde at vere lydige  
Børn / oc endelige ved Christi  
stum bliffue salige /  
A M E N.

\* \*  
\*



Den



Den Søndag imellom Nye  
Aars Dag/oc Hellig Tre  
Kongers Dag.

Euangelium Matth. ij.



**H**ER Herodes vaar  
død/See da aaben-  
baredis HERrens  
Engel Joseph i en Drøm / i  
Egipti land / oc sagde: Stat  
E ij op/



Den Søndag

op / oc tag Barnit oc hans  
Moder til dig / oc drag hen vdi  
Israels Land / de ere døde / som  
stode effter Barnsens Liff.  
Oc hand stod op oc tog Bar-  
nit oc hans Moder til sig / oc  
kom i Israels Land. Men der  
hand hørde / at Archelaus  
vaar Konge vdi Jødeland / i  
sin Faders Herodis sted / da  
betryctede hand sig at komme  
der hen / Oc hand fick Besal-  
ning aff Gud i en Drøm / oc  
drog i de Steder vdi det Ga-  
lileiske Land / oc kom oc bode i  
den



Effter Nye Aars Dag.

den Stad / som kaldis Na-  
zareth / at det skulde fuldkom-  
mis som sagt er ved Prophe-  
ten / Hand skal kaldis Naza-  
renus.

Huor mange Parker haffuer det ?

Fire.

Huor om er den Første ?

**D**en Jesu oc hans Moders  
igientkaldelse / ved Hærens  
Engel / effter Herodis Død / aff E-  
gipten.

Huad lære wi der aff ?

Først / At alle Tiranner / oc alle deris  
wgudelige tienerer / icke skulle vndgaa Død-  
sens Herredømme. Huilckit dennom skal  
paaminde / at de skulle ydmynge sig for Gud:  
Men det er alle Forfulde / en stor Fortrøst-  
ning / at deris Forsølgere / skulle faa deris  
straff / vdi sin tid.

E iij

Der:



### Den Søndag

Derneft/ At HErren/ met sine Hellige  
Engle/ vaage omkring off naar wi soffue/  
end ocsaa vdi fremmede Land. Huilckit oe  
er gantſke trøſteligt for Guds Børn.

For det Tredie/ At alle de ſom ere  
Chriſti Metfølgere vdi Landſkættighed /  
ſkulle ocsaa met hannom komme hiem til  
deris rette Fæderne Land. Huor met alle  
Landſkættige oc Foriagede met Chriſto /  
kunde vide ſig at trøſte.

Huor om er den Anden Part ?

Om Joſeps redebønhed til at giø  
re eſfter HErrens Ord/ vden videre  
forhaling oc ſpørſmaal.

Hvad ſkulle wi lære der aff ?

At alle retſindige Chriſtne bør at lade  
ſig findis ferdige oc villige til at vdrette/  
hues dennom aff Gud beſalit er. Huilckit  
alle ſtater/høvelige fornøden er at mercke.

Huor om er den Tredie Part ?

Om Archelao / ſom vaar Konge  
eſfter ſin Fader Herodem i Jøde  
land:



Effter Nye Aars Dag.

land: Huorfor Ioseph befræter sig  
at komme der hen: De bliffuer paa  
mint aff Engelen / at fare i Galilæa  
am.

Hvad lære wi der aff?

Først / At det er Guds Kæmpe  
hæft / at huo som icke kand lide Christum  
i By eller Land hos sig: De skulle nødis  
til at beholde hos sig Herodem oc hans  
Sønner. Huilckit offer til paamindelse / at  
wi icke skulle lige som Jøderne / vdelucke  
Iesum aff Herberge / eller iage hannom  
aff Landit met vor Vacknemmelighed:  
Saa fremt wi icke ville straffis aff Gud /  
met Tyranner oc vbarmhertigt Herkæff.

Derneft / At Guds Børn haffue ætskil  
lige Ziender / oc maa derfor vel befryete  
sig / oc vandre forsiunlige effter Guds be  
falning vdi denne farlige Verden: Saa  
skal oc Gud met sine Hellige Engle vnder  
uise oc ledsage dem.

Huor om er den Fierde Part?

Huorledis Ioseph met Barnit oc  
Elij Maria



Den Søndag

Maria/far i det Galileiske Land/ til  
Nazareth/ at Skrifften skulde fuld-  
kommis.

Hvad lære wi der aff?

Først / At det som er foracteligt for  
Verden / kand dog vere Gud velbehages-  
ligt. Thi Gud ocsaa bruger det som er for  
Menniskene forsmædeligt / til sin ære oc  
tjeniste / huilket de foractedede oc ringe / er  
trøsteligt.

Derneft / At dette Barn Iesus / er den  
sande Messias / ved huilcken alle Prophe-  
ternis Spaadomme fuldkommis. Huil-  
ket imod Jødernis spaat oc vildfarelse vel  
er fornøden at mercke oc beholde.

Huorledis skulle wi her Bede?

**D**HERE Gud Himelske Fader/  
du som lodst din kære Søn Ie-  
sum Christum bliffue fremmit oc vd-  
lendig i Egypten for vor skyld / oc før-  
de hannom hjem igien wskade til sit  
Fæder



Effter Nye Aars Dag.

Fæderneland. Vi bede dig / giff oss  
din Naade / at wi arme Menniske  
som ere fremmede oc vdlendige i den  
ne farlige Verden / maatte snart  
komme hjem til Himmerigis Rige /  
vort rette Fæderne land / der at leffue  
altid i Herlighed oc Glæde / for din  
Eøns Jesu Christi skyld / Som  
met dig leffuer oc regnerer i Hellig  
Alands Enighed / en sand Gud  
fra Euighed oc til  
Euighed /



A M E N.



E v

Paa



Paa Hellig Tre Kon-  
gers Dag.

Euangelium Matth. ij.



**D**E K JESUS vaar  
født i Bethlehem  
i Jødeland / vdi  
Kong Herodis tid / See/ da  
komme de Vise aff Østerland  
til Jerusalem/oc sagde: Huor  
er



Paa H. Tre Kongers Dag.

er den Nyfødde Gødermis  
Konge? Si haffue seet hans  
Stierne i Østerland / oc ere  
komne at tilbede hañom. Der  
Kong Herodes det hørde /  
bleff hand forfardit / oc all Je-  
rusalem met hañom. Oc hand  
lod forsamle alle de ypperste  
Prestes oc Skrifftefloges iblant  
Folckit / oc vdsprorde aff dem /  
huor Christus skulde fødiz?  
De sagde til hañom: I Beth-  
lehem vdi Gødeland. Thi der  
staar saa skreffuit ved Prophe-  
ten: Oc du Bethlehemi Gøde-  
land /



¶ Paa Hellig

land/ est ingelunde den mind-  
ste iblant Juda Forster. Thi  
aff dig skal mig komme en For-  
ste / som skal vere en Herre off-  
uer mit Folek Israel. Da kal-  
lede Herodes de Vise hemelti-  
ge / oc vdsprude aff dem/ flite-  
lige/ naar Stiernen hassde la-  
dit sig til suene? Oc hand viff-  
de dem til Bethlehem/ oc sag-  
de: Reiser hen/ oc sporer fli-  
telige effter Barnit/ Oc naar  
i det finde/ da siger mig det/ at  
ieg ocsaa fand komme oc til-  
bede det. Der de hassde hort  
Kon-



Tre Kongers Dag.

Kongen/droge de bort. Oc see/  
Stiernen som de haffde seet  
i Østerland / gick hen faare  
dem/ indtil hand kom/ oc stod  
offuen offuer som Barnit  
baar. Der de saae Stiernen/  
bleffue degantske glade/ oc gin-  
ge ind i Husit / oc funde Bar-  
nit met sin Moder Maria /  
Oc de fulde ned oc tilbade det/  
Oc oplode deris Liggendesæ /  
oc skencfte hañom Guld/ Rø-  
gelse oc Mirrha. Oc Gud be-  
salede dem i en Drøm / at de  
skulde icke drage til Herodes  
igien



Paa Hellig  
igen. Oc de fore en anden  
Bey til deris Land igien.

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**D**M de Vise / som komme aff  
Østerland / til Bethlehem /  
oplade deris Liggendesæ / oc offre  
Christo.

Huad lære wi der aff ?

Først / At icke allene Jøderne / men oc  
saa Hedninge / ia alle Folk oc Landskaff  
høre til Christi Rige: De skulle derfor oc  
saa efterfølge / det hellige Euangelij klare  
Stierne / oc lade sig der ved vise oc føre til  
deris Saliggjørere: De naar de finde hans  
nom / oc saa / lige som de Vise her giøre /  
tilbede hannom / oc tro paa hannom.

Derneft / at wi endnu paa denne Dag /  
skulle oplade vort liggendesæ / Christo til  
ære: Det er / gierne oc met villighed / effter  
vor formue / hielpe der til / at hans Ord  
stedze



Tre Kongers Dag.

stedze oc altid iblant off kunde vdbredis /  
plantis oc beholdis.

Huor om er det andit stycke?

Om de ypperste Præster oc Skrifte-  
klaage / som suare Herodi / der hand  
at spør huor Christus skulde fødiz?  
I Bethlehem: Oc beuise det aff  
Skriften.

Huad lære wi der aff?

Sørst / At vor kiere HErre Christus er  
visselige den forloffuede Messias: Effterdt  
hand fødiz lige paa den sted / som hand skul-  
de fødiz effter Prophetens Spaadom.

Derneft / Huad det er for en gruelig  
ting / naar den arrige Dieffuel / forblinder  
Menniskens Hierter. Thi wanseet / at de  
ypperste Prester oc Skrifteklaage / ick kunde  
gaa forbi / men bekiende / at den forloff-  
uede Messias skulde fødiz vdi Bethlehem:  
Oc siden fornumme at saadant er oesaa  
vdi Christo fuldkommit: Haffue dog ick  
dis mindre / imod deris Samuittighed for-  
fulde hannom indtil enden / oc ick ladie  
hans



Paa Hellig

hannom vere den rette Messiam. Der-  
for skulle wi stitelige bede / at Gud vilde  
hielppe oss til sin kundskaff / oc beholde oss  
der vdi til enden: Oc naadelige beuare oss  
fra blindhed oc forstockede Hjerter.

Huor om er den Tredie Part?

Om Kong Herodes / som vilde  
met suig opspøge Barnit / oc omkom-  
me det: Men kunde dog icke.

Huad lære wi der aff?

Sørst / At det er endnu icke nyt / naar  
store Herrer i Verden / opsette sig imod  
Christum / oc hans Ord / oc vnderstaa sig  
at ville nederdempe det met suig oc velde.  
Thi det samme ocsaa strax vdi begyndel-  
sen / er den HErre Christo vederfarit.

Derneft / At der hielper dog ingen Raad  
eller Bissdom imod HÆren. Thi den  
som Gud vil frelse / den kand ingen Mens-  
niske skade / ihuor listige de nogen sinde det  
ansla. Derfor skulle wi icke forargis offuer  
forfølgelser. Men trøste oss her met vdi all  
fare / imod Dieffuelen oc Verden / at den  
som



Tre Kongers Dag.

som da frelste det lille Barn Jesum / oc  
de Vise aff Herodis Haand / Den Kand  
end nu paa denne Dag beuare oss som sin  
Dyesteen.

Huor om taler den Fierde Part?

Huorledis Gud befalede de Vise  
vdi en Drøm / at de icke skulde drage  
til Herodes igen / men fare en anden  
Vey hiem igen til deris Land.

Huad lære wi der aff?

At huo som kiender Christum / troer  
paa hannom / oc forfremmer hans Rige /  
skal nyde det gaat at / icke alleniste vdi det  
Eiige / men oesaa vdi dette timelige liiff.  
Huorfor wi oc tilbørilige skulde vere dis  
villigere oc flittigere til alt hues hannom  
kand vere til ære oc behagelighed..

Der om skulle wi saa Bede:

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / du som lodst skinne for oss  
dit Hellige Ord / som er den sande  
Stjerne / der viser oss det lille Barn  
Jesum.



Paa H. Tre Kongers Dag.  
Jesum. Vi bede dig / giff oss din  
Hellig Vland i vore Hjerter / at vi  
kunde anname dette Vius / oc bruge  
det til vor Salighed / at vi lige som  
de Vise søgte effter Eternen / ick skul  
le lade oss forføre for nogen vmag  
eller fare / men holde oss met gantse  
Herte til din enbaarne Søn Je  
sum Christus / som til vor eneste  
Frelser / oc vende vort timelige gods  
der hen / at din arme Christenhed  
maatte forbedris / oc rettelige  
tiene din Søn Jesu Chris  
to vor H E R R E /  
A M E N.



Den



Dag.  
giff off die  
erter / at  
ij / oc bruy  
e wi lige son  
nen ick e  
roge wma  
met gam  
e Egn  
il vor en  
melige god  
hriften  
rettelike  
Chri  
E /

Den Forste Sondag effter  
Hellig Tre Kongers Dag.  
Euangelium Luc. ij.



**D**E R JESUS vaar  
Tolff Alar gam  
mel / ginge de her  
op til Jerusalem/effter Hont  
dens seduane. Oc der de Da  
ge haffde ende / Oc de ginge  
Tij hiem



Den Første Søndag

hiem igen / bleff Barnit Jē-  
sus i Jerusaleem / oc hans For-  
ældre viste det icke. Men de  
meente / at hand haffde verit  
iblant selskaff / Oc de komme  
en Dags reyse / oc leete effter  
hannom iblant Electinge oc  
Kyndinge. Oc der de funde  
hannom icke / ginge de tilbage  
igen til Jerusaleem / oc leete eff-  
ter hannom. Oc det begaff sig  
tre Dage der effter / da funde  
de hannom sidendis i Tem-  
plen / mit iblant de Lærde / at  
hand hørde dem / oc spurde  
dem



Effter H. Tre Kongers Dag.

dem at. Oc alle de hannom hør-  
de / forundrede sig paa hans  
Forstand oc giensuar. Oc der  
de saae hannom/bleffue de for-  
færede. Oc hans Moder sag-  
de til hannom: Min Søn/  
hui gjorde du oss det? See/  
din Fader oc ieg leete effter dig  
met Bedrøffuelse. Oc hand  
sagde til dem: Huad er det/at  
i leede effter mig? Vide i icke/  
at ieg skal vere i det / som er  
min Faders? Oc de forstode  
det Ord icke/ som hand talede  
met dennom. Oc hand gicf

F iij

ned



Den Første Søndag  
ned met dem/ oc kom til Na-  
zareth/ oc vaar dem vnderda-  
nig. Oc hans Moder beuare-  
de alle disse Ord vdi sit Hier-  
te. Oc Iesus forfremmedis  
i Wijsdom/ Alder oc Raade /  
hos Gud oc Menniske.

Hvor mange Parter haaffuer det 8  
Sire.

Hvor om er den Første Part ?

**D**en Maria oc Ioseph / som  
vandre om Høytiden op til Je-  
rusalem / oc tage Barnet Iesum op  
met sig / der hand vaar tolf Aar  
gammel.

Hvad lære vi der aff ?

Først / vdi almindelighed / At huer  
Mand / skal holde Guds Tieniste i act/  
gjerne søge der til/oc hielpe at holde den ved  
maet:



**Effter H. Tre Kongers Dag.**

maet: wanseet/ at den wgdelige Verden /  
den samme foracter/ hindrer/ oc forfølger.

Der nest i besynderlighed / At Foræls  
dre skulle opdrage deris Børn strax fra des  
ris Vnadam vdi Guds fryet / oc flittelige  
venne oc holde dem til Guds Tieniste.

*Hvor om taler den Anden Part ?*

Om Barnit Jesu som bliffuer til  
bage effter Forældrene vdi Jerusa-  
lem i Tempelen mit iblant de Lærde/  
hører/ oc adspør dennom met saadan  
Forstand/ at alle de hannom høre /  
maa forundre sig der paa.

*Hvad lære wi der aff ?*

Først/ At dette Barn maatte io vere me-  
re end it andit almindeligt slet Barn / eff-  
terdi at ellers ick findis kand saadan Him-  
melske oc Guddommelig Vijsshed hos Børn  
som ere tolff Aar gamle. Som oc Chri-  
stus selff giffuer tilkiende / der hand suaree  
sin Moder Maria / oc siger: At hand  
skal vere i det som er hans Faders :

**¶ iij**

**At**



Den Første Søndag

At hand er ick allene it blot Menniske :  
Men oc saa en sand Gud.

Derneft/ At Børn skulle gierne gaa til  
Kircken/ høre flittelig Predicken / oc huad  
de ick forstaa/ spørre/ oc lære aff andre.

Huor om er den Tredie ?

Om Forældrene som lade Barnit  
effter sig i Templen / oc meene hand  
er met paa Benen/ iblant selskaff.

Huad lære wi der aff ?

At oc saa Hellige Folck/ ere ick i alle  
maade foruden Synd : Men hassue end  
nu deris offuerbleffne Bræck / huilcke dog  
Gud aff Naaden skiuler. Huilckit er storlis  
ge fornøden at mercke/ imod Pawedommit/  
oc hans Affguderi : Men synderlige imod  
deris forgiftige Mening / vdi huilcken de  
giffue for/ at Maria skulde verit fødte foru  
den den oprindelige Synd.

Huilcken er den Fierde Part ?

Den skøne loff/ som Euangelisten  
Johannes giffuer Barnit Jesu / oc  
siger/ at hand gick ned met Forældre  
ne



Effter H. Tre Kongers Dag.  
ne til Nazareth/oc vaar dennom vns  
Verdanig.

Hvad lære wi der aff:

At naar Børn ville forfremmis i Wijs-  
dom/ Alder oc Naade hos Gud oc Mennis-  
ske / da skulle de efftersølge dette Barns  
Jesu Exempel/ oc gaa gierne til Kircke/ oc  
vere deris Forældre lydige oc vnderdanige.

Om dette känd mand saa Bede:

**H**ERRE Gud Himelske Fader/  
du som formedelst din Naade oc  
Belsignelse/ haffuer giffuit oss Børn  
oc Tiunde. Vi bede dig / giff oss saa-  
dant it Hierte/ at wi kunde giffue dem  
gode Exempel/ huercken forarge dem  
met Ord eller gierninger / men holde  
dem flitelige til Kircke at høre dit sa-  
lige Ord / oc giff dem din Aand oc  
Naade / at saadan Gæd känd bæere  
god Fruct / oc de kunde leffue / dig til  
loff / ære oc pris / oc andre Solck til

S v

nytte



Den Anden Søndag  
nytte oc forbedring/ oc ingen til for-  
argelse / A M E N.

¶ \* ¶

Den Anden Søndag effter  
Hellig Tre Konger.  
Euangelium Johan. ij.



**I**n den Tredie Dag/  
bleff it Bryllup i Ca-  
na vdi Galilea / oc  
Jesu Moder vaar der. JE-  
sus



Effter Hellig Tre Konger.

sus oc hans Disciple bleffue  
ocsaad indbødne til Bryllup.  
Oc der dem fattedis Vijn / si-  
ger JEsu Moder til hannom:  
De hassue icke Vijn. JEsus  
siger til hende: Quinde / huad  
hassuer ieg met dig at giøre?  
Min time er icke end nu kom-  
men. Hans Moder siger til  
Tjenerne: Huad som hand  
siger eder / det giører. Oc der  
vaare sex Vandkar aff Steen  
sette effter Jødernis renselsis  
skick / oc der gick vdi huert / to  
eller tre maader. JEsus siger  
til





Den Anden Søndag

til dem: Fylder Vandfarene  
met vand. Oc de fyldede dem  
til det øffuerste. Oc hand siger  
til dem: Dser nu/ oc bærer til  
Kiøgemesteren. Oc de baare  
frem. Men der Kiøgemeste-  
ren smagede den Vijn / som  
vaar Vand / oc viste icke hve-  
den hand kom / Men Tie-  
nerne viste det / som øsde Van-  
dit / Da kalder Kiøgemeste-  
ren Brudgommen / oc siger til  
hannom: Huer mand gissuer  
først den gode Vijn / oc naar  
de ere bleffne druckne / den som  
rin-

ringen  
rit de  
Dette  
Jesus  
na vdi  
benbar  
hans  
nom.

Inde  
dede  
Disiple

At naar  
Christus skal  
nelse / oc Na  
nelse vdi det



Effter Hellig Tre Konger.

ringere er/ Du haaffuer forua-  
rit den gode Vijn indtil nu.  
Dette er det første Tegen der  
JESUS gjorde/ som skede i Ca-  
na vdi Galilea / oc hand aa-  
benbarede sin Herlighed / Oc  
hans Disciple trode paa han-  
nom.

Huor mange Parter haaffuer det 3

Tre.

Huor om er den første 2

**D**en vnge Ectesolck/ som biu-  
de den HERRE JESUM oc hans  
Disciple til deris Bryllup.

Huad lære wi der aff 2

At naar wi ville/ at vor kiere HERRE  
Christus skal bliffue hos oss met sin Velsig-  
nelse / oc Naadelige affuende all Bedrøff-  
uelse vdi det hellige Ecteskaff / da stulle wi  
mee



Den Anden Eøndag  
met vore Bøner biude hannom til Bryl-  
lup / oc begynde vort Ecteskaff vdi Guds  
fryet / met ære oc en god Samuettighed.

Hvor om er den Anden ?

Om Maria / som klager for den  
HÆre Christo / at der fattis Vijn.

Hvad lære vi der aff ?

Først / At det hellige Raars / icke vil bliff-  
ue vde aff det hellige Ecteskaff / oc oss derfor  
met rette bør at skicke oss der til / oc handle oss  
saa / at vi vnder vort Raars kunde haffue ic  
gladt Hierte / oc en god Samuettighed.

Derneft / At vi skulle følge den Hellig-  
ge Mariæ hendis Exempel / at haffue en  
Christelig metynel / met vnge Ectesolck / oc  
gjerne hielpe oc raadspøre dennom / i hves  
maade oss mueligt er.

Hvor om er den Tredie ?

Om den HÆre Christo / som vel  
vdi det første stiller sig nogit streng /  
Men dog paa det sidste lader sig fin-  
de met all Naade / oc giør Vand til  
Vijn.

Hvad



Effter Hellig Tre Konger.

Hvad lære wi der aff?

**H**ørst/ At Ecteskaffs Leffnit/ er io en hellig  
og Gud velbehagelig stat/ effterdi Chris-  
tus icke alleniste gaar til Bryllup: Men  
oefaa forærer disse ny Ectefolck/ met saa  
riig en Brudescenck.

**D**errest/ At vor kiere Herre Christus er  
en sand Gud / oc kand skaffe raad vdi alles  
haande Nød. Men dog icke altid saa snare  
hielper/ som wi gierne vilde: Men tøffuer  
en tid lang / oc paa det sidste dis rigeligere  
beuiser sin hielp. Derfor skulle wi icke knurs  
re vnder Kaarsit / men holde fast ved at be-  
de/ oc tøffue effter hans hielp met Laalmo-  
dighed.

Huorledis skulle wi her om Bede?

**G** E X X E Gud Himmelske Faa-  
der/ wi tacke dig / at du haffuer  
giffuit oss din Naade / oc ladet  
oss komme i det Hellige Ecteskaffs  
Stat/ oc der met beuarer oss fra Ho-  
reri oc Skørleffnit. Wi bede dig/ giff  
oss



Den Anden Søndag  
off den Helligland / som kand regere  
off der vdi / at wi kunde leffue endre-  
telige met huer andre / oc ingen aar-  
sag giffue til Brede oc Wsamdree-  
tighed / Men at wi kunde leffue i  
Kierlighed oc Gudfryctighed / Paa  
det / at om wi bliffue icke fri fra Fri-  
stelse / at wi kunde dog altid forneme  
din Naadige hielp / Oc opføde vore  
Børn effter din Villie / oc drage saa  
vort Leffnit frem her paa Jorden /  
at wi kunde endelige formedelst din  
Søn Iesum Christum bliffue  
til Euig tid salige /  
AMEN.



Den



Den Tredie Sondag effter  
Hellig Tre Konger.  
Euangelium Matth. viij.



**D**er Iesus gick ned  
aff Biergit / fulde  
der megit Folck eff-  
ter hannom. Oc see / der kom  
en Spedalsk / oc tilbad han-  
nom / oc sagde: Herre om du  
vile



Den Tredie Søndag

vilt/ da kant du vel rense mig.  
Oc Jesus vdracte sin Haand/  
rørde ved hannom / oc sagde:  
Jeg vil giøre det: Der reen /  
Oc hand bleff strax reen aff  
sin Spedallske. Oc Jesus sag-  
de til hannom: See til/ oc sig  
ingen det/men gack hen oc be-  
thee dig saar Presten / oc offre  
den Gassue/ som Moses haff-  
uer besalit til it Vidnisbyrd  
offuer dem. Oc der Jesus  
gick ind i Capernaum/ traad-  
de en Høffuigmand til han-  
nom/ hand bad hannom / oc  
sagde:



Effter Hellig Tre Konger.

sagde: HErre / min Tienere  
ligger hiemme / oc er verckbru-  
den / oc pinis suaarlige. JEsus  
sagde til hannom: Jeg vil  
komme / oc helbrede hannom.  
Høffuikmanden suarede / oc  
sagde: HErre / Jeg er icke  
værd / at du skalt gaa vnder  
mit Tag / men sig ick on it ord /  
da bliffuer min Tienere hel-  
brede. Thi ieg er it Menniske  
som er Dffrigheden vnderda-  
nig / Oc ieg haffuer Stridz-  
mend vnder mig / Naar som  
ieg alligeuel siger til den ene:

Gij

Gack



Den Tredie Søndag

Gack hen/saa gaar hand. Oc  
til den anden: Kom hid / saa  
kommer hand. Oc til min Tie-  
nere: Gjør det/ saa gjør hand  
det. Der JEsus det hørde /  
forundrede hand sig/ oc sagde  
til dem/som hannom effterful-  
de: Sandelige siger ieg eder/  
Saadan en Tro haaffuer ieg  
icke fundit i Jsrael. Men ieg  
siger eder: Mange skulle kom-  
me aff Øster oc aff Vester/ oc  
sidde met Abraham oc Jsac  
oc Jacob i Himmerigis Rige /  
Men Rigens Børn skulle stø-  
dis



Effter Hellig Tre Konger.

dis hen vd i Mørckit / Der  
skal vere Graad oc Tændgnid-  
sel. Oc JEsus sagde til Høff-  
uigmanden: Gack bort / dig  
ske som du trode. Oc hans  
Tienere bleff helbrede i den  
samme Time.

Huor mange Parter haffuer det?  
Sem.

Huileken er den Første Part?

**D**En Historia / om det Spedal-  
ske Menniske / som kommer til  
Christum / oc beder at hand vil rense  
hannom.

Huad lære wi der aff?

At wi vel vdi alle slags Legomens siug-  
dom oc fræckhed / skulle søge Raad oc hielp  
hos den Herre Christum: Men dog altid  
sette det til hannom self / huor oc naar / oc  
G iij huor



Den Tredie Spndag

huorledis hand vil hielpe. Thi hand veed  
huorledis / oc naar det er paa det beste / oc  
bruger ingen argelist imod off/det skulle wi  
tro hannom til.

Huileken er den Anden ?

Om den HExre Christo / som laa  
der sig saa snart affbede / oc renser  
det arme Menniske aff sin Spedalsk  
hed.

Quad lære wi der aff ?

At vore Hierter kunde aldrig vere saa  
begierlige effter den HErris Christi hielp/  
som hand er tilbøghelig til at hielpe / om el  
lers saadan hielp kand strecke sig hannom  
til ære oc off til gode. Der met haffue wi  
at trøste off vdi all nød / oc vdi vore Bøner  
offte komme saadant ihu / til vor Trois  
styrkelse.

Huileken er den Tredie Part ?

Den HExris Christi befalning/  
som hand giffuer det Menniske / som  
vaar bleffuit reen / oc siger at hand  
skal



Effter Hellig Tre Konger.

skal gaa hen oc bethee sig for Presten/  
oc offre den seduanlige Gaffue.

Huad lære wi der aff?

At huer mand skal hielpe oc raade til  
Guds Tienistis ophold/ oc gierne giffue/  
hues mand der til er plictig/ oc io icke tage  
der noget fra / om mand end vnder nogen  
Retferdigheds sken / det giøre kunde.

Huor om taler den Fierde Part?

Om den Hoffuikmand / som kom-  
mer til den HEXre Christum / oc be-  
der / at hand vil helbrede hans vercks  
brudne Tienere.

Huad lære wi der aff?

Først / At wi aff Christen Kierlighed  
skulle tage off dennom til / som ere vdi siugs-  
dom eller anden nød / oc bede for dennom.

Derneft / at wi vdi samme vore Bøner /  
intet skulle tuile / men stadelige tro / at den  
HEXre Christus kand hielpe med it Ord /  
ihuor suaar oc stor siugdommen / eller an-  
den nød er.

G iij

Huile



Den Tredie Søndag

Hvilken er den femte Part 2

Den skone Predicken Iesus giør  
for dennom som hannom efftersølge.

Huad lære wi der aff 2

Spørst / At det befalder Gud hiertelige  
vel / naar mand ensfoldelige troer hans  
Ord / oc holder idelige ved met Bønnen / oc  
at hand da visselige vil bønne og hielpe.

Derneft / At hos Gud er ingen Perso-  
ners anseelse / Men alle de som tro / huad  
heller de komme fra Øster eller Vester /  
skulle bliffue antagne for Guds Børn / oc  
Arffuinge til det ewige Liff. Men de Vans-  
tro skulle endelige vdsjædis i Mørckit / wans-  
seet / at de ere Rigens Børn / det er / paa des-  
ris Spødzels oc Electis vegne / store oc an-  
seelige for Verden / ia oc saa spødde aff from-  
me oc hellige Folk : Huilckit imod Jøder-  
nis forfengelige berømmelse / er off fattige  
Hedninge / gaffnligt at Mercke.

Derfor skulle wi saa Bede :

**G**EDEN Gud Himmelske Fa-  
der / du som aff din besynderlige  
Kier



Effter Hellig Tre Konger.

Kierlighed oc Barmhertighed haff-  
uer giffuit oss din Søn/ oc ladit han-  
nom worde Menneſſe / oc dø for oss  
paa Kaarſte/ Giff din Hellig Aand  
i vore Hierter / at wi kunde sette all  
vor tillid paa hannom / oc tro to ſaa  
faſt / at wi ſkulle ſaa formedelt han-  
nom Syndernis forladelt / ſom den  
Hoffuſtmand trode / at G. Hriftus  
vilde met it Ord hielpe hans ſiuge  
Suend. Wi haffue to hans Ord :  
Huo ſom troer paa mig / ſkal icke ſee  
Døden euindelige / giff oss kiere Sa-  
der i Himmelen/ at wi met wtuilactio-  
ge Hierter kunde henge hart der

ved i vor ſidſte tid/

A M E N.



G v

Den



Den Fierde Søndag effter  
Hellige Tre Konger.

Euangelium Matth. viij.



**E** Jesus gick i  
Skibit / Oc hans  
Disciple fulde han-  
nom. Oc see / da begyntis en  
stor Storm vdi Haffuit / saa /  
at

at St  
Volge  
Discipl  
oc vact  
de: He  
derffun  
dem: J  
ere/saa  
stod op /  
Haffuit /  
stille. Men  
drede de  
det for en  
Haffuit  
hanc



Hellig Tre Konger.

at Skibit skultis oc saa aff  
Bølgerne / Oc hand soff. Oc  
Disciplene ginge til hannom /  
oc vacte hannom op / oc sag-  
de: HErre / hielp oss / wi for-  
derffuis. Da sagde hand til  
dem: I lidit troendis / Hui  
ere i saa fryctactige? Oc hand  
stod op / oc truede Værit oc  
Haffuit / saa bleff det gantske  
stille. Men Menniskene forun-  
drede dem / oc sagde: Huad er  
det for en Mand / at Værit oc  
Haffuit ere hannom lydige.

Hvor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvor



Den Fierde Søndag

Hvor om er den Første :

**O**m den Storm som begyntis  
paa Haffuit / lige den tid der  
Jesus met sine Disciple er i Skibit.

Hvad lære wi der aff :

Først / i almindelighed / At den Hellige  
Christne Kircke er i denne Verden lige som  
it Skib / vdi it brusende Haff / oc skal paa  
alle sider haffue sin anseetning oc anstød.

Derneft / i synderlighed / At alle de som  
ville vere Christi Disciple / maa oesaa giff-  
ue sig paa Haffuit oc vnder Kaarsit met  
hannom. Derfor skulle de i tide skicke sig der  
til / paa det de siden dis mindre skulle forars-  
ge eller støde sig paa deris Bedrøffuelse.

Hvor om er den Anden Part :

Om Disciplene / som bleffue frycto  
actige for samme Storm / opuecke  
Hæren / oc raabe / at hand skal hiel-  
pe dennom / thi de forgaa.

Hvad lære wi der aff :

At vor Tro visselige er en rygendis  
Hør /



**Effter Hellig Tre Konger.**

Hør/ oc ic sønderknusie Kør megit liig / oc  
kand snart feyle vdi Fristelse. Oc wi ders  
for skulle dis flitteligere bede/ at Gud vil  
styrcke vor suage Tro/ oc icke lade oss druck  
ne vdi nogen Fristelse.

Huor om er den Tredie Part 2

**Om den Herre Christo/ som vel  
soffuer i begyndelsen / men dog paa  
det sidste stiller Bærit oc Hassuit.**

Hvad lære wi der aff 2

**Sørst / At Christus er en sand Gud / oc  
hassuer Herredømme ossuer Hassuit/ Bæ  
rit/ oc alle Creatur.**

**Derneft/ At hand oc saa kand skaffe  
hielp oc raad / vdi alle slags bedrøffuelse oc  
nød/ ihuor stor hun oc er. Derfor skulle wi/  
lige som Disciplene her / opuecke hannom  
met Bønen/ oc bæere vor nød for hannom/  
i den forhaabning / at hand kand / oc vil  
hjelpe/ oc lade oss icke det forundre/ at hand  
vndertiden holder sig lige som hand soffue /  
oc hørde icke vor Bøn.**

Huor



Den Gierde Søndag

Hvorledes skalle vi da Bede

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / du som aff dit Faderlige oc  
gode raad / skicker oss dine Børn her  
paa Jorden vnder Kaarsit / oc lader  
komme atskillig Storm offuer oss / at  
dempe Synden met / oc øffue oss i  
Troen / Haabit / oc idelige Bønner.  
Vi bede dig / at du vilt forbarme dig  
offuer oss / oc forskaffe naadelige hielp  
i alle vore Fristelser oc nød / saa at vi  
kunde kiende din Naade oc Faderlige  
bistand / oc met alle Helgen loffue  
oc prise dig til euig tid /

AMEN.



Den



Den Femte Søndag effter  
Hellige Tre Konger.  
Euangelium Matth. xiii.



**J**esus lagde dem en  
anden Signelse saa-  
re/ oc sagde: Him-  
rigis Rige lignis ved it Men-  
niske/ som saade god Sæd i sin  
Ager. Oc der Folckene soffue/  
kom



Hellighe Tre Konger.

kom hans Fiende / oc saade  
Klinter blant Hueden / oc gick  
bort. Der Sæden vorte nu /  
oc bar Fruct / da suntis oc saa  
Klinter. Da ginge Tienerne  
til Husbonden / oc sagde : Her-  
re / saade du icke god Sæd i  
din Åger ? Huor aff haffuer  
hand da Klinter ? Hand sag-  
de til dem : Det haffuer Fien-  
den giort. Da sagde Tiener-  
ne : Vilt du da / at wi skulle  
gaa bort / oc luge dem aff ?  
Hand sagde : Nej / paa det i  
skulle icke til lige rycke Hueden  
op

op m  
aff. S  
samm  
naar d  
sige til  
forst K  
der den  
fand op  
ler mig S  
huor

Om  
god

Herf / A  
Sæd / oc der  
predic / de



Den Femte Søndag

op met/der som i luge Klinten  
aff. Lader dem baade vore til-  
sammen / indtil Høsten. Oc  
naar det er tid at høste / vil ieg  
sige til Høstfolckit: Sanker  
først Klinten tilsammen/ oc bin-  
der dem i Knippe / at mand  
kand opbrende dem/men sam-  
ler mig Hueden i min Lade.

Hvor mange Parter haffuer det?

Sire.

Hvor om er den Første?

**D**M det Menniske / som saer  
god Sæd i sin Alger.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At Guds Ord / er en ædele god  
Sæd/ oc der som det bliffuer klart oc reent  
predickit / der bær det visselige god fruct:

**H**

Skeer



**Den Femte Søndag**

Steer det ick hos alle/ saa skal det dog vis  
selige ske hos nogle.

Derneft/ At det oc icke haffuer skyld vdi  
nogens forargelse: De skal derfor ick las  
tis/ for Menniskens Synds oc forargelis  
ge Leffnis skyld/ som dog de blinde Papis  
ter giøre/ De hues Verden paa denne  
dag er saa megit ond/ det vilde de altsam  
men tilregne det hellige Euangelio.

Huor om taler den Anden Part?

**Om den Siende/ som saaer Klinte  
iblant Hueden.**

Huad lære wi der aff?

At huor som Gud bygger sin Kircke/ der  
vil altid Dieffuelen haffue sin Capell hos.  
Derfor skal ingen forarge sig paa saadant/  
Men huer mand see sig vel for/ oc foruare  
sig vel/ at ick ocsaa Dieffuelen kommer  
der ind/ oc søger Herberge. Thi naar mand  
er sicker oc soffuer/ saa pleyer Sienden gier  
ne at saa Klinte iblant.

Huor om er den Tredie Part?

**Om Suennene/ som komme til  
Hus**



Effter Hellige Tre Konger.  
Husfaderen / oc spørre / om de skulle  
affluge Klinten.

Hvad lære wi der aff?

At fornufften / vilde altid gierne haff-  
ue saadan en Kircke / vdi huilcken der skulde  
aldelis ingen forargelse vere / oc derfor off-  
te vnderstaar sig / wordenlige / oc vden Bes-  
falning / at ville affstyre saadant. Men  
saadan en aldelis reen Kircke / skulle wi først  
finde i det andit Liff. Men her er oc bliff-  
uer hun visselige liig it Garn / som fastis i  
Haffuit / met huilckit mand fanger alles  
haande slags / gode oc onde Fiske / som Chris-  
tus her effter siger vdi dette 13. Capitel.

Huילcken er den Fierde Part?

HERRENS Befalning / at mand  
skal lade Klinten vore indtil Høsten /  
oc icke luge den aff : Paa det at icke  
oc saa Hueden / maa ske / skulde met  
opryckis.

Hvad lære wi der aff?

At Kircketienerne / saa vel som andre  
menige Christne / icke skulle fare vlofflig

Hij affsted /



Den Femte Søndag

affsted / Men holde sig fra all wordenlig  
vold / oc bede Gud at hand self vilde for  
hindre all forargelse / oc ved aardenlige  
middel vdrhde Klinten / oc lade den gode  
Sæd vel lyckis.

Stal da oc Vffrigheden / aldelis intet giøre der  
til / men see der paa / at mand Predicker  
falsk Lærdom / oc strøper iblant der  
arme Almues Folck ?

Ney sandelige : Thi Christus taler her  
icke met Vffrigheden / men met sine Disci  
ple / oc vil at de icke skulle tage sig Suerdie  
til : Men Vffrigheden skal forhindre all  
forargelse : Oc hues hun det icke giør / syns  
der hun graaffuelige : Som den H. Kre  
Christus self aluorlige straffer saadan wi  
flittighed oc forsømmelse / i det hand siger :  
At Zienden haffuer saait Klinten / den tid  
Solckene soffue : Oc effterdi Vffrigheden  
skal vere den Christne Kirckis Fosterfædre  
oc Ammer / vil hand sandelige haffue / at de  
skulle skaffe Vndersaattene reen Melet oc  
sund Føde / det er / reen Lærdom / oc vdi til  
børlige maade giøre Zienden / den glubens  
de Bliff Modstand.

Der



Effter Hellige Tre Konger.

Der om kand saa Bedis :

**D**Hære Gud Himmelske Fa-  
der / Vi tacke dig / at du haff-  
uer saaet den gode Sæd / dit  
Hellige Ord i vore Hjerter. Vi bede  
dig / at du vilt formedelsi din Hellig-  
Aand / lade denne Sæd bliffue leff-  
uende i oss / oc bæere fruct / oc beuare oss  
fra den onde Siende / at hand saaer  
icke Klinte der iblant / Beuar oss fra  
Kjædelig trængthed / oc hielp oss i  
alle haande Fristelse / indtil  
vi bliffue euindelige  
salige /

\*  
A M E N.



Hij

Den



Den Siette Søndag effter  
Hellig Tre Konger.

¶ \* ¶



Det skeer vnder tiden/ dog siel-  
den / at der falder oc den siette Søn-  
dag imellom hellig Tre Kongers dag  
oc Septuagesimam. Derfor/ naar  
det skeer / da maa mand bruge / den  
Collect/Epistel oc Euangelium/ som  
falder paa den XXVII. Søndag  
effter Trinitatis: Fordi der falder  
icke da saa mange Søndager  
imellom Trinitatis  
oc Aduent.



Paa



Paa Maria Renselsis  
Dag.

Euangelium Luc. ij.



**D**er Maria hendis  
Renselsis Dage eff-  
ter Mose low kom-  
me / Da forde de hannom til  
Jerusalem / at de skulde der la-  
de hannom komme saar. Her.  
Hiii ren /



Paa Mariæ

ren/ lige som det oc staar skreff-  
uit i HÆrens Lov: Alle-  
haande Mandkion / som først  
obner Moders Liff/ skal kaldis  
HÆren helligt/ Oc at de skul-  
de giffue Offer/ effter som sagt  
er i HÆrens Lov/ it par Tur-  
telduer / eller to vnge Duer.  
Oc see / der vaar it Menniske  
vdi Jerusalem / som hed Si-  
meon/ oc samme Menniske vaar  
from oc Gudsryctig/ oc hand  
ventede Israels Trøst/ oc den  
Hellig Aand vaar i hannom.  
Oc hand fick suar aff den Hel-  
lig

lig  
Dø  
rens  
kom  
oprø  
forde  
plen/  
nom/  
effter Lo  
hannom  
lofuede  
re/ Lad  
fred/ lig  
Thi mit  
Frelser.



Kenselsis Dag.

lig Aand / at hand skulde icke see  
Døden / før hand finge HÆR-  
rens Christ at see. Oc hand  
kom i Templen aff Aandens  
oprørelse. Oc der Forældre  
førde Barnit Jesum i Tem-  
plen / at de skulde gjøre for han-  
nom / lige som mand pleyer  
effter Loven / Da tog hand  
hannom paa sine Arme / oc  
loffuede Gud / oc sagde : HÆR-  
re / Lad nu din Tienere fare i  
fred / lige som du hassuer sagd.  
Thi mine øyen hassue seet din  
Frelsere. Huilcken du beredde

H v

saar



Paa Marice  
saar alle Folck. It Lius til at  
opliuse Hedningene / Oc dit  
Folck Israel til en Herlighed.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huileken er den Første ?

**D**EN Historie / huorledis Ma-  
ria førde det lille Barn Je-  
sus til Jerusaleem i Templen / oc gaff  
det seduanlige Offer.

Huad lære wi der aff ?

Først / At wi skulle efftersølge den from-  
me Jomfru Marice exempel / oc effter vor  
formue / oesaa hielpe til at opholde Guds  
Tieniste. Thi om hun end skønt vaar vnd-  
tagen fra Lowen oc vaar icke plictig til at  
giffue Offer / saa vil hun dog ingen forar-  
ge / men huad hendis Haand formaa / gods-  
willige giffue.

Derneft / At det Nyfødde Barn / Jesus  
dersfor er sticket for Herren / at hand skulde  
vere



### Kensels Dag.

vere vor euige Prest / oc offre sig selff for  
den gantste Verdens Synder paa Kaars  
sit / huilckit io er offuer maade trøstelig.

For det Tredie / At vor Fødzal er syndig  
oc wreem / Oc derfor baade Forældre oc  
Børn haffue vel behoff / at de bliffue renset  
de ved Jesu Christi Offer.

Huilcken er den Anden ?

Den herlige Loff / huilcken Euang  
gelisten Lucas giffuer den gamle Si  
meon / oc siger : At hand vaar from  
oc Gudfryctig / oc ventede Israels  
Trøst.

Huad lære wi der aff ?

Sørst / At alligeuel at der vaar iblant  
det Jødiske Folk / paa den tid en stor wfor  
standighed / oc falsk mening / om den tilkom  
mende Messia : i det de meente / at naar  
hand kom / da skulde hand anrette it Verds  
lig Rige : Saa haffuer dog Gud opholdt  
dit hos nogle iblant dennom / den rette For  
stand paa Foriettelser : Som wi lettelige  
kunde mercke aff Simeonis Ord.

Der



**Paa Mariæ**

Derneft/ At lige som nu paa denne dag  
bliffuer lærd/ at icke vore gierninger/ men  
Troen til Christum giør salig: Saa haff-  
uer oc den gamle Simeon/ icke slagit sin  
tillid paa sin egen fromhed/ men paa Isra-  
els Trøst/ oc haffuer haabit at bliffue salig  
ved HERren Guds Frelsere Jesum Chris-  
tum. Huilcke imod den arrige Pawedom/  
vel er vært at mercke.

Huileken er den Tredie Part?

**Den gamle Simeonis/ herlige oc  
skøne Loffsang.**

Hvad lære vi der aff?

Sørst/ At vor HERre Christus/ er vis-  
selige den forloffuede Messias/ huileken alle  
Hellgen tid fra tid foruentit haffue: Thi  
hand bliffuer io her vdernekkelige kaldit Her-  
rens Christ/ oc alle Folckis Frelsere: Det  
bør oss flittelig at mercke/ imod Jødernis  
spaatiske Ord oc Løgn.

Derneft/ At Gud haffuer sendt han-  
nom i Verden/ icke alleniste Jøderne/ men  
oc saa Hedninge til gode/ oc vil derfor at  
alle Folck skulle vandre i dette Lius.

For



Kensels Dag.

For det Tredie/ At huo som vil affskillis  
es fra denne Verden met fred oc glæde/ skal  
oc bekiende denne Frelsere IEsu Chri  
stum/ oc aāame hannom met en sand Tro/  
lige som Simeon gjorde. Thi huo som  
troer paa hannom / hand skal icke see Dø  
den euindelig. Men huo som foracter oc  
icke vil haffue denne Frelsere / som Gud  
haffuer foraardnit oc vdsende / den skal dø  
met en tung oc ond Samuittighed / oc for  
derffuis til euig tid vdi sine Synder/effter  
di vdi ingen anden / end denne allene er off  
Menniske loffuit oc giffuit/ Naade/ Synders  
Forladelse / Forløsning/ Liff oc Salighed.

Huorledis kunde wi da ret Bede?

**H**ERRE Gud Himelske Fader/ du  
som beredde off din Søn til en  
Frelsere/ at hand skal vere Hedninge  
nis Lius oc Jødernis herlighed/ Wi  
bede dig / oplius vore Hierter/ at wi  
kunde kiende i hannom din Naade oc  
Faderlige villie mod off/ oc haffue ved  
han



Den Søndag  
hannom Hielp oc Bessermelse/ imod  
Synd/ Gjordommelse oc Sathan/ oc  
formedelst hannom bliffue til  
euig tid salige /  
amen.



Den Søndag Septua-  
gesima.

Euangelium Matth. xx.

**E**sus sagde til sine  
Disciple: Himme-  
lrigis Rige lignis  
ved en Hosbonde / som vdgick  
om Morgen en at leye Arbej-  
dere i sin Vinggaard. Oc der  
hand



Septuagesima.

Hand bleff forligt met Arbej-  
derne / om en Penning til Dag-  
løn / Da sende hand dem i sin



Vijngaard. Oc hand gicf vð  
ved den Tredie stund / oc saa  
andre staa ledige paa Torff-  
uit / oc sagde til dem: Gaa i oc  
saa hen i Vijngaarden / Jeg  
vil giffue eder huad ret er / Oc  
de



Den Søndag

de ginge hen. Hand gick at-  
ter vd/ ved den Siette oc Ni-  
ende stund/ oc gjorde lige saa.  
Men ved den Elluffte stund  
gick hand vd / oc fant andre  
staa ledige/ oc sagde til dem:  
Hui staa i her den gantske dag  
ledige? De sagde til hannom:  
Der leyde ingen oss. Hand  
sagde til dem: Gaa i oc saa  
hen i Vijngaarden / oc huad  
ret er skulle i saa. Der det bleff  
nu Alften / sagde Herren for  
Vijngaarden til sin Fogit:  
Kald Arbeyderne/ oc giff dem  
Løn



Septuagesima.

En/ Oc begynd paa de sidste/  
indtil de første. Da komme de/  
som vaare leyde ved den El-  
luste stund / oc finge huer sin  
Penning. Men der de første  
komme/meente de/at de skulde  
faait meere / oc de finge oc saa  
huer sin Penning. Men der de  
finge den / knurrede de imod  
Hosbonden / oc sagde: Disse  
sidste haaffue ick on arbejdit en  
stund/ oc du haaffuer gjort dem  
lige met oss/wi som haaffue baa-  
rit Dagens Byrde oc Hede.  
Hand suarede/ oc sagde til en  
Z aff



Den Søndag

aff dem: Min Ven / ieg gjør  
dig icke ivret / Est du icke for-  
ligt met mig om en Penning?  
Tag det dit er / oc gack hen.  
Jeg vil giffue denne sidste / li-  
ge som dig. Eller haffuer ieg  
icke mact til at gjøre met mit/  
huad ieg vil? Seer du derfaa-  
re tuert / at ieg er god? Saa  
skulle de sidste bliffue de første/  
oc de første de sidste. Thi man-  
ge ere kaldede / men saa ere vð-  
ualde.

Huor mange Parter haffuer det?

Sire.

Huor om er den Første?

Om



Septuagesima.

**D**en Hofbonde/som saa off,  
te om Dagen vdgaaar/ oc leyer  
Arbendere i sin Viingard.

Huad lære wi der aff?

At Gud vor kiere Fader vil / at alle  
Menniske skulle bliffue salige / oc for denne  
Aarsag opholder hand sit Ord / oc vdi alle  
tider opuecker tro Predicere / oc ved dens  
nom lader sit hellige Euangelium predicke  
i all Verden / paa det mange Menniske  
skulle komme til Sandheds bekiendelse oc  
bliffue salige. Huorfor oc huer skal annas  
me Euangelij trost / oc io icke lueke sig selff  
vde/ eller fortuile i sine Synder.

Huor om er den Anden Part?

Om Arbenderne/ som bliffue leyes  
de/ oc sende i Viingarden.

Huad lære wi der aff?

At vden Gud selff aff Naade ved sit  
Ord lode kalde oss til sit Rige / da maatte  
wi til euig tid staa ledige / oc forderffuis i  
vore Synder : Derfaare skulle wi bekien:

I ij

de



### Den Søndag

de saadan Naade/ oc følge veluillige/ strax  
som wi bliffue kaldede / eller ved Predicken  
formanede til bedring: Oc icke bliffue staa-  
ende ledige / som alle de giøre / der Ordie  
foracte/oc icke høre ville.

Huor om taler den Tredie Part?

Om Fogeden/ som effter sin Her-  
ris befalning / giffuer den sidste lige  
saa megit som den første.

Huad lære wi der aff?

At den gode Gud / paa det sidste / vil  
handle met oss Menniske / icke effter vor  
fortieniste/ men effter sin grundløse Barm-  
hertighed / oc aff Naaden skencke oss det  
euige Liff: Saa mange som sette deris lijd  
til hans Godhed / oc Christel Fortieniste.  
Huilekit wi til en besynderlig trøst skulle  
giemme: Dog icke til tryghed misbruge:  
Men arbejnde flittelige i HÆrens Vins-  
gaard / oc dog naar Aftenen oc Regens-  
skaffs tid kommer / oc wi skulle vandre til  
det euige Fæderneland/ sette vor tillijd icke  
paa vort Arbejd / men allene paa Guds  
Naade.

Huor



Septuagesima.

Huor om taler den Siende Part ?

Om de første Urbendere som knur-  
rede derfor at Sogeden giffuer de sidste  
lige saa megit til Dagløn/som dem.

Huad lære wi der aff ?

At Menniskelig fornufft icke vil lade sig  
nøye met Guds Naade / men vil stedze  
pucke oc bygge paa sin egen fortieniste / oc  
falder der offuer fra Naaden/oc i Breden.  
Thi huo sig icke forlader allene paa Guds  
Godhed oc Naade/som er forhuerffuit ved  
Christum: Men vil ophøye sig self / den  
skal nedtryckis oc bliffue den sidste/om hand  
skont vaar først kaldit. Huilckit vel er  
gaffnligt at mercke/imod den arrige Pawe-  
dom/ met sin Andelige hoffmodighed.

Thi skal en Christen saa Bede:

**H**ERRE Gud Himmelske Sa-  
der / du som formedelst dit salti-  
ge Ord fallede oss i din Vijngaard.  
Wi bede dig / giff din HelligAand i  
vore Hjerter / At wi kunde i denne  
Zij Bij



Den Søndag

Vijsagaard flittelige arbejnde / oc voer  
te oss fra Synd oc all Forargelse / oc  
flittelige rette oss effter dit Ord oc vil-  
lie / oc sette alt vort Haab allene paa  
din Naade / som du haffuer riglige be-  
viist oss ved din Søn Christum JE-  
sum / at vi saa kunde bliffue  
til euig tid salige /  
Amen.

Den Søndag Sexage-  
sima.

Euangelium Luc. viij.

**O**m der vaar nu  
megit folck tilsam-  
men / oc hastede til  
JESum aff Stæ-  
derne / Da sagde hand ved en  
Lig



Sexagesima.

**Sighelse.** Der gick en Sæ-  
mand vd at saa sin Sæd/ Oc i  
det hand saade/ salt nogit hos



Veyen/ oc bleff borttraadt/ oc  
Fule vnder Himelen ode det  
op. Oc nogit salt paa Steen/  
oc der det vorte op/ vishede  
det/ fordi/ at det haffde icke  
Vædske. Oc nogit salt iblant

Thij

Torn/



Den Spndag

Torn / oc Tornene vorte op  
met / oc qualde det. Oc nogit  
falt i god Jord / oc det vorte op /  
oc bar hundrede fold Fruct.  
Der hand det sagde / raabte  
hand: Huo som haffuer Dern  
at høre met / hand høre. Da  
spurde hans Disciple hannom  
at / oc sagde: Huad Signelse  
skal dette vere? Da sagde  
hand: Eder er det giffuit at vi-  
de Guds Riges Hemelighed /  
Men de andre i Signelser / at  
de skulle det icke see / om de det  
end see / oc icke forstaa / om de  
det



Sexagesima.

det end høre. Men dette er  
Lignelsen: Sæden er Guds  
Ord. De de som ere hos vey-  
en/ det ere de som det høre/ der  
effter kommer Dieffuelen/ oc  
tager Ordit aff deris Hier-  
ter/ paa det de skulle icke tro/  
oc bliffue salige. De de paa  
Steen/ ere de/ naar som de det  
høre/ da aſiame de Ordit met  
glæde / oc de haſſue icke Rod /  
de tro til en tid / Oc naar Fri-  
ſtelse kommer/ da falde de fra.  
Oc det som falt iblant Torne/  
ere de / som det høre / oc gaa

36 hen



Den Søndag

hen iblant dette liffs Omhyg-  
gelighed / rigdom oc vellyst / oc  
quælis / oc bære ingen Fruct.  
Oc det som salt i god Jord / ere  
de som høre oc beuare Ordit /  
i it smuct gaat Hierte / oc bære  
Fruct vdi Taalmodighed.

Huor mange Parter haffuer det ?

Fire.

Huor om er den Første ?

Om den Sæd / som bliffuer vdsaad.

Huad lære wi der aff ?

At lige som Gud selff icke er Aarsag til  
nogen Forargelse / eller nogit Menniskis  
forderffuelse : saa er icke heller hans Ord.  
Thi lige som Gud lader vdsaa sin Sæd i  
all Verden / oc vilde gierne at den baar alles  
uegne fruct : Saa er oc saa Sæden i sig  
selff Hellig oc god. Derfor skulle wi icke  
alffue



Sexagesima.

Giffue Gud skylden / at de ere saa som tro  
oc bliffue salige: Icke heller derfor spaatte  
Guds Ord/ at det gaar saa ilde til i Ver-  
den: Som dog de blinde Papister giøre/ oc  
vilde gierne tilregne Euangelio/ alt det ons-  
de som skeer i Verden.

Huor om er den Anden Part?

Om den vructsommelige oc onde  
Jord/ som den gode Sæd falt vdi.

Hvad lære wi der aff?

Hues skyld det rettelige er / at Guds  
ord skaffer saa lidit fruct/ hos mange Men-  
niske: At det er den arrige Dieffuels / oc  
den wgudelige Verdens egen skyld. Thi  
enten acte Menniskene Ordit aldelis intet:  
Eller om de det end høre / anname de det  
intet: Eller om de det anname/da beholde  
de det ick lenge / men falde aff igen naar  
Gristelse kommer: Eller oc lade Dieffuelen  
snart rissue det vdaff Hierterne / oc bliffue  
forhindrede ved vellyst oc gerighed. Der-  
for skulle wi lære at kiende saadane hinder/  
oc bede Gud / at hand vilde dennom bort-  
tage/



Den Søndag

age/ oc gijre vore Hierter/ til en god grø-  
defuld Jord: De lade Ordens Sæd til  
enden der vdi beholdis/ oc bære megen fruct.

Hvor om taler den Tredie Part ?

Om den gode Jord / i huilcken  
Sæden falder oc bær fruct.

Hvad lærer vi der aff ?

At det er icke nock/ at høre Guds Ord/  
men at mand skal det ocsaa anname/ oc vdi  
it smuct gaar taalmodigt Hierte beholde/  
om det ellers skal bære fruct. Huilekit dog  
altsammen/ icke ske kand / vden Gud giff-  
uer selff / ved sin Hellig Aand krafft oc  
Naade der til: Om huilekit vi derfor alle/  
skulle sluttelige bede.

Huileken er den Fierde Part ?

Den HERRIS Christi Ord: Eder  
er det giffuit at vide Guds Rigis  
Hemmelighed / men de andre i Eige-  
nelfer / at de skulle det icke see / om de  
det end see / oc icke forstaa / om de det  
end høre.

Hvad



Sexagesima.

Hvad lære disse Ord off?

At Gud vil aabne Hierterne paa alle  
denndom / som høre gierne hans Ord / oc  
spøre flittelige effter Ordens rette Me-  
ning/ som disse Disciple her giøre: De vil  
giffue denndom Saligheds riige kundskaff:  
Naar der imod baade Ord oc Aand/ skal  
fratagis dem som det foracte: De streckelig  
Mørckhed følge oc komme offuer deris w-  
tacknemmelighed: Huilckit oc met rette  
skulde opuecke vdi off en tilbørlig flittighed.

Der om skulle wi saa Bede:

**G**HEERE Gud Himmelske Fa-  
der/ wi tacke dig/ at du hassuer  
formedelst din Søn Christum JE-  
sum saait dit hellige Ord iblant off.  
Wi bede dig / at du wilt met din Hels-  
lig Aand saa berede vore Hierter / at  
wi samme Ord kunde flittelige høre/  
beholde det i it gaat Hierte / oc bære  
Fruet i Taalmodighed/ at wi icke skul-  
le henge ved Synden / men met din  
Hielp



Paa Fastelagens  
Hielp dempe hende / oc i allehaande  
Sorgfølgelse trøste oss met din Naad  
de oc euige Hielp / Amen.

¶ \* ¶

Paa Fastelagens Søndag.  
Euangelium Matth. iij.



**I**n da den tid kom J<sup>e</sup>  
sus aff Galilea / til  
Jordan til Johan-  
nem / at hand vilde lade sig dø-  
be aff



Søndag.

be aff hannom. Men Johan-  
nes formeente hannom det/oc  
sagde: Jeg haffuer vel behoff  
at døbis aff dig/oc du kommer  
til mig? Jesus suarede/oc sag-  
de til hannom: Lad det nu saa  
vere/off bør saa at fuldkomme  
all Retferdighed. Saa tilsted-  
de hand hannom. Oc der Je-  
sus vaar døbt/ gick hand strax  
op aff Vandit. Oc see/ da ob-  
nedis Himmelen offuer han-  
nom/oc Johannes saa Guds  
Aand fare ned / som en Due/  
oc komme offuer hannom. Oc  
see/



Paa Fastelagens  
see/en røst aff Himelen/sagde:  
Denne er min elskelige Søn/  
som er mig velbehagelig.

Huor mange Parter haffuer det?

Tre.

Huor om er den Første?

**O**m vor tiere HERRIS Jesu  
Christi Daab vdi Jordan.

Huad lære vi der aff?

At vor tiere HERR Christus haffuer  
derfor fornædrit sig fra sin Guddommes  
lige Herlighed / oc tagit sig en Tieneris  
stickeelse paa/ at hand kunde fuldkomme all  
Retferdighed off til gode / oc stille sin Fa-  
ders vrede met sin Lydighed. Huorfor vi  
skulle trøste off met hans Daab/ imod alle  
Syndens/Dieffuelens/ Dødens oc Helff-  
uedis Fristelser: Oc tro at vor Daab/ der  
ved er hellig oc krafftig giort.

Huor om er den Anden Part?

**O**m Johanne/ som formener at  
døbe



**Søndag.**

**døbe Christum/oc siger: Hand haffuer vel behoff/at døbis aff Jesu.**

**Hvad lære wi der aff?**

**Først /** Huor besuerlig vor egen Forsnufft kand slette sig vdi den høye gierning/ om vor Forsløsning / som er skeet ved Christum: Oc at den Lærdom om Christo/ io visselige siunis for vore Øyen / en daarlig Predicken / som Paulus siger: Men bør dog derfor icke at foractis: men met trosfaste Hierter annamis.

**Derneft /** At lige som Johannes rettelige siger/ at hand haffuer vel behoff at døbis aff Christo: Saa skulle wi oc bekiende/ at wi ere arme Syndere/ oc kunde oc maa allene ved Christum bliffue rensede: Men dog skulle wi icke lade vor værdighed forsøre eller forhindre oss imod Guds befaling.

**Hvilsken er den Tredie Part?**

**Den Hellige Trefoldigheds hærlige Aabenbaring / som skede hos Christi Daab.**

**K**

**Hvad**



Paa Fastelagens

Hvad lære wi der aff?

Først / At i den emste Guddommelige  
værelse ere Tre atskillige Personer / Fader /  
Søn / oc HelligÅnd : De samme endnu  
paa denne Dag ere oc ville vere hos vor  
Daab tilstæde / oc den salige Naadis gien-  
ning vdi oss fuldkomme.

De dernest / At huo som vil vere Gud  
behagelig hand skal tro paa denne Søn :  
Thi hand er allene den til huiulcken Gud  
haffuer Behagelighed / oc for hues skyld  
hand oc vil annæme til Naade / oc lade sig  
vel befalde / alle de som tro paa hans naffn.

Derfor skulle wi saa Bede :

**D**H E R R E Gud Himelske Fa-  
der / du som aabenbarede dig /  
met din HelligÅnd / met all Naade  
hos din fiere Søns Daab / som haff-  
uer lagd paa sig alle vore Synder /  
oc vijsde oss met din Køst til hantom /  
at wi formedelst hannom skulle haff-  
ue Syndernis forladelse oc all Naade.  
de.



Søndag.

de. Vi bede dig/ beholt oss i Troen til  
dig/ Oc effterdi wi ere ocsaa døpte eff-  
ter din Befalning oc din kiere Sønns  
Exempel / da styrck vor Tro met din  
Hellig Aand / oc hielp oss til det  
euige Liff oc Salighed/  
A M E N.

\*

Den Første Søndag  
i Faste.

Euangelium Matth. iij.

**D**ableff Iesus ført  
aff Aanden i Dre-  
cken/ at hand skulde  
fristis aff Dieffuelen. Oc der  
hand haffde fastit Fyrretue  
Kij dage/



Den Første Søndag  
bage/oc Fyrretiuue nætter/hun-  
grede hannom. Oc Fristeren  
gick til hannom/ oc sagde: Est



du Guds Søn/ da sig at disse  
Stene bliffue Brød. Oc hand  
suarede oc sagde: Det staar  
skreffuit / at Menniskit leffuer  
icke alleniste aff Brød / men  
aff huert Ord/ som gaar igen-  
nom



i Faste.

nom Guds Mund. Da forde  
Dieffuelen hannom met sig/ i  
den hellige Stad/ oc sette han-  
nom paa Tinningen aff Tem-  
plen/oc sagde til hannom: Est  
du Guds Søn/da lad dig fal-  
de ned. Thi det staar skreffuit:  
Hand skal giffue sine Engle be-  
salning offuer dig/ at de skulle  
bære dig paa Henderne/ at du  
icke skalt støde din Fod paa no-  
gen Sten. Da sagde JEsus  
til hannom: Der staar atter  
skreffuit: Du skalt icke friste  
Gud din HERRre. Da forde  
Kij Dieff.



Den Første Søndag

Dieffuelen hannom atter met  
sig/ paa it saare høyt Bierg /  
oc viffde hannom alle Verdens  
Riger / oc deris Herlighed/ oc  
sagde til hannom: Alt dette  
vil ieg giffue dig/ om du salder  
ned/ oc tilbeder mig. Da sagde  
JEsus til hannom: Vig fra  
mig Sathan / Thi der staar  
skreffuit: Du skalt tilbede Gud  
din H&Kre/ oc tiene hannom  
allene. Da forlod Dieffuelen  
hannom/ Oc see / Englene  
ginge saa frem til hannom/ oc  
tiente hannom.

Huor



i Faste.

Huor mange Parter haffuer det?

Sire.

Huor om er den Første?

**O**m den HERRIS Christi Kæn-  
se vdi Drecken.

Huad lære wi der aff?

Ne effterdi Christus paa den tid der  
hand skulde traade ind i sit Embede/ haff-  
uer tilforn begiffuit sig ind i Drecken/ der at  
bede/oc vdstaa store Fristelser: Da skulle wi  
oesaa begynde all vor gierning med en god  
Christelig bøn/oc beuebne oss vel med Guds  
Ord/ imod alle tilkommende Fristelser.

Huor om er den Anden Part?

Om den Første Fristelse/ met huil-  
cken den arrige Dieffuel haffuer an-  
grebit den HERRIS Christum.

Huad lære wi der aff?

Først i almindelighed saa megie/ Ne  
Dieffuelen maa vere en saare wblu oc ar-  
gelistig Aand/ effterdi hand oc haffuer fris-  
tit Guds Søn: Oc besynderlige der hand  
tenckte sig at haffue best vilkaar / effter

R iiii

Christi



Den Første Søndag

Christi lange faste: Huilekit billig skulde  
beuege oss icke allene til en fornøden for-  
sigtighed: men oesaa til en Hiertens Bøn  
om beffermelse imod hannom.

Derneft i besonderlighed / At naar wi  
bliffue fristede aff hannom met sorrig for-  
Næring/da skulle wi komme i hu/ at Mens-  
nistene leffue icke allene aff Brød: Men/  
som Christus her siger/oesaa aff Gud kun-  
de ved it Ord bliffue opholdne: De derfor  
dissmindre skulle foruille vdi Armod / eller  
handle imod Gud: Men bije effter hans  
hielp met Taalmodighed.

Huor om er den Tredie Part?

Om den Anden Fristelse / i hulle-  
ten wi høre / huorledis Dieffuelen  
haffuer giffuit Christo saare / at  
hand skulde lade sig falde ned aff  
Templens Tinding: oc vil der til off-  
uertale hannom met Skrifften.

Huad lære wi der aff?

Først dette / At Dieffuelen bliffuer icke  
vde/ naar hand seynt en gong bliffuer vde  
dresse



i Faste.

dreffuen: Men kommer altid igen mee  
sin Fristelse: De derfor skal ingen vere  
tryg: Men huer Mand skal bede flittelige/  
at naar Sathan er engong aff oss vddressu  
uen / Gud vilde da hindre hannom / at  
hand ick kommer igen / eller kunde igen  
indfare i sit gamle Herberge.

De derneft / At den onde vnderfundige  
Aand / oc stundum pleyer at fremhente  
Skriften / men met list oc bedregeri: Saa/  
at hand ickon klossuer der vdaß / huad han  
nom tien: Men huad hannom er imod / des  
lader hand vde. De er oss alle derfor høye  
lig fornøden / at flittelige acte paa Guds  
Ord / oc bede om den HelligAands bistance  
om wi ellers skulle mercke den Skalk / oc  
staa hannom imod.

De for det Tredie / At wi skulle ick dri  
ste paa oss self formegit / eller formaste oss  
i vort Kald: Megit mindre i nogen maade  
friste vor HErre / men vandre paa HEr  
rens vey / vdi ret enfoldighed / oc Christelig  
Ydmynghed / oc met Opnen daglige søge  
hans hielp oc bistance.

Rv

Huile



Den Første Søndag

Huileken er den Fierde Part 2

Den sidste Fristelse/ i huileken den  
hoffmodige vbluserdige Land tør be-  
giere aff den Herre Christo/ at hand  
skulde falde ned/ oc for Verdsens Ri-  
ge oc deris Herligheds skyld tilbede  
hannom.

Hvad lære wi der aff 2

Først/ At den arrige Dieffuel pleyer  
at vdbiude Penninge oc Gods oc stor hers-  
lighed/ at vise dennom/ huileke hand vil føre  
ydi Affguderi oc andre Synder. Oc at  
denne er den suaariste oc farligste Fristelse  
iblant alle: Huorfor wi oc alle skulle flittes-  
lige vocte oss fra den forbandede Gerighed:  
oc icke elske dette timelige Gods alt formes-  
git: Megit mindre/ for saadant tilbede als  
delis Dieffuelen/ eller gjøre wret.

Derneft/ At naar wi opholde oc verie  
oss met Guds Ord imod Dieffuelen/ da  
vil Gud paa det sidste sende oss sine Engle  
til hielp/ oc ved dennom bortdriffue den  
arrige Siende. Aff huileket wi haffue oss  
høvelige at trøste.

Deris



i Faste.

Derfor skulle wi saa Bede:

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / effterdi den arrige Siende  
stedze oc altid staar der effter / oc som  
en brøllende Løve gaar omkring oss /  
oc søger at hand off kand opsluge :  
Da bede wi dig / at du for din Søns  
Jesu Christi Død oc Pine skyld / wilt  
met din Hellig Nads Naade kom-  
me oss til hielp / oc ved dit Ord styrcke  
vore Hierter / paa det vor Siende icke  
saar mact offuer oss / men at wi al-  
tid kunde bliffue i din Naade /  
oc worde euindelige

salige /

A M E N.



Den



Den Anden Søndag  
i Faste.

Euangelium Matth. xv.



**E**sus gick ud fra  
Genezareths land/  
Oc drog bort i Tiri  
oc Sidons egn. Oc see/en Ca-  
naneiske Kvinde gick aff den  
samme egn / oc raabte effter  
han



i Faste.

hannom/oc sagde: Ach HEr-  
re/ Du Dauids Søn / for-  
barne dig offuer mig: Min  
Daatter plagis ilde aff Dieff-  
uelen. Oc hand suarede hende  
icke it Ord. Da traadde hans  
Disciple til hannom/bade han-  
nom/oc sagde: Skil dig dog  
aff met hende/ thi hun raaber  
effter oss. Hand suarede/oc sag-  
de: Jeg er icke vdsendt/ vden  
alleniste til de fortabte Saar /  
aff Israels hus. Da kom hun/  
oc salt ned saar hannom / oc  
sagde: HErre hielp mig. Hand  
sua



Den Anden Søndag

suarede oc sagde: Det er icke  
smuct / at mand tager Brø  
dit fra Børnene / oc faster det  
saar Hunde. Hun sagde: Ja  
Herre / Smaahundene æde  
dog aff de Smuler som falde  
aff deris Herris Bord. Da  
suarede Jesus / oc sagde til  
hende: O Quinde / din Tro  
er stor / dig ske som du wilt. Oc  
hendis Daatter bleff karsk i  
samme stund.

Hvor mange Parter haffuer det 2  
Gire.

Hvor om er den Første 2

**D**en Cananeiske Quinde /  
som raaber effter den Herre  
Chris



i Faste.

Christum / oc holder hart ved at be-  
de / at hand vilde frelse hendis siuge  
Daatter fra Dieffuelen / oc helbrede  
hende.

Huad lære wi der aff ?

Først / At wi vdi allehonde Nød / skulle  
søge oc stadelige forhaabe hielp / ved en tro  
Bøn / hos vor kiere HERRE Christum.

Derneft / At wi skulle sette samme vor  
Bøn / icke paa vor egen værdighed / men  
paa Guds Naade oc Godhed : Oc icke hel-  
ler affalde / om Hielpen til en tid forhalis /  
men holde hart ved / som her denne Quin-  
de : oc gribe den HERRE Christum i hans  
Ord oc Foriettelser. Thi saadant befalder  
hannom vel / oc fører endelige denne trøstes-  
lige Røst til veye : Dig ske som du wilt.

Oc for det Tredie / Huor stor Foræls-  
drenis Kierlighed er mod Børnene / oc at  
de traade mangt icke modigt fiæd for den-  
nom : Huorfaare oc saa Børnene ere plies-  
tige at lade sig findis tacknemmelige oc lys-  
dige mod dennom igen.

Huor



Den Anden Søndag

Hvor om er den Anden Part 2

Om den HERR Christos/som vel  
i begyndelsen stiller sig nogit haard :  
Men dog paa det sidste hører denne  
Quindis Bøn.

Hvad lære wi der aff 2

At endog vor kiære HERR Christus er  
Hiertelige tilbønelig til at hielpe alle Mens  
niſke : pleyer hand alligenet at holde sig vns  
dertiden saaledis mod sine kiære Børn/ lige  
som hand hørde intet deris Bøn : Paa det  
de kunde bliffue dis mere øffuede i Troen.  
Huileſit mand alt maa vennis til / oc icke  
lade sig forføre vdi Bønen. Thi hand  
kommer dog alligenet flux paa det sidste/  
oc giffuer hvad mand begierer. De skal der  
gielde lige megit / om wi ere Jøder eller  
Hedninge / om wi icke tro paa hannom.  
Thi hand seer effter Troen/ oc priser hende/  
som wi høre at hand siger her : **D**  
Quinde/ din Tro er stor.

Hvor om taler den Trede Part 2

Om Disciplene som traade til den  
HERR



i Faste.

HERRER Christum / oc bede at hand  
vil skille sig aff met denne Quinde.

Hvad lære wi der aff ?

Først / at en Christen skal lade den andens  
Nød gaa sig til Hierte / oc naar wi ellers  
icke kunde raadføre oc hielpe / at wi dog bede  
trolige for huer andre. Thi saadant er  
Gud behageligt / oc gaar icke aff vden nytte.

Derneft / At om end skønt de Hellige  
Apostle offte haffue villit hielpe fattige  
Menniske / met deris forbøn til den HER-  
re Christum : Da følger dog icke strax der  
effter / at mand end nu paa denne dag skal  
paakalde dennom / lige som de der skulde be-  
de Gud for oss. Thi imellom oss Mennis-  
ske oc Gud / er ickun en Meglere oc Tals-  
mand / som er vor kiere HERRER Jesus Chris-  
tus. Huilckit bør vel at merckis / imod  
Pawedommens Affguder.

Hvor om er den Fierde Part ?

Om denne siuge Daatter / som  
plagis ilde aff Dieffuelen / Oc dog  
paa



Den Anden Søndag  
paa det sidste bliffuer ræddit oc hel-  
brede giort ved Christum.

Hvad lære wi der aff?

At den arrige Dieffuel/ er de Vngis/  
saa vel som de Gamlis Ziende/ oc gior  
dennom skade paa Legome oc Siæl/ naar  
hand kand det affstedkomme. Vede derfor  
skulle see sig vel for / oc bede Christum om  
Beskermelse imod hannom: Som er ocsaa  
derfor kommen/ at hand skal oc vil til intet  
giore Dieffuelens Gierninger.

Der om kand saa Bedis:

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der/ wi bede dig / at du wilt for-  
medelst din HelligAand/ stadfeste vor-  
re Hierter/ oc giorre oss visse i Troen oc  
haabit paa din Naade oc Barmhjer-  
tighed/ Paa det / at endog wi haaff-  
ue Marsage til at frycte oss paa vor  
Samuittigheds/ Synders oc vuer-  
digheds vegne / at wi alligeuel meet  
den



i Faste.

den Cananeiske Quinde/ funde hen-  
ge hart ved din Naade / oc i all vor  
nød oc fristelse finde hielp oc redning  
hos dig / ved Jesum Christum  
vor H E X X E /  
A M E N.

Den Tredie Søndag  
i Faste.

Euangelium Luc. xi.

**J**esus dress en Dieff-  
uel vd / hand vaar  
dum. Oc det skede/  
der Dieffuelen soer vd / da ta-  
lede den Dumme / Oc Folckit  
forundrede sig. Men nogle  
Lij iblant



Den Tredie Søndag  
iblant dem sagde: Hand driff-  
uer Dieffle vd/ved Beelzebub  
den offuerste Dieffuel. Men



de andre fristede hannom / oc  
begierede Tegen aff hannom  
aff Himmelen. Da fornam  
hand deris Tancker/ oc sagde  
til dem: Huert Rige/som vor-  
der wens met sig selff/ bliffuer  
øde/



i Faste.

øde / Oc it Hus falder offuer  
det andit. Er da Satanas oc  
twens met sig selff / Huorledis  
skal hans Rige bliffue bestan-  
digt? Effterdi i sige / Jeg vddrissuer  
Dieffle ved Beelzebub. Oc om ieg vddrissuer  
Dieffle ved Beelzebub / ved  
huem vddrissue eders Børn  
denom? Derfaare skulle de  
vere eders Dommere. Men  
der som ieg vddrissuer Dieffle  
ved Guds finger / da kommer  
io Guds Rige til eder. Naar  
som en Sterck beuebnet beua-

Liii

rer



Den Tredie Søndag

rer sit Pallag / da bliffuer det  
hand haffuer met fred. Men  
naar der kommer en sterckere  
offuer hannom / oc offueruin-  
der hannom / Da tager hand  
hans Harnisk / som hand for-  
lod sig paa / oc bytter Koff-  
uit. Huo som icke er met  
mig / hand er imod mig / Oc  
huo som icke sancfer met mig /  
hand atspreder. Naar den w-  
reene Aand vdsar aff Menni-  
skit / da vandrer hand igenom  
tørre steder / søger huile / oc fin-  
der hende icke. Da siger hand:  
Jeg



i Gaste.

Jeg vil vende om igen til mit  
Hus/ som ieg gick vdaß. Oc  
naar hand kommer/ da finder  
hand det seydet med Koste oc  
prydit. Saa gaar hand bort/  
oc tager sin Vlander til sig/ som  
ere argere end hand selff / oc  
naar de komme ind/ bo de der/  
oc det bliffuer der effter verre  
med det samme Menniske end  
tilforn. Oc det begaff sig/ der  
hand saa talede / opløffte en  
Quinde iblant Folckit rosten /  
oc sagde til hannom : Saligt  
er det Liff / som bar dig / oc de  
Lijf bryst



Den Tredie Søndag  
bryst som du dide. Men hand  
sagde: Ja salige ere de / som  
høre Guds Ord / oc beuare  
det.

Hvor mange Parker haffuer det?  
Sex.

Hvor om taler den Første?

**D**et arme besette Menniske/  
huilcken icke alleniste haffuer  
verit dum: Men ocsaa blind til met/  
som Matthæus skriffuer.

Hvad lære wi der aff?

Hvad for en heftig arrig Siende wi  
haffue i den slemme Dieffuel: Oc at det er  
hans høyeste glæde oc lyst / at giøre oss skade  
paa Legome oc Siæl / naar hand kand kom-  
me til der met: Oc wi derfaare skulde met  
rette bekiende det for en synderlig Guds  
Naade / naar wi haffue it sunt Legome / oc  
wiskadde Lemmer: tacke hannom derfor / oc  
bruge dennom rettelige oc vel.

Huils



i Faste.

Hvilken er den Anden Part?

Den vnderlige gierning eller Mis-  
rakel / som Christus gjør paa dette  
fattige besatte Menniske.

Hvad lære vi der aff?

At vor kiere Herre Christus kand be-  
sterke os og hjælpe os paa Siæl og Legeme /  
imod den arrige Dieffuel: Oc vi derfor  
icke alleniste vdi all vor Nød skulle søge  
hjælp hos hannom / men ogsaa med vore Bøn-  
ner føre andre til hannom / som aff Dieff-  
uelen ere besatte eller skadde paa Siæl eller  
Legeme / oc bede om hjælp paa deris vegne.

Hvor om er den Tredie Part?

Om dennom som see paa samme  
Gierning / spaatte oc sige / at Chris-  
tus vddriffer Dieffuelen ved Beels-  
zebub.

Hvad lære vi der aff?

Hvad for en skadelig ting / hemmelig  
Awind er: Oc at naar Menniske bliffue  
forblindede oc indtagne aff Dieffuelen / da  
pleye de altid at vdlægge vdi en falsk me-  
ning /

L v



Den Tredie Søndag

ning / alle hues mand der effter siger eller  
giør dennom : oc siuncke io lenger io dybe-  
re vdi Blindhed / indtil de der vdi endelige  
maa dø oc forderffuis. Derfor skulle wi lade  
Guds Ord oc Aand regere oss / oc dennom  
icke moduillige aff idel had imodstaa: Som  
Papisterne endnu paa denne dag giøre / oc  
falde derfor vdi forfæckelig Blindhed.

Huileken er den Fierde Part :

Christi Forsuar / met huilekit hand  
suarer til deris Bespaattelse.

Hvad lære wi der aff :

Først / At wi skulle stoppe Munden  
paa dem som angribe oc spaatte vort Em-  
bede / oc handhæffue oc forsuare Sandhed  
imod dennom.

Derneft / At mand oc vdi samme Forsuar /  
mere skal giffue act paa Sagen i sig selff /  
end paa Personerne : Saa at Skendhord  
icke bliffue betalede met Skendhord : Men  
Sandhed maa met god grund oc tilbørlig  
bestedenhed bliffue forsuaret.

De for det Tredie / At den HÆhre  
Christi

Christus  
Singer /  
land off  
Dieffuel  
imod Sa

Den  
vere try  
det / at  
ger fra  
igen / oc  
forse.

At Die  
hand en gon  
tommer al  
imod oss:  
at wi ere a  
at wi kun  
holde Ma

Den  
de / i en



i Faste.

Christus ick ved Beelzebub/men ved Guds  
Singer/det er/ved sin Guddomhelige krafft/  
Land offueruinde oc vddriffue den arrige  
Dieffuel. Dermet skulle wi ocsaa troste oss  
imod Sathans gruelige Tyranni.

Huileken er den femte Part ?

Den tro aduarsel/ at wi ick skulle  
vere trygge/men see oss vel for : Paa  
det/ at naar Dieffuelen en gong vis  
ger fra oss / hand da en skal komme  
igen/ oc det sidste bliffue verre end det  
første.

Huad lære wi der aff ?

At Dieffuelen bliffuer ick borte / om  
hand en gong bliffuer slagen paa fluet/men  
kommer altid igen/ oc forsøger sin listighed  
imod oss: Oc er derfor storlige fornøden /  
at wi ere altid færdige med Aandens suerd/  
at wi kunde verie oss imod hannom oc be-  
holde Mareken.

Huileken er den Siette Part ?

Den herlige Loff/ som den Druk-  
de / i enden paa dette Euangelio giff-  
uer



Den Tredie Søndag  
uer den H<sup>E</sup>re Christo/ oc det suar/  
som hende giffuis der paa.

Huad lære wi der aff?

At yduortis Gierninger/ oc Menniske-  
lig fordeel/ hielper intet til det euige Liff oc  
sande Salighed/ Men alleniste den rette  
Tro som kommer aff Ordens flittige hø-  
relse oc beuarelse. Thi Christus priser her/  
denom at vere salige/ som høre hans Ord/  
oc beuare det. Huilckit imod Pawedomit /  
oc sandelige oc saa imod Jøderne/ som altid  
rose sig aff deris Jødsel oc Slect / vel bør  
at merckis.

En Christen kand saa Bede:

**H**Ere Gud Himmelske Fader/  
du som derfaare lodst din kiære  
Søn vor H<sup>E</sup>re Jesum Christum  
vorde Menniske / at hand skulde for-  
hindre Dieffuelens Tiranni / oc be-  
sterme oss arme Menniske fra den ar-  
rige Siende. Vi tacke dig først for  
saadan naadig hielp/ oc der næst bede  
dig /



i Faste.

dig / at du wilt i alle Tristelser naadelige  
komme oss til hielp / vocte oss fra  
Kjædelig tryghed / oc met din Hel-  
lig Aand naadelige beuare oss i dit  
Ord oc fryet / at wi kunde indtil ens  
den bliffue befriet fra den onde Siens-  
de / oc ved din Søn bliffue evin-  
delige salige / Amen.

¶ \* ¶

Paa Midfaste Søndag.

Euangelium Johan. vi.

**D**E R effter foer  
JESUS bort offuer  
Haffuit / hos den  
Stad Tiberias i Galilea / oc  
der drog megit Folck effter  
han



Paa Midfaste  
hannom/ Fordi/ at de saae de  
Zegen / som hand gjorde met  
de Siuge. Da gicf JEsus hen



op paa it Bierg/ oc sette sig der  
met sine Disciple. Oc det vaar  
nær Paaske Jødernis høytid.  
Da opløffte JEsus sine øyen/  
oc seer at der kommer megit  
Folck til hannom / oc siger til  
Phi

Philip  
Brod  
hand  
nom/  
hand  
suared  
thu  
nock  
nogit  
hans  
dreas  
der:  
haffue  
Biste  
saa m



Søndag.

Philippum: Huor kiope wi  
 Brød at disse skulle æde? Men  
 hand sagde det at forsøge han-  
 nom/ Thi hand viste vel huad  
 hand vilde giøre. Philippus  
 suarede hannom: Brød for  
 thu hundrede Penninge er icke  
 nock iblant dem/ at huer tager  
 nogit lidit. Da siger en aff  
 hans Disciple til hannom/ An-  
 dreas Simonis Petri Bro-  
 der: Her er en Dreng/ hand  
 haffuer sem Bygbrød/ oc tho  
 Fiske/ Men huad er det iblant  
 saa mange? Iesus sagde:  
 Etic.



Paa Midfaste

Sticker Folket til sæde. Oc  
der vaar megit Græs paa den  
stæd. Da sette sig ned ved fem  
tusinde Mend. Oc JEsus tog  
Brødene / tackede / oc fiek Di  
sciplene dem / men Disciplene  
finge dem / som hassde set sig  
ned. Disligist ocsaa aff Si  
skene / saa megit som hand vil  
de. Oc der de vaare mætte /  
da sagde hand til sine Disciple:  
Gancfer tilsammen de offuer  
bleffne Lefsninge / at der intet  
spildis. Da samlede de / oc fyl  
dede tolff kurrue met Lefsnin  
ger /

ger / at  
de lef  
Der S  
Legen  
de de  
Prop  
Verde  
te / at  
fat paa  
giore ha  
vigede  
get self

Om



Søndag.

ger/ aff de fem Bygbrød/som  
de leffnede / der finge Mad.  
Der Menniskene nu saae det  
Tegen/som Jesus gjorde/sag-  
de de: Denne er visselige den  
Prophete/ som skal komme til  
Verden. Der Jesus nu merck-  
te / at de vilde komme oc tage  
fat paa hannem/ at de kunde  
giøre hannem til Konge / Da  
vigede hand atter paa Bier-  
get selff allene.

Huor mange Parter haffuer det 2

Fire.

Huor om er den Første?

**I**n dette Folck/som vdi saadan  
mangfoldighed drager effter  
den



Paa Midfaste  
den H<sup>E</sup>rrer Christum/wanfeet/at de  
icke wide huor de skulle saa at øde.

Huad lære wi der aff?

At wi oc saa/ lige som dette Folk/ mere  
skulle sørge for det Ewig/ end for det tims-  
lige: De intet tuile/ at naar wi atspørre først  
Guds Rige/ saa skal vel oc det andit tilfals  
de oss/ om det end skønt en tidlang siunis at  
være vnderligt oc genuordigt. Thi det er  
vnmueligt at Gud kand forlade dennom  
som lide paa hannem.

Huor om er den Anden Part?

Om Disciplene/ som kunde vel  
legge Regenskaff/ huor megit Brød  
mand skulde haffue til denne store Al-  
mue: Men wide intet huor mand skal  
tage eller bekomme det.

Huad lære wi der aff?

At dette er vore vantro Hierters art oc  
skick/ at de altid regne oc sørge/ huor megit  
mand haffuer behoff/ Men ville icke tro/ at  
Gud kand oc vil giffue det. De oss burde  
dog at tro/ at effterdi hand haffuer giffuit  
oss



**Søndag.**

off Legom oc Liff / hand so oc kand oc vil  
det opholde oc nære.

Huileken er den Tredie Part ?

**Christi Gierning i sig selff / med  
alle sine vilkaar / som der metfølger.**

Hvad lære wi der aff ?

Først / At vor kiere H<sup>er</sup>re Christus er  
en Almættig Gud / oc kand skaffe Raad oc  
hielp / oc saa i Hungers nød / saa vel som  
vdi all anden trang.

Derneft / At hand oc saa vil det viffel-  
ge giøre : effterdi hand her saa trolige oc  
Faderlige sørger for dette Folk / oc saa sør-  
end de beklage deris Hunger. Med huils  
ckit wi da skulle trøste off imod Bugserri-  
oc den formaledidede Gerighed.

For det Tredie / Naar wi ville / at Gud  
skal velsigne imellom vore Hender / det lille  
hand off giffuit haffuer / da skulle wi an-  
name det met tacksigelse / oc bruge det rettes-  
lige / meddeele vor Næste der aff / oc om no-  
git bliffuer offuer / holde det tilsammen / oc icke  
lade nogit vnyttelige omkomme. Thi det

W i j times



Paa Midfaste  
timelige Godzis rette Brug staar i disse  
Stykke / til huilcken Skriffte saa megis  
oc offte off formaner.

Huor om er den Fierde Part ?

Huorledis dette Folck vilde tagit  
fat paa Christum / oc giøre hannem  
til Konge : Men hand haffuer vigit  
op paa Biergit.

Huad lære wi der aff ?

Først / At saa lenge som mand haffuer  
fuld op / oc gode rolige dage hos Euanges  
lium / da løber almindelige Almuen til / oc  
henger der hos : Men siden naar Værie  
vendis / oc der er sorrig forhaanden / da løbe  
de i store hobe der fra igen. Huilckit Predi  
kantere skulle derfor mercke / at de io intet  
begynde / eller lade / for den menige mands  
skyld / eller deris tilløb : Men som Christus  
her giør / see alleniste til Guds villie / den  
samme vdrætte / oc lade sig der vdi icke for  
hindre ved Meniskens gunst eller wgunst.

Derneft / At stedze oc altid iblant Jø  
derne / er der haabit paa en Prophete / oc  
Frel



Søndag.

Brødermand som Gud haaffde loffuit / oc æt  
denne HÆRE Christus er visselike den  
samme: som de her sige: Denne er visse-  
like den Prophete / som skal komme til  
Verden.

Bønen.

**H**ÆRE Gud Himmelske Fader /  
du som haaffuer / formedelt din  
Søn / i Drengen rigelige bespisit fem  
Tusinde Mand / foruden Quinder  
oc Børn / med fem Brød oc to Fiske.  
Vi bede dig / ver osaa naadelige hos  
oss med din Belsignelse / beuar oss fra  
gerighed / oc sorg for timelig næring /  
at wi først kunde atspørre dit Rige / oc  
din Retferdighed / oc at wi da kunde  
forneeme dine Faderlige gaffuer i alle  
de ting / som høre til liif oc Siæl / ved  
Jesum Christum vor HÆR  
Æ / Amen.

M iij

Den



Den Søndag effter  
Midfaste.

Euangelium Johan. viij.



**J**esus sagde til Jø-  
derne: Huo aff eder  
fand beuise mig en  
Synd offuer? Men siger ieg  
eder Sandhed/huor saare tro  
i mig icke? Huo som er aff  
Gud/



Midfaste.

Gud/hand hører Guds Ord.  
Der faare høre i icke / thi i ere  
icke aff Gud. Da suarede Jø-  
derne oc sagde til hanom: Si-  
ge wi icke ret / at du est en Sa-  
maritaner / oc hassuer Dieff-  
uelen? Jesus suarede: Jeg  
hassuer ingen Dieffuel / Men  
ieg ærer min Fader / oc i vanæ-  
re mig. Jeg søger icke min ære /  
men der er en / som hende sø-  
ger / oc dømer. Sandelige/san-  
delige / ieg siger eder: Der som  
nogen holder mit Ord / hand  
skal icke see Døden euindelige.

M iij

Da



Den Søndag

Da sagde Jøderne til hanom:  
Nu kiende wi at du hassuer  
Dieffuelen. Abraham er død/  
oc Propheterne / Oc du si-  
ger: Der som nogen holder  
mit Ord / hand skal icke sma-  
ge Døden euindelige. Est du  
da mere end vor Fader Abra-  
ham? Huilcken der er død/oc  
Propheterne ere døde. Huad  
gør du aff dig selff? JEsus  
suarede: Der som ieg ærer  
mig selff / da er min ære intet.  
Men der er min Fader / som  
mig ærer / huilcken i sige / at  
hand

hand  
hann  
hann  
de/ J  
da ble  
ge for  
hann  
Abrah  
glad/ a  
Dag/ o  
gladde  
ne til  
endm  
Dag g  
seet d



effter Midfaste.

hand er eders Gud/ oc kiende  
hannom icke/ Men ieg kiender  
hannom. Oc der som ieg sagde/  
Ieg kiender hannom icke/  
da bleffue ieg en Løgnere / li-  
ge som i ere: Men ieg kiender  
hannom/oc holder hans Ord.  
Abraham eders Fader bleff  
glad/ at hand skulde see min  
Dag/oc hand saa hannom/oc  
glædde sig. Da sagde Jøderne  
til hannom: Du est icke  
endnu Halffrediesinds tiue  
Aar gammel/ oc hæffuer du  
seet Abraham? JESUS sagde

M v til



Den Søndag

til dem: Sandelige/sandelige/  
Jeg siger eder: Før end Abra-  
ham bleff/er Jeg. Da løffte de  
Stene op/ at de vilde faste  
paa hannom. Men JEsus  
skulte sig/ oc gick vd aff Tem-  
plen.

Hvor mange Parter haaffuer de?

Sire.

Hvilken er den Første?

**D**EN aluorlige Straffepredic-  
ken/ Christus gjør til Jøderne/  
oc siger: Hvo aff eder kand beuise mig  
nogen Synd offuer? Item. Hvo  
som er aff Gud / hand hører Guds  
Ord.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At alle tro Lærere/ skulle bestitte  
sig om en hellig Dingengelse / oc gudsfrye-  
tigt



effter Midfaste.

tigt Leffnit/ oc tuert imod/ sig oc sky all for-  
argelse/ at de oc maatte beholde Troen/ oc  
en god Samvittighed / oc saa megit som i  
denne suaghed mueligt er / kunde sige vdi  
sandhed : Jeg veed mig ick skuldig i noget.  
Item. Huo kand beuise mig en aabenbar-  
lig Synd offuer ?

Derneft / At alle den HErris Christi  
oc hans Ords foractere/ ere ick aff Gud/  
men aff den arrige Dieffuel. Oc wi ders  
for skulle gierne høre G Vds Ord/ paa det  
vi kunde bliffue G Vds Børn/ oc siden til  
euig tid salige. Thi huo som hører oc beua-  
rer den HErris Christi Ord / hand skal  
ick see Døden euindelige.

Huor om er den Anden Part ?

Om de gruelige Ekenbord / som  
de blinde Jøder / tale til den HErrre  
Christum/ oc sige/ at hand er en Sa-  
maritan/ oc haaffuer Dieffuelen.

Huad lære wi der aff ?

At naar det kommer saa vijs mee Jøder/  
at de ick mere kunde lide Guds Ord oc tro  
Paa



## Den Søndag

Paamindelse / da pleye de almindelige at  
bliffue slet forblindede / oc falde altid io lens  
ger io dybere vdi Synd / ind til de paa det  
sidste der vdi dø oc forderffuis. Thi skulle  
vi gierne lade oss vnderuise met G:ds  
Ord / oc end osaa lade oss straffe / naar be  
hoff gioris.

Huileken er den Tredie Part 2

G:risti Forsuar / met huileken  
hand megit beskedelige affuiser deris  
skendzord / oc der hos altid lærer den  
nom / om de ickon vilde det anname.

Huad lære vi der aff 2

Først / At huo som rettelige vil omgaais  
met falske Lærere / oc stoppe deris Munde /  
hand skal ick betale skendzord met skendz  
ord / Men enfoldelige vden fryct bekiende  
Sandhed / oc den grundelige forsuare.  
Som Christus her gior / oc søger ick sin  
ære / men befaler sin Fader den at søge oc  
vdrette. Dis imellom dog bekiender hand /  
rosen oc forsuarer sit Ord oc Euangelium.

Derneft / Huad der er for skilsmisse  
imel

imellom 2  
Lærdom.  
uer aff o  
effter wi d  
effter tid n  
ge Saligh  
alle Synd  
som met 2  
trøstelige  
skal icke se  
  
Det sig  
fuss affue  
ger: Hant  
glædt sig h  
  
Først /  
le Lærdom  
tillid til G  
naar loffui  
haabit at b  
for er Tro  
gen fra 2



effter Midfaste.

imellom Mosis / oc den Heris Christi  
Lærdom. Thi naar Mosis Lærdom kræff-  
uer aff oss en fuldkommen Endighed / oc  
effter wi den icke kunde beuise / lader oss tid  
effter tid vere vdi tuil oc forrig for vor euis-  
ge Salighed : Da tilbiuder oss Christus  
alle Synders naadige forladelse : Oc huo  
som met Troen annamer oc holder samme  
trøstelige Christi Ord oc Euangelium / den  
skal icke see Døden euindelige.

Huileken er den Fierde Part ?

Det skøne Vidnisbyrd / som Chris-  
tus giffuer den Tro Abraham / oc si-  
ger : Hand haffuer seet hans dag / oc  
glædt sig hiertelige der ved.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At de Tro Christne i det gam-  
le Testamente haffue alt ocsaa set deris  
tillid til Christum ( huileken dennom da  
vaar loffuit / at skulde komme ) oc de haffue  
haabit at bliffue salige ved hannom. Der  
for er Troen / den / ved huileken alle Hells-  
gen / fra Verdens begyndelse ere bleffne sa-  
lige :



Den Eøndag effe. Midf.

lige: oc endnu skulle bliffue salige/saa man  
gesom vilte vere Arffuinge til det euige Liff.

Derneft/ At Christus er en sand Gud/  
oc derfor osaa haaffuer verit førend Abra-  
ham bleff. Huilckit imod Jøderis oc andre  
Christi Fienders vildfarendis Lærdom oc  
forargelige skendhord/ vel bør at merckis.

Bønne.

**G**EDRE Gud Himmelcke Fader/  
din fiere Eøn oc vor Forløpere  
JESUS Christus siger: Hvo som hol-  
der mit Ord/ den skal icke see Døden  
euindelige. Vi bede dig/ effterdi du  
haaffuer ladit oss komme til dit hellige  
Ord/ at du vilst giffue din hellig Aand  
vdi vore Hjerter / at wi kunde holde  
det/ oc aff vort gantcke Hjerter forlade  
oss der paa/ oc mit i Døden trøste oss  
der med/ at wi icke skulle see Døden  
euindelige/ for din Eøns vor Genlø-  
seris Jesu Christi skyld/ Amen.

Ma



Marix Bebudelsis  
Dag.

Euangelium Luc. 1.



**D**en siette Maanre  
bleff Gabriel Engel  
vdsent aff Gud / til  
en Stad i Galilea /  
som heder Nazaret / til en  
Jomfru / som vaar troloffuit  
en Mand / ved Naffn Joseph /  
aff



Mariae Bebudelsis  
aff Dauids Hus/oc Jomfru-  
en hed Maria. Oc Engelen  
kom ind til hende / oc sagde:  
Hil vere du Liffsalige / HERR-  
ren er met dig / du velsignede  
iblant Quinderne. Oc der  
hun saa hannom/ forfæredis  
hun offuer hans tale/oc tenck-  
te: Huileken en Hilsen er det?  
Oc Engelen sagde til hende:  
Frycte dig icke Maria / du  
haffuer fundit Naade hos  
Gud. See/ du skalt vndfan-  
ge i Liffuit / oc føde en Søn/  
Hans Navn skalt du kalde  
JEsus.



Dag.

Jesus. Hand skal bliffue stor  
oc kaldis den Hønestis Søn.  
Oc Gud Herren skal giffue  
hannem Davids sin Faders  
Stol / oc hand skal vere en  
Konge offuer Jacobs Hus  
euindelige / oc der skal icke vere  
ende paa hans Kongerige.  
Da sagde Maria til Engelen:  
Huorledis skal det gaa til?  
Efterdi ieg veed aff ingen  
Mand. Engelen suarede / oc  
sagde til hende : Den hellig  
Aand skal komme offuer dig /  
oc den Hønestis krafft skal off-

N

uer



Mariae Bebudelsis

uerskygge dig. Derfaare oc saa  
det Hellige som skal fødte aff  
dig / skal kaldte Guds Søn.  
Oc see / Elisabeth din Fencke /  
er oc saa fructsommelig med  
en Søn / i hendis Alderdom /  
oc hun gaar nu i den siette  
Maanet / som er i rygte / at  
hun er wfructsommelig / Thi  
hos Gud er ingen ting w-  
muelig. Oc Maria sagde:  
See / ieg er H&Krens Tie-  
nerinde / mig skee lige som du  
haffuer sagt. Oc Engelen skil-  
de fra hende.

Huor



Dag.

Hvor mange Parter haffuer des?

Tre.

Hvilken er den Første?

**D**et Budskaff / som Engelen  
Gabriel spører til Jomfru  
Mariam.

Hvad lære wi der aff?

Først / At vor kiere H Erre Christus er  
aff sin Himmelske Faders synderlige Raad  
oc villie / bleffuen Menniske vdi Mariæ  
Liff: Oc derfor alt hues Jøderne tale  
imod Christum / er oc saa talit imod Gud  
i Himmelen.

Derneft / At oc saa de hellige Engle  
haffue lyst oc behagelighed til vor Saligs-  
hed: oc derfor vdi denne naadige Gier-  
ning / haffue gierne ladit sig bruge off til  
beste. Hvorfor wi ere plictige til at tacke  
Gud / oc at vandre vdi Kierlighed mod vor  
Neste / effter de hellige Englis Exempel.

Sor det Tredie / At denne Mariæ Søn  
skal vere lige den samme / som skulde fulde  
komme den Foriettelse / som vaar giffuen  
de hellige Patriarcher / Abraham / Isaac /  
N ij Jacob /



Mariae Bebudelsis

Jacob / oc Kong David : Thi saa siger  
Engelen : Gud skal giffue hannem Da  
uids sin Faders Stol/oc hand skal vere en  
Konge offuer Jacobs Hus euindelige.

Huor om er den Anden Part ?

Om Jomfru Maria / som for  
færdis ved saadant Budskaff / oc  
spør huorledis saadant skal gaa til/  
at hun skal bliffue fructsommelig/  
effterdi hun veed aff ingen Mand.

Huad lære wi der aff ?

Først / At Troen icke heller er altid lige  
sterck / vdi hellige Menniske / men snarlige  
voxer aff oc til : Oc derfor skal ingen Mens  
niske vere sikker / men huer Christen skal  
daglige bede Gud aff Hiertit / at hand vil  
de styrcke oc grundfeste Troen i oss / oc icke  
lade oss siuncke i Fristelser.

Derneft / At Riød oc Blod / kand ilde  
skicke sig vdi Guds Ord oc gierninger : oc  
spør derfor altid / oc vil vide / huorledis det  
te eller det kand gaa til. Men der imod er  
at mercke / at Engelen siger til Mariam :  
At



Dag.

At hos Gud er ingen ting vmuelig: De vil lære der met / at mand icke skal spørre / men enfoldelig tro: som ocsaa den fromme Maria paa det sidste her gjør. Huilcke dog mange paa denne dag icke ville gjøre / oc falde der offuer i skadelige vildfarelser: Som er at befinde hos Gendpbere / Quinglianer / oc andre flere.

Huileken er den Tredie Part?

Det Euar / som Engelen giffuer paa Jomfru Mariæ Spørsmaal.

Huad lære wi der aff?

Først / At den H. Erre Christus / er vndfangen vdi Mariæ Liff / aff den hellig Aand / oc icke aff Mand oc Quinde / som andre Børn: oc er derfor den rette Quindens Sæd / som bleff loffuit aff Gud i Paradis / oc bliffuer for den samme skyld kaldet den Hellige. Thi der de andre Menniske / alle tilsammen / bliffue vndfangne oc fødte i Synden / aff Mand oc Quinde: da er hand fød icke hellig / fuldkommen / reet færdigt Menniske / vden all Synd.

N iij

Ders



Mariae Bebudelsis

Derneft / At hand er icke allenifte ie  
Menniske / men ocfaa til mee / vdi en Pers  
son/en sand Gud: Som Engelen Gabriel  
oc vdernefelige kalder hannom den Høyes  
stis Søn.

For det Trede / At hand er derfor aff  
Gud sendt til Verden / at hand skulde an  
rette it euige Rige / som skulde icke haffue  
ende : oc frelse off Menniske fra Dieffues  
lens Rige / oc giøre off til euig tid Salige.  
Derfor skulle wi da hiertelige glæde off  
vdi hans Mandoms annamelse ( som er  
en begyndelse paa vor Salighed ) oc trøste  
off der mee imod alle Dieffuelens fristelser.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa  
der / wi tacke dig for din vsigeli  
ge Naade / at du betenckte off arme  
Syndere / oc haffuer ladit din Søn  
anname vor Natur : Wi bede dig /  
at du wilt formedelst din hellig Vland  
faa opliuse vore Hjerter / at wi kunde  
trøste



Dag.

trøste oss ved hans Mandom/ Pine  
oc Død / oc kiende hannom at vere  
vor eutige Herre oc Konge / oc ved  
hannem met dig oc den hellig Land  
maatte lessue euindelige/ oc  
blissue Salige /

A M E N.

Paa Palme Søndag.

Euangelium Matth. xxi.

**E**r Iesus oc hans  
Disciple komne nu  
nær til Jerusalem/  
til Betphage/ hos  
Oliebiergit/ Da sende Iesus  
tho aff sine Disciple / oc sagde  
til dem ; Gaar bort i den By/  
N iij som



Paa Palme

som ligger saar eder / oc strax  
skulle i finde en Afseninde bun-  
den / oc it Føl hos hende / Løser  
dem / oc fører dem til mig. Oc



der som nogen taler eder no-  
git til / da siger: HErren haff-  
uer dem behoff / saa skal hand  
strax lade eder tage dem. Det  
skede alt sammen / at det skulde  
fulds



Søndag.

fuldkommis/ som er sagt ved  
Propheten/ som siger: Siger  
Zions Daatter / See / din  
Kong kommer til dig factmo-  
dig/ oc rider paa it Asen / oc  
paa den vndertuungde Ase-  
nindis Føl. Disciplene ginge  
hen/ oc gjorde som Iesus be-  
falede dem / oc hente Asenin-  
den oc Føllit / oc lagde deris  
Klæder der paa/ oc sætte han-  
nem der paa. Oc mange aff  
Folckit bredde deris Klæder  
paa Benen. De andre hugge  
Grene aff Træerne/ oc strødde

N v den



Paa Palme

bennem paa Beren. Men  
Folcket/ som gick faare oc ful-  
de effter / raabte / oc sagde :  
Hosianna Davids Søn/loff-  
uit vere den som kommer i  
Herrens Ræffn / Hosianna  
i det Høye.

**I** Dette Euangelij Forklaring maa  
søgis paa den Første Søndag i  
Aduent.

Bønen.

**A**llmechtige euige Gud / som  
haffuer formedelt din elskelige  
Søns Mandom / giffuit alle Men-  
niske Nidmygheds Exempel / oc ladit  
hannom lide Pine paa Kaarffit for  
vore Synder. Giff oss naadelige / at  
vi i en ret Tro dette kunde kiende / oc  
i Taal



Søndag.

i Taalmodighed bliffue deelactige i  
hans Opstandelse / formedelt den  
samme din elskelige Søn vor Herre  
Jesum Christum / som met dig leff-  
uer oc regnerer i hellig Lands enig-  
hed / en sand Gud / fra Euig-  
hed til Euighed /  
A M E N.

Paa Skærtorsdag.

Euangelium Lucae xxiij.

**E**r stunden kom /  
offette Jesus sig ned /  
oc de Tolff met  
hannom / oc hand  
sagde til dem: Mig hassuer  
hiertelige forlenget / at æde  
dette Paaskelam met eder / før  
end



Paa Skærtorsdag.

end ieg lider. Thi ieg siger  
eder / at ieg skal her effter icke  
mere æde der aff / indtil det  
bliffuer fuldkommit i Guds  
Rige. Oc hand tog Kalcken/  
tackede/oc sagde: Lager den-  
ne / oc deeler hannom iblant  
eder / Thi ieg siger eder: Jeg  
skal icke dricke aff det som vaa-  
rer paa Vintræ/sør end Guds  
Rige kommer. Oc hand tog  
Brødet/ tackede/ oc brød det/  
oc gaff dem det/oc sagde: Det  
er mit Legeme / som bliffuer  
giffuit for eder / det giører til  
min



Paa Skærtorsdag.

min Hukommelse. Lige saa oc  
Kalcken / effter Raderen / oc  
sagde: Det er det Ny Testa-  
mentis Kalck i mit Blod /  
som bliffuer vdgdyt for eder.

Huor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvilcken er den Første?

**C**hristi Beretning / vdi hvilcken  
hand bekiender sig at haffue  
hiertelige forlengit / at æde dette  
Paaskelam met sine Disciple / før  
end hand lider.

Hvad lære vi der aff?

Først / At den HErre Christus haff-  
uer en Hiertens lyst oc forlengelse effter  
Menniskens Salighed oc velferd / som  
hand self bekiender. Saa lange er det fra/  
at hand skulde ville nogen Synderis Død/  
eller vere Aarsage til nogens forderffuelse.

Huor



**Paa Skærtorsdag.**

Huorfor off ouchaa burde inderlig at tørste  
oc lengis effter hans Naade/oc paa den in-  
gelunde fortuile.

Derneft/ At effterdi den HErre Chri-  
stus vilde gaa til sin Pine / lige paa den  
Dag / paa huilcken mand aad Paaskelams  
mit effter Guds Befalning : Da maa ens-  
delige det Paaskelam i det Gamle Testa-  
mente haffue verit en Figur oc betegnelse  
til den HErre Christum oc hans Pine :  
Oc haffuer smuct oc vel affmalit huor til  
Christi Død oc Blod skulde vere off gaffns-  
lig. Thi lige som der vdi Egypten bleffue  
Israels Børns Døtræ bestenckte met det  
første Paaskelams Blod/ oc bleffue befries-  
de fra Mordere Engelen : Saa frier oc  
forløser Christi Blod off aff alle vore  
Synder/ fra Døden oc Dieffuelen. Ved  
huilcket wi derfor skulle hiertelige trøste oc  
glæde off.

Huileken er den Anden Part 2

Christi Predicken / vdi huileken  
hand siger sig ick mere at skulle æde  
eller



Paa Skærtorsdag.

eller dricke met sine Discipler / før end  
det bliffuer fuldkommit i Guds Rige.

Huad lære wi der aff ?

Først / At Christus haffuer vel seet oc vist  
tilforn / oc førend det skede / alt huad hans  
nom er vederfaret : oc haffuer derfor friuils  
lige giffuit sig til sin Pine oc Død for vor  
skyld. Huilckit er oss gaffnligt at acte / til vor  
trois større bestyrckelse oc krafftigere trøst.

Derneft / At endog den H. Erre Chris  
tus vel er met villie oc vidskaff / effter sin  
Himmelske Faders Raad / gangen til Dø  
de : saa er dog ick derfor Judas oc de an  
dre H. Errens Fiender vndskyldede / effterdi  
de vdi deris anslag ick haffue søgt effter  
at fuldkomme Guds villie eller Rige : men  
langt andit. De haffue derfor farlige oc  
gruelige Synder : som Christus selff siger  
om Juda / Matthæi 26. Det vaare hans  
nom bedre at hand vaare aldrig spødt.

Huileken er den Tredie Part ?

De Ord met huilcke Christus  
indsticker den hellige Naduere.

Huad



Paa Skærtorsdag.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At i den hellige Naduere/ er icke  
alleniste Brød oc Vin / men oc saa vor  
Herris Jesu Christi sande Legeme oc  
Blod/ vissellge der hos tilstede / oc bliffuer  
vddecil til at æde oc dricke. Oc/som Paul  
lus siger / er sandelige Jesu Christi Legem  
is oc Blods Menighed eller Deelactig  
hed/ 1. Corinch. 10. Huilckit altsammen/  
paa denne dag / er alle Christne gaffnligt  
vel oc flittelige at mercke / imod alle deris  
Wildfarelse oc Løgn / som dette wbluelige  
necte.

Derneft/ At vdi Sacramentens Brug  
skal icke alleniste den ene Part / men begge/  
vddelut til alle Menniske: Oc skal oc maa  
vor Herris Christi Testamente / oc saa i  
dette syncke ingelunde forandris.

For det Tredie / At dette hønucerdige  
Sacramente icke er inftickit til it Offer for  
Lefuendis oc Døde: (som Papisterne /  
imod Skriffen / sige) Men der til / at  
mand der hos skal ihukomme den Herris  
Christi Pine / Død oc Blods vdgiffuelse/  
oc der



Paa Skærtorsdag.

oc der met trøste sig. Thi effterdi hand her  
selff siger/ at hand haffuer giffuit sit Legom  
me til at dødis/ oc sit Blod til at vdgendis/  
til Syndernis forladelse/ alle dennom som  
æde hans Legome / oc dricke hans Blod :  
Da skal met rette huer Christen/ som gaar  
til Sacramente / indelucke sig met vnder  
Christi Fortieniste oc Død / oc forhaabe  
visselige der ved at faa sine Synders For  
ladelse: Oc saa styrcke sin suage Tro mee  
dette dyrebare Pant.

Bønen.

**H**ERRE Jesu Christe / wi  
tacke dig / at du aff din store  
Naade haffuer beskickit oss denne din  
Naduerer/ i huilcken wi æde dit Legom  
me oc dricke dit Blod. Wi bede dig/  
giff oss formedelst din hellig Vland/  
at wi ick skulle bruge denne Gaffue  
swærdelige/ men at wi kunde bekien  
de vore Synder/ ihukomme din død  
oc Pine / oc tro Syndernis Forla  
delse/



Paa Langfredag.  
delse / oc forfremmis saa dag fra  
dag i Troen oc Kierlighed / indtil vi  
bliffue formedelst dig euindelige Sa-  
lige / Du som leffuer oc regnerer med  
Faderen i hellig Aands Enighed /  
en sand Gud fra Euighed  
til Euighed / Amen.

Paa Langfredag.



Den



Paa Langfredag.

Den gantſke Jeſu Chriſti Pinis oc  
Døds Historia/tilſammen ſkreffuen  
aff de Fire Euangelifter.

**D**er de haffde  
ſungit Loſſſangen/  
gick Jeſus vd eff-  
ter ſin ſeduanne/  
offuer den Beck Cedron / til  
Oliebiergit: Oc hans Disci-  
pler fulde hannom/ 2c.

**L**æs Historien aff Paſſionalen  
indeil Chriſti Opſtandelsis Hi-  
ſtorie.

Huor mange Parter haffuer denne Historia?  
Beſynderlige Fiorten.

Huor om er den Førſte?

**I**n den Samtale / Chriſtus  
holder met ſine Disciple paa  
D ij      Veng



Paa Langfredag.

Veyen/oc siger dennom tilforn/at de  
skulle i denne Nat forarge sig paa  
hannom.

Huad lære wi der aff?

Huor suagt Riød oc Blod er i oss alle:  
oc at vdi Fristelsens tid icke heller de kunde  
stundum bliffue bestandige/som skulde vere  
sterkere end andre i Troen. Derfor skul-  
le wi icke vere trygge oc fordriftige: Men  
vandre stedze i Guds fryet/oc flittelige be-  
de / at Gud icke vilde lade oss siuncte i no-  
gen fristelse / men beholde oss vdi Troen  
oc en Gudsfryetig Omgengelse bestandige  
indtil enden.

Huor om er den Anden Part?

Om vor HERRIS Jesu Christl  
induortis oc suare Pine/huilcken icke  
allene giør hannom Corrigfuld oc  
skelffuende: Men ocsaa trenger blo-  
dig Sued aff hannom.

Huad lære wi der aff?

Først/Huad for en tung Byrde Guds  
prede imod Synden er/oc at ingen Men-  
niske

niske haffde  
maatte for  
haffde icke  
oc lagd den  
paa denne  
icke Gud oc  
troste oss den  
dens/ Die  
Fristelser.  
Dernest  
Christus her  
derens villie  
vnder Kaar  
villie/ oc icke  
modige.

Huor  
Om Jo  
kommen me  
uer forraa  
sum met en  
At ligge fo  
uer endnu pe



Paa Langfredag.

niske haffde kundit bære den / men alle  
maatte forderffuis der vnder / om Gud  
haffde icke saa naadelige tagit den fra oss/  
oc lagd den paa sin Søn. Om huilet wi  
paa denne dag skulle vere paaminte / ta  
icke Gud oc hans Søn Christo derfor : oc  
trøste oss der med imod Syndens / Dø  
dens / Dieffuelens oc Helffuedis farlige  
Tristelser.

Derneft / At lige som den HERR  
Christus her beder / at icke hans / men Guds  
derens villie skee skal: Saa skulle wi ocsaa  
vnder Kaarffte stille vor villie vnder Guds  
villie / oc io icke knurre eller bliffue wtaals  
modige.

Huor om er den Tredie Part ?

Om Juda / huorledis hand er  
kommen met en stor Skare / oc haff  
uer forraadt den HERR & Chri  
stum met en Kyff.

Huad lære wi der aff ?

At lige som den tid Christus / saa haff  
uer endnu paa denne dag den Christelige

D iij

Kircke



Paa Langfredag.

Kircke/ ick alleeniste aabenbare/ men oc saa  
sine hemmelige Siender/ som dog ick ville  
siunis at vere Siender: men giffue sig vd  
for Christne. Oc dog alligenel dissimellom  
ick dissimindre forraade oc sellie Euange-  
lium met en Koss oc falske Hierter. Huil-  
ckit man derfor i tide skal vide/ paa det  
mand dissimindre der paa skal her effter  
forarge sig.

Huor om er den Fierde Part?

Om Jøderne oc deris Anhenge-  
re/ som fange/ binde oc hensføre Chris-  
stum: Oc der de intet formaa imod  
hannom met Ret oc Sandhed/ sliche  
de falske Bidne imod hannom.

Huad lære wi der aff?

Først/ Huorthen hemmelig Affuind  
paa det sidste fører Menniskene. Oc at  
naar mand begynder en gong at rase imod  
aabenbarlig Sandhed/ da lade de almin-  
delig ick aff/ førend de bliffue der vdi al-  
delis Forstockede/ Døde oc Forderffuede.  
Derfor skulle ingen Menniske lettelige  
lade

lade sig af-  
stum oc h-  
Derne  
visselig for-  
niste haff-  
Effterdi o  
haffue kun-  
nom: oc  
Lagn oc fa-  
offuermaa

Om S-  
Penitens

At/ naar  
da kand it  
Derfor skal  
off self: 2  
skulle wi li-  
de vor Si-  
Christi Na-  
igen aff ve-  
gende.



**Paa Langfredag.**

lade sig aff Dieffuelen driffue imod Chris-  
stum oc hans Ord.

Derneft/At vor kiere H<sup>E</sup>rrer Christus  
viffelig som it wffkyldigt oc retferdigt Men-  
niffe haffuer lidt for off Bretferdige:  
Effterdi ocsaa hans arrigste Siender icke  
haffue kundit fremfette nogit imod hans  
nom: oc maatte derfor behielpe sig met  
Logn oc falffe Bidniffbyrd. Huilckit er off  
offuermaade trofteligt.

Huor om er den femte Part?

**Om S. Peders Sald/oc om hans  
Penitents eller Snuendelse.**

Huad lære wi der aff?

At/naar Gud tager sin Haand bort/  
da fand it Menniffe i it Dyeblick falde.  
Derfor skulle wi icke drifte formegit paa  
off selff: Oc naar wi vnder tiden snuble/  
skulle wi lige som Petrus bitterlige begræ-  
de vor Synd / bede Gud aff Hiertit i  
Christi Naffn om Forladelse / oc staa op-  
igen aff vort Sald / oc io icke bliffue lig-  
gende.

D iiii

Huor



Paa Langfredag.

Huor om er den Siette Part ?

Om den Forrædere Juda / oc  
hans forfreckelige Affgang.

Huad lære wi der aff ?

Først / I almindelighed / huad for  
Zammer oc Hiertesorg Synden anretter  
i Samuittigheden / naar hun opuaagner :  
De huor tungt det bliffuer da ( for dem  
som haffue syndit paa Guds Barmhjer-  
tighed / oc ingen atuarsel haffue villit hø-  
re ) at tro / at Gud vil vere dennom naas  
dig / oc forlade Synden. De da mange/  
dissuerr / som Judas / vdi saadan Bang-  
hed falde i Mishaaab oc Fortuilelse.

Derneft / I besynderlighed / huad det paa  
det sidste vil faa for en Ende / met alle den  
Herris Christi oc hans Ords Fiender :  
De at de / som Psalmen siger / meste deelen  
bliffue hastelige til intet / forgaa / oc faa en  
Ende met Forfreckelse. Huilket derfor  
burde at affuende alle Menniske fra saas-  
dane Judas kys / oc andre onde Gier-  
ninger.

Huor



Paa Langfredag.

Huor om er den Siuende Part ?

Om de forstockede Jøder / som  
met Løgn oc Falskhed / bringe den  
H E X X E Christum om hans Liff/  
oc spaatte hannem paa Kaarssit :  
Oc dog der hos ville vere saa hellige/  
at de gjøre sig stor Samuittighed  
paa / at legge de Trediuue Splissens  
ninge i Guds Kiste.

Huad lære wi der aff ?

Huor aldelis vnderlig oc foruendt en-  
ting det er met Menniskens Hierte : Oc  
at aff den arrige Dieffuels forblindelse  
end oc saa de ville lade sig tycke at vere  
fromme / som ligge i deris allergrueligste  
oc største Synder. Derfor skulle wi see oss  
vel for / at wi oc icke bliffue aff Dieffuelen  
forførde / oc vdi Synden stet forblindede :  
Oc bede Gud sluttelige / at hand vil opliuse  
oss met sin hellig Aand / regere oc naadelig  
opholde oss paa sine Beye.

D v

Huor



Paa Langfredag.

Huor om er den Ottende Part ?

Om den menige Almue/ som effter  
Iødernis offuertalelse oc Begie-  
ring / bede om Barraba / Men at  
Christus maa Raarsfestis.

Huad lære wi der aff ?

At Almuus Folk seduanlige see mere  
effter de Storis Exempel/end effter Guds  
Ord / oc saa naar en Blind leder den an-  
den / falde de baade i Graffuen. Huilckit  
met rette tien først Predicanter i besynder-  
lighed til atuarsel / at de diffmindre sla des-  
ris lijd paa Almuen. Derneft oc saa alle  
Menniske i almindelighed / at huer for sig  
selff seer vel til / huad hand giør oc troer /  
om det kommer offuer eens met Guds  
Ord eller ey / oc lade sig io icke forspris  
ved andre Menniskis onde Exempel.

Huor om er den Niende Part ?

Om Pilato / som vel lenge verter  
sig / men lader dog paa det sidste Iø-  
dernis Strig oc Trusels Ord kom-  
me sig

me sig sa  
wskyldige

Først /  
Nytte hindr  
derfor skulde  
tencke de Dr  
sted / oc sig  
Moder / Qu  
kierere end n  
Derneft /  
Regimente /  
Kæfserighed /  
Domme aff.

huor er  
Om Kr  
de haffue sp  
Christo Kr  
tit / oc ende  
oc kaffit Lac  
At Dic  
higle de Land



Paa Langfredag.

me sig saa viit/at hand dømmer den  
wskyldige Jesum til Døde.

Huad lære wi der aff?

Først / At Menniskens gunst oc egie  
Nytte hindrer mange fra Guds Rige. De  
derfor skulde huer mand megit oc offte be-  
tencke de Ord/der Christus taler en anden  
sted / oc siger: Huo som hassuer Fader/  
Moder/Quinde/Børn/Hus eller Gaard  
lierere end mig/ hand er mig icke værd.

Derneft/At synderlige de som sidde vdi  
Regimente / skulle holde ved Sandhed oc  
Retferdighed / oc ingen til villie sige falske  
Domme aff.

Huor om er den Tiende Part?

Om Krigsknectene / huorledis  
de hassue spillit met den H E X X E  
Christo/Kronit/hudstrugit/bespaat  
tit / oc endelige Kaarsfest hannom/  
oc kassit Laad om hans Klæder.

Huad lære wi der aff?

At Dieffuelen hassuer icke alleniste  
higie de Handelige/men ocsaa de Verdslige  
Potens



Paa Langfredag.

Potentater / met deris Anhengere / imod  
Christum : Oc hand endnu dag effter dag  
lige saa giør/oc seduanlige driffuer det der  
hen/ at naar de haffue skiftet den HErris  
Christi Klæder imellom sig/ saa driffue de  
der effter idel deris Forhaanelse oc Spaac  
met Religionen : Huilckit mand icke maa  
lade sig forarge/om mand ellers vil vere oc  
bliffue Christi Discipel.

Huor om er den Ellefte Part 2

Om Simon aff Cyrenen/ den  
Krigsmendene tuinge til / at hand  
maa bære den H E R R E Christo  
hans Kaars.

Huad lære wi der aff 2

At endog de Christne maa oc saa haffue  
oc bære deris Kaars her i Verden/ saa  
er der dog oc bliffuer icke stort skilsmis imel-  
lom den HErris Christi oc deris Kaars.  
Thi lke som Simon er her nødd til at  
bære Kaarsit / oc der hand kommer til  
Hoffuitpande sted/ legger hand det aff/ oc  
gaar der fra : Saa er oc saa vort Kaars  
endnu

endnu paa  
veluillig /  
kunde der  
Guds vrede  
som haffuer  
sig/oc er end  
uer allene d  
niste fortun  
løst off/ fra  
For huilckit  
tafte oc loffue

Om den  
ligt/oc om de  
forn talede.

At den  
icke verit no  
bleffuit ham  
hand haffuer  
mit Dedens b  
sidste met La  
i Faderens



**Paa Langfredag.**

endnu paa denne dag meste parten ick en  
veluillig / men en tuungen Pine / oc wi  
kunde der mee huereken stille eller forlige  
Guds vrede / Men den HErrre Christus /  
som haffuer veluillige tagit sit Raars paa  
sig / oc er endelige død der paa : Hand haffa  
uer allene dragit det som vaar alle Mens  
nisse fortungt / oc haffuer met sin Pine for  
løst oss / fra euig Plage / Marter oc Død.  
For huilckit wi ocsaa i dag oc altid skulle  
tacke oc loffue hannom.

Hvor om er den Tolffte Part ?

**Om den HErris Christi Endes  
ligt / oc om de Ord som hand lidet til  
forn talede.**

Hvad lære wi der aff ?

At den HErris Christi Pine haffuer  
icke verit nogen Spilficeri / men det er  
bleffuit hannom dyrt at forløse oss / oc  
hand haffuer paa sit Legome hart fornoms  
mit Dødens bitterhed : Men dog paa det  
sidste met Laalmodighed befalit sin Aand  
i Faderens Hender. Huilckit skal tiene oss  
der



**Paa Langfredag.**

der til / at wi dis vissere skulle tro/ at hand  
met sin Pine oc Død hæffuer befriet oss fra  
Hælfuedis angist/ oc den euige Død : Oc  
wi oesaa vdi samme Tro vdi sin tid kunde  
dis saligere oc roligere skillies fra denne  
Verden.

Huor om er den Trettende Part ?

Om de vnderlige Gierninger / som  
skede effter Christi Død. Thi icke al-  
lene Forhengit i Tempelen / men oc  
saa Jorden oc Stene reffnede / oc  
mange Helligens Legome opstode.

Huad lære wi der aff ?

Huad Nytte oc Gavn wi skulle hæffue  
aff Christi Død / som er for det Første / at  
wi ere der ved forløste fra Lowens For-  
bandelse. Thi Christus hæffuer fuldkom-  
mit Lowen oss til beste / oc betalte met sin  
Død for all vor Synd oc Skyld. Der-  
næst hæffuer hand oesaa aabnit vore Græf-  
uer / oc forhuerssuet oss Liff oc Salighed/  
ved sit Blod oc Død. Thi de som tro  
paa hannom / skulle saa lidet bliffue euig i  
Græf

Græffuen / se  
de skulle opst  
ue annamed  
Død hullest  
at troste vdi C

huor

Om den  
som beder o  
hand det bet  
Linfledet / o  
Græff.

huad

At ihuor saar  
id stormer oc raf  
Nigg / saa kar  
mæ det ingeni  
Men Gud op  
som met denne  
hans Eon / o  
forære for Di  
lenstoss. Hullest  
re trosteligst / oc  
skulle lære oc tr



Paa Langfredag.

Gravuen/som hand er bleffuen der : Men  
de skulle opstaa paa den sidste Dag/oc bliff  
ue annamede til hannom i det euige Liff.  
Med huilekit wi oc besynderlige haffue oss  
at troste vdi Christi Død oc Pine.

Hvor om er den Sidste Part ?

Om den fromme Mand Joseph/  
som beder om Christi Legome/oc der  
hand det bekommer/ søgber det i rene  
Linfæder / oc legger det i sin egen ny  
Grav.

Hvad lære wi der aff ?

At ihuor saare oc hefftig Dieffuelen als  
tid stormer oc raser imod Christum oc hans  
Rige/ saa kand hand dog met all sin for  
mue det ingenlunde aldelis vndertrycke/  
Men Gud opholder sig dog altid nogle/  
som met denne Joseph kiende oc bekiende  
hans Søn / oc lade sig intet forsøre eller  
forsære for Dieffuelens oc Verdens Gas  
lenstæff. Huilekit is ocsaa fremdelis er saas  
re trostelige / oc er oss der til nyttige/ at wi  
skulle lære oc tro/at Gud kand oc vil endnu  
paa



Paa Langfredag.

paa denne dag vere krafftig i de Strøbelige/  
forarbejnde Troen vdi dennom/ oc op-  
holde dennom imod alle Dieffuelens glo-  
ende Pile/ saa fremt mand raaber til han-  
nom om Hielp oc Naade.

Bønen.

**D** Barmhertige naadige Gud  
oc Fader/ wi tacke dig aff Hier-  
tit/ at du haffuer ladit din Søn/ vor  
HEXXE Jesum Christum / lide den  
forsmædelige Død for oss paa Kaars-  
sit / oc der vdi aabenbarit din vsige-  
lige Kierlighed imod oss: Oc wi bede  
dig / at du wilt opliuse oc regere vore  
Hierter met din hellig Aand / at wi  
vdaff saadan din Kierlighed kunde  
trøstis oc forbedris/ oc altid oc til en-  
den / forsee oss gaat til dig for din  
Søns skyld: Desaa hiertelige elcke  
vor Næste/ oc vere Taalmodige i al-  
lehaande Kaars oc Modgang/ ind-  
til

til vi blif  
løste/ oc b  
Herlighet

P  
Eua





Paa Paaskedag.  
til wi bliffue endelige der fra slet for-  
løste/ oc benaadede met euig Glæde/  
Herlighed oc Salighed/ Amen.

Paa Paaskedag.  
Euangelium Marci xvi.



**D**er Sabbathē daer  
forgangen/ da fiob-  
te Maria Magda-  
lena/ oc Maria Ja-  
cobi



Paa Paaschedag.

cobi / oc Salome / dyrebar  
Smørelse / at de skulde kom-  
me / oc salue Jesum. Oc de  
komme til Grassuen paa en  
aff Sabbatherne megit aar-  
le/der Sol gick op. Oc de sag-  
de til huer andre : Huo skal  
velte oss Stenen fra Dørren  
paa Grassuen? Oc de saae  
der hen/oc bleffue var/at Ste-  
nen vaar affuelte / Thi hand  
vaar megit stor. Oc de ginge  
ind vdi Grassuen / oc saae en  
Dreng sidde ved den høyre  
Haand / hand haffde it lange  
huit

huit K  
forfærd  
til dem  
de effter  
den Ka  
stande  
den sted  
nom. S  
hans Di  
at hand  
til Galil  
hannom  
sagt ede

huer



Paa Paaschedag.

huit Klæde paa / oc de bleffue  
forsærdede. Da sagde hand  
til dem: Forsærdis icke/ Gle-  
de effter Jesum aff Nazareth  
den Kaarsfeste / Hand er op-  
stande/ oc er icke her: See der  
den sted / som de lagde han-  
nom. Saa gaar bort/ oc siger  
hans Disciple det / oc Peder/  
at hand skal gaa hen for eder  
til Galileam / der skulle i see  
hannom / som hand haffuer  
sagt eder.

Hvor mange Parter haffuer det?

Tre.

P ij

Hvor



Paa Paaskedag.

Huor om er den Første:

**D**uinderne / som kom  
me met dyrebar Emprelse til  
Grassuen / at de vilde salue Iesum.

Huad lære wi der aff?

At Guds Krafft er io visselige mechtig  
i de Skrøbelige. Thi den tid Apostlene oc  
Disciplene aff fryet forstunge sig i skul/ oc  
torde ingen lade see sig: Der bekiende dis  
se arme Quinder aabenbarlige for huer  
mand / met denne deris Gierning / at de  
haffue Christum tier / oc lade sig aff hans  
forsinædelige Død der vdi intet forsøre.  
Hvilket Exempel wi skulle efftersølge / oc  
wforærede bekiende Christum imod Dieff  
uelen oc Verden.

Huor om er den Anden Part?

**D**en H E R R E N S Engel / som  
velter Stenen fra Grassuen (som  
Mattheus scriffuer) der Quinderne  
ere bekumrede der om.

Huad



**Vaa Paafkedag.**

**Huad leere wi der aff?**

**Gørst/** At de gode hellige Engle io viſe  
ſelige maa haſſue en Behagelighed oc  
ſynderlig Glæde aff vor Salighed/effter  
di de allenegne ere ſaa ſlittige/ for oc eff-  
ter/ vdi Chriſti Gødsel/ Pine/ Død/ Op-  
ſtandeliſe oc Himmelfart. Huorfor wi ere  
plietige at tacke Gud/ oc icke ſelff forſøm-  
me vor Salighed/ men ſøge ſlittelige der  
effter: De ſaa megit ſom wi kunde gierne  
vere andre behielpelige/oc for fremme dens  
nom til forbedring/ lige ſom Englene giør  
re ved off.

**Derneſt ocſaa/** At en ſuag Tro befals  
der ocſaa Gud vel: De huor ſom der er  
ickun en liden gnift offuer/ da vil hand  
ſtyrcke/ formere oc opholde den. Huilcke  
wi ſkulle dragis til minde/oc trøſte off mee/  
naar wi fornemme vor Trois ſuaghed.

**Huileken er den Tredie Part?**

**Den ſkøne Predicken/ ſom Enge-  
len giør for Quinderne.**

**P iij**

**Huad**



**Paa Paaschedag.**

Huad lære wi der aff 2

Först/ At vor H Erre Jesus Christus  
er visselige opstanden fra de Døde: eff-  
terdi den sande GDS Engel der om  
selff bær her Vidnisbyrd: Huilcken wi io  
mee rette skulle mere tro/end alle forstockede  
løgnactige Jøder/som det endnu paa denne  
dag neete/imod deris egen Samuittighed.

Derneft / At effterdi Christus er san-  
delige opstanden fra de Døde/skulle wi ins-  
tee tuile der paa / at vore Legome skulle io  
oc opstaa paa den sidste Dag. Thi forus-  
den det/at hand haffuer loffuit/ at ville da-  
igen opuecke off: Saa haffuer hand oc  
mee sin Opstandelse brut en Ben igen  
nom Døden oc Heltfuede / oc opladit off  
Indgangen til det euige Liff.

For det Tredie / At ocsaa fattige  
Syndere skulle nyde hans Opstandelse  
gaat at til Retferdighed. Effterdi Enges-  
len næffner den Apostel Petrum ved sit  
Naffn / som haffde fornectet HERREN/  
oc vil at Quinderne skulle kundgiøre hans  
nom Christi Opstandelse/ til en besynder-  
lig

lig Tröst.  
er gaffni

**H**Erre  
der  
En for  
uact ha  
heds st  
giffue off  
gere off  
off i en sam  
Gunder /  
Christus  
ter



Paa Paaschedag.

lig Trøst. Huilekit er alle fattige Syndes  
er gaffnligt at mercke.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / du som hassuer giffuit din  
Søn for vore Synder skyld / oc op-  
uackt hannom for vor Retferdig-  
heds skyld. Vi bede dig / at du wilt  
giffue oss din hellig Aand / styr oc re-  
gere oss formedelst hannom / beuar  
oss i en sand Tro / oc vorte oss fra alle  
Synder / oc formedelst din Søn  
Christum Jesum opuecke oss eff-  
ter dette Liff til det euig-  
ge Liff / Amen.



P liij

Am



Anden Paasfedag.  
Euangelium Lucae xxiij.



**I**C see / To aff  
dem ginge samme  
Dag til en By /  
som vaar Try-  
sindstue Agre langt fra Je-  
rusalem / oc kaldis Emaus.  
Oc de talede met huer andre  
om

2  
om alt  
Oc det  
talede /  
huer and  
dem / oc  
Men der  
at de fiem  
hand sagde  
det for La  
imellom ed  
ere bedroff  
en aff der  
phas / oc  
Est du all  
mede bdi



Anden Paaske dag.

om alt dette som vaar skeet.  
Oc det begaff sig / der de saa  
taledede / oc bespurde sig met  
huer andre / kom JEsus til  
dem / oc vandrede met dem /  
Men deris Dyen huldis til /  
at de kiende hannom icke. Oc  
hand sagde til dem: Huad er  
det for Tale / som i handle  
imellom eder paa Beyen / oc  
ere bedrøffuede? Da suarede  
en aff dem / som hed Cleo-  
phas / oc sagde til hannom:  
Est du allene iblant de Frem-  
mede vdi Jerusalem / som icke  
vedst



Anden Paaschedag.

veedst huad som i disse dage  
er skeet der vdi? Oc hand sag-  
de til dem: Huad er det? De  
sagde til hannom: Det om  
Jesu aff Nazareth / huilcken  
som vaar en Prophete / mec-  
tig vdi Gierninger oc Ord /  
for Gud oc alle Folck / huorle-  
dis vore ypperste Prester oc  
Offuerste antuordede han-  
nom hen / til Dødsens For-  
dømmelse / oc kaarsfeste han-  
nom. Oc wi haabedis / at  
hand skulde forløst Jsrael. Oc  
offuer alt dette / er i dag den  
tre

fredie  
haffue  
aff vore  
aarle ho  
icke han  
sige / at  
huilcke d  
Oc nogle  
Grassuen  
som Quir  
hannom  
hand sag  
Daarer  
tro alt de  
haffue sa



Anden Paastedag.

fredie Dag/at dette skede. Der  
haffue oc nogle forfærdit oss  
aff vore Quinder / de baare  
aarle hos Grassuen/oc funde  
icke hans Legome/ komme oc  
sige / at de saae en Engle siun/  
hvilcke der sige / hand leffuer.  
Oc nogle aff oss ginge bort til  
Grassuen / oc funde det saa/  
som Quinderne sagde / Men  
hannom funde de icke. Oc  
hand sagde til dennom : Di  
Daarer oc Genhiertede/til at  
tro alt det / som Propheterne  
haffue sagt/ Skulde Christus  
icke



Anden Paasfedag.

icke lide saadant / oc indgaa  
til sin Herlighed? Oc hand  
begynnte fra Mose oc alle Pro-  
pheter / oc lagde dem alle  
Scriffter vd/ som vaare sag-  
de om hannom. Oc de kom-  
me nær til Byen/der de ginge  
til. Oc hand lod som hand  
vilde gaa lenger/ oc de nødde  
hannom til / oc sagde: Bliff  
hos oss/thi det stunder til Afs-  
ten / oc Dagen er forløben/  
Oc hand gick ind at bliffue  
hos dem. Oc det skede / som  
hand sad met dem til Bords/  
tog

tog han  
brød det  
bleffue d  
oc de fiet  
bleff wst  
sagde til  
icke vore  
taledet me  
der hand  
Oc de sto  
stund/ oc  
igen/ oc  
samlede/  
hos dem  
Herren



Anden Paasfedag.

tog hand Brødit / tackede/  
brød det/ oc gaff dem det. Da  
bleffue deris Dyen aabnede/  
oc de fiende hannom/ oc hand  
bleff wsiunlig for dem. Oc de  
sagde til huer andre: Brende  
icke vore hierter i oss/ der hand  
taledede met oss paa Beyen / oc  
der hand oplod oss Skriffen.  
Oc de stode op i den samme  
stund/ oc vende til Jerusalem  
igen/ oc funde de Elleffue for-  
samlede / oc dem / som waare  
hos dem / huilcke der sagde:  
Herren er visselige opstaaen/  
oc



Anden Paastedag.

oc aabenbarit Simoni. Oc  
de opregnede for dem / huad  
som vaar skeet paa Veyen / oc  
huorledis hand bleff kient aff  
dem / i det hand brod Brodit.

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**S**M de to Disciple / som gaa til  
Emaus / oc tale met huer an-  
dre paa Veyen / om alt det / som i de  
Dage i Jerusaleem vaar skeet met  
Jesu.

Huad lære wi der aff ?

Huor lettelig oc snart vor Ero fand  
feite / oc wi bliffue tuilactige i Fristelser :  
Thi wanseet at den HErre Christus til-  
forn megit oc offte haffuer predickit for  
disse to Disciple / saa vel som for de andre /  
saa vil det dog icke lettelige stuncke i dem /

as

at hand sku  
de seet / at  
graffuen.  
men wi all  
ter wi haffi  
gere ved G  
stircke / bekr  
til Enden v

Om

fo / som for  
vanderer me  
denom pa  
Død oc Op

Først /

sand / som E  
Matth. 18.  
forsamlade i  
mit iblant de  
ere tilsamme  
gere tale me  
lige oc Him



Anden Paastedag.

at hand skulde leffue/ Thi de viste oc haff-  
de seet / at hand vaar visselige død oc bes-  
graffuen. Derfor skal ingen fordriste sig/  
men wi alle skulle bekiende huor sene Hiera-  
ter wi haffue til at tro/ oc holde dis flitteli-  
gere ved Guds Ord/ oc bede at Gud vilde  
styrcke / bekræfte/ oc naadelige opholde oss  
til Enden vdi Troen/ imod alle Fristelser.

Huor om er den Anden Part ?

Om vor kiere H E X X E Chris-  
to/ som kommer til disse to Disciple/  
vandrer met dennom / oc vnderuiser  
dennom paa det flittigste / om sin  
Død oc Opstandelse.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At den Forietelse er visselige  
sand/ som Christus haffuer giffuit oss alle  
Matth. 18. oc sagt : Huor to eller tre ere  
forsamlede i hans Naamn/ der vil hand vere  
mit iblant dem : Oc wi derfor / huor wi  
ere tilsammen / skulle dis helder oc flitteli-  
gere tale met huer andre om Guddommes  
lige oc Himmelske Ting.

Deris



Anden Paaschedag.

Derneft / At hand icke vil flet vdflygte  
den rygendis Hør/eller forkaste de fkrøbelige  
Skolebørn / Men faa fremt / som de  
ville lade fig lære / da vil hand gierne vn-  
deruife dennom/oc ftyrke oc opholde deris  
Tro i dem : Aff huilckit wi haffue god  
Trøft imod Dieffuelens Gristelfer/oc vore  
Rigds fkrøbelighed.

For det Tredie / At vor kiere HErre  
Christus sandelige oc effter Skrifften er  
opftanden aff Døde/ effterdi hans Disci-  
ple haffue feet oc hørt hannom leffuendis/  
oc ædit met hannom/effter hans Opftan-  
delse. Derfor skulle wi intet lade Jødernis  
Spaas eller Nectelse forføre off: Men  
ftadelige tro / at den HErre Christus er  
viffelige opftanden paa den tredie Dag:  
oc vil effter fin Tilfagn ocfaa opuecke off  
igen paa den yderfte Dag.

Hvor om er den Tredie Part 2

Hvorledis den H E R R E Christo-  
sus / der hand kom nær til Byen/  
lod som hand vilde gaa lenger: Men  
dog

dog effter  
hos dem  
aabnit d  
de / paa  
dennom.

Forst  
met sit  
dem / som  
De wi der  
der bliffue  
farelse / fku  
Ord / oc be-  
hand io icke  
bliffue hos  
dom indtil

Derneft  
ris aff off  
eller befor  
da maa ale  
ne off vore  
ckit hand  
nom som



Anden Paastedag.

dog effter Disciplenis begiering bleff  
hos dennom / oc effter hand haßde  
aabnit deris Øyen / oc ladt sig tien  
de / paa det sidste bleff wsynlig for  
dennom.

Huad lære wi der aff ?

Þørst / At vor kiere HERR Christus  
met sit Ord / vil gierne bo oc bliffue hos  
dem / som hannom gierne haßue oc høre :  
Oc wi derfor i disse sidste Dage / i huilcke  
der bliffuer megit mørck / oc fult aff Wild  
farelse / skulle dis flitteligere høre hans  
Ord / oc bede hannom dis hierteligere / at  
hand io icke forlader oss / men at hand vil  
bliffue hos oss / oc opholde den rene Lær  
dom indtil Enden.

Derneft / At naar Guds Ord skal hø  
ris aff oss met Fruct / oc der aff skal fattis  
eller bekommis en ret Guds Kundskaff /  
da maa alt den HERR Christus selff aab  
ne oss vore Hiertis Øyen oc Vern: Huil  
ckit hand oc gierne vil giøre met alle den  
nom som hannom der om bede.

Q

For



### Anden Paastedag.

For det Tredie/ Huad for it herlige oc  
forklarit legome Christus haffuer haffe  
effter sin Opstandelse / oc wi ocsaa skulle  
bekomme vdi Opstandelsen. Thi lige som  
Christus her bliffuer wiinlig for Disci-  
plenis Dyen/ saa skulle ocsaa vore legome  
(naar wi saa afflagt denne Jordiske Hyt-  
te / oc hendis Skrøbelighed) bekomme  
Aandelige Vilskaar / oc stor Herlighed:  
Paa huilket wi vdi denne vor Suaghed  
oc store Elendighed offte skulle tencke / oc  
trøste oss der mee.

Huileken er den Fierde Part?

Om Disciplene/ som bekiende/ at  
deris Hjerter brende vdi dennom /  
der den H E X X E Christus taledede  
met dennom: Oc de vende tilbage  
igen / oc forkyndede ocsaa de andre  
Disciple/ huad de haffde hørt oc seet.

Huad lære wi der aff?

Først/ At den hellig Aand visselige oc  
sandelige er krafftig hos Euangelij Pre-  
dicken/

dicken /  
niffens  
re gaat.  
Der  
aff Troen  
op / oc ka  
oc taler g  
huer lette  
om hand

HE  
der /  
Eon/ for  
til Emau  
de forme  
Aand/ o  
wi fund  
Troen/  
glerne to  
handle/  
Christi



Anden Paasfedag.

dicken / oc optender oc opuecker i Men-  
niskens Hierter / Troen / oc andie me-  
re gaat.

Derneft / At huor som Hiertie er fule  
aff Troen / der lader Munden sig viffelige  
op / oc kand giør Guds store Gierninger /  
oc taler gierne der om. Der aff kand da  
huer lettelige fornemme / oc prøffue sig selff /  
om hand haffuer en ret Tro / eller icke.

Bønne.

**H**ERRE Gud Himmelfte Faa-  
der / du som aabenbarede din  
Søn / for de to Disciple / som ginge  
til Emaus : Wi bede dig / du vil-  
de formedelft dit Ord oc din hellig  
Aand / oc faa opluise vore Hierter / at  
wi kunde bliffue ftercke oc stadige i  
Troen / oc bliffue hart ved dit Ord /  
gierne tale der om / oc det flittelige  
handle / Paa det / at endog wi effter  
Christi Exempel fculle megit ont lide  
D ii her



Tredie Paasfedag.

her paa Jorden / at wi dog haßfue en  
viff Trøst aff dit Ord / oc den beholde  
indtil wi bliffue effter dette Leßnit  
opuacte til det euige Liff / formes  
delft den samme din Søn  
vor H E X X E /  
Amen.

Tredie Paasfedag.

Euangelium Lucæ xliiij.

**D**Er Disciplene saa  
taledede / da stod Je-  
sus selff mit iblant  
dem / oc sagde til  
dem: Fred vere met eder. Da  
forsæredis de oc fryctede sig /  
oc meente at de saae en Aand.  
Oc



Tredie Paaffedag.

De hand sagde til dem: Hui  
ere i saa forfærede? De hui  
komme saadane Tancker i  
eders Hierter? Seer mine



Hender oc mine Føder / det er  
ieg selff / Finder paa mig oc  
seer / thi en Aand haffuer icke  
Kiød oc Been / som i see at ieg  
haffuer. Oc som hand det sag-

D. iij

de /



Tredie Paasfedag.

de/tilste hand dem Hender oc  
Foder. Oc der de endnu icke  
trode for Blæde/ oc forundre-  
de sig / da sagde hand til den-  
nom: Haffue i her nogit at  
æde? Oc de lagde it stycke aff  
en stegt Fisk for hannom / oc  
Hunnig Kage / oc hand tog  
det/oc aad for dem. Oc hand  
sagde til dem: Det er den Ta-  
le / som ieg sagde til eder / der  
ieg endnu vaar hos eder/ Thi  
det skal altsammen fuldkom-  
mis/ som er skreffuit om mig i  
Mose Low/i Propheter oc vdi  
Psal-

Psalm  
ris Jo  
Striff  
Gaa et  
suis sku  
fra de  
lade pr  
nitens o  
delse / ibl  
gynde i  
Vidne t

Dis  
atte  
Disciple



Tredie Paaschedag.

Psalmes. Da oplod hand de-  
ris Forstand / at de forstode  
Skrifften / oc sagde til dem:  
Saa er det skreffuit / oc Chri-  
stus skulde saa lide / oc opstaa  
fra de Døde tredie Dag / oc  
lade predicke i sit Raffen / Pe-  
nitens oc Synderis Forla-  
delse / iblant alle Folck / oc be-  
gynde i Jerusalem / oc i ere  
Bidne til alt dette.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Hvor om er den Første ?

**D**en vor Herre Christo / som  
atter aabenbarer sig for sine  
Disciple / staar mit iblant dem om-

Q. iij

lyster



Tredie Paaskebag.

ynsker dennom Fred / lader dennom  
see oc føle sine Hender oc Fødder / oc  
til ydermere Visshed paa det sidste æ-  
der for dennom.

Hvad lære wi der aff?

Først/ At hand i Sandhed icke vil al-  
delis sønderbryde det knusede Kør/ men vil  
gierne styrcke / trøste/ oc stille til freds alle  
forsærede fryctactige Hierter : om de ellers  
ville met Ord oc Aand lade sig hielpe.

Derneft/ At den vor Trois Artickel/ om  
Christi Opstandelse / er visselige sand / oc  
met mange Aabenbarelses nocksommelig  
stadfest : oc wi derfor dis lættre kunde  
foracte alle Jøders Imodsigelser.

Sor det Tredie/ At wi oc sandelige/ li-  
ge som Christus/ skulle komme frem met it  
sant Legome aff Græffuen : Men dog icke  
saa skrøbeligt/ Syndefult/ forgengeligt oc  
dødeligt Legome/ som det er i dette Lessnit :  
men it herligt / wforgengeligt / Aandeligt  
oc helligt Legome / som icke mere skal dø/  
men lessue met Christo euindelige, Thi  
der

der til er  
ren til  
igen/ oc  
Huorfor  
off i vore  
Opstandelse

Om  
vaare ble  
Christum  
snart tro/

Huor alde  
aff Naturen  
skick off i  
Christus ic  
der vor for  
off. Huor  
icke skulle  
hold ved  
Gud/ om  
ens bestyr



**Tredie Paaskedag.**

der til er Christus dødd/ opstanden/ oc opfa-  
ren til Himmelen/ at hand skal komme  
igen/ oc tage oss til sig vdi euig Glæde.  
Huorfor wi da alle tilbørlige skulle glæde  
oss i vore Hierter/ oc trøste oss ved hans  
Opstandelse.

Huor om er den Anden Part?

Om Disciplene/ huilcke endog de  
vaare bleffne megit glade/der de saae  
Christum/ dog kunde de icke saa  
snart tro/ for Frygt oc Forsærelse.

Hvad lære wi der aff?

Huor aldelis vduelige vore Hierter ere  
aff Naturen til at tro/ oc at wi kunde ilde  
stikke oss i Guds Ord oc Gierninger/ naar  
Christus icke met sit Ord oc Aand oplar  
der vor Forstand/ oc forarbejder Troen i  
oss. Huorfor wi ogsaa vdi Troens handel  
icke skulle fordriste oss paa oss self/ men  
holde ved Guds Ord/ oc flittelige raabe til  
Gud/ om en ret Forstand der vdi/ oc Tro-  
ens bestyrckelse.

Q v

Huil



Tredie Paaskedag.

Hvilcken er den Tredie Part ?

Den Predicken Christus giør for  
sine Disciple / offuer Borde eller  
Maaltid.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At alt hues hannom er vederfas  
rit / er icke aff Hændelse / men aff Guds  
Raad oc effter Skriffen skeet. Hvilckit off  
der til tien / at wi dis mindre skulle forarge  
off paa hans forsmædelige Pine oc Død /  
oc vere dis vissere vdi vor Christelige Tro /  
oc der hos see / huorledis det Euangelium  
om Christo er grundlagt i det Gamle oc  
Ny Testamente.

Derneft / Huor vdi hans Disciplis Em  
bede staar / oc huad de skulle lære oc predike  
i Verden / som er / Penitens oc Synders  
Forladelse / det er / Lowen oc Euangelis  
um. Derfor skulle wi ocsaa beholde oc  
flittelige bruge disse tuende Hoffuittsycke  
iblant off.

For det Tredie / At samme Lærdom skal  
predickis icke alleniste for Jøder / men ocs  
saa

faa for He  
siger / for a  
mercke / im  
forfengelig  
re Guds F

**D**h  
som  
aabenbar  
kere Dis  
Fred / oc ga  
pheternis oc  
skulde i dit N  
nitens oc  
alle Solck :  
haffuer aa  
Lærdom :  
Forfand v  
met en ret  
dig streffuit  
terne / oc de



Tredie Paasfedag.

Saa for Hedninge / Ja / som Christus her  
siger / for alle Folck. Huilekit oss bør vel at  
mercke / imod Jødernis surseende / oc deris  
forfengelige Forset / at de skulde allene ve  
re Guds Folck.

Bønen.

**D**H E R R E Jesu Christe / du  
som effter din Opstandelse /  
aabenbarede dig lessuendis for dine  
Kiere Disciple / tilbød dennom din  
Fred / oc gaff tilkiende / at effter Pro  
pheternis oc Psalmernis spaadom /  
skulde i dit Naffn bliffue predickt Pe  
nitentz oc Synders Forladelse for  
alle Folck : Wi tacke dig / at du oc saa  
haffuer aabenbarit oss den samme  
Lærdom : Oc bede dig / oplad vor  
Forstand ved din hellig Aand / at wi  
met en ret Tro anname alt hues om  
dig skreffuit staar i Mose oc Prophe  
terne / oc der ved oc saa bekomme Fred  
oc



Den Første Søndag  
oc Glæde i vor Samuittighed / oc  
bliffue til euig tid Salige/ Amen.

Den Første Søndag eff-  
ter Paaske,

Euangelium Johan. xx.



**E**n samme Sab-  
bath at Aften/der  
Disciplene vaare  
forsamlede/oc dør-  
rene

rene va  
for Jod  
oc traat  
til dem:  
Oc som  
hand de  
sin Eide  
plene glæ  
ren. Da se  
dem: Frei  
ge som Fo  
saa sende  
hand det  
paa dem  
Anname



effter Paaske.

rene vaare tillucte / aff fryct  
for Gøderne / da kom JEsus /  
oc traadde mit ind / oc siger  
til dem: Fred vere met eder.  
Oc som hand det sagde / viste  
hand dennom Henderne oc  
sin Side. Da bleffue Disci-  
plene glade / at de saae HEr-  
ren. Da sagde JEsus atter til  
dem: Fred vere met eder. Li-  
ge som Faderen vdsende mig /  
saa sender ieg eder. Oc der  
hand det sagde / blæste hand  
paa dem / oc siger til dem:  
Annamer den hellig Aand /  
huil



Den Første Søndag

huilcke i forlade Synderne/  
dem ere de forladne/ Oc huil-  
cke i beholde dem / dem ere de  
behuldne. Oc Thomas / en  
aff de Tolff/ som kaldis Tvil-  
ling / vaar icke hos dem / der  
Jesús kom. Da sagde de an-  
dre Disciple til hannom: Vi  
saae Herren. Da sagde hand  
til dem: Vden saa er / at ieg  
seer Rafflegaffuene i hans  
Hender/oc stinger min haand  
i hans Side / da vil ieg icke  
tro. Oc otte Dage der effter/  
vaare atter hans Disciple der  
inde/

inde /  
Jesús  
vaare  
iblant d  
re met  
hand ti  
Finger  
der/oc re  
stuck hend  
icke vanta  
mas suan  
nom: S  
Gud. J  
nom: E  
mig Th



effter Paaske.

inde / oc Thomas met dem.  
Jesus kommer / der Dørrne  
baare tillucte / oc staar mit  
iblant dem / oc siger : Fred ve-  
re met eder. Der effter siger  
hand til Thoma : Reck din  
Finger hid / oc see mine Hen-  
der / oc reck din Haand hid / oc  
stick hende i min Side / oc ver  
icke vantro / men tro. Tho-  
mas suarede / oc sagde til han-  
nom : Min HERR oc min  
Gud. Jesus siger til han-  
nom : Effterdi du hassuer seet  
mig Thoma / da trode du /  
Salt.



Den Første Søndag

Salige ere de som icke see / oc  
dog tro. Iesus gjorde oc  
mange andre Tegen for sine  
Disciple / som icke ere skreff-  
ne i denne Bog. Men disse  
ere skreffne / at i skulle tro /  
Iesus er Christus / Guds  
Søn / oc at i skulle haffue  
Liffuit / formedelst Troen i  
hans Naamn.

Hvor mange Parter haffuer det ?  
Fire.

Hvor om er den Første ?

**H**vorledis den H E X X E Chri-  
stus er kommen ind / at lucte  
Dørre til sine Disciple / oc haffuer  
forkyndit dem Fred.

Hvad

Første  
Legeme  
Graftuen  
de oss / effe  
vort Legem  
standelsen  
dan Herlig  
Dern  
ste Frucht /  
si Opstaa  
Samtidig  
Synder /  
hos Gud.

Den  
Drd: De  
mig / fac  
mer den  
lade Syn  
ne / De  
ere debeh



effter Paaske.

Huad lære wi der aff?

Først / Huad for it herlige oc forklarit  
Legome Christus haffue tagit med sig aff  
Gravuen: Aff huilket wi haffue at glæ-  
de oss / effterdi det staar skreffuit / at ocsaa  
vore Legome skulle paa den Dag vdi Op-  
standelsen bliffue beprydede med lige saas  
dan Herlighed.

Derneft / At denne er den besynderlige  
ste Frucht / der følger aff vor HERRIS Chris-  
ti Opstandelse / at fattige bedrøffuede  
Samuittigheder / som frygte sig for deris  
Synder / kunde bekomme oc haffue Fred  
hos Gud.

Huileken er den Anden Part?

Den HERRIS Christi skønne  
Ord: Lige som min Fader vdsende  
mig / saa vdsender ieg eder: Anna-  
mer den hellig Aand: Huilcke i for-  
lade Synderne / dem ere de forlad-  
ne / Oc huilcke i beholde dem / dem  
ere de beholdne.

¶

Huad



## Den Første Søndag

Hvad lære vi der aff ?

At vor HERR Christus haffuer der  
til indset oc foraadnit det hellige Predicke  
Embede / at det Liggendesæ oc Gode / som  
hand haffuer forhuersfuit off met sin Død  
oc Opstandelse / skulde der ved vddæelis  
iblant off. Huorfor ocsaa er tilbørligt/  
at wi det hyggelige holde i act / oc lade off  
gierne der met tiene / til vor Salighed.

Hvilcken er den Tredie Part ?

## Den Historia om den vantro Thoma.

Hvad lære vi der aff ?

Først / At Riød oc Blod i off Menniske  
henger fult aff Vantro : Oc offte de / som  
i deris Synd lade sig tycke at vere gantse  
stercke / icke kunde bliffue bestandige i Fri-  
stelser. Derfor skal ingen vere trygg / eller  
drifte paa sig selff : Men huer kiende sin  
Vanmeectighed / oc bede Gud om Troens  
bestyrckelse oc opholdelse.

Derneft / At effierdi Thomas / ihvor  
megit Vantro hand vaar met det første /  
er

ir dog pa  
slet oc ald  
HERRens  
dre Apost  
Da skulle  
vissat vere  
der den ne  
den icke ka

Om  
som saa i  
tro oc salt  
reiselte.

At Th  
de vildfar  
hand ingen  
der / men  
naar man  
angre oc fe  
Naade. H  
ste off m



effeer Paaske.

er dog paa det sidste bliffuen troendis / oc  
fiet oc aldelis intet mere haffuer tuilet om  
Herrens Opstandelse: men met de an-  
dre Apostle den bekiendt til sit Endelige:  
Da skulle wi oesaa tro den samme Artikel  
viss at vere / oc intet acte / at de vantro Jo-  
der den necte / eller oc vor egen Fornuffe  
den icke kand begribe.

Huor om er den Fierde Part

Om vor H E X X E Christo/  
som saa naadelige hielper den vantro  
oc faldne Thomas igen til Op-  
reiselse.

Huad lære wi der aff

At Christus er kommen at igen opsege  
de vildfarende oc fortabte Saar: De at  
hand ingen vil lade forderffuis i sine Syn-  
der / men gierne hielpe de faldne op igen/  
naar mand ickon vil bekiende Synden/  
angre oc fortryde den / oc hiertelige begiære  
Naade. Huilckit wi skulle bruge til / at trø-  
ste oss met vdi Syndens / Dødens oc  
X ij Hells



Den Første Søndag  
Helffuedis farlige Tristelser / oc saa til at  
gipre en sand Penitens.

Bønen.

**H**ERR E Gud Himmelske Fa-  
der / wi tacke dig for din wsi-  
lige Naade / at du hassuer formedelst  
din Søn / oss til Trøst oc Synder-  
nis Forladelse / indset det hellige  
Euangelium oc de høhuærdige Sa-  
cramenter. Wi bede dig / giff din hel-  
lig Aand i vore Hjerter / at wi kun-  
de aff Hiertit tro dit Ord / oc ved de  
hellige Sacramenter dag fra dag  
styrcke vor Tro / indtil wi bliffue  
endelige Salige / formedelst  
JESUM Christum din  
Søn vor HER-  
re / Amen.



Den



effter Paaske.

Den Anden Søndag eff-  
ter Paaske.

Euangelium Johan. i.



**J**esus sagde til Jø-  
derne : Jeg er en  
god Hyrde. En god  
Hyrde lader sit Liff  
for Faarene. Men en Leye-  
suend / som icke er Hyrde /  
K iij      hui



Den Anden Søndag

hvilcken Faarene icke høre til/  
seer Bliffuen komme/oc forla-  
der Faarene oc flyer / oc Bliff-  
uen griber oc atspreder Faa-  
rene/ Men Lyesuenden flyer/  
thi hand er en Lyesuend / oc  
acter Faarene intet. Jeg er  
en god Hyrde / oc kiender mi-  
ne/ oc ieg kiendis aff mine. Li-  
ge som min Fader kiender  
mig / oc ieg kiender Faderen/  
oc ieg lader mit Liff for Faa-  
rene. Oc ieg hassuer end an-  
dre Saar/de ere icke aff denne  
Sti/ oc de samme skal ieg føre  
hid/

hid/oc  
Oc de  
oc en.

**D**

At ha  
de / som ha  
Thi endog  
posle oc  
deris Liff  
for Faare  
kipbt off  
met deris  
bære for  
Synden/  
Christus  
saa er til



effter Paaske.

hiv/oc de skulle høre min Røst/  
Oc der skal bliffue en Hiord  
oc en Hyrde.

Huor mange Parker haffuer det?  
Fire.

Huor om er den Første?

**S**iden gode Hyrde / vor tiere  
H E R R E Jesu Christo.

Hvad lære vi der aff?

At hand er allene saadan en god Hyrde / som haffuer ladit sit Liff for Gaarene. Thi endog mange hellige Propheter / Apostle oc Martyrer haffue vel oc saa ladit deris Liff / Saa er dog saadant icke skeet for Gaarene. Det er / De haffue icke igenkøbt oss arme Syndere til det euige Liff / med deris Død / haffue icke heller kundie bære for oss Guds forfærlige Brede imod Synden / eller taale den / som den H E R R E Christus allene gjort haffuer. Huorfor oc saa er tilbørligt / at mand holder en god

X iiii

stils.



### Den Anden Søndag

skilsmis imellom hans oc alle hellige Marts  
tyrers Død / oc imellom hans oc deris  
Hyrde Embede : saa at de icke bliffue gior  
de lige ved hannom. Thi hand er allene  
det Guds Lam / som bær Verdens Syn  
der. Dette skulle wi stittelige mercke imod  
Passuedommie.

Huor om er den Anden Part ?

Om Lænestænden / eller den wtro  
Hyrde.

Huad lære wi der aff ?

At endog ingen paa Jorden kand lig  
nis ved Christo / i saa maade / at hand al  
lene lader sit Liff for Gaarene : Saa skulle  
dog trofaste Lærere saa megit effterfølge  
hans Exempel / at de oc saa lære at kiende  
deris Gaar / spør dennem til sund Græs  
gang / oc icke vige naar Bliffuen vil indfal  
de / men bliffue staaende / ia lade Liff oc  
Leffnit haff dennom. Thi de / som det icke  
giorre / men vende Raaben effter Værit / oc  
fly / naar Forsølgelse kommer / eller affals  
de / de ere Lænesuene / oc icke tro Hyrder.  
Huils

Huile  
skulle lad  
Atuarset

Om  
Gaare

At  
Gare for  
Christine  
stede haff  
fiende / som  
til Verden  
vold vil ang  
skal sig der o  
Dieffuelen  
met falsk  
aabenbare  
teligere be  
Stæle Bi  
suare sin li  
see sig vel  
gaar denn  
effter tag



effter Paaske.

Huilekiet sig alle Kirckenienere med rette  
skulle lade gaa til Hiertit / oc vere til en tro  
Atuarsel.

Huor om er den Tredie Part ?

Om Bliffuen / som indfalder i  
Saare Horden / griber oc atspredder.

Huad lære wi der aff ?

At lige som Saar altid maa vere i  
Sare for Bliffuen : Saa maa oc den  
Christne Kircke / oc alle hendis Lemmer /  
stedze haffue Dieffuelen til en affsagd  
Siende / som oc aldrig vil afflade / men ind-  
til Verdens Ende hende med Listighed oc  
vold vil angribe. Huorfor ingen mand  
skal sig der offuer forarge / naar hand seer  
Dieffuelen paa denne Dag indfalde / her  
med falsk Lærdom / en anden sted med  
aabenbare Forsfølgelse : Men huer dis flitz-  
teligere bede Christum / den tro Hørde oc  
Siæle Biscop / at hand vil beskytte oc fors-  
suare sin lille Hob indtil Enden. Oc huer  
see sig vel for / at hand icke moduillige  
gaar denne grumme Bliff for nær / oc der  
offuer tager skade.

R v

Huor



Den Anden Spndag

Huor om er den Fierde Part 2

## Om vor HErris Jesu Christi Saar.

Huad lære wi der aff 2

Først/ At til den HErris Christi Hiord  
oc Menighed icke hører alleniste Jøder/  
men ocsaa Hedninge. Thi dennom haff-  
uer Christus ocsaa ført hid ved Euange-  
lium / oc haffuer giort en Hiord aff de  
tuende. Huilckit at vide/ er offuer maade  
trøstelige for oss/ wi som i fordom tid haff-  
ue verit Hedninge.

De dernest / At iblant Jøder oc Hed-  
ninge de allene ere rette Saar / som høre  
den HErris Christi Røst / oc efftersølge  
den. Men de/som det icke giøre/de ere sans-  
delige icke Saar/ men skabbede Bucke/ som  
paa den yderste Dag skulle settes til den  
venstre Haand / oc foruissis til den euige  
Fordømmelse. Det skal huer Christen vel  
mercke / oc randsage sig selff / til huilcken  
Hob hand henhører.

Bønen.



effter Paaske.

Bønen.

**H** E R R E Gud Himmelske Fa-  
der / du som aff din Faderlige  
Godhed hassuer kommit oss elendige  
Menniske ihu / oc set din kiære Søn  
til en Hyrde ossuer oss / icke alleniste  
at spøde oss met sit Ord / men ogsaa at  
beskerme oss imod Synden / Døden  
oc Dieffuelen : Wi bede dig / giff oss  
formedelst din hellig Aand / at lige  
som denne Hyrde kiender oss / oc ta-  
ger sig vor Nød til / at vi ogsaa i lige  
maade kunde kiende hannom / oc hol-  
de oss til hannom / oc søge Hielp oc  
Trøst hos hannom / oc aff Hiertit  
effterfølge hans Røst / oc bliffue Ea-  
lige euindelige / formedelst den sam-  
me din Søn vor **H E R R E**  
**J**esum Christum /  
**A M E N.**

Den



Den Tredie Søndag eff-  
ter Paaske.

Euangelium Johan. xvi.



**E**sus sagde til sine  
Disciple: Om en  
liden stund da skul-  
le i icke see mig / oc  
atter om en liden  
stund saa skulle i see mig / thi  
ieg

Den  
ieg ga  
de no  
huer a  
hand  
den st  
mig /  
stund d  
ieg gaar  
dede: S  
siger: S  
Wi vide  
Da me  
spore ha  
de til d  
iblant s



Den Tredie Søndag effter Paaske.  
Ieg gaar til Faderen. Da sagde  
de nogle aff hans Disciple til  
huer andre: Huad er det / at  
hand siger til oss: Om en li-  
den stund da skulle i icke see  
mig / oc atter om en liden  
stund da skulle i see mig / oc at  
ieg gaar til Faderen? Da sagde  
de de: Huad er det / at hand  
siger: Om en liden stund?  
Vi vide icke huad hand taler.  
Da merckte Iesus at de vilde  
spøre hannom at / oc hand sagde  
til dem: Der om spøre i  
iblant huer andre / at ieg sagde:  
de:





Den Tredie Søndag  
de : Om en liden stund da  
skulle i icke see mig / oc atter  
om en liden stund da skulle i  
see mig. Sandelige / sandeli-  
ge / ieg siger eder : I skulle græ-  
de oc hyle / men Verden skal  
glæde sig / oc i skulle vere be-  
drøffuede / dog skal eders Be-  
drøffuelse omuendis til Glæ-  
de. En Quinde / naar hun sø-  
der / da hassuer hun Bedrøff-  
uelse / thi hendis Tine er kom-  
men. Men naar hun hassuer  
født Barnit / da tencker hun  
icke mere paa den Nød / for  
den

den  
er fød  
ue nu  
Men i  
eders  
der skal  
de fra et

En  
dale  
mørke  
Pine  
stund  
om en lide  
thi ieg ga



effter Paaske.

den Glæde skyld / at Menniskie  
er født til Verden. Oc i haff-  
ue nu ocsaa Bedrøffuelse /  
Men ieg vil see eder igen / oc  
eders Hierte skal glæde sig / oc  
der skal ingen tage eders Glæ-  
de fra eder.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Hvilcken er den Første ?

**E**n Prophette / som Christus  
taler til sine Disciple / met  
mørcke Ord / om hans tilstundende  
Pine oc Død / oc siger : Om en liden  
stund skulle i icke see mig / oc atter  
om en liden stund saa skulle i see mig /  
thi ieg gaar til Faderen.

Quad



## Den Tredie Søndag

Huad lære wi der aff?

At vor kiere H<sup>er</sup>re Christus haffuer ickel ladit sig trenge eller tuinge til at lide eller pinis/ som de Røffuere der bleffue vds forde met hannom: Men haffuer det giort met Vidstæff oc fri Billie/ effter sin Him- melske Faders Raad. Huorfor wi os saa haffue ickel alleniste dis mindre at forarge oss/ men os saa dis mere skulle trøste oss der met vdi allehaande Fristelser.

Huileken er den Anden Part?

Apostlenis Spørsmål: Huad det er for en liden stund Christus tæ- ler om.

Huad lære wi der aff?

Spørst/ Huor wforstandig oc wlærd Rigt oc Blod er vdi Troens Sager. De at wi derfor allesammen haffue saare vel behoff / at giffue flittelige act paa Ordte/ oc bede om Trøsteren eller Læreren / den hellig And.

Derneft / At dette er oss besynderlige vanskeligt at tro / at vort Raars oc Mod- gang er ickun en liden stund / oc at vor  
Sore

Forrig  
Thi oss  
saa lade  
det er fo  
for skul  
sundt v  
off der im

De  
den H  
ne Dis  
stundende  
nelse/ om

Spørst/  
her i denne  
den tid gi  
græde oc  
glæde sig  
dag alle  
off Bedrø  
istendit  
nis Rind



effter Paaske.

Sorrig siden skal omuendis til Glæde.  
Thi oss kand lættelige komme it spød paa/  
saa lader strax Rispd oc Blod sig trycke / at  
det er for tungt / oc varer for lange. Ders  
for skulle wi lade dette / Om en liden stund /  
siuncke vel i vore Hierter / oc lære at trøste  
oss der imod i allehaande Modgang.

Huileken er den Tredie Part 2

Den trøstelige Predicken / som  
den H E X X E Christus giør om si-  
ne Disciplis oc alle Christnis til-  
stundende Bedrøffuelse / aff den Lige-  
nelse / om en Barselquinde.

Hvad lære wi der aff 2

Først / At det vil icke gaa de Christne  
her i denne Verden anderledis end det paa  
den tid gick Apostilene. Thi lige som de  
græde oc hylede / men Verden der offuer  
glædde sig: Saa maa endnu paa denne  
dag alle Christne dricke saa sterck en Driick  
aff Bedrøffuellsens Kalck / som dennom er  
iskenckit / at Taarene skulle løbe offuer des-  
ris Kindbeen. Huileken wi i tide skulle bez-  
tencke /



Den Tredie Søndag

tencke / oc lade oss Kaarsit dis mindre her  
effter fortryde.

Derneft / At lige som Christus der  
spaaede sine Disciple / at deris Gorrig  
skulde omuendis til Glæde: Saa skal end  
nu paa denne Dag de Christnis Bedrøffs  
uelse tage en glad oc salig Ende. Thi lige  
som begge Parter staa skreffne om en siug  
lig Quinde / at hun visselige skal haffue  
Kummer / men skal dog bliffue forløst:  
Saa staa oc skreffuit om de Christne / at  
de vel skulle tage Christi Nag oc Kaars  
paa sig: Men dog vil Herren der vnder  
vederquege dem / oc frelse dem paa det sid  
ste / Ja rigelige beløne all deris Mod  
gang i det euige Liff. Dette skulle wi alle  
stittelige mercke / til en besynderlig Trøst  
vdi all Kaars oc Modgang.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa  
der / du som aff din Faderlige  
Gudhed holder oss dine Børn vnder  
Riset her paa Jorden / paa det wi  
skulle



effter Paaske.

skulle vere din enbaarne Søn lige/  
baade i Pinen oc der næst i Herlig-  
hed: Wi bede dig/ trøst oss i Fristelse  
oc vnder Kaarsit / met din hellig  
Aland / at wi icke falde i Mishaab/  
men at wi stadelige forlade oss paa  
denne din Sønns Forløttelse / at Vi  
nen skal icke vare en liden stund/ oc  
da skal effterspøge euig Glæde / paa  
det wi kunde vdi Taalmodighed met  
dette Haab offueruinde all Wlycke/  
oc bliffue euige Salige/ ved den same  
me din Søn vor H E X X E  
Jesum Christum/  
A M E N.



E ij

Den



Den Fierde Søndag eff-  
ter Paaske.

Euangelium Johan. xvi.



**J**esus sagde til sine  
Disciple: Nu gaar  
I eg hen til den som  
mig vdsende/ oc in-  
gen aff eder spør mig at:  
Huort gaar du hen? Men  
fordi



Den Fierde Spndag effter Paaske.

fordi at ieg talede dette til  
eder/da er eders Hierte forges-  
fult. Men ieg siger eder Sand-  
hed / det er eder gaat / at ieg  
gaar bort. Thi at gaar ieg  
icke bort / da kommer Trøste-  
ren icke til eder / Men gaar  
ieg bort / da vil ieg sende han-  
nom til eder. Oc naar hand  
kommer / da skal hand straffe  
Verden/ for Synd/ for Ket-  
særdighed / oc for Dom. For  
Synden / at de tro icke paa  
mig. Oc for Ketsærdighed/at  
ieg gaar til Faderen / oc i see

S iij      mig



Den Tierde Søndag  
mig icke lenger. For Dom-  
men/ at denne Verdens For-  
ste er dømt. Jeg haffuer end-  
nu megit at sige eder / men i  
kunde icke bære det nu. Men  
naar den Sandheds Aand  
kommer / den skal lede eder  
vdi all Sandhed. Thi hand  
skal icke tale aff sig self / men  
huad hand hører / det skal  
hand tale / oc huad tilkom-  
mendis er / skal hand forkyn-  
de eder. Den samme skal for-  
klare mig/ Thi hand skal tage  
det aff mit / oc forkynde eder.  
**Alt**

Alt h  
det er  
Hand  
forkyn

De  
hans Pin

At ibl  
Christi Pin  
icke det rin  
forhuert  
som Chri  
der igenne  
Aand icke  
aff Hierte  
lige som  
us / oc se



effter Paaske.

Alt huad Faderen haffuer /  
det er mit/derfaare sagde ieg:  
Hand skal tage det aff mit/ oc  
forkynde eder.

Huor mange Parter haffuer det?

Tire.

Hvilken er den Første?

**E**n trøstelige Predicken / som  
Christus her atter gior / om  
hans Pints Nytte oc Gaffn.

Huad læne wi der aff?

At iblant megit andit Gaffn / som  
Christi Pine oc Død off tilfører / er dette  
icke det ringiste / at hand der mee haffuer  
forhuerffuit off den hellig Aand. Thi der  
som Christus icke haffde gaait til sin Fa-  
der igennem Døden / da haffde den hellig  
Aand icke kommit til oss. Derfor skulle wi  
aff Hiertit vere hannom tacknemmelige/  
lige som for andre/ saa oc for denne Gaff-  
ue/ oc see vel til/ at wi icke bedrøffue/ eller

S iiii

fra



Den Fierde Søndag  
fra oss aldelis vdriffue samme hans hel-  
lig Land.

Huileken er den Anden Part ?

Disse skone Ord: Naar Trøfste-  
ren den hellig Land kommer/da skal  
hand straffe Verden/ for Synd/ for  
Retferdighed/ oc for Dom.

Hvad lære vi der aff ?

Først/ At ved det hellige Euangelij Pre-  
diken / icke skal allene kundgioris Naade/  
oc Syndernis Forladelse/ men der hos oc  
saa skal predickis Penitens / oc Verden  
straffis for hendis Synder. Huilekit vel  
skal merckis imod denne keelne oc koesne  
Verden / som alleniste vilde haffue Naas  
depredicantere.

Derneft/ At alle Menniske aff Natus-  
ren ligge vdi Synd oc Wretferdighed /  
oc haffue derfor behoff / tid effter tid at  
straffis.

For det Tredie/ At lige som den hellig  
Land haffuer verit krafftig hos de hellige  
Apostlis Predicken : Saa vil hand endnu  
paa

paa denn  
det hellige  
me Ord  
arbeide re  
Syndens  
oc it Chri  
Hietter. L  
hellige Pre  
Lands Na  
hønelige ar  
lade den hell  
straffe off

Disse  
meget at sig  
bare det nu  
heds Lan  
eder i all  
icke tale af  
hører/ det

Først/  
her / skulle



effter Paaske.

paa denne Dag visselige vere krafftig hos  
det hellige Euangelij Ord/oc alle det same  
me Ordis tro Tienere / oc opuecke oc fors  
arbeide rettschaffen sand Penitens / det er/  
Syndens rette Bekiendelse/en sand Tro/  
oc ic Christeligt Lessnit vdi Menniskens  
Hierter. Derfor skulle wi bekiende/ at det  
hellige Predicke Embede / er den hellig  
Alands Middel oc Bercksted / det samme  
hønelige ære/ oc ingenlunde foracte / men  
lade den hellig Aand der ved gierne lære oc  
straffe oss.

Huileken er den Tredie Part 2

Disse Ord: Jeg haaffuer endnu  
megit at sige eder / men i kunde icke  
bære det nu: Men naar den Sand-  
heds Aand kommer / den skal lede  
eder i all Sandhed. Thi hand skal  
icke tale aff sig self/ men huad hand  
hører/ det skal hand tale.

Huad lære wi der aff 2

Først/ At Predicanter/ som Christus  
her / skulle stittelige betencke/ huad deris

S v

Lil



### Den Fierde Søndag

Tilhørere kunde begribe eller icke: De saa  
flicke sine Predicken / at de icke bliffue en  
foldige Golt forskarpe eller forhøye.

Derneft/ At Christus/i det hand siger:  
Naar Sandheds Aand kommer/ den skal  
lede eder i all Sandhed/icke giffuer fri loff  
at huer maa flicke oc aardne effter sit eget  
tycke/ vdi Kircken huad hand vil/ eller fette  
ny Artickle vdi Troen/som tilforn er fceet  
vdi Pawedommit / oc met disse nærueren-  
dis Ord besmyckede: Men megit mere  
i disse samme Ord setter off en smuck viss  
Regel/ effter huilcken mand skal proffue oc  
kende Aanderne / om de ere aff Gud eller  
icke. Thi huilcken Aand/som taler aff sig  
selff/ det er/ faaregiffuer saadan ting/som  
er ny / eller icke haffuer sin Grund i Guds  
Ord / eller ere det imod / de ere icke aff  
Gud. Huorfor mand tilbørlige oc skal  
vocte sig for dennom. Thi den hellig Aand  
taler icke aff sig selff/ Men huad hand hø-  
rer/ det skal hand tale. Huilcke imod alle  
Røettere oc Suermere gipris behoff flittes  
lige at mercke.

Huile

De  
sus ender  
ger: Alle  
er mit.  
  
At vor  
sand Gud/  
restet oc Her  
met dis spæ  
kalde hamom  
io herre off/ oc  
at ale huss Jæ  
  
H  
der du  
loffuede off  
skal straffe  
fredighed oc  
lus vore  
kende vore



effter Paaske.

Huileken er den Fierde Part 2

De skøne Ord/ met huilecke Christus  
stus ender dette Euangelium / oc si-  
ger : Alt huad Faderen haffuer/ det  
er mit.

Huad lære wi der aff ?

At vor fiere HERR Christus er en  
sand Gud / sin Fader lig vdi Wre / Ma-  
iestet oc Herlighed : De wi derfor skulle  
met dis skørre Frimodighed oc Tillid paa-  
kalde hannom / intet tuislendis / at hand skal  
io høre oss / oc skaffe hues wi bede / effterdi  
at alle hues Faderen haffuer / er ocsaa hans.

Bønen.

HERR Gud Himmelske Fa-  
der / du som formedest din Søn  
loffuede oss den hellig Aand / at hand  
skal straffe Verden / for Synd / Ret-  
ferdighed oc Dom : Wi bede dig / op-  
liis vore Hjerter / at wi kunde be-  
kiende vore Synder / oc ved Troen  
til



Den Fierde Søndag  
til Christum komme til den euige  
Retferdighed/oc beholde denne Trøst  
i all vor Nød oc Fristelse/ at Chris-  
tus er en H E X X E offuer Døds-  
uelen/ Døden/ oc alting/ oc at hand  
vil med sin Naade hielpe oss aff all  
Wyncke/oc giøre oss Salige euindeli-  
ge/ formedelst din Søn vor  
Herre Jesum Chris-  
tum/Amen.



Den



effter Paaske.

# Den Femte Søndag effter Paaske.

Euangelium Johan. xvj.



**E**sus sagde til sine  
Disciple: Sande-  
lige/ sandelige/ ieg  
siger eder: Der som  
i bede Faderen om nogit i mit  
Naamn/ da skal hand giffue  
eder



Den Femte Søndag  
eder det. Her til haffue i intet  
bedit i mit Naffn. Veder/saa  
skulle i saa / at eders Glæde  
skal vere fuldkommen. Eaa-  
dant haffuer ieg talit til eder  
ved Ordsprock. Men den tid  
skal komme/at ieg skal icke tale  
mere met eder ved Ordsprock/  
men aabenbare forkynde eder  
om min Fader. Paa den sam-  
me Dag skulle i bede i mit  
Naffn. Oc ieg siger eder icke/  
at ieg vil bede Faderen for  
eder. Thi Faderen elsker eder  
selff / derfaare / at i elske mig/  
oc

oc tro  
Bud.  
ren / oc  
forlader  
til Fader  
huc

Den  
uer  
De haffue  
Naffn :  
gipre/ saa

At det  
vi ville bede  
alvorlige  
Bøner skulle  
nom. Oc  
saa graaffu



effter Paaske.

oc tro at ieg er vdgangen aff  
Gud. Jeg vdgick fra Faderen /  
oc kom til Verden / Jeg  
forlader Verden igen / oc gaar  
til Faderen.

Hvor mange Partier haffuer det 3

Tre.

Hvilken er den Første ?

**E**n Befalning Christus giff  
der sine Disciple / oc siger:  
De haffue her til intet bedit i hans  
Naffn : Men skulle det her effter  
giøre / saa skulle de saa.

Hvad lære wi der aff ?

At det staar icke i vor fri Villie / om  
vi ville bede eller icke. Men at det er Guds  
aluorlige Befalning / at vi daglige i vore  
Bønner skulle drage vor Nød frem for hans  
nom. De huo som det icke giør / synder is  
saa graaffuelige imod Gud / som naar  
hand



Den Femte Søndag  
hand offuertræder it aff de andre Guds  
Budord. Derfor skulle wi daglige komme  
denne Befalning ihu / oc ingenlunde for-  
sømme den Christelige Bøn / eller løslige  
fla den hen i Værit.

Huor om er den Anden Part ?

Om den Form oc Naade/huor  
ledis wi skulle bede/om wi ville bliff-  
ue bønheard hos Gud.

Huileken er da den Form ?

At wi skulle bede i Christi Naamn/det  
er/wi skulle sette all vor Tillid oc Forhaab-  
ning / at bliffue visselige bønheard / icke  
paa oss selff/men paa Christi Fortieniste:  
De tro / at om wi end skønt ere fattige  
Syndere / oc icke værde nogit aff det som  
wi bede / haffue oc icke fortient det : Saa  
vil dog Gud visselige bønheard oss / oc giff-  
ue oss det wi bede / for Christi skyld / som  
haffuer befalit oss at bede / oc met sit Blod  
oc Død forhuersfuit oss / ale huad oss be-  
hoff gioris til Liff oc Siæl. Huilekit flittes-  
lige bøn at merckis imod Pawedommit/  
som

som haff  
Nodhiel

Der  
Christu  
lige som  
Bønheard  
sandelig  
de Fader  
hand giff

Huor  
Forst /  
giorer stillm  
andre Jolck  
Gud i Chri  
ge som de b  
ren i Son  
alle andre  
winntige /  
heller bede i  
erer Son  
ren : De i  
ved Spm



effter Paaske.

Som haffuer søgt til andre Talsmænd oc  
Nødhjelpere.

Huilsken er den Tredie Part ?

Den herlige skøne Forrettelse / som  
Christus setter hos Befalningen / oc  
lige som met en Eed loffuer en viss  
Bønghørelse / oc siger : Sandelige/  
sandelige / ieg siger eder : Huad i be-  
de Faderen om i mit Naffn / det skal  
hand giffue eder.

Huor til tiener off denne Forrettelse ?

Først / Der til / at wi kunde lære at  
gigre skilsmis imellom vor Bøn / oc alle  
andre Folckis Bøner / som icke paakalde  
Gud i Christi Naffn. Thi lige saa vissel-  
ge som de bliffue bønghørde / der bede Fades-  
ren i Spennens Naffn / saa vist oc sant er  
alle andre Folckis Bøner forgæffuis oc  
wynyttige / som icke kiende Christum / icke  
heller bede i hans Naffn. Thi huo som icke  
ærer Spennen / hand ærer icke heller Fades-  
ren : Oc ingen kommer til Faderen / uden  
ved Spennen.

¶

Der



### Den Femte Søndag

Derneft ocſaa der til / at wi vdi Bø-  
nen kunde dis ſterckere ſige Amen/ oc viſſe-  
lige tro/at Gud vil bønhyre off/ icke allenis-  
ſte derfor / at hand ſelff elſker off/ men oc-  
ſaa fordi Sønnen haſſuer loffuit off/ at  
wi ſkulle viſſelige bliſſue bønhyrde i hans  
Naffn. Oc er endnu ſtedze oc altid hos ſin  
Faders hyre Haand / oc beder for off.  
Ehi det hand her ſiger : Jeg ſiger eder icke  
at ieg vil bede Faderen for eder : Der mee  
vil hand icke i alle maade nekte off ſin For-  
bøn/ men allenisſte paaminde off/at wi for-  
den ſkyld icke ſkulle bliſſue trygge eller la-  
de/ men ocſaa wi ſelff holde ſtedze hart ved  
at bede.

### Bønen.

**G**HEXXE Gud Himmelſte  
Fader / du ſom formedeſt din  
Søn tillagde off / at huad wi bede  
om i hans Naffn / det wilt du giſſue  
off : Wi bede dig / beholt off ved dit  
Ord / giſſ off din hellig Aand / ſom  
kand

kand ſin  
lie / B  
ge / ſi  
Guds  
Liff oc  
off din  
kunde v  
naadige  
her oc de  
dig / ſom  
vor H  
ſin



effter Paaske.

Land styre oc regere oss effter din Vil-  
le / Beuar oss fra Dieffuelens Rie-  
ge / fra falsk Lærdom / oc vrange  
Guds Tienister / Beuar ossaa vort  
Liff oc Leffnit fra all Wlycke: Giff  
oss din Velsignelse oc Fred / at wi  
kunde vdi alle maade befinde din  
naadige Hielp / at wi kunde baade  
her oc der til ewig tid loffue oc prise  
dig / som vor naadige Fader / ved  
vor H E X X E Jesum Chris-  
tum din kiære Søn /  
A M E N.



E n

Vor



Vor Heris Jesu Christi  
Himmelfærds dag.  
Euangelium Marci xvi.



**I**n da det sidste / der  
de Elluffue sade til  
Bords / aabenbarede  
de Jesus sig / oc straffe-  
de deris Vantro / oc de-  
ris Hiertis haardhed / at de  
haff-



Wor. H. Jesu Christi Himself: dag.  
haffde ick troit dem / som  
haffde seet hannom opstan-  
den. Oc hand sagde til dem:  
Gaar bort i all Verden / oc  
predicker Euangelium for al-  
le Creatur. Huo som troer  
oc bliffuer døbt / hand skal bliff-  
ue salig / Men huo som ick  
troer / hand skal bliffue for-  
dømt. Oc de Tegen / som skul-  
le følge dem der tro / ere disse:  
I mit Raffen skulle de vddriff-  
ue Dieffle. Tale met ny Tun-  
ger. Fordriffue Hugorme. Oc  
der som de dricke nogen for-

I iij giffte



Wor HERRIS Jesu Christi  
giff / da skal det icke skade  
dem. Paa de Siuge skulle de  
legge deris Hender / saa skal  
det bliffue bedre met dem. Oc  
HERRen/effter at hand haff-  
de talit met dem / bleff hand  
optagen til Himmelen/ oc sid-  
der hos Guds høyre Haand.  
Oc de ginge vd oc predickede  
alle steder. Oc HERRen ar-  
beydede met dennom/ oc stad-  
feste Ordit ved metfølgende  
Zegen.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huor

De  
de  
de icke di  
gaa i all  
gelium fo

Jorff  
haffuer op  
Jorden/ i d  
len/ men n  
Verdens E  
opholde.

Derneff  
de Tiemite  
tige skæbel  
posle vaar  
for deris  
Skæbelig  
høre oc gi  
allene.

For de  
rer icke al



Himmelfærds dag.

Huor om er den Første?

**S**vorledis Christus offuer Bor.  
de straffer Disciplenis Vantro/  
oc icke dis mindre befaler / at de skulle  
gaa i all Verden / oc predicke Euang-  
gelium for alle Creatur.

Huad lære wi der aff?

Først / At den Herre Christus icke  
haffuer opryckt sit Aandelige Rige her paa  
Jorden / i det hand er opfaren til Himme-  
len / men vil endnu stæde oc altid / indtil  
Verdens Ende / det ved sit Ord oc Aand  
opholde.

Derneft / At hand til saadant sit Rige  
oc Tieniste vil bruge / icke Engle / men fat-  
tige skærbelige Menniske / ( som disse Ap-  
ostle vaare / huilcke her bliffue straffede  
for deris Vantro ) oc vil vere krafftig i de  
Skærbelige : Paa det at all Ver kand til-  
høre oc giffuis / icke off / men hannom  
allene.

For det Tredie / At til hans Rige hør-  
rer icke alleniste Jøder / men oc saa Hed-  
ninge /

L iij

ninge /



For HErris Jesu Christi  
ninge / effterdi hand befaler / at predicke  
sit Euangelium for alle Creatur. Huilcke  
altsammen er baade dennom / som lære oc  
tilhøre Guds Ord / offuermaade trø  
stelig.

Hvor om er den Anden Part ?

Om de vnderlige Gierninger / som  
skulle følge med det hellige Euangelij  
Predicken hos dennom som tro.

Hvad lære vi der aff ?

Først / At alle Tegen eller vnderlige  
Gierninger haffue der til skullit tiene / at  
Ordit oc Euangelium der ved kunde beu-  
tis oc stadfestis. De effterdi dette ( Gud  
vere loff ) i den Christne Kircke herlige oc  
nocksommelig i Begyndelsen skeet er / som  
vdi Enden paa dette Euangelio ocsaa be-  
uisis : Da skulle vi tilbørlige lade oss der  
med nøye / oc icke / som den onde Horactige  
Art / friste Gud / oc begiere ny Tegen.

Dernest / At alle disse vnderlige Tegen  
lige vel / tid effter tid / ere Vandelige vdi  
gang oc brug / som er / naar Menniskene  
gipre

giorre san  
Dieffuel  
Dern / ja  
ladne.

Den  
ris Jesu

At G  
Guds N  
samme sid  
paa det ham  
Jorden / he  
oc beferme  
hende til su  
wi ocsaa st  
met hieteli  
di alle and  
oc bliffue o

De  
G  
icke mer



Himmelfærds dag.  
giøre sand Penitens. Thi der ved bliffue  
Dieffuelen vddreffuen / oc Tunger oc  
Dern/ ja Dyen oc Hierter Aandelige op-  
ladne.

Hulleken er den Tredie Part?

Den Historia om vor fiere Her-  
ris Jesu Christi Himmelfart.

Hvad lære wi der aff?

At Christus haffuer indtagit det euige  
Guds Rige off til gode / oc at hand i det  
samme sidder hos Faderens høyre Haand/  
paa det hand vil regere sin Kircke her paa  
Jorden / hende vdi Nød bønhyre/ beskytte  
oc beskerme / oc siden ocsaa i sin tid tage  
hende til sig i sin euige Bolig. Huorfor  
wi ocsaa skulle begaa denne Dags Fest  
met hiertelig Glæde oc Tacksigelse/ effter  
di alle andre Fester ved denne stadfestis/  
oc bliffue off dis mere trøstelige.

Bønen.

**J**esu Christe/ du Allmechtigste  
Guds Søn / som est her effter  
icke mere paa Jorden arm oc elen-  
dig/



Vor H. Jesu Christi Himmels: dag.  
dig/men sidder hos din Faders høj-  
re Haand/oc est en H E X X E offuer  
alting: Vi bede dig/at du vilst sende  
oss din hellig Aand / oc giffue oss  
fromme Kircketienerere / oc beuare dit  
Ord / styre oc forhindre Dieffuelen  
oc alle Tyranner/oc paa Jorden op-  
holde dit Rige veldelige / indtil alle  
dine Fiende komme vnder dine Fø-  
der at ligge / oc vi offuer Synden/  
Døden oc Dieffuelen beholde Sey-  
eruinding / formedelst dig / som leff-  
uer oc regnerer met Gud Fader oc  
hellig Aand/en sand Gud fra  
Ewig hed oc til Ewig  
hed/ Amen.



Den



Den Siette Søndag eff-  
ter Paaske.

Euangelium Johan. xv. oc xvi.



**J**esus sagde til si-  
ne Disciple: Naar  
Trøsteren komer/  
hvilken ieg skal  
sende eder fra Faderen/ Sand-  
heds Land / som vdgaaer fra  
Faderen



Den Siette Søndag

Faderen/ hand skal vidne om  
mig. Oc i skulle ocsaa vidne/  
Thi at i hassue verit hos mig  
aff Begyndelsen. Dette hass-  
uer ieg talit til eder/ at i skulle  
icke forargis. De skulle sette  
eder i Band. Oc den tid skal  
komme / at huo som ihielslar  
eder / skal mene / hand gjør  
Gud en Tieniste der met. Oc  
saadant skulle de dersaare gior-  
re eder / at de huercken kiende  
min Fader oc ey mig. Men  
ieg hassuer talit dette til eder/  
paa det / at naar den tid kom-  
mer/

mer/ i  
ieg sagi  
de eder  
gynndelse  
eder.

huo

De  
Faderen  
fende eder  
Dand / som  
hand skal v

Gjort /  
diken / er ic  
men er en le  
hulcken den  
forarbeide  
Troen vdi



effter Paaske.

mer / i skulle tencke der paa / at  
ieg sagde eder det. Oc ieg sag-  
de eder ick saadant aff Be-  
gyndelsen / thi ieg vaar hos  
eder.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Hvilcken er den Første ?

**D**E skøne Ord: Naar Trøstes-  
eren kommer / hvilcken ieg skal  
sende eder fra Faderen / Sandheds  
Land / som vdgaaer fra Faderen /  
hand skal vidne om mig.

Hvad lære vi der aff ?

Først / At det hellige Euangelij Pre-  
diken / er ick alleniste en død Bogstaf /  
men er en leffuendis Guds Krafft / ved  
hvilcken den hellig Land vil vidne / det er /  
forarbeide en ret Christi Kundskaff oc  
Troen vdi Menniskens Hierter. Hvilecke  
er mes



Den Siette Søndag  
er megie gaffnligt at mercke imod alle Ør-  
dens Bespaattere oc Foractere.

Derneft / At den hellig Aand er den  
tredie Person i den eniste Guddommelige  
Værelse / oc dog ick søde aff Faderen / som  
Sønne / men vdgaaer fra Faderen oc  
Sønne / oc bliffuer der til vdsende vdi  
Menniskens Hierter / at hand skal vidne  
om Christo / det er / krafftig giøre det hellig-  
ge Euangelij Predicken om Christo / i  
Menniskens Hierter / oc forarbeide en sand  
Tro vdi dennom. Oc derfor / huo som vil  
tro Euangelio / maa endelige oc haffue den  
hellig Aand / oc skal derfor aluorlige bede  
der om.

Huileken er den Anden Part ?

Den Prophetie / som Christus  
giør til sine Disciple / om deris til-  
stundende Forsølgelse.

Huad lære vi der aff ?

At Dieffuelen er alle Christi tro Tien-  
nere bitterlige fiendse / oc skal forbitte oc  
opreise Verden saa høylige imod dennom /  
at

at huo som  
hand giør  
for skulde  
Sigele vdi  
tage Christi  
haabning /  
atter denne  
hans Søn  
vnder Ra-  
Naade / ba-  
tage. Men  
forarge sig /  
endnu paa de  
Dieffuelen til  
her vdrøgteli-  
ledis.

Huileken  
De S  
der / skal  
Tieniste de

At den  
lige at for



effter Paaske.

at huo som dennom ihieslaer / skal mene/  
hand givr Gud en Tieniste der met. Der  
for skulde met rette alle Lærere holde deris  
Siæle vdi Taalmodighed / oc veluillige  
tage Christi Kaars paa sig / i denne Fors  
haabning/ at endog Verden hader oc fors  
acter dennom / saa kiender dog Gud oc  
hans Søn Christus dennom / end ocsaa  
vnder Kaarsit / oc vil dennom met alle  
Naade/ baade her oc hiffit/ anname oc ans  
tage. Men Tilhørerne skulle icke der paa  
forarge sig/ naar de see oc høre/ at Verden  
endnu paa denne Dag giffuer tro Lærere/  
Dieffuelen til tack. Thi Christus siger det  
her vdryckelige/ at det icke skal gaa anders  
ledis.

Hvilcken er den Tredie Part ?

De Ord : Huo som ihieslaer  
eder / skal mene / hand givr Gud en  
Tieniste der met.

Hvad lære vi der aff ?

At den arrige Dieffuel pleyer saa store  
lige at forblinde oc foruilde de wgudelige  
Mens



Den Siette Søndag

Menniske / at de tage sig ingen Samvittighed til / oesaa om de aller grueligste Synder / men acte / at Skam oc Laster ere Dygder. Huorfor wi ere plicte til at besidde Gud / at hand vilde beuare oss fra saadant it foruene Væsen / oc beholde oss indtil Enden / vdi sin Villies bekiendelse.

Huileken er den Fierde Part ?

De Ord : Jeg haffuer talit dette til eder / paa det / at naar den tid kommer / i skulle tencke der paa / at ieg sagde eder det.

Huad lære wi der aff ?

At vnder Raars oc Modgang / er ingen ting gaffnligere oc mere for nøden / end at tencke paa Guds Ord / oc at tage en stadig Trøst der aff. Derfor skulle wi oesaa for denne Sag skyld dis heller søge til Predicken / oc høre dis flittligere til / paa det wi / i Dag eller i Morgen / vnder Raarsit kunde komme ihu / huad wi haffue hørt som trøsteligt er / oc vere dis taalmodigere.

Vñen.

He  
der  
formedel  
at bare  
En vor  
Wi bede  
ikke lide  
re forsl  
vilt unde  
at wi icke  
sit / men b  
byrd / oc  
fundne i de  
der dig oc  
bluffue  
Je



effter Paaske.  
Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der/ wi tacke dig / at du haf uer  
formedelt din hellig Aand set oss til/  
at bære Vidnisbyrd om din kiere  
Søn vor **H**ERRE Jesu Christo:  
Vi bede dig/ effterdi Verden kand  
icke lide dette Vidnisbyrd/ oc derfaa-  
re forfølger oss paa alle sider / at du  
vilt vnde oss Frimodighed oc Trøst/  
at wi icke skulle forarge oss aff Kaar-  
sit / men bliffue hart ved dit Vidnis-  
byrd / oc at wi kunde altid bliffue  
fundne i den Forsamling / som kiem-  
der dig oc din Søn / til saa lenge wi  
bliffue euindelige Salige / ved  
Jesum Christum vor  
Herre/Amen.



B

Paa



Paa Pindzedag.  
Euangelium Johan. xliij.



**E**sus sagde til sine  
Disciple: Huo mig  
elsker/ hand holder  
mine Ord/ oc min  
Fader skal elske hannom/ oc  
wi skulle komme til hannom/  
oc giøre Bolig hos hannom.  
Men

Men  
holde  
Ord  
men  
sende.  
talit  
haffue  
Toster  
hulsker  
imitt  
lare ed  
minde  
ieg sag  
Fred  
eder.



Paa Pindzedag.

Men huo mig icke elsker/hand  
holder icke mine Ord. Oc det  
Ord som i høre / er icke mit/  
men Faderens / som mig vds-  
sende. Saadant haffuer ieg  
talit til eder / den stund ieg  
haffuer verit hos eder. Men  
Trøsteren / den hellig Aand/  
huileken min Fader skal sende  
i mit Naffin / den samme skal  
lare eder det altsammen / oc  
minde eder paa alt det / som  
ieg sagde eder. Jeg lader eder  
Fred / min Fred gissuer ieg  
eder. Jeg gissuer eder icke som

B ij

Ver.



Paa Pindzedag.

Verden giffuer. Eders Hjer-  
te forfærdis icke / oc frycte sig  
icke. I hørde / at ieg sagde  
eder : Jeg gaar bort / oc kom-  
mer til eder igen. Haffde i  
mig tier / da glædde i eder / at  
ieg sagde : Jeg gaar til Fæde-  
ren / thi Faderen er større end  
ieg. Oc ieg sagde eder det nu /  
før end det skeer / paa det / naar  
som det nu skeer / at i skulle tro.  
Jeg skal her effter icke tale me-  
git mere med eder / thi denne  
Verdens Første kommer / oc  
haffuer intet med mig. Men  
at



Paa Pindjedag.

at Verden skal kiende / at ieg  
elsker Faderen / oc ieg gjør saa/  
som Faderen bød mig.

Huor mange Parter haffuer det ?  
Sem.

Hvilcken er den Første ?

**D**EN HERRIS Christi skøne  
Ord : Huo mig elsker / hand  
holder mit Ord / oc min Fader skal  
elske hannom / oc wi skulle komme til  
hannom / oc gjøre Bolig hos han-  
nom.

Huad lære wi der aff ?

Først / At de ere icke Christne / megit  
mindre elske rettelige deris HERRE Chris-  
tum / de som foracte hans Ord / oc haffue  
ingen lyst til at høre det.

Derneft / At den hellige Trefoldighed  
vil bo oc arbeide vdi dennom / som elske oc  
gierne høre Guds hellige Ord. Huorfor

Wi wi



Paa Pindjedag.

wi dis heller skulle gaa til Predicken / oc  
mercke den flittelig.

Huor om er den Anden Part ?

Om den hellig Aands Person oc  
Embede.

Huad skal mand vide om hans Person ?

At hand er den Tredie Person / i den  
eniste Guddommelige Verelse / som vds  
gaar fra Faderen oc Sønner / oc bliffuer  
vdsendt oc vdgdyt i Menniskens Hierter.

Huad om hans Embede ?

Først / At hand skal vere krafftig vdi  
off Menniske / ved det hellige Euangelij  
Predicken / oc de høhuærdige Sacramen  
ter / oc forarbeide vdi off den rette Tro / oc  
til rette tid paaminde off alt hues wi haff  
ue hørt i Ordte.

Derneft / At hand ocsaa skal vere en  
Trøstere / det er / holde off bestandige i  
Troen / imod alle Fristelser / oc mit vdi Dø  
den. Derfor skulle wi tilbørlige i Dag tak  
cke Gud oc hans Søn Christo for den hels  
lig Aands Gaffue / oc bede at den samme  
icke

icke tagis  
ved hann  
off indtil

De  
Christu  
Nytte oc

At ib  
forhuæff  
dette ocsa  
Fred met  
lit met sin  
tient off  
for er tilbe  
off / at ha  
stiller vor  
Trøst / vdi

De  
glædde i  
til Gade  
end ieg.



Paa Pindgedag.

ieft tagis fra off / men at hand heller vilde  
ved hannom lære / lede / regiere oc trøfte  
off indtil Enden.

Hulleken er den Tredie Part 3

Den trøstelige Predicken / som  
Christus atter giør om sin Pinis  
Nytte oc Gaffn.

Hvad lære wi der aff 2

At iblant andit / som Christus haffuer  
forhuerffuit met sin Død oc Endighed / er  
dette ocsaa it / at hand haffuer giort off  
Fred met Gud : Det er / hand haffuer stils  
lit met sin Død Faderens Brede / oc fors  
tient off Gunst / Benskaff oc Naade. Ders  
for er tilbørligt / at wi der i trøfte oc glæde  
off / at hand er gangen til Faderen / oc  
stiller vore Hjerter til freds met samme  
Trøst / vdi store Fristelser.

Hulleken er den Fierde Part 2

De Ord : Haffde i mig tier / da  
glædde i eder / at ieg sagde : Ieg gaar  
til Faderen / thi Faderen er større  
end ieg.

W iij

Hvad



**Paa Pindgedag.**

Hvad lære wi der aff?

At den H<sup>er</sup>re Christus so visselige  
haffuer fornædrit sig selff / fra den Guds-  
dommelige Bre / oc for vor skyld tagit en  
Tjeneris skickelse paa sig / som Paulus si-  
ger. Thi wansæet / at hand effter sin Guds-  
dommelige Verelse er Faderen lig / oc med  
hannom en ewig Allmechtig Gud : saa si-  
ger hand dog her / at Faderen er større end  
hand / fordi at hand nu baar paa sig alle  
Verdens Synder / oc skulde betale for den-  
nom. Oc maatte føle oc taale Faderens  
Brede for vor skyld / hvilket gjorde han-  
nom saadan en skickelse / som icke befale alle  
vel. Dette skulle wi derfor mereke / paa det  
wi dis mindre skulle forarge oss paa disse  
hans Ord / eller oc hans arme oc foractes-  
lige skickelse.

Huileken er den Femte Part?

**De trøstelige Ord :** Denne Ver-  
dens Første kommer / oc haffuer intet  
met mig : Men at Verden skal kien-  
de /

de / at te  
saa / som

At vo  
icke som en  
men som i  
for oss Wi  
lie oc Raad  
uillige gif  
haffde Di  
hafft ret ell  
skulle wi le  
hans wif  
Duffuelen

De  
all  
wi bede d  
Ord / gi  
Hierter /  
re oss eff  
allehaan



Paa Pindzedag.

de / at ieg eller Faderen / oc ieg glør  
fra / som Faderen bød mig.

Hvad lære wi der aff?

At vor H Erre Christus haffuer lidt/  
icke som en Tyff / Røffuere eller Mordere /  
men som it retferdigt / helligt Menniske /  
for oss Wretferdige / effter sin Faders Vil-  
lie oc Raad. Thi om hand icke haffde fri-  
uillige giffuit sig i Døden oss til gode / da  
haffde Dieffuelen icke vdi det allerringiste  
hafft ret eller mact imod hannom. Derfor  
skulle wi lære / at dis mere trøste oss mee  
hans wskyldige Pine / imod Synden /  
Dieffuelen / oc alle vore Fiender.

Sønen.

**D**H E R R E Jesu Christe / du  
allsoommertigste Guds Søn /  
wi bede dig / at du wilt formedelst dit  
Ord / giffue din hellig Aand i vore  
Hjerter / at hand kand styre oc regie-  
re oss effter din Villie / oc trøste oss i  
allehaande Fristelse oc Wlycke / oc

V v

ledo



Paa Pindzedag.

ledsage oss i din Sandhed imod all  
Bilbsfarelse/ paa det wi kunde bliffue  
bestandige i Troen / forfremmis i  
Kierlighed / oc i alle gode Giernin-  
ger/ oc met it vist Haab til din Naad-  
de/ som du hassuer met din Død for-  
huerssuet oss / giøre oss euindelige  
Salige/ Du som lessuer oc regnerer  
met din Fader oc den hellig  
Aand / til euig tid/  
A M E N.



Paa



Paa Anden Pindzedag.

Euangelium Johan. iij.



**J**esus sagde til Ni-  
codemo: Saa elste  
te Gud Verden/at  
hand gaff sin en-  
baarne Søn / paa det at alle  
de/ som tro paa hannom/icke  
skulle fortabis/men haffue det  
euige



Paa Anden Pindgedag.

euige Liff. Thi Gud sende icke  
sin Søn til Verden / at hand  
skulde dømme Verden / men  
at Verden skulde bliffue salig  
ved hannom. Huo som troer  
paa hannom / hand skal icke  
dømmis / Men huo som icke  
troer / hand er allerede dømt/  
thi hand trode icke paa Guds  
enbaarne Sønns Rassin. Det  
er Dømmen / at Liusit er kom-  
men i Verden / oc Menniskene  
elste mere Mørckit end Liusit /  
thi deris Gierninger vaa-  
re onde. Huo som gjør ilde /  
hand

P  
hand h  
icke til  
ninger  
huo som  
kommer  
Giernin  
benbare  
Gud.

Den  
sent  
elst Ver  
baarne  
paa ham  
men haff



Paa Anden Pindzedag.

Hand hader Liusit/oc kommer  
icke til Liusit / at hans Gier-  
ninger skulle icke straffis. Men  
huo som gjør Sandhed/hand  
kommer til Liusit / at hans  
Gjerninger skulle bliffue aa-  
benbare / thi de ere gjorde i  
Gud.

Huor mange Patter haffuer det ?

Tre.

Hvilcken er den Første ?

**D**enne skøne Christi Hoffuit-  
sententz : Saa haffuer Gud  
elstet Verden / at hand gaff sin en-  
baarne Søn/paa det at alle/som tro  
paa hannom / icke skulle fortabisz  
men haffue det euige Liff.

Quad



Paa Anden Pindzedag.

Huad lære wi der aff :

Først / At Guds vor Himmelske Faders Kierlighed maa visselige vere wysigelig stor/mod off arme wuærdige Syndere/ effterdi hand gaff sin enbaarne Søn / vor kiere HErre Jesum Christum / i Døden for off. Met huilckit wi da haffue at trøste off/ imod Synden/ Døden oc Helffuede/ oc skulle tilbørlige loffue oc tacke hannom derfor til euig tid.

Derneft / At wi skulle giøre skilsmis imellom den HErre Christum oc Moſen. Thi i den ſted Moſes met sin Low ickon alleniste forfærer/dømmer oc fordømmer/ da forkynder den HErre Christus vdi ſie Euangelio ocsaa fattige Syndere/ Naade oc deris Synders Forladelse. Thi hand er icke kommen/ at dømme Verden/ men at Verden skulde bliffue salig ved hannom. Huor met wi vdi lige maade skulle trøste off/ men dog icke moduillige synde der paa.

For det Tredie/ At huo som vil nyde oc vere deelactig vdi Christi Fortieniste/ hand skal tro paa hannom : Thi huo som icke

ick troer  
fordømme

At h  
actigt H  
vor Jref  
forſee ſig  
Fader/ at  
hed hos h

Der bi  
ſtus glør  
ge Verden  
miti Verd  
mere No

At wi  
derffuede  
vor Affſi  
ſoge eller b  
foracte den  
ger) mere  
forderffui



Paa Anden Pindzedag.

Icke troer / den er allerede dømt / oc bliffuer  
fordømt.

Huad heder / at tro paa Christum ?

At holde for vist oc fast / met it wtails  
actigt Hierte / at Jesus Christus er allene  
vor Frelsermand oc Saliggjærrer / oc at  
forsee sig aldelis til Gud vor Himmelske  
Fader / at faa all Naade oc Barmhertig  
hed hos hannom ved Christi Forciemiste.

Huileken er den Anden Part ?

Det bittre Klagemaal / som Chri  
stus gjør offuer den wtacknemmel  
ge Verden / oc siger : Liusit er kom  
mit i Verden / men Menniskene elste  
mere Nørdit end Liusit.

Huad lære wi der aff ?

At wi aff vor Natur ere saa arme fors  
derffuede Menniske / at wi selff icke acte  
vor Arffskade / oc store Fare / megit mindre  
søge eller begiere Hielp / men snarere sky oc  
foracte den / oc saa ( som Christus her si  
ger ) mere elste Nørdit / aff huileken wi  
forderffuis / end Euangelij Lius / ved  
huile



Paa Anden Pindgedag.  
huilcke wi kunde bliffue salige. Huilcken er  
en forfreckelig stor Synd/oc sandelige vel  
voerd den ewige Dom. Huorfor wi oc skul-  
le flittelige vocte off for hende.

Huilcken er den Tredie Part ?

De Ord : Huo som gibr ilde/  
hand hader Iusit/ oc kommer icke til  
Iusit / at hans Gierninger skulle  
icke straffis.

Hvad lære wi der aff ?

At naar Dieffuelen haffuer fangit no-  
git Menniske i sine Garn/oc kuldkast hans  
nom i Synden / da lader hand hannom  
icke gierne komme til Iusit/ til Predicken/  
men met all sin mact holder hannom der  
fra / paa det hand icke nogen sinde ved sa-  
liggiørende Straff skal komme til Peni-  
tens. Derfor skulle alle Guds Ords For-  
actere vel acte denne farlige Dieffuelens  
list/ oc icke altid vere hans Sanger vdi  
Blindhed / men gierne høre oc met Tack-  
nemmeligthed anname trofast Lærdom /  
Paa



Paa Anden Pindzedag.

Paamindelse oc Straff/ vdi Predicken/ oc  
andensteds.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / du som aff din Faderlige  
Kierlighed til oss / haffuer giffuit oss  
din Søn / at wi skulle tro paa han-  
nom / oc ved hannom bliffue Salige:  
Wi bede dig / giff din hellig Aand i  
vore Hjerter / at wi kunde bliffue var-  
actige i saadan Tro til Enden / oc  
bliffue saa Salige euindelige /  
ved Jesum Christum  
vor HERRE /  
Amen.



X

Paa



Paa Tredie Pindzedag.

Euangelium Johan. x.



**J**esus sagde til Pha-  
riseerne: Sandeli-  
ge/sandelige/ ieg si-  
ger eder: Huo som  
icke gaar ind at Dørren i  
Faarestien/men stiger anden-  
steds der ind/hand er en Tyff  
oc en



Paa Tredie Pindzedag.

oc en Mordere. Men den som  
gaar ind at Dørrer / hand er  
Faarenis Hyrde. Den sam-  
me lader Døruofteren op  
faare / oc Faarene høre hans  
Røst. Oc hand kalder sine  
Faar ved Raffen / oc fører den-  
nom ud. Oc naar som hand  
haffuer vdladt sine Faar / da  
gaar hand bort faare dem / oc  
Faarene følge efter hannom /  
thi de kiende hans Røst. Oc  
en Fremmit følge de icke eff-  
ter / men fly fra hannom / thi  
de kiende icke den fremmedis

X ij Røst.



Paa Tredie Pindgedag.

Køst. Dette Spræck sagde  
Jesus til dem / Men de for-  
stode icke huad det vaar / som  
hand sagde til dem. Da sagde  
Jesus til dem igen : Sande-  
lige / sandelige / ieg siger eder :  
Jeg er Døren til Faarene.  
Alle de / som ere komne for  
mig / de haffue verit Lyffue oc  
Mordere / oc Faarene lybde  
dennom icke. Jeg er Døren /  
der som nogen gaar ind ved  
mig / hand skal bliffue salig / oc  
skal gaa ind oc vd / oc finde  
Føde. En Lyff kommer icke /  
vden



Paa Tredie Pindgedag.

uden at sticke / myrde oc øde-  
legge. Jeg er kommen / at de  
skulle haffue Liffuit oc offuer-  
flødige nock.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Hvilcken er den Første ?

**D**isse skøne Ord : Hvo som icke  
gaar ind at Døren i Saare-  
stien / men stiger andensteds der ind /  
hand er en Tyff oc en Mordere.

Hvad lære vi der aff ?

Hvorledis mand skal kiende retsindige  
Predicantere / oc giøre skilsmisse imellom  
den nom oc Bliffue / i saa maade / at de som  
vise oss til Christum / den eniste oc rette  
Dør til Liffuit / de ere visselike gode Hyr-  
der. Men de / som opsøge andre Veye / oc  
vise oss til deris eller vore egne Giernin-  
ger / de ere Tyffue oc Mordere. Hvilcke  
vel skal merckis / imod Phariseernis oc Pa-

X iij

pistere



Paa Tredie Pindgedag.  
pisternis vrange Beretning oc falske Til-  
lid paa gode Gierninger.

Huor om er den Anden Part ?

Om gode Hyrder / oc deris  
Embede.

Huad lære wi der aff ?

At en tro Siælesørgeris Embede staar  
besynderlige i disse tu Stycke: Først / at  
hand skal predicke den sande / rene oc salig-  
gjørendis Lærdom/oc met den samme føre  
alle Menniske paa den rette Vey til det  
euige Liff. Oc dernest/ at hand skal gaa for  
sine Saar met it gaat Exempel oc hellig  
Omngengelse/ oc saa bygge H Errens Hus  
trolige met begge Hender. Huilckit alle  
Kircketienerere skulle mercke / megit oc offte  
det betencke / oc flittelige altid rette sig der  
effter.

Huor om er den Tredie Part ?

Om Saarene / som lade sig føre  
ind at Dørren.

Huad lære wi der aff ?

At alle/ som ere rette Christne/ oc Guds  
Ords flittige Tilhørere / de lade sig visses  
lige

lige icht  
stillsmi  
Rost.  
Tilhør  
lige blif  
huo som  
oc bliffu  
icht gler  
Guds  
der aff v  
Liffue  
lige/ at h  
And / vi  
oc Hierte  
Lagn fra  
bliffue fa

D  
ender d  
Leg er  
gaar in  
salig.



Paa Tredie Pindgedag.

lige ick snart forføre: Thi de kunde giøre  
skilsmis imellom den gode oc onde Hyrdis  
Røst. Men her imod de/ som ere wslittige  
Tilhørere / de kunde megit snart oc lætte-  
lige bliffue bedragne oc forførde. Derfor/  
huo som vil finde Dørren til det ewige Liff/  
oc bliffue paa den rette Bøyn der til / oc vil  
icke gierne lade sig forføre / den skal lade  
Guds Ord vere sig megit kiert / oc lære  
der aff vel at kiende de gode Hyrder / fra  
Tyffue oc Mordere: De bede Gud flitte-  
lige / at hand ved Døruoeteren / den hellig  
Aand / vil aabne oc opluse hans Forstand  
oc Hierte / at hand jo altid kunde stille  
Løgn fra Sandhed / forskiude Løgn / oc  
bliffue fast ved Sandhed.

Huileken er den Fierde Part?

De Ord / met huileke Christus  
ender dette Euangelium / oc siger:  
Jeg er Dørren / der som nogen  
gaar ind ved mig / hand skal bliffue  
salig.

X iij

Huad



Paa Tredie Pindzedag.

Hvad lære wi der aff?

At ingen kand hielpe oss til Salighed  
oc det euige Liff / vden den HErrre Chris-  
tus allene. Derfor skulle wi ingen Dør  
eller Bey lade vise oss / vden hannom/  
ihuor herlig Anseelse de kunde haffue: Oc  
synderlig naar wi ligge vdi vort yderste  
Endeligt / skulle wi holde ved denne Bey/  
oc lade oss ickc føre i Bildfarelse / men vdi  
en sand Tro gaa ind at denne Dør i det  
euige Liff: Der til hielpe oss Gud naades-  
lige / Amen.

Bønen.

**H**ERRRE Gud Himmelske Fa-  
der / wi tacke dig aff Hiertit / at  
du ved din Søn Jesum Christum/  
saa naadelige haffuer opladit oss  
Dørren til det euige Liff / oc endnu  
stedze oc altid ved dit hellige Ord / la-  
der oss føre til den samme: Oc bede  
dig / at du ved din hellig Vland wilt  
aaabne vore Hierter oc Vern / paa  
det



Paa Tredie Pindzedag.

det wi kunde høre oc følge alle deris  
Køst/ som vise oss den samme Dør:  
oc flittelige vare oc vocte oss for de  
andre / som icke gaa ind at den rette  
Dør: Paa det wi saa stedze oc altid  
maa bliffue paa den rette Ben/ oc saa  
endelige finde den eniste Dør  
til det euige Liff / oc bliff-  
ue Salige/ Amen.

Hellig Trefoldigheds  
Søndag.

Euangelium Johan. iij.

**E**r vaar it Menni-  
ske iblant Pharise-  
erne / som hed Ni-  
codemus / en Dff-  
uerste iblant Jøderne / hand  
X v kom



Hellig Trefoldigheds  
 Kom til Jesum om Natten/oc  
 sagde til hannom: Mestere/  
 wi vide / at du est en Lærere



Kommen aff Gud/ Thi ingen  
 fand giøre de Tegen / som du  
 giør / Vden Gud er met han-  
 nom. Jesus suarede/oc sagde  
 til hannom: Sandelige/ san-  
 delige/ ieg siger dig/ Vden saa  
 er/

er/ at  
 ny /  
 Guds  
 ger til  
 fand it  
 hand en  
 oc gaa  
 oc fødte  
 Sande  
 ieg dig/  
 bliffuer  
 den / de  
 me i G  
 fødte a  
 Oc huc



Søndag.

er/ at nogen bliffuer fødte paa  
ny / da fand hand icke see  
Guds Rige. Nicodemus si-  
ger til hannom : Huorledis  
fand it Menniske fødte/ naar  
hand er gammel? Kand hand  
oc gaa i sin Moders Liff igen/  
oc fødte? Jesus suarede :  
Sandelige / sandelige / siger  
ieg dig/ Vden saa er/ at nogen  
bliffuer fødte aff Vand oc Aan-  
den / da fand hand icke kom-  
me i Guds Rige. Huad som  
fødte aff Kiød / det er Kiød/  
Oc huad som fødte aff Aan-  
den



Hellig Trefoldigheds

den/det er Aland. Lad dig icke  
forundre/ at ieg sagde til dig:  
I skulle fødte aff ny. Værit  
blæs huort det vil / oc du hø-  
rer det vel bruse / Men du  
veedst icke hueden det kom-  
mer / oc huort det far hen.  
Saa er oc huer den / som er  
født aff Alanden. Nicodemus  
suarede/oc sagde til hannom:  
Huorledis fand saadant ske?  
Jesus suarede / oc sagde til  
hannom: Est du en Mestere  
i Jsrael / oc veedst icke det?  
Sandelige / sandelige/ ieg si-  
ger

ger dig  
oc vidi  
i anna  
byrd. I  
eder aff  
dis skul  
eder om  
ingen fa  
den som  
aff Him  
stens E  
melen.  
ophøvet  
cken /  
Son or



Søndag.

ger dig: Vi tale det wi vide/  
oc vidne det wi hassue seet/ oc  
i anname icke vort Vidnis-  
byrd. Tro icke/ naar ieg siger  
eder aff Jordiske ting/ huorle-  
dis skulle i tro / naar ieg siger  
eder om Himmelske ting? Oc  
ingen far til Himmelen/ vden  
den som er kommen hid ned  
aff Himmelen/ det er Menni-  
skens Søn / som er vdi Him-  
melen. Oc lige som Moses  
ophøiede en Hugorm i Dræ-  
cken / saa skal Menniskens  
Søn ophøies/ Paa det/ at alle  
de/



Hellig Trefoldigheds  
de/ som tro paa hannom/ icke  
skulle fortabis/ men haffue det  
euige Liff.

Huor mange Parter haffuer det?  
Tire.

Huor om er det Første?

**S**M Nicodemo/ oc hans tuende  
Spørsmaal/ som hand legger  
Christo for/ om Tgensfødsen.

Huad lære vil der aff?

Først dette/ At lige som den tid Nicos  
demus aff redsel for de andre Jøder / icke  
kom om Dagen/ men om Natten til Chris  
stum: Saa lader endnu Verdens Børn/  
almindelige vdi Forsølgelse/ Menniskens  
Gunst vere sig tierere / end Christi Ære.  
Huilekit er en forfærlig Synd / for huil  
cken alle Christne skulle flittelige vocte sig.

Derneft/ Huor gantske oc aldelis Mens  
niskelig Fornufft/ end ocsaa i de allerklaa  
giste Jødet/ haffuer ingen ret Forstand om  
Guds



Søndag.

Guds Rige: De veed intet at skicke sig vdi  
den allerhøyeste Artickel vdi vor Tro/som  
er om Reiserdighed/som gielder for Gud:  
Vden saa er/ at mand lader sig ret vnder-  
uise met Guds Ord. De derfor haffue  
alle Menniske denne Paamindelse oc Afs-  
narsel saare vel behoff / som Christus her  
gør/ oc siger: Effterdi wi icke endnu fors-  
staa alle Jordiske ting/ da skulle wi holde  
oppe at randsage de Himmelske: De dis-  
imellom altid enfoldelig tro den / som er  
kommen aff Himmelen / oc taler det hand  
veed/ oc vidner intet andit/ end hand haff-  
ter seet.

Hvilken er den Anden Part?

Det Svar Christus giffuer Ni-  
codemo: Vden saa er/ at nogen bliff-  
uer sødt paa ny / da kand hand icke  
see Guds Rige.

Hvad lære wi der aff?

Først / At vor kiere HErre Christus  
jo maa vere megit god oc trofast / effterdi  
hand icke ilde foruifer denne rædde Nicos-  
demum/



Hellig Trefoldigheds

demum/ men vnderuifer hannom paa det  
allertroligste/ om det/ som hand best haaffde  
behoff at vide.

Derneft / At alle Menniske ere fødte  
aff Rijsd/ det er/ de ere aff Naturen fattige  
Syndere/ oc Bredens Børn/ oc kunde ved  
deris egen Krafft icke komme i Guds Ri-  
ge : Men skulle de icke til euig tid forderff-  
uis i deris Synder/ da skulle de nyde det den  
Herris Christi hielp at/ den som bleff der-  
for ophøyet paa Kaarsens Gallie/ lige som  
tilforn Slangen i Drecken/ paa det at alle  
de/ som tro paa hannom / icke skulle forta-  
bis / men haaffue det euige Liff. Huileken  
ocsa er den besynderligste oc trøsteligste  
Lærdom/ i denne Dags Euangelio.

Huileken er den Tredie Part 2

Den skøne saliggjørende Pres-  
diken / som Christus giør om den  
hellige Daab / oc siger : Vden saa  
er / at nogen bliffuer fødte aff Vand  
oc Aanden / da kand hand icke kom-  
me i Guds Rige.

Hvad



## Søndag.

Hvad lærer hand da om Daaben ?

At hand er it Igenspødelis Bad / ved  
Huileket den første forderffuede / syndige  
Spødel maa hellig gispris oc rensis.

Huorledis gaar det til ?

Saaledis / At lige som der er en syn-  
derlig Krafft i Værit / som bruser / saa er  
ocsa Jesu Christi Blods Krafft / met oc  
hos Vandit oc Ordit / dissigiste ocsaa den  
hellig Aand tilstede. Thi lige som ved  
Ordit tilsigis Syndernis Forladelse i  
Christi Naffn / saa bliffuer ocsaa den heb-  
lig Aand rigelige vdpst offuer oss / paa  
det wi kunde bliffue Retferdige giorde / oc  
Arffuinge til det euige Liff. Derfor skulle  
wi oc tilbørilige holde den hellige Daab vdi  
stor Ære / oc der met stedje oc altid trøste  
oss / oc ingelunde forhindre vore kiere smaa  
Børn der fra / effterdi Christus siger her  
vdruckelige / at alle de / som ere en gong  
spødde / oc icke bliffue igen spødde aff Vand  
oc Aanden / icke kunde komme i Guds  
Rige.

¶

Huile



Hellig Trefoldigheds

Huileken er den Fierde Part 2

Det skøne Spraack: Ingen far  
til Himmelen/uden den/ som er kom-  
men fra Himmelen/ det er Mens-  
niskens Søn/ som er i Himmelen.

Huad lære disse Ord off?

At vor kiere HErre Christus er icke  
alleniste it Menniske/ men oc saa en euig  
sand Guds Søn: Oc er derfor kommen  
aff Himmelen til Verden/ at hand vilde  
føre til Himmelen/ det er/ salig giøre til  
euig tid/ alle de/ som tro paa hannom.  
Dette skulle wi oc saa aldelis sla vor Lijd  
til om hannom.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der/ wi arme Syndere beken-  
de/ at der er intet gaat i vor Natur/  
oc at wi maa paa vore vegne dø oc  
forderffuis i Synden/ effterdi/ huad  
som spødt er aff Kjødt/ det er Kjødt/  
oc



Søndag.

oc kand icke see Guds Rige : men wi  
bede dig / ver oss naadig oc barm-  
hertig / oc for din Sønns Jesu Chris-  
ti skyld / send din hellig Aand i vore  
Hjerter / oc giør ny Menniske aff  
oss / at wi kunde visselige tro forme-  
delt Christum Syndernis Forla-  
delse / som oss er tillsagt i Daaben / oc  
at wi vore daglige i Kierlighed til  
vor Næste / oc andre gode Gier-  
ninger / indtil wi bliffue  
endelige Salige /  
A M E N.



2 ij

Den





Den Første Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Lucæ xvi.



**J**ESUS sagde til Pha-  
riseerne: Der vaar  
en rig Mand/ hād  
flædde sig met Pur-  
pur oc faastelige Linflæder/ oc  
lessuede huer Dag herlige oc i  
Glæ



Den Fierde Søndag efft. Trinle.

Glæde Men der vaar en Fattig / som hed Lazarus / hand laa for hans Dør fuld aff Saar / oc begierede at mættis aff de Smuler / som fulde aff den Rigts Bord. Dog komme Hundene / oc slickede hans Saar. Oc det begaff sig / at den Fattige døde / oc Englene baare hannom i Abrahams Skød. Oc den Rige døde oc saa / oc bleff begraffuen. Som hand vaar nu i Hellsfuede oc Pinen / da opløffte hand sine Dyen / oc saa Abraham  
2 iij lange



Den Første Søndag

langt borte / oc Lazarum i  
hans Skød / hand raabte / oc  
sagde : Fader Abraham / for-  
barme dig offuer mig / oc send  
Lazarum / at hand drypper det  
yderste aff sin Finger i Vand /  
oc lædsker min Tunge / thi ieg  
lider Pine i denne Lue. Da  
sagde Abraham : Betenck  
Søn / at du haffuer annamit  
dit Gode vdi din Liffs tid / oc  
Lazarus der imod haffuer an-  
namit ont / Men nu skal hand  
trøstis / oc du skalt pinis. Oc  
offuer alt dette er imellom off  
oc

oc ede  
befest  
franc  
ite he  
ner til  
Gaa  
du sen  
Faders  
endnu  
fand vi  
de skul  
Pinis  
til han  
sen oc  
høre d



Lazarum i  
 nd raachte / o  
 braham / for  
 t mig / or send  
 nd dypper det  
 inger i Dand  
 Tunge / thyn  
 me Lue. D  
 n : Beten  
 fuer annam  
 i Eiss tid  
 d haßfuer an  
 nu skal hand  
 e pinis. D  
 imellom of  
 or



Den Første Spndag

Ney Fader Abraham / men  
der som en aff de Døde ginge  
til dem / da gjorde de Peni-  
tenke. Hand sagde til han-  
nom: Høre de icke Mosen oc  
Propheterne / da tro de icke  
heller / om nogen opstode fra  
de Døde.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tire.

Huor om er den Første ?

**I**n den rige Mand / som her i  
denne Verden leffuede huer  
Dag herlige oc i Glæde: Men  
bliffuer siden saa arm vdi Helffue-  
de / at hand icke haffuer en taar  
Vand / der hand kunde lædste hans  
Tunge met.

Quad

För  
vdi it sa  
Guds er  
dömmen  
ste / at M  
ten til D  
righed oc  
uede der  
sig vel for  
forfører de  
telige bede  
nom forme  
deris nödör  
saa at omg  
at de der off  
Dern  
huerden fo  
derfor gibe  
de allenist  
dissimellom  
det Enige.  
For d  
ner off rig



effter Trinitatis.

Hvad lære wi der aff?

Først / At de Rige i denne Verden ere  
vdi it saare farligt Vilkaar. Thi endog  
Guds er vel vdi sig selff icke ont / oc fors  
dømmer ingen: Saa kand det dog snare  
ste / at Menniskene misbruge saadant / ens  
ten til Offuerskødighed / eller oc saa til Ges  
righed oc Btrostfaff / oc saa fortiene Hells  
uede der med. Derfor skulle rige Folk see  
sig vel for / at Dieffuelen icke forblinder oc  
forsører dennom. Oc med Salomon flits  
telige bede Gud / at hand vil icke giffue den  
nom formegit Armod eller Rigdom / men  
deris nødtørffte Deel / oc vnde dennom  
saa at omgaais med dette timelige Guds /  
at de der offuer icke myste det euige.

Derneft / At stor Rigdom hielper  
huercken for Døden eller for Hellsuede. Oc  
derfor giøre Menniskene saare ilde / naar  
de alleniste tracte effter dette Timelige / oc  
dissimellom gantse oc aldelis forglemme  
det Euige.

For det Tredie / At naar Gud velsigs  
ner oss rigelige med Guds / da skulle wi icke

¶ v

for



Den Første Søndag

forglemme de Fattige / men giøre oss Vens  
ner met den wretferdige Mammon / paa  
det / at naar wi haffue behoff (som Chri-  
stus en anden sted siger) de skulle anname  
oss i de euige Volige.

Huor om er den Anden Part?

Om den fattige Lazaro / som her  
icke haffuer Brødsmler nock / men  
siden leffuer der vdi euig Glæde oc  
Salighed.

Huad lære wi der aff?

Først / At hos Gud er ingen Personers  
anseelse / men huo som hannom frøeter/  
elsker oc troer / hand bliffuer salig ved Chri-  
stum / wanseet / om hand her i Verden er  
rig eller fattig. Thi lige saa lidet som Rig-  
dom hielper de Vgudelige til Himmeris-  
ge / saa lidet fordykker de Armød de  
Gudfrygtige. Huilckit de derfor paa begge  
sider skulle vel betencke.

Derneft / At ved den gode Armød bliff-  
ue mange Synder forhindrede / i huilcke  
ellers de Rige almindelige falde. Oc derfor  
skulde

skulde fatt  
modigere.  
For  
Lazaro /  
haffue alle  
Men i det  
belone. De  
re wtaalm  
Abra  
haffuer me  
Først /  
Bod oc Bed  
indtil det and  
off til Gud  
wi haffue til  
der hen / da  
gen Forlsn  
uede.  
Derneft  
wi skulle tro  
icke vdspprie



effter Trinitatis.

skulde fattige Folk met rette vere dis taals  
modigere.

For det Tredie/ Lære wi oc aff denne  
Lazaro / at Gud lader sine her i Verden  
haffue allehaande Raars oc Modgang:  
Men i det andie Liff vil hand det rigelige  
beløne. Derfor skulle wi oc dis mindre ve-  
re wtaalmodige/ eller knurre imod Gud.

Huileken er den Tredie Part?

Abrahams Samtale/som hand  
haffuer met den rige Mand.

Huad lære wi der aff?

Først / At wi icke skulle forhale vor  
Bod oc Bedring / megit mindre spare det  
indeil det andie Liff: Men heller omuende  
off til Gud/ oc affstaa aff Synden / men  
wi haffue tid der til. Thi naar wi komme  
der hen/ da er det alt for silde/ oc der er in-  
gen Forsløning at foruente vdaff Helss-  
uede.

Derneft / At naar wi ville vide/ huad  
wi skulle tro/ giøre eller lade/ skulle wi det  
icke vdsprøge aff Gengangere / eller andre  
Spps



Den Første Søndag

Spøggelser: Men aff Mose oc Propheternes / det er / aff Guds Ord. Thi huo som icke hører Mosen eller Propheterne / den skal oc sandelige icke heller tro / om end skont nogen aff de Døde opstode. Huilcke er vel vært at mercke / imod dem / som aabenbarlige foracte Predicken / oc imod alle Suermere / som nekte oc spaatte Guds mundelige Ords Krafft.

Huilen er den Fierde Part 2

Den rige Mands Ord: Ney Fader Abraham / men der som en aff de Døde ginge til dennom / da gjorde de Penitentie.

Hvad lære wi der aff?

At Guds Ords Foractelse / er en Begyndelse til den euige Fordømmelse / oc er dog saa almindelig iblant Menniskene / at om nogen aff de Døde opstode oc predicked / saa skulde det dog alligeuel vere tilforsgæffuis hos mange aff dennom. Huilcke er jo en stor Jammer / oc vel vært at begræde.

Bønnen

Ge  
der  
medelst  
regiere  
den rige  
dit Ord  
lige ting  
Eulge  
lige effier  
Menniske  
Hofferdigh  
om wi bliff  
Wylcke  
haab  
din Hielp  
offueru



effter Trinitatis.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / wi bede dig / at du wilt for-  
medelst din hellig Mand saa styre oc  
regiere vore Hjerter / at wi icke / som  
den rige Mand / foruden Fruct høre  
dit Ord / oc icke saa omgaa met times-  
lige ting / at wi der hos forgætte det  
Euige : Men at wi gierne oc mildes-  
lige effter vor formue / hielppe arme  
Menniske / oc besmitte oss icke met  
Hofferdighed eller Graadzeri : Oc  
om wi bliffue besøgte met Kaarsit oc  
Wlycke / at wi da icke falde i Mis-  
haab / men sette alt vort Haab til  
din Hielp oc Naade / oc taalmodige  
offueruinde alting / ved din Søn

Jesusum Christum /

A M E N.



Den



Den Anden Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Lucæ iij.



**E**sus sagde til en  
aff Phariseerne :  
Der vaar it Men-  
niske / som gjorde  
en stor Naduere / oc bad man-  
ge der til. Oc hand vdsende  
sin

Den  
sin E  
Time  
budne  
det er a  
de begy  
dre at a  
sagde til  
en Alger  
see hann  
aarhage  
sagde :  
Dren/  
beseer der  
sage mig  
de: Jeg



Den Anden Søndag efft. Trinit.

sin Euend paa Naduerens  
Time / at sige til dem / som  
budne vaare : Kommer / thi  
det er altsammen beredt. Oc  
de begynte alle effter huer an-  
dre at aarsage sig. Den Første  
sagde til hannom : Jeg kjøbte  
en Alger / oc skal gaa vd / oc be-  
see hannom / Jeg beder dig /  
aarsage mig. Oc den Anden  
sagde : Jeg kjøbte fem par  
Dren / oc ieg gaar nu hen / at  
bese dem / Jeg beder dig / aar-  
sage mig. Oc den Tredie sag-  
de : Jeg tog en Høstru / der  
faare



Den Anden Søndag

faare fand ieg icke komme.  
Oc Suenden kom / oc sagde  
sin Herre det igen. Da bleff  
Hosbonden vred / oc sagde til  
sin Suend : Gack strax vd  
paa Stadsens Stræder oc  
Gader / oc søre hid ind de Fat-  
tige / oc Krøblinge / oc Halte /  
oc Blinde. Oc Suenden sag-  
de : Herre / det er giort / som  
du besalede / oc der er endnu  
rom. Oc Herren sagde til  
Suenden : Gack vd paa de  
Allfare Beye / oc hos Gierder /  
oc nød dem til / at komme her  
ind /

ind /  
bliffue  
eder /  
som va  
min N

Den  
mange der

Sorff  
sius self  
Maaltid  
flet oc aldel  
budne / ful  
Da er jo i  
Fortienste  
ger / men er



effter Trinitatis.

ind / paa det mit Hus kand  
bliffue fult. Men ieg siger  
eder / at ingen aff de Mend/  
som baare budne / skal smage  
min Naduere.

Huor mange Parter haaffuer det?  
Fire.

Huor om er den Første?

**D**et Menniske / som gjorde  
den store Naduere / oc bød  
mange der til.

Huad lære wi der aff?

Først / At effterdi den H<sup>E</sup>rrer Chris-  
tus selff siger her / at til det Himmelske  
Maaltid er alsammen beredt/oc fattis nu  
flet oc aldelis intet mere/end at de/som ere  
budne/ skulde komme/ oc sidde til Bords:  
Da er jo i Sandhed det euige Liff icke en  
Fortieniste/forhuersfuit med vore Gjernin-  
ger/ men er en naadig Guds Gaffue. De

3

ders



### Den Anden Søndag

derfor maa Papisterne fare gruelige vild/  
i det de vise fattige Syndere til deris gode  
Gierningers egen Fortieniste / der paa at  
fortrøste sig/ oc der med vancære oc forrin-  
ge den gode Guds Maaltid/ som er berede  
i Himmelen. Huorfor oc huer Christen  
flittelige skal vocte sig for saadan Vilds-  
farelse.

Derneft / At lige som den gode Gud/  
aff Naade oc Barmhiertighed/ haffuer las-  
dit forhuersue oc berede/ ved sin Søn Je-  
sum Christum / alt hues wi haffue behoff  
til it euigt Liff : Saa lader hand oss ocsaa  
aff Naade predickis sit hellige Euange-  
lium/ oc der vdi tilbiuder alle Menniske sin  
Naade/ med saadan Forlengelse effter vor  
Salighed / at hand oc paa det sidste befal-  
ler/ at mand skal nøde oss her ind. Huilcke  
wi tilbørlige skulde acte/ med Tacknemme-  
lighed annamme / oc giffue Gud aldelis in-  
gen skyld / naar wi høre/ at mange Men-  
niske skulle aldrig til euig tid smage denne  
Naduere.

Huor

On  
ne / oc  
sig mæ  
dæ.

Jør  
alligevel  
saa flitt  
mange  
bliffue for  
aff / at d  
waissom  
saa tiert /  
parten fo  
Jordiske.  
De  
saa forbl  
hans D  
Synd:  
besille m  
ding/ oc  
gsde hos



effter Trinitatis.

Huor om er den Anden Part ?

Om dennom / som vaare indbud-  
ne / oc icke vilde komme / oc dog lade  
sig trycke / at de ville vere vndstyls  
dede.

Hvad lære wi der aff ?

Først / Huor aff det dog kommer / at  
alligeuel alting er beredt / oc Gud lader oss  
saa flittelige binde oc kalde / saa gaar dog  
mange Menniske Guds Rige forbi / oc  
bliffue forbyrde til euig tid : Som er her  
aff / at de aff Naturen ere saa blinde oc  
wactsomme / oc haffue det Euige icke nær  
saa tiert / som det Timelige : Men meste  
parten foracte det Himmelske / for dette  
Jordiske.

Derneft / At Mammon almindelige  
saa forblinder Folk / at de acte Guds / oc  
hans Ords oc Raadis Foractelse icke for  
synd : Men mene / at naar de haffue at  
bestille med deris Agre / Øren / Hushols  
ding / oc andie / saa kunde de bliffue aarsas  
gede hos Gud / om de icke tage sig det saa

3 ij

nær



Den Anden Søndag

naer met hans Ord. Men effterdi Christus siger her / at de Mend / som haffue haffte deris Agre / Oxen oc Hustruer kiere end hans Maaltid / skulle aldrig her effter til euig tid smage det : Da skulle wi holde saadan Foractelse / for en gruelig stor Synd / oc derfor slittelige vare off : Søge først effter Guds Rige / høre gierne hans Ord / oc glædelige følge / naar wi der ved kaldis til Penitens / oc lade off ved dette Timelige derfra ingenlunde hindre.

Huor om er den Tredie Part ?

Om de fattige Krøblinge / Halte oc Blinde / de som hos Gæder oc Alfare Beye bliffue opsanckede / oc effter H E X X E N S Befalning foris oc nødis ind til Nadueren.

Huad lære wi der aff ?

At Gud er ingen Persons Anseere / men vil gierne anname oc tage til Naade / icke alleniste Jøder / men ocsaa off fattige blinde Hedninge / ja alle fattige Syndere / naar wi icke lade off biude ved hans Ord /



effter Trinitatis.

Ord / oc føre til hans Rige. Huilckit wi  
skulle bekiende for en synderlig Naade / oc  
dog icke den misbruge / som alle de giøre/  
der synde paa Guds Barmhiertighed oc  
Langmodighed / oc der met samle sig selff  
Brede paa den retferdige Guds Dommets  
dag / effter deris forstockede oc wangerfuls  
de Hierter.

Huileken er den Fierde Part ?

Den suaare Dom / som den  
HERR Christus felder offuer dem/  
som foracte hans Ord / oc siger : Jeg  
siger eder / at ingen aff de Mend /  
som vaare budne / skulle smage min  
Naduere.

Huad lære wi der aff ?

At naar Guds naadige Besøgelse / som  
skeer ved Ordit / bliffuer foractit / da følger  
seduanlige Bredens oc Bnaadens  
Besøgelse snart der effter. Thi foruden  
dette / at Gud pleyer paa det sidste endelige  
at tage det Himmelske Brød fra de wtack-  
nemmelige Værn : Saa ere osaa disse

3 iij

mod



Den Anden Søndag

moduillige Foractere oc Spaattere offte  
icke saa salige / at de enten vdi Døden el-  
ler andre Fristelser kunde smage Ordens  
Krafft eller Trøst. Derfor skal oc huer  
Christen mee aluorlighed anname Ordte/  
den stund hand kand haffue det / oc voete  
sig stittelige for Blacknimmelighed oc  
Foractelse.

Bønen.

**H**ERR Guds Himmelske Fa-  
der / vi tacke dig / at du haffuer  
ladit oss kalde til det euitge Liffs  
Maaltid / ved dit hellige Ord : Vi  
bede dig / du wilt formedelst din hellig  
Aand opuecke vore Hierter / at vi  
icke høre dit Ord forgæffuis / men at  
vi maatte rettelige besticke oss til saa  
dant Maaltid / oc icke lade oss for-  
hindre aff nogen Verds-  
slig Handel /  
Amen.

Den



effter Trinitatis.

Den Tredie Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Lucæ xv.



**D**E K komme alle-  
haande Toldere oc  
Syndere til JE-  
sum / at de vilde  
høre hannom. Oc Phariseer  
Sijn oc



Den Tredie Søndag  
oc Skrifftflaage knurrede/ oc  
sagde: Denne annamer Syn-  
dere / oc æder met dennom.  
Da taledede hand denne Lig-  
nelse til dem / oc sagde : Huil-  
ckit Menniske er iblant eder/  
som haffuer hundrede Faar/  
oc der som hand myster it aff  
dem / at hand ey lader de Ri-  
oc halffemtesindstiue i Dr-  
cken / oc gaar bort effter det/  
som bleff borte / indtil hand  
det finder ? Oc naar hand  
haffuer det fundit/legger hād  
det paa sine Skuldrer met  
glæ-

glæde.  
mer h  
Denn  
til den  
mig /  
mit Fa  
Seg sig  
vere Gi  
uer en E  
nitenge  
ochalffe  
dige /  
tense h  
Quinde  
Penmin



effter Trinitatis.

glæde. Oc naar hand kom-  
mer hiem / kalder hand sine  
Venner oc Naboer / oc siger  
til dem : Glæder eder met  
mig / thi ieg hæffuer fundit  
mit Saar / som vaar fortabt.  
Jeg siger eder : Saa skal oc  
vere Glæde i Himmelen / off-  
uer en Syndere / som gjør Pe-  
nitente / mere end offuer Ti  
oc halffemtesindstiue Ketser-  
dige / som icke hæffue Peni-  
tente behoff. Eller huilcken  
Quinde er / som hæffuer Ti  
Penninge / oc myster en aff  
36 dem/



Den Tredie Søndag

dem / som icke tender it Lius/  
oc feyer Husit / oc søger met  
flid / indtil hun finder han-  
nom? Oc naar hun haffuer  
fundit hannom / kalder hun si-  
ne Venner oc Naboersker / oc  
siger: Glæder eder met mig/  
thi ieg haffuer fundit min  
Penning / som ieg tabte. Lige  
saa siger ieg eder oc / skal vere  
Glæde for Guds Engle / off-  
uer en Syndere / som gjør Pe-  
nitentse.

Huor mange Parter haffuer det?

Tre.

Huor

**S**for  
høre han

At wi i  
ten / fordi  
Gode almi  
re omiende  
lige til han  
bliffue vnder  
oc saa / naar  
minie.

huc  
Om  
klaage / for  
stus anna  
denom.

Sorst /  
saa den Ar  
forladelse



effter Trinitatis.

Hvor om er den Første?

**O**m de Toldere oc Syndere /  
som komme til Jesum / oc ville  
høre hannom.

Hvad lære wi der aff?

At wi icke skulle sky for Gud oc Predi-  
cken / fordi at wi ere Syndere / som dog  
folck almindelige giøre: Men megit me-  
re omuende oss til Gud / oc holde oss flittes-  
lige til hans Ord / at wi der ved kunde  
bliffue vnderuiste / trøstede / formanede / ja  
oefaa / naar behoff giøris / straffede oc paa-  
minte.

Hvor om er den Anden Part?

Om Phariseerne oc de Skrifte-  
klaage / som knurrede / fordi at Chris-  
tus annamede Syndere / oc od met  
dennom.

Hvad lære wi der aff?

Først / At Riødelige Menniske icke fors-  
staa den Artikel / om Syndernis naadige  
Forladelse ved Christum / oc lade sig der-  
for



### Den Tredie Søndag

for lettelige forarge paa det hellige Euangelio. Huilckit wi skulle derfor vide / paa det wi icke skulle forundre oss / eller alt for megit forskreckis / naar wi see / at endnu paa denne Dag mange Lærde vdi Verden opsætte sig imod Christum oc hans Euangelium / som Phariseerne oc de Skrifteflaage den tid gjorde.

Derneft/ At der er ingen skadeligere ting til/ end naar Goltære Aandelige hofserdige / oc lade sig trycke / at de ere rene oc foruden Synd. Thi foruden dette/ at saadane acte lidit Guds oc vor kiere HERRIS Christi Naade/ da foracte de oc altid andre fattige Syndere/ oc kunde icke lide / at nogen taler dennom vel til / eller beuise nogen Naade mod dennom. De skulde derfor huer Christen flittelige vocte sig for denne Hoffmodighed oc skadelige Fordrisselse.

Huileken er den Tredie Part ?

De tuende Signelser/ met huilcke Jesus suarer til Phariseerns knur.

Quad

At  
Hierte ti  
gen Syn  
vred paa  
tid forskud  
Penitens/  
off sin grun  
name denn  
wi skulle sin  
uel icke mis  
paa. Thi  
hagelighed ti  
ne/ oc icke til  
huilcke  
De som b  
der / (som  
nestsfolgende  
Egn) oc d  
deris Himn  
si skyld vil  
De vdi sat  
naar de den  
Synden/ o



effter Trinitatis.

Hvad lære vi der aff?

At Gud haffuer it saare Faderligt  
Hierte til oss Menniske/oc icke begierer nos  
gen Synderis Lød/ oc vil icke altid vere  
vred paa dennom / megit mindre til euig  
tid forskiude dennom : Men naar de giøre  
Penitens/ oc begiere Naade / da vil hand  
aff sin grundløse Barmhiertighed igen an  
name dennom met glæde. Huilken Trøst  
vi skulle stittelige mercke / men dog alliges  
uel icke misbruge/megit mindre Synde der  
paa. Thi Gud haffuer Glæde oc Velbes  
hagelighed til de angerfulde Syndere alles  
ne/ oc icke til de Anggelske oc Forstockede.

Huile ere da de angerfulde Syndere?

De som bekiende oc begræde deris Syn  
der / ( som Christus giffuer tilkiende i den  
nestfølgende Lignelse / om den forlorne  
Søn ) oc dog haffue den Tillid til Gud  
deris Himmelske Fader/ at hand for Chris  
ti skyld vil forbarne sig offuer dennom :  
De vdi samme Tro begiere Naade / oc  
naar de den haffue bekommit / affstaa aff  
Synden/ oc bedre deris Leffnit.

Opnen.



Den Tredie Søndag efft. Trinit.

Bønen.

**H** E R R E Gud Himmelske Fa-  
der / wi ere alle (dis verr) lige  
som wildfarende Saar/oc hassue for  
medelst Sathan/oc vort egit syndae-  
tige Kjøb/ ladit oss spørre fra den rette  
Ben: Wi bede dig/at du wilt vere oss  
naadig/oc forlade oss alle vore Syn-  
der/for din Sønns Jesu Christi skyld/  
oc opuecke vore Hierter formedelst  
din hellig Aand/ at wi bliffue hart  
ved dit Ord/ oc met Anger oc Troen  
bliffue varaffuige i din Christelige  
Kircke indtil Enden/oc euindelige sa-  
lige/ ved vor H E R R E J E.

sum Christum /  
Amen.



Paa



Paa S. Hans Bap-  
tista Dag.

Euangelium Lucæ i.



**E**r Elisabeths tid  
kom/ at hun skulde  
føde/ fødte hun en  
Søn. Oc hendis  
Naboer oc Slect hørde / at  
HEXKEN hadde giort stor  
Varm.





Paa S. Hans

Barmhiertighed met hende/  
oc de glædde sig met hende.  
Oc det hende sig paa den ot-  
tende Dag / da komme de at  
omskære Barnit / oc de kalde-  
de hannom effter hans Fader  
Zacharias. Men hans Mo-  
der suarede / oc sagde : Ingen-  
hunde / men hand skal hede Jo-  
hannes. Oc de sagde til hen-  
de : Der er dog ingen i din  
Elect / som saa kaldis. Oc de  
nickede at hans Fader / huor-  
ledis hand vilde lade kalde  
hannom. Oc hand begierede  
en

en Lo  
Hand  
de for  
strax op  
hans  
oc prise  
en fryd  
ne. Oc  
ryctedis  
de Gode  
som det  
Hierte  
du / at h  
nit : Th  
baar m



Baptistæ Dag.

en Taffle / skreff / oc sagde:  
Hand heder Johannes. Oc  
de forundrede sig alle. Oc  
strax oplods hans Mund oc  
hans Tunge / oc hand taledede /  
oc prisede Gud. Oc der kom  
en fryct offuer alle Naboer-  
ne. Oc dette som skeet vaar /  
ryctedis altsammen paa alle  
de Jødiske Bierge / oc alle /  
som det hørde / lagde det paa  
Hierte / oc sagde: Huad meent  
du / at her skal bliffue aff Bar-  
nit? Thi HÆrens Haand  
vaar met hannom. Oc hans

Ala

Fa



Paa S. Hans

Fader Zacharias bleff opfyle  
met den hellig Aand/ spaade/  
oc sagde : Loffuit vere HERN  
ren/ Israels Gud / Thi hand  
haffuer besøgt oc forløst sit  
Folck. Oc hand haffuer op-  
reist Salighedsens Horn / i  
Dauids sin Tieneris Hus.  
Som hand talede i fordom  
tid / ved sine hellige Prophe-  
ters Mund. At hand vilde  
frelse oss fra vore Fiender / oc  
fra alle deris Haand som oss  
hade. Oc beuise vore Fædre  
Barmhiertighed / oc tencke  
paa

paa si  
den  
Fader  
At na  
vore  
wi tie  
vor  
Ketter  
er beha  
le / skal  
Prophe  
for H  
Ben.  
Salig  
er i der



Baptista Dag.

paa sin hellige Pact. Oc paa  
den Eed / som hand soor vor  
Fader Abraham / at giffue oss.  
Alt naar wi vaare forløste aff  
vore Fienders Haand / skulde  
wi tiene hannom vden redsel  
vor Liffs tid. I Hellighed oc  
Retferdighed / som hannom  
er behagelig. Oc du Barn lil  
le / skalt kaldis den Høiestis  
Prophete. Du skalt gaa frem  
for HÆRren / at berede hans  
Bey. Oc at giffue hans Folck  
Salighedsens Forstand / som  
er i deris Synders forladelse.

A a ij Ved



Paa S. Hans

Ved vor Guds hiertelige  
Barmhiertighed / ved hvil-  
cken Opgangen aff det Høye  
haffuer besøgt oss. Paa det  
hand skulde skinne for dem/  
som sidde i Mørcke oc i Død-  
sens skygge / oc vise vore Fø-  
der paa Fredsens Ben.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Hvilcken er den Første ?

**E**n Historia / om Johannis  
den Døberis Fødsel.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At Børn ere en Guds  
Gaffue / effterdi / Zacharias oc Elisabeth  
affle en Søn med huer andre aff Guds  
Betsignelse / alligeuel at de begge vaare  
megit



### Baptistæ Dag.

megit gamle / oc der til met ( som ryetie  
gick ) wfructsommelige.

Derneft/ At lige som Naboer oc Slec-  
tinge hiertelige glæde sig met Zacharia oc  
Elisabeth / at Gud haffde giort saa stor  
Barmhiertighed met dennom / saa skulle  
wi oc saa glæde oss met de Glade / oc spørge  
met de Bedrøffuede.

Huor om er den Anden Part ?

### Om det lille Barns Johannis Omstærelse.

Huad lære wi der aff ?

Først / At effterdi Gud i det gamle  
Testamente icke haffuer vdeluckt smaa  
Børn/ fra Naadens Pact/ men ved Om-  
stærelsen dennom der vdi indplantit : Da  
skulle oc saa wi i det ny Testamente icke  
vdelucke vore smaa Børn / fra samme  
Naadis Pact / men megit heller føre vore  
Børn til Daaben ( ved huilcken denne  
Pact bliffuer stadfest/ lige som met it Sige-  
net ) oc lade oss der fra ingenlunde forføre  
ved Gendøberis raaben eller modsigelse.

A a iij

Der.



**Paa S. Hans**

Derneft / At wi skulle giffue vore  
Børn icke fremmede / Hedenſke / eller for  
argelige Naſſn / men ſaadane / ſom kunde  
vere Gud behagelige / oc dennom til Fors  
bedring.

Huor om er den Tredie Part ?

Om den gamle dumme Zacha  
ria / huorledis hans Mund oc Tun  
ge bleff opladen / oc hand derfor aff  
Hertit loffuede Gud.

Huad lære wi der aff ?

Førſt / At iblant alle Synder / er denne  
en met de førſte / naar Menniskene tuile  
paa Guds vdrækte Ord / oc ville icke en  
foldelige tro dennom : Thi for ſaadan  
Synds ſkyld bleff Zacharias dum. Der  
for ſulle wi lade vor Fornuffe giffue ſig  
fangen vnder Troens lydighed / oc ſo icke  
tale imod Guds Ord / ſom aff mange  
(dis verr ) ſkeer paa denne Dag.

Derneft / At om end Gud vnder tiden  
ſtraffer i ſin Brede / ſaa vil hand dog for  
milde ſtraffen / for dennom / ſom ſig om  
uende :



## Baptistæ Dag.

uende: Thi lige som Zacharias bliffuer  
dum for hans Vantro / saa aabner Gud  
Tungen oc Maalit paa hannom igen / der  
hand begynder at tro. Huilekit er oss fattig  
ge Syndere megit trøsteligt.

Huileken er den Fierde Part ?

Den skøne herlige Loffsang / som  
den gamle Zacharias aff den hellig  
Alands indgiffuelse svinger Gud til  
Loff oc ære.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At lige som wi paa denne Dag  
lære oc tro om Christo / at hand er vor  
Frelsermand oc Saliggjörere / saa haffuer  
oc saa den fromme gamle Zacharias / oc  
(som hand siger) for hannom oc saa de  
hellige Forfædre troit oc bekiende. Thi til  
dennom skede Forietelsen / oc bleff dennom  
tilsagt ved en Eed / at hand vilde opreise it  
Salighedsens Horn / i Dauids sin Tienes  
ris Hus : Det er / lade all Verdens Frel  
sermand komme aff hans Lender. Huilekit  
altsammen wi skulle flittelige mercke / oc

A a iij

behols



Paa S. Hans  
beholde til vor Christelige Trois stadfes  
stelse.

Derneft/ At lige som hand tacker Gud  
hiertelige for saadan Naade/ saa skulde wi  
ocsaa vere tacknemmelige med ord oc Gier-  
ninger. Thi der til haffuer Christus frelst  
oss/ at wi skulde tiene hannom i Hellighed  
oc Reiserdighed vor Liffs tid.

For det Tredie/ Lærer ocsaa Zachas-  
rias / huorfor hand lader sin Søn kalde  
Johannem/ som er/ fordi at hand skal vere  
en Guds Naadis Predickere/ oc skal giffue  
alle Folk Salighedsens Forstand ved sin  
Predicken: Som ocsaa endnu paa denne  
Dag det hellige Predicke Embede er der til  
indset / at det hellige Euangelij klare Lius  
skal opgaa oc liuse for dennom/ som sidde i  
Mørcke/ oc i Dødsens skygge. Huorfor det  
ocsaa bør dis høre oc værdigere at actis/  
aff alle Menniske.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa-  
der / wi tacke dig for din store  
Naad

Naade  
bliffue  
men ha  
hannen  
sum m  
hannom  
ladelse  
Wi bed  
vore H  
at wi m  
me saad  
Predick  
sel tiene  
hed o  
S



Baptistæ Dag.

Naade / at du icke haffuer ladit off  
bliffue vnder Louens Predicken /  
men haffuer sendt off den hellige Jo-  
hannem / at hand skal vise off Chri-  
stum met sin Finger / oc formedelst  
hannom tilfige off Synderis For-  
ladelse / Hellighed oc Retferdighed :  
Vi bede dig oc saa / at du wilt opluise  
vore Hierter met din hellig Aand /  
at wi maatte met en ret Tro anna-  
me saadan sancti Hansis naadige  
Predicken / at wi kunde foruden red-  
sel tiene dig all vor Liffs tid / i Hellig-  
hed oc Retferdighed / ved vor  
HERRER Jesum Chri-  
stum / Amen.



A a v

Den



Den Fierde Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Lucæ vi.



**E**sus sagde til si-  
ne Disciple: Verer  
Barmhiertige/lige  
som eders Fader oc  
er Barmhiertig. Dømmer  
icke / saa skulle i oc icke døm-  
mis.

Den  
mis.  
skulle  
lader /  
Giffue  
En full  
uerflo  
giffue  
met der  
met /  
igen. D  
en Lign  
vise en  
de icke  
uen? E  
sin Me



Den Fierde Søndag efft. Trinit.  
mis. Fordømmer icke / saa  
skulle i icke fordømmis. For-  
lader / saa skal eder forladis.  
Giffuer / saa skal eder giffuis.  
En fuld / knugit / skuddit oc off-  
uerflødig Naade / skal mand  
giffue i eders Skød. Thi lige  
met den Naade / som i maale  
met / skal mand maale eder  
igen. Oc hand sagde dennom  
en Lignelse: Kand oc en Blind  
vise en Blind Seyen? Salde  
de icke baade sammen i graff-  
uen? Discipelen er icke offuer  
sin Mestere / Naar Discipelen  
er



Den Fierde Søndag  
er som hans Mestere / da  
er hand fuldkommen. Huad  
seer du en Skæff i din Bro-  
ders Dye/oc Vielcken vdi dit  
egit Dye bliffuer du icke var?  
Eller huorledis fant du sige  
til din Broder: Holt stille  
Broder/ ieg vil drage Skæff-  
uen aff dit Dye/oc du seer icke  
selff Vielcken i dit egit Dye?  
Du Dyenskalck / drag først  
Vielcken aff dit Dye / oc see  
saa til / at du drager Skæff-  
uen aff din Broders Dye.

Huor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvil

**D**e  
Fader i

Først  
Barmhjer-  
hand icke  
vore Spr  
Dørn / m  
megit gaar  
Strebellig  
eller forde  
Bræck for  
som hietel  
met skulle  
i hu/oc dis  
dan Naad  
Dern  
Barmhjer-  
vor Himn  
alleniste  
sine Fiend



effter Trinitatis.

Hvilcken er den Første?

**E**n Formaning / at wi skulle  
vere Barmhiertige / som vor  
Fader i Himmelen.

Hvad lære wi der aff?

Først / Huor stor vor Guds oc Faders  
Barmhiertighed er i Himmelen. Thi  
hand icke alleniste aff Naade forlader oss  
vore Synder / oc annamer oss til sine kiære  
Børn / men osaa der foruden beuise oss  
megit gaat : Oc naar wi end falde aff  
Strøbelighed / dømmier hand icke strax /  
eller fordømmer / men skiuler saadane  
Bræck for Christi skyld / vdi alle dennom /  
som hiertelige begiere hans Naade. Der  
met skulle wi trøste oss / oc altid komme det  
i hu / oc dis hierteligere tacke Gud for saas  
dan Naade.

Derneft / At huo som vil vere ree  
Barmhiertig / hand skal effterfølge dette  
vor Himmelske Faders Exempel / oc icke  
alleniste giøre sine Venner / men osaa  
sine Fiender til gode / det er / giffue oc fors  
lade /



**Den Tierde Søndag**  
lade / oc affholde sig fra all Brede / døms  
men oc fordømmen imod dem.

Hvilken er den Anden Part ?

**Dette skøne Spræck : Lige med**  
den Maade / som i maale met / skal  
mand maale eder igen.

Hvad lære wi der aff ?

At Gud den øffuerste Dommere seer  
oc hører all vor Gierning / oc vil saa skicke  
det / at lige som wi handle mod andre / det  
vere sig gaat eller ont / saadant skal lige  
saa ske oc vederfæris oss. Derfor er oc tilbørligt / at hvad wi ville haffue aff andre /  
det skulle wi oc giøre dennom. Thi lige  
saa lidit som Gud lader det Gode bliffue  
ubelønt / saa lidit skal oc det Onde bliffue  
ustraffit.

Hvilken er den Tredie Part ?

**De Tre Tegneller / som Christus**  
fremsetter / om den Blinde / Item om  
Discipelen / som er icke øffuer sin  
Mestere / oc om den Vielcke i Dyt.

Hvad



effter Trinitatis.

Huad lære wi der aff?

Huad off skal beuege der til/ at wi icke  
skulle døme eller fordømme nogē/ men giers  
ne forlade oc tilgiffue huer mand. Som  
er: Først / At vor Dom er offte blind oc  
falsk / oc den ene Blinde kand jo icke vise  
en anden Blind vel den rette Vey. Der  
nest/ At wi skulle icke haffue det bedre/ end  
vor kiere Herre Christus: Oc skulle der  
for megit lide met Laalmodighed / oc icke  
strax fortryde eller hæffne alting: Som  
wi oc høre/ at hand icke bandede/ der hand  
bleff bandit oc skendelige tiltalt. For det  
Tredie / At om wi jo icke kunde eller ville  
lade aff at dømme / da skulle wi begynde  
paa off self / eller først tage off self om  
Næsen. Thi naar wi det giøre / skulle wi  
saa saa megit met off at skaffe / at wi da  
vel skulle glemme alle de andre.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fa  
der / som est Barmhiertig / oc  
sagde off til ved Christum/ at du icke  
vile



Den Tierde Søndag effe. Trinit.  
vilt dømmme eller straffe oss/men naa-  
delige forlade oss alle vore Synder/  
oc huad oss er nødtørffigt / gierne  
giffue : Wi bede / du vilt formedelft  
din hellig Aand giøre saadan Tro-  
fasthed / til din Barmhiertighed / viss  
oc fast i vore Hjerter / oc lære oss at  
giøre i lige maade mod vor Næste/  
at wi ingen dømmme eller fordømmme/  
men huer mand gierne forlade oc til-  
giffue / oc dømmme offuer oss selff /  
oc salige lessue i din  
frygt / Amen.



Paa



Paa Mariæ Besøgel-  
sis Dag.

Euangelium Lucæ i.



**M**aria stod op i de  
Dage/ oc gick ha-  
stelige paa Bier-  
gene / til Jude Stad / oc kom  
i Zacharias Hus / oc hilsede  
Elisabeth. Oc det begaff sig/  
B b der



Paa Mariæ

Der Elisabeth hørde Mariæ  
hilsen / da rørde Barnit sig i  
hendis Liff. Oc Elisabeth bleff  
opfyldt med den hellig Aand/  
oc raabte høyt/oc sagde: Vel  
signet est du iblant Quinder-  
ne / oc velsignet er din Liffs  
Fruct. Oc huæden kommer  
mig det/ at min HErris Mo-  
der kommer til mig? See/der  
ieg hørde din Kóstis Hilsen/  
da rørde Barnit sig i mit Liff  
med glæde. Oc O salig est du/  
som trode / thi det skal fuld-  
komnis / som dig er sagt aff  
H E R.

HE  
sagd  
H E  
Nam  
min  
uer  
rinde  
alle  
salig.  
store  
mette  
hellig  
tighed  
stedje  
hanne



Besøgelis Dag.

**H E X X E N.** Oc Maria  
sagde : Min Siæl ophøyer  
**H E X X E N /** Oc min  
Aand glæder sig vdi Gud  
min Frelsere. Thi hand hæff-  
uer anseet sin elendige Tiene-  
rinde / See / her effter skulle  
alle Børns Børn prise mig  
salig. Thi hand hæffuer giort  
store ting mod mig / som er  
mæchtig / Oc hans Ræffn er  
helligt. Oc hans Barmhjer-  
tighed varer vden affladelse  
stedze oc altid / Hos dem / som  
hannom frycte. Hand bruger  
B b ij mæcc



Paa Marice

mact met sin Arm/ Oc atspres  
der dem / som ere hoffmodige  
vdi deris Hiertis sind. Hand  
stoder de Mectige aff Stolen/  
Oc ophøyer de Elendige. De  
Hungrige fylder hand met  
Gaat/ Oc lader de Rige tom-  
me. Hand tencker paa Barm-  
hiertighed/ Oc hielper sin Tie-  
nere Israel op. Som hand  
sagde til vore Fædre / Abra-  
ham oc hans Sæd euindeli-  
ge. Oc Maria bleff hos hende  
ved tre Maanede / der effter  
foer hun hiem til bage igien.

Huor



Besøgelis Dag.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huor om er den Første ?

**S** Den Kense / som Maria  
tager sig for offuer Biergene/  
til sin Frencke Elisabeth.

Huad lære wi der aff ?

Først / At Maria haffuer intet tuilie  
paa Engelens Ord / men haffuer stadelige  
troit dennom / oc haffuer derfor gaait til  
Elisabeth / at hun vilde tale met hende her  
om / oc vijdere vdbrede Engelens Budz  
skaff. Huilckit skal tiene oss der til / at wi  
oc lige saa skulle lære at tro Guds Ord /  
alligeuel at det vndertiden er imod vor  
Gornufft.

Derneft / At Maria er icke bleffuen  
hoffmodig eller stolt aff Engelens Budz  
skaff / men er bleffuen i sin Ydmoghed / oc  
haffuer icke ladit sig vere besuærligt / at  
gaa saa lang en Vey til sin gamle Frens  
cke / oc tiene hende tre Maaneders tid.  
Huilckit Exempel alle Menniske / oc bes

B b iij

syns



Paa Mariæ  
synderlige unge Quindfolck / skulle effters  
følge.

Huor om er den Anden Part ?

Om den gamle Elisabeth / oc hendis  
lille Barn Johannes / som den  
tid laa i Moders Liff / oc dogrørde  
sig met glæde / for Mariæ Tilkom-  
melse oc Hilsen.

Huad lære wi der aff ?

Først / At vor HErre Christus er sand-  
delige den velsignede Quindens Sæd /  
som vaar Abraham loffuit / effterdi Eli-  
sabeth / aff den hellig Aands indgiffuelse /  
her saa næffner hannom / oc Johannes  
met sin rørelse vidner det samme.

Derneft / At lige som den hellig Aand  
den tid haffde sin Krafft oc Forarbeidelse  
vdi Johanne / der hand endnu laa i Mo-  
ders Liff : Saa kand hand endnu paa dens  
ne Dag vere krafftig vdi sinnaa Børn / oc  
dennom bør derfor met rette at foris til  
Daaben / som er en Igenfødelssis Bad / oc  
den hellig Aands Fornyelse. Huilekit vel  
bør



Besøgelis Dag.

bør at merckis imod Gendøberis falske  
Lærdom.

For det Tredie/ At effterdi Elisabeth  
priser Mariam / at vere salig / derfor at  
hun trode / da er der visselige ingen Le-  
gomlig Fordeel eller Personers anseelse i  
Guds Rige. Men alle de / som tro paa  
Christum/ skulle bliffue salige.

Hvilcken er den Tredie Part?

Det skøne Magnificat, eller Zom-  
fru Mariæ herlige Loffsang.

Hvad lære wi der aff?

Først/ At lige som Maria bekiender/  
at alt hues Gud nu giør met hende / der  
steer altsammen aff Naade: Saa skulle  
wi ogsaa bekiende oc prise de Belgiernin-  
ger Gud giør mod oss/ for en besynderlig  
Naade.

Derneft/ At effterdi Maria saa saare  
her fornædrer sig selff/ oc kalder sig Her-  
rens elendige Tienerinde / da haffuer hun  
visselige ingen Behagelighed til Passues-  
dommens forfærlige Affguder/ som giør  
D b iij henv



Paa Mariæ

hende lige ved Gud / oc befaler / at tilbede  
hende / endog at det Første Bud vdrøyses  
lige imod saadant siger : Vi skulle icke  
haffue andre Guder.

For det Tredie / At huo som vil nyde  
Guds Barmhiertighed / skal vandre for  
hannom vdi sand Fryet oc Penitens. Thi  
ellers skal huercken Mact / Rigdom / eller  
nogit andit / beuare oss for hans Brede oc  
mectige Arm.

Oc for det sidste / At Mariæ Søn/  
vor Hærrer Iesus Christus / er visselige  
den velsignede Sæd / som Gud for mange  
hundrede Aar haffuer der til loffuit Abrah  
ham / at hand skulde ophielpes oc velsigne /  
eller til euig tid salig giøre hans Tienere  
Israel / det er / Jøderne / oc andre Folk /  
som tro paa hannom. Huilekit Vidnis  
byrd wi atter skulle stittelige beholde imod  
de forstockede Jøders skenden oc Fornec  
telse.

Bønen.

**G**EDER Gud Himmelske Fa  
der / wi tacke dig for alle dine  
Vel



Bespølgelsis Dag.

Belgierninger / Legomlige oc Vans-  
delige / huilcke du hassuer saa rigtige  
beuist oss : Oc wi bede dig / foruar  
oss for Hofferdighed / at wi icke bliff-  
ue wtacknemmelige / oc falde i Syn-  
den / oc myste din Gunst / som den  
hellige Jomfru Maria truer / at  
huercken Bijsdom / Mact eller Rig-  
dom skal kunde hielpe dem / som dig  
icke frycte : Giff oss derfaare saa-  
dant it Hierte / som kand idelige  
bliffue i din Fryct / oc henge hart ved  
dit Ord / paa det din Velsignelse  
maatte bliffue hos oss / oc at wi kun-  
de formedelst din Naade bliff-

ue euindelige salige /

A M E N.



B b v

Den



Den Femte Søndag eff-  
ter Trinitatis.  
Euangelium Lucæ v.



**E**t begaff sig / der  
Folk sit trengde sig  
til Jesum / at høre  
Guds Ord / Oc  
hand stod hos den Sø Gene-  
zareth / oc saa tu Skib staa  
hos

Den  
hos  
re vd  
Garn  
aff St  
mon til  
hand st  
Landit.  
larde Fi  
der hand  
hand til  
Dybit /  
vd / at i  
Simon  
hannom  
arbeidet



Den Femte Søndag effe. Trinité.

hos Spen / oc Fiskerne vaare  
re vdgangne / oc tode deris  
Garn. Da traadde hand i se  
aff Skibene / som hørde Si-  
mon til / oc bad hannom / at  
hand skulde legge det lidit fra  
Landit. Oc hand sette sig / oc  
lærde Folket aff Skibit. Oc  
der hand lod aff at tale / sagde  
hand til Simon : Far vð paa  
Dybit / oc faster eders Garn  
vð / at i drage en Dræt. Oc  
Simon suarede / oc sagde til  
hannom : Mestere / wi hassue  
arbeidet den gantske Nat / oc  
finge



Den Femte Søndag

finge intet/ Men paa dit Ord  
vil ieg vdfaste Garmit. Oc  
der de gjorde det / da finge de  
en stor hob Fisk/oc deris Garn  
reffuis sønder. Oc de nickede  
at deris Stallbrødre / som  
vaare vdi det andit Skib / at  
de skulde komme / oc hielpe  
dem at drage. Oc de komme/  
oc fylte baade Skibene fulde/  
saa at de suncke. Der Si-  
mon Petrus det saae / salt  
hand paa Knæ for JEsu / oc  
sagde : HERRre gack vd fra  
mig / ieg er it syndigt Men-  
niske.

niske.  
men  
dem /  
nem /  
som de  
andre.  
hum oc  
Sonnet  
dre. Oc  
mon :  
nu her  
Menn  
bene til  
ting/ oc  
huc



effter Trinitatis.

niske. Thi hannom vaar kom-  
men en rædsej paa / oc alle  
dem / som vaare met han-  
nom / for denne Fiskedræt /  
som de hæffde giort met huer  
andre. Disligist oc saa Jaco-  
bum oc Johannem / Zebedei  
Sønner / Simonis Stallbrø-  
dre. Oc JEsus sagde til Si-  
mon : Frycte dig icke / thi at  
nu her effter skalt du tage  
Menniske. Oc de førde Ski-  
bene til Landit / oc forlode al-  
ting / oc fulde hannom effter.

Huor mange Parter hæffuer det ?

Item.

Huor



Den Tienite Søndag

Huor om er den Første?

**D**M det Folck / som trenger sig  
til den **H E X X E** Christum/  
oc begierer saa hiertelige / at høre  
Guds Ord aff hannom.

Huad lære wi der aff?

At effterdi det Folck haffuer dragie  
saa langt effter **H E R R E N** / oc trengdis om/  
at høre Guds Ord / da maa det jo vere  
en gruelig Beacknemmelighed oc graaff  
Synd / at wi / som ( Gud vere loffuit )  
haffue det daglige for Dørrer / acte det  
dog intet / oc ville icke gaa tuert offuer en  
Ben der effter / Ja trengis mere vdaß  
Kircken / end der ind. Derfor skulle wi be-  
kiende saadan Synd / bede Gud om For-  
ladelse / oc her effter med større aluorlighed  
spøge effter Guds Ord.

Huor om er den Anden Part?

Om vor tiere **H E X X E** Chris-  
to / huorledis hand først lærde Fol-  
ck aff Skribit / oc dernest besol Pe-  
der /

der / at  
ble / ka  
Dræt.

At lig  
spiser Me  
forstæffer  
ring: S  
re / oc Ch  
sørge for  
Delferd o  
Hulstet de  
mange. L  
mer sig fast  
forsørge K  
megit G  
mand kand  
Blindhed  
alle Christi

Om  
plene gior  
salning o



effter Trinitatis.

der / at hand skulde fare vd paa Dy-  
bit / kaste Garnene vd / oc drage en  
Dræt.

Huad lære wi der aff ?

At lige som vor H Erre Christus først  
spiser Menniskens Siæle / oc siden oc saa  
forskaffer dennom Fisk i Garnit til Næ-  
ring : Saa skulle oc saa fromme Regentes  
re / oc Christelige Husfædre / før oc mere  
sørge for deris Underdanis oc Børns  
Velferd oc Salighed / end for deris Bug :  
Huilekit dog (dis verr) forsømmis aff  
mange. Thi mand i all Verden bekum-  
mer sig fast mere om / huorledis mand kand  
forsørge Køcken oc Kiældere vel / oc samle  
megit Gods oc Penninge / end huorledis  
mand kand bliffue salig. Huilekit er en stor  
Blindhed oc graaff Synd / for huileken  
alle Christne skulle stictelig vare sig.

Huileken er den Tredie Part ?

Om den Fiskedræt / som Disci-  
plene giøre paa H E N N E S bes-  
salning oc Ord.

Huad



## Den Femte Spndag

Huad lære wi der aff ?

At ligeruis som mand arbeider tilfor-  
gæffuis / oc vdriver intet / naar mand  
glemmer Ordte oc Bønen / oc bygger  
alleniste paa sit Arbeid / Konst oc Gier-  
ning: Lige saa / tuert imod / skal befindis  
vdi Sandhed / Lycke oc Belsignelse / hos  
alle dennom / som begynde deris Arbeid i  
Guds Fryet / oc met Bønen / ocsaa vdkaste  
deris Barn paa HCKrens Ord. Derfor  
skulle wi vdi alle vore Anslag først atspøre  
Guds Rige / oc dernest tro / at hues andie  
off behoff giøris / skal off aff Guds Bels-  
signelse tilfalde.

Huor om er den Fierde Part ?

Om den Rædsel / som kommer  
paa Peder / for denne Siskedræt.

Huad lære wi der aff ?

Huad for en forfreckelig ting Syn-  
den er / oc at naar hun ret opuaagner i ic  
Menniskis Hierte / da kand all Verdens  
Guds icke trøste hannom / oc giør alminde-  
lige Samuittigheden saa seldzam oc for-  
freckit /



effter Trinitatis.

ffreckit / at de icke vide huort de skulle / oc  
vel / som Peder her gior / bede Christum  
gaa fra sig / endog de da haaffde hannom  
allermest fornøden. Derfor skulle wi til  
berlige met stor flid voete off for Synden/  
som for en bidendis Hugorm / oc it skarpe  
Suerd. Oc om wi skønt ere nogen sinde  
faldne der vdi / oc vor Samuittighed er  
wrolig / icke bede den HErre Christum  
gaa vd fra off / men megit mere bede / at  
hand vil bliffue hos off / oc met sin Lydige  
hed / Blod oc Død naadelige affto vore  
Synder / oc stille vore Hierter til freds.

Huileken er den Femte Part ?

De Ord ved Enden: Frygte dig  
icke / thi at nu her effter skalt du tage  
Menniske.

Hvad lære wi der aff ?

At den HErre Christus haaffuer der  
til indset oc forordnet det hellige Predicke  
Embede / at wi Menniske der ved skulle  
hielpis fra Syndens oc Dieffuelens Ræ  
ge / oc hentis oc spris til Guds Rige. Ders

E c

for



Den Femte Søndag

for skulke wi holde samme Embede vdi høh  
oc herlig act oc ære/ oc paa alle sider gierne  
hielp til/ at tro Mennistis Zistere kunde  
opdragis oc opholdis/ at ved deris Dieniste  
maatte mange Menniske vdhentis aff syns  
dens dybe Haff/ oc reetelig omuædis til Gud.

Bønen.

**D** Jesu Christe / du leffuende  
Guds Søn/ som haffuer giff  
ult off dit hellige Ord / oc met alle  
haande legomlige Betsignelser be  
naadit : Wi bekiende off / at vere  
swærdige til / at bekomme saadant  
altsammen / oc haffde vel verre for  
tient/ Men wi bede dig/ du vilt ( lige  
som Petro ) forlade off vore Syn  
der / oc giffue Lycke oc Salighed i  
vort Kald/ paa det wi kunde ved dig  
opholdis oc beskermis / baade time  
lig oc euig / oc dig saa prise oc loffue  
euindelige/ Amen.

Den



effter Trinitatis.

Den Siette Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Matth. v.



**E**sus sagde til sine  
Disciple : Vden  
eders Retferdig-  
hed bliffuer bedre  
end de Skrifteflaagis oc Pha-  
riseers / da komme i icke i  
Scij. Dim.



Den Siette Søndag

Himmerigis Rige. I haffue  
hørt / at der er sagt til de  
Gamle: Du skalt icke ihjelsla/  
Huo som ihjelslar / hand skal  
vere skyldig for Dommen.  
Men ieg siger eder: Huo som  
er vred paa sin Broder/hand  
er skyldig for Dommen. Men  
huo som siger til sin Broder:  
Kacha / hand er skyldig for  
Raadit. Oc huo som siger:  
Du Daare / hand er skyldig  
til Helffuedis Ild. Derfor/  
naar du offrer din Gassue  
paa Alterit / oc du kommer  
der



effier Trinitatis.

der ihu / at din Broder haff-  
uer nogit imod dig / saa lad  
bliffue din Gaffue der for Al-  
terit / oc gack tilforn hen / oc  
forlig dig met din Broder / oc  
kom siden / oc offre din Gaff-  
ue. Forlig dig snart met din  
Modstandere / den stund du  
est endnu hos hannom paa  
Benen / paa det / at din Mod-  
standere skal icke en gong ant-  
uorde Dommeren dig / oc  
Dommeren skal antuorde Tie-  
neren dig / oc du skalt fastis i  
Fengsel. Sandelige / siger ieg  
Ec iij dig :



Den Siette Søndag  
dig: Du skalt icke komme der  
vd / før end du oc betaler det  
sidste Ekerff.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huor om er den Første ?

**D**en Phariseernis Retferdig-  
hed / huilcken Christus endeli-  
ge forskuder / oc siger: Alt huo icke  
haffuer en bedre / kand icke komme i  
Himmerigis Rige.

Huad haffde Phariseerne for en  
Retferdighed ?

En vduortis atkeniste. Thi naar de  
vaare icke aabenbarlige Røffuere / Brets  
ferdige / Horkarle / eller andre saadane  
Syndere / da dristede de paa sig selff / at  
de vaare fromme / oc der til met retferdige  
oc hellige for Gud: oc actede icke / at ond  
Lyft oc Begiering vdi Hiertit vaar saadan  
Synd/



effter Trinitatis.

Synd/ som vaar imod Lowen/ eller kunde  
fordømme nogen.

Huorfor forskiuder Christus denne Phas  
riseernis Retferdighed.

Fordi at hun vaar wfuldkommen / oc  
(som hand siger Matth. xxiij. ) lige som  
offuerkalckede Grassuer. Thi lige som de  
siunis vel vden til smucke / men ere inden  
tilfulde aff Dødis Been/ oc all Wreenlige  
hed: Saa siunis oc Pharisæerne vduortis  
for Menniskene fromme at vere / men  
vaare induortis fulde aff Hyckleri oc W  
dyd / oc (det som er der hos det aller wls  
deligste) holde sig for Fromme oc Ret  
ferdige.

Huileken er den Anden Part ?

Det Semte Budords Vdleggelse.

Huad lære wi der aff ?

Først/ At Lowen icke bliffuer borttas  
gen formedelst det hellige Euangelij Pre  
diken / megit mindre bliffue gode Giers  
ninger forbudne / men megit mere mee  
stor aluorlighed kræffuis aff alle Men  
niske.

E c iij

niske.



Den Siette Søndag

niske. Huilcke storlige behoff giøris at  
mercke / imod Papisternis skenden / oc  
andre vildfarende Folck / oc Guds Lows  
Siender.

Derneft / At de hellige Ti Guds Bud  
icke alleniste kræffue en vduortis / men oc  
saa en induortis lydighed / oc ville holdis  
oc fuldkommis aff gantse Hierte / aff  
gantse Siæl / oc aff gantse Mact.

Rand oc ic Menniske saadant giøre ?

Ney : Gud bedrit. Thi wi ere ved  
Arffsynden saa fordersffuede / at wi aff oss  
self ic kunde forstaa Loven ret / megie  
mindre kunde wi holde eller fuldkomme  
den.

Huorledis kunde wi da komme til den bedre Ret  
ferdighed / som gielder for Gud / huilcken  
alle de skulle hæffue / som ville komme i  
Himmerigis Rige ?

Ved Troen til vor HErre IEsu  
Christum. Thi hand hæffuer met sin Død  
forligt oss met Gud / retferdig oc salig  
giort oss / oc fuldkommit den gantse Low /  
oss til beste. Derfor / om wi end skønt skulle  
vdi

vdi vor  
Retferdi  
megie /  
rette off  
men oss  
skal dog  
vore god  
Christum  
Retferdi  
gielder o  
Paulus /  
tel: De d  
skulle saa  
Den  
bleffne  
ge sig m  
leffue v  
Jørse  
wret / de  
fiende sa  
Thi Gud



effter Trinitatis.

vdi vore Leffue beslutte off om en bedre  
Ketferdighed / end Phariseernis / oc saa  
megit / som i denne Suaghed mueligt er/  
rette off oc leffue / ick alleniste vduortis/  
men oc saa induortis / effter Lowen : Saa  
skal dog vor Tillid settis ick paa off oc  
vore gode Gierninger / men alleniste paa  
Christum oc hans Fortieniste. Thi den  
Ketferdighed / som kommer aff Troen/  
gielder oc bestaar allene for Gud / Som  
Paulus siger til de Romere i det x. Capitel:  
Oc de / som søge effter en anden / de  
skulle saa Hierte sorrig.

Huilcken er den Tredie Part ?

Den Formaning / at de / som ere  
bleffne Wuenner / skulle snart forli  
ge sig met huer andre / oc ick lenge  
leffue vdi Brede.

Huad lære wi der aff ?

Først / At de som haffue giort andre  
wret / de skulle ick skamme sig ved / at be  
kiende saadant / oc at bede om Forladelse.  
Thi Gud vil ick anname nogen Gaffue/  
Cc v Offer/



Den Sierte Søndag

Offer / eller Gudstieniste aff dem / som  
vide at deris Næste haffuer nogit imod  
dem / oc gaa dog ick hen / at forlige sig med  
hannom. Derfor skulle wi oc dis mere  
haffue Lyst oc Villie / til Fred oc Enig-  
hed : Paa det at Bønnen oc andit gaat vdi  
oss ick skal forhindris.

Derneft / At de som haffue lijde wret /  
skulle vere goduillige / oc gierne forlade.  
Thi huo som regner fornøye med sin Næs-  
te / den vil Gud ocsaa tilregne hans  
Synd oc skyld / saa strengelig oc nøye / at  
hand ocsaa skal betale det sidste Skerff.  
Derfor skulle wi voete oss fra Heffngierig-  
hed / oc giffue Guds Brede rum.

Bønnen.

**H**ERR E Gud Himmelske Far-  
der / wi bekiende / at wi ere  
(dis verr) arme elendige Syndere /  
oc at der er intet gaat i oss / Thi vort  
Hierte / Rød oc Blod er aff Syn-  
den saa forgriffuit / at wi aldrig her i  
Verd

Verden  
oc Begi-  
der / be-  
Synd /  
medels  
de haffue  
Død / oc  
bliffue  
ver



effter Trinitatis.

Verden kunde vere foruden ond Lyst  
oc Begiering: Derfaare / kiere Fa-  
der / bede widig / forlad off saadan  
Synd / oc rense vore Hjerter for-  
medelst din hellig Aand / at wi kun-  
de haffue Lyst oc Kierlighed til dit  
Ord / oc holde off der effter / oc saa  
bliffue i din Naade euindelige /  
ved Iesum Christum  
vor H E X X E /  
Amen.



Den





Den Siuende Søndag  
effter Trinitatis.

Euangelium Marci viij.



**N**a den tid / som der  
baar megit Folck / oc  
haffde intet at ade /  
da fallede Jesus sine Disciple  
til sig / oc sagde til dem: Mig  
ynckis offuer Folckit / thi de  
haff

Den Siu  
haffue  
tre Dag  
ade / D  
gaa fast  
da forsm  
Thi nog  
fra. Ha  
hannom:  
Brod her  
denmom  
de dem  
Brod he  
Si. D  
at de stu  
Jorden.



Den Siuende Søndag effe. Trinit.

haffue nu tøffuit hos mig i  
tre Dage / oc haffue intet at  
æde / Oc der som ieg lode dem  
gaa fastende hiem fra mig /  
da forsmectede de paa Veyen /  
Thi nogle baare komne langt  
fra. Hans Disciple suarede  
hannom : Huor skulde wi tage  
Brød her i Ørken / at mætte  
dennom met ? Oc hand spur-  
de dem at : Huor mange  
Brød haffue i ? De sagde :  
Siu. Oc hand bød Folckit /  
at de skulde sette signed paa  
Jorden. Oc hand tog de siu  
Brød /



Den Siuende Søndag

Brød / oc tackede / oc brød  
dem / oc fiek sine Disciple dem /  
at de skulde legge for dennom.  
Oc de lagde for Folket. Oc  
de hassde saa smaa Fiske / oc  
hand tackede / oc bad dem / at  
bære dem frem. Oc de ode /  
oc bleffue mætte / oc toge de  
læffnede Stycke op siu Kurff-  
ue. Oc de vaare ved fire Tu-  
sinde / som hassde ædit. Oc  
hand forlod dem fra sig.

Huor mange Parter hassuer des 2  
Fise.

Huor om er den Første 2

**I**n den Metynck / oc hiers  
telige Metlidende / som Chris-  
tus

stus haf  
Folck.

At de  
fatts / for  
nom: De  
offuer off /  
ge skaffe off  
vere wtaal  
mistulle /  
hannom / tr  
effier den me  
forhaabning  
kand / saa vil h  
oc icki lade sin  
huor

Om  
huor de sk  
at de kun  
Folck met.

At vort  
ind altid reg



effter Trinitatis.

**stus haffuer offuer det hungrige  
Folck.**

Huad lære wi der aff ?

At den H<sup>er</sup>re Christus seer huad off  
fattis/ før end wi saadant beklage for hans  
nom: De effterdi hand haffuer Mætynd  
offuer off/ vil hand visselige altid naadelis  
ge skaffe off Raad. Derfor skulle wi icke  
vere wtaalmodige vnder Armod / eller  
mistuile / men kaste all vor omsorrig paa  
hannom/ trøste off ved hans hielp/ oc søge  
effter den met vor Bøn / met denne visse  
Forhaabning / at lige saa vel / som hand  
kand/saa vil hand oc visselige skaffe Raad/  
oc icke lade sine forsmecte.

Huor om er den Anden Part ?

**Om Disciplene/ som icke vider/  
huor de skulle tage saa megit Brød/  
at de kunde mætte det hungrige  
Folck met.**

Huad lære wi der aff ?

At vort vantro Hierte intet vil andie/  
end altid regne/ huad wi haffue behoff/ oc  
vil



Den Siuende Spndag

vil icke tro / at Christus kand oc vil hielpe.  
Huilckit er en stor Synd imod det Første  
Bud. Derfor skulde wi met rette styrcke  
Troen vdi oss met dette oc andre Mirakel/  
oc lære at imodstaa all Tuil oc Vantro i  
vort Herte.

Huilcken er den Tredie Part 2

Det Mirakel/ som Christus her  
gior / i det hand spiser Fire tusinde  
Mend/ met siu Brød/ oc saa Fiske.

Hvad lære vi der aff?

Først / At Christus er en Allmechtig  
Gud / som kand giffue oss det daglige  
Brød / oc nære oss/ end ocsaa/ naar som  
ick: er megit i Forraad.

Derneft/ At naar wi haffue nogit/ da  
skulle wi bekiende det for en Guds Velsig-  
nelse / anname oc bruge det met Tacksigels-  
se/ ihuor lidit det oc er.

For det Tredie / At wi ocsaa skulle  
gjerne byrde oc meddele vort Brød met  
de Hungrige. Thi huor saadant skeer/  
da vil Gud lade det altsammen gro / oc  
bliffue velsignit imellom Henderne.

Huor

Hu  
effter G  
Lefinede

At/ n  
giffue oss  
icke forp  
nemme d  
tage vor  
offuerbliff  
dre Jofas  
Guds kan  
met/ Saa  
all offuerf  
faare skul  
saadant.

H  
der /  
Son vdi  
tusinde



effter Trinitatis.

Huor om er den Fierde Part?

Huorledis Disciplene (uden tull  
effter Christi befallning) samlede de  
Leffnede stycke/ oc lode intet spildis.

Huad lære wi der aff?

At/ naar Gud rigelige velsigner oss/ oc  
giffuer oss offuerflødelige nock/ da skulle wi  
icke forpde/ eller vdi skendelige maade for-  
stemme det altsammen paa en gong: Men  
tage vor nødtørffte Part der aff/ oc hues  
offuerbliffuer/ flittelige samle til vor oc an-  
dre Folkis nødtørfft. Thi saa vel som  
GUD kand lide/ at mand æder oc bliffuer  
mæt/ Saa Hiertelige fiendsk er hand imod  
all offuerflødighed oc winyttige spilde: Der-  
faare skulde mand oc tilbørilige vare sig for  
saadant.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Faa-  
der / Du som hassuer ved din  
Søn vdi Drecken rigtige bispiset fire  
tusinde Mend/ foruden Quinder oc  
D D Børn



Den Siuende Søndag

Børn / met sin Brød oc saa Fiske.  
Vi bede dig / ver ocsaa naadelige  
hos oss met din velsignelse / beuar oss  
fra Gerighed / oc timelig omhygge-  
lighed / At wi io atspørge først dit  
Rige / oc din Retfærdighed / ocsaa  
fornemme din hielp vdi alle ting /  
som oss behoff gioris baade til Liff  
oc Siæl / ved Jesum Chris-  
tum vor H E R.

RE /

A M E N.



Den

Den

Fi



me til  
men to



effter Trinitatis.

Den Ottende Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Matth. vii.



**E**sus sagde til sine  
Disciple : Vocter  
eder for falske Pro-  
pheter / som kom-  
me til eder vdi Saareflæder/  
men induortis ere de gluben-

D d ij

de



Den Ttende Søndag  
de Blffue. Paa deris Fruct  
skulle i kiende dennem. Kand  
mand oc plocke Vindruer aff  
Torne? Eller Figen aff Tidzel?  
Saa bær oc huert gaat Træ/  
god Fruct/men it raadet Træ  
bær ond Fruct. It gaat Træ  
kand icke bære ond Fruct. Oc  
it raadet Træ kand icke bære  
god Fruct. Huert Træ som  
icke bær god Fruct / skal aff-  
huggis / oc kastis vdi Jlden.  
Derfaare skulle i kiende dem  
paa deris Fruct. De skulle icke  
alle som sige til mig/ HÆRre/  
HÆR

HÆRre  
gis Ri  
min F

De

At den  
sille / men  
skær blant  
Kættre oc  
met stor an  
skulle wi ic  
acte eller se  
se den ond  
Men dist  
haffuer beu  
de / at har  
alle Kætte  
nem.



effter Trinitatis.

HEKre / komme i Himmeri-  
gis Rige / Men de der gjøre  
min Faders villie i Himelen.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huor om er den Første ?

**D**En aduarsel / at wi skulde voe  
te oss vel for falske Prophet.

Huad lære wi der aff ?

At den arrige Dieffuel vil aldrig vere  
stille / men stedse oc altid blande Muses  
skarn iblant Deber / Oc i alle tider opuecke  
Kættere oc falske Lærere / oc føre dennem  
met stor anseelse ind i Verden. Derfaare  
skulle wi icke forargis / megit mindre for-  
acte eller spaatte Guds Ord / fordi at wi  
see den onde Sæd opuorer iblant Hueden:  
Men diss Hierteligere tacke Gud / at hand  
haffuer beuarit oss fra falske Lærere / oc bes-  
de / at hand endnu fremdelis vilde hindre  
alle Kættere / oc beuare sin Kircke for den-  
nom.

D d iij

Saa



Den Ttende Spndag

Saa skulle oc Tilhørerne/ effterdi at  
Dieffuelen saa aldelis intet huiler sig/ diff  
flitteligere giffue act paa Guds Ord / oc  
lære at vocte sig / Oc tage sig vel vare for  
falsk Lærdom: Thi saa lidet som mand  
plocker Vindruer aff Torne / eller Figen  
aff Tidzel: Saa lidet fand nogit gaat  
komme aff falsk Lærdom: Oc lige som en  
Bliff kommer alleniste at myrde/ Saa fors  
føre oc forderffue oc saa falske Lærere man  
ge fattige Siæle. Derfaare skal oc huer  
Mand flittelige vocte sig for dennom.

Huileken er den Anden Part?

Den Regel Christus giffuer oss/  
oc siger: Mand skal kiende falske  
Propheter/ paa deris Fructer.

Hvad lære wi der aff?

At/ huo som vil vocte sig vel for falske  
Propheter/ den skal icke see til deris Saares  
klæder/ oc vduortis anseelse eller omgengel  
se / Thi Dieffuelen offte pleyer at foruens  
de sig til Iusens Engel: Men mand skal  
see til deris Læbers Fructer/ det er / til den  
Lær

Lærdom  
act paa  
Ord/ell  
Himme  
skal opp  
fore aff  
stus/M

Diff  
De stin  
Hæde/  
rigis Rig  
Saders v

At ibl  
som Tilh  
christne/  
ler Hæd  
ue dog hu  
fryet vdi  
paa den da  
kiender ede  
megit oc



effter Trinitatis.

Lærdom som de føre / der skal mand giffue  
act paa / om den er grundlagt vdi Guds  
Ord/eller icke. Thi huilcken plantelse den  
Himmelske Fader icke haffuer plantit/ den  
skal opryckis: De ingen skal lade sig fors  
føre aff saadane blinde Lærere / som Chris  
tus / Matth. xv. trolige atuarer.

Huilcken er den Tredie Part?

Disse den HERRIS Christi Ord:  
De skulle icke alle som sige til mig/  
HERR / HERR/ komme i Himmels  
rigis Rige / Men de der giøre min  
Faders villie i Himmelen.

Huad lære wi der aff?

At iblant baade dem som Lære/oc dem  
som Tilhøre / skulle findis mange Munde  
christne/som alleniste skulle føre Christi el  
ler HERRENS Naamn paa Tungen/oc haff  
ue dog huercken Troen eller sand Guds  
fryet vdi Hiertit: De skulle derfaare høre  
paa den dag: Viger bort i Misdedere/ Jeg  
kiender eder icke: Huilcket wi derfor skulle  
megit oc offte betencke / paa det at wi icke

D d iij

skulle



Den Tietende Søndag  
skulle bedrage oss selff: Men om wi ville  
komme i Himmerigis Rige / skulle wi diff  
flitteligere giøre Faderens villie vdi Him-  
melen.

Naar seer Guds villie / eller huorledis?

Naar mand hører hans Enbaarne  
Søn Jesum Christum / oc troer at hand er  
der til kommen vdi Verden / At alle de som  
tro paa hannom / icke skulle fortabis / men  
haffue det euige Liff: De hos samme tro oc  
saa beholde en god Samuittighed / det er /  
leffue for Gud / vdi Hellighed oc Retferdige-  
hed / oc giøre Penitencis sande Fruct. Thi  
endog gierninger som følge aff Troen / icke  
giøre oss Retferdige / behagelige oc salige  
for Gud / som Christi Blod oc Lydighed:  
Saa ere de dog fornøden / som baade den  
HÆRE Christus oc Johannes den Døbe-  
re sige: Hvilckit Træ / som icke bær  
god Fruct / skal affhuggis oc kastis i  
Ilden / Luc. 13. Johan. 15. Matth. 3.

Bønen.

**H**ÆRE Gud Himmelske Fa-  
der / Vi tacke dig aff gamste  
Hierz

Hierte /  
me til di  
dig / du  
de oss  
beuar na  
re / som tr  
all forar  
it langt  
se de and  
forhindre  
ge handle  
vere from  
Vissue / D  
re din Gh  
Ved  
E



effter Trinitatis.

Hier te / at du haßuer ladet oss kom  
me til dit Ords kundskaff. Vi bede  
dig / du wilt beholde oss der ved / oc la  
de oss dð der vdi ewig salige / Oc  
beuar naadelige fromme Predicke  
re / som trolige Predicke dit Ord / for  
all forargelse oc wlycke / oc vnd dem  
it langt Leffnit / Oc affuerie oc straf  
fe de andre effter deris fortieniste / oc  
forhindre deris anslag / som fallskeli  
ge handle met dit Ord / oc siunis at  
vere fromme Saar / ere dog glubende  
Bliffue / Oc du vilde naadelige beua  
re din Christelige Kircke for dem /

Ved Iesum Christum din

Søn vor HERRE /

A M E N.



D d v

Den



Den Niende Søndag eff-  
ter Trinitatis.

Euangelium Lucæ xvi.



**E**sus sagde til sine  
Disciple: Der vaar  
en Rig Mand/som  
haffde en Husso-  
get / hand bleff beført for han-  
nom / at hand skulde forkom-  
met

Den  
metha  
hand f  
de til h  
det om  
aff din  
fant ic  
get. H  
sig self:  
Man He  
framig  
uet / oc  
trygle.  
vil giore  
i deris  
bliffuer



Den Niende Søndag efft. Trinit.  
met hannom hans Gods. Oc  
hand kaldede hannom/oc sag-  
de til hannom: Hui hører ieg  
det om dig? Gjør Regenskaff  
aff din Husholding / thi du  
kant icke lenger vere Husfo-  
get. Husfogeden sagde ved  
sig selff: Huad skal ieg gjøre?  
Min Herre tager Embedit  
fra mig / Jeg gider icke græss-  
uet / oc ieg skammer mig at  
trygle. Jeg veed vel huad ieg  
vil gjøre / at de skulle tage mig  
i deris Hus / naar som ieg  
bliffuer nu sat aff Embedit.  
Oc



Den Niende Søndag

Oc hand kaldede til sig alle sin  
Herris Skyldener / oc sagde  
til den første : Huor meget est  
du min Herre skyldig ? Hand  
sagde : Hundrede tynder O-  
lie. Oc hand sagde til han-  
nem : Tag dit Bress / sæt dig /  
oc skriff strax halffrediesinds  
tiue. Der effter sagde hand til  
den anden : End du / Huor  
meget est du skyldig ? Hand  
sagde : Hundrede maader  
Huede. Oc hand sagde til  
hannem : Tag dit Bress / oc  
skriff firesinds tiue. Oc Her-  
ren

ren lof  
husfe  
delige  
Børn / e  
Børn i  
siger ed  
Venner  
Mamm  
nu haffu  
name ed  
lige.

Hue

De N  
Nu  
husfogit  
off Embe



effter Trinitatis.

ren loffuede den wretferdige  
Husfoget/at hand gjorde snil-  
delige / Thi denne Verdens  
Børn/ere flogere/end Liusens  
Børn i deris Elect. Oc ieg  
siger eder oc saa: Gjører eder  
Venner met den wretferdige  
Mammon / Paa det / naar i  
nu haffue behoff/ de skulle an-  
name eder vdi de euige Bo-  
lige.

Hvor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvilken er den Første?

**D**EN Tignelse om den Rige  
Mand / som kalder sin wtro  
Husfogit for sig / oc setter hannom  
aff Embedit.

Hvad



Den Niende Søndag

Hvad lære vi der aff?

At Gud Alsommeetigste/ giffuer flittes-  
lige act paa all vor idret/ oc veed vel huor  
ledis wi tiene hannom/ Oc vil visselige en  
gong træffue Regenskaff aff oss/ oc straffe  
de wtro Husholdere: Derfor skal huer vdi  
sine vilkaar oc kald/ saa tiene Gud/ at naar  
Regenskaff skal gicris/ Hand da kunde vel  
bestaa/ oc findis at haffue verit tro.

Huor om er den Anden Part?

Om den wtro Husholdere/ som  
snart optencker it listigt raad/ huor  
ledis hand vdi fremtiden vil nære oc  
vnderholde sig.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At naar Dieffuelen en gong spør-  
rer it Wenniske saa vijt/ At hand handler  
imod sin Samuittighed/ siden lader hand  
hannom icke lættelige aff sit Garn/ Men  
almundelige spører hannom io lenger io dy-  
bere hen ind/ Indtil hand endelige dør oc  
forderffuis vdi sine Synder. Derfor skulle  
wi tage oss vel vare/ oc icke lade Dieffuelen  
bitze eller spørre oss til onde gierninger: Men  
altid

altid gide  
Ord / oc  
lig eller a  
huo som  
som den m  
det store.

Der  
Luffueri/  
Golt gide  
hos ingen  
op. Derfo  
drene skulde  
dom op/ til A  
meligt Luffu  
den/ effter de  
uande til lad  
de at Stiæle  
Hender.

Før det  
holdere spørge  
dis hand vdi  
sin vnderhol  
megit mere  
der effter/ A



effter Trinitatis.

altid gide hannom modstand met Guds  
Ord / oc voete off stittelige for all hemmes  
lig eller aabenbarlig wretferdighed. Thi  
huo som begynder met lidit/ ender gierne/  
som den wtro Husholdere/ ick for end met  
det store.

Dernæst / At all wretferdighed oc  
Tyffueri/ kommer almindelige der aff/ at  
Gode gider ick Arbejdit/ Oc ville dog der  
hos ingen Nød lide/ men stedse haffue fuld  
op. Derfor vaare det tilbørlige/ at Foræls  
drene skulde venne deris Børn/ fra Barnd  
dom op/ til Arbejd/ oc it ædru oc sparsoms  
melige Leffnit: Paa det at de ick i fremtis  
den/ effter de nu ere fra Barndom op / til  
uande til ladhed oc offuerslødighed/ begyns  
de at Stiæle / oc komme vdi Bøddelens  
Hender.

For det Tredie / Effterdi denne Hus  
holdere spørger saa stittelige derfor/ huorles  
dis hand vdi dette timelige Liff kand haffue  
sin vnderholding oc Næring: Da skulle wi  
megit mere sørge for det Ewig / oc tracte  
der effter/ At wi mue haffue en Ewig bolig  
vdi



Den Niende Søndag  
vdi Guds Rige. Thi vdi dette Stenck/ oc  
icke vdi wtroffaff/ setter Christus off denne  
Husholdere/ til it Exempel at efftersølge.

Huileken er den Tredie Part?

Den HERRIS Christi forma-  
ning/ At wi skulle giøre off Benner/  
met den wretferdige Mammion/  
Paa det / naar wi haffue behoff / de  
skulle annamme off i de Euige bolige.

Huad lære wi der aff?

At/ huad wi giffue fattige Solck/ dee  
skal haffue sin belønning / Icke alleniste her/  
men oc saa vdi det tilkommendis Liff. Thi  
oc saa en Bandsdrick som giffuis for Guds  
skyld/ icke skal bliffue wbelønne: Huileken mee  
rette skulde giøre off diss mere villige til at  
hielp fattige Solck.

Huo er da den Den/ som vil betale Almisse/ oc paa  
den dag tage off til sig i de Eulge bolige?

Alleniste vor kiere HERR Christus/  
som haffuer loffuit aff Naade det at giøre/  
hos Johannem vdi det 14. der hand siger:  
Jeg gaar bort at berede eder sieden/

oc



effter Trinitatis.

oc vil kome igen/ oc tage eder til mig/  
Paa det / At huor ieg er / der skulle i  
oc saa vere.

Om vor H<sup>E</sup>Xre Christus allene kand oc vil annas  
me off vdi de Euige bolige : Huorfaare siger  
hand da her / At de Venner som vi  
giøre off met den vretferdige  
Mammon / skulle dee  
giøre ?

Først / Fordi at hucs som giøris mod de  
Fattige / det vil hand paa den Dag rose oc  
beløne / icke anderledis / end som det vaare  
giort mod hannom selff: Som hand siger/  
Matthæi xxv. Huad i hassue giort en  
aff disse mine ringiste Brødre / det  
hassue i giort mig.

Derneft / Fordi at de Fattige / for huils  
cke wi her vdi dette Liff / hassue opladit vor  
milde Haand / skulle paa den Dag rose oc  
bære vidnisbyrd / At wi effter H<sup>E</sup>Xrens  
befalning / hassue trolige beuist Broderlig  
Kierlighed mod dennom.

Gjør da den vel / oc Gud en behagelighed / som mee  
vretferdighed affstinder fattige Folck deris  
Gedz / oc vil siden giffue Almisse  
der aff ?

E c

Ney



Den Niende Søndag

Ney sandelige: Thi Syrach siger vdi  
det 35. Capit: Huo som offerer aff wrets  
ferdigt Gods / hans Offer er en  
spaat: Oc huo som offerer aff de Satt  
tigis Gods / hand giør lige som den  
der slacter Sønner for Faderens  
Vnen. Derfor siger Paulus: Ephes: 4.  
Vi skulle Arbejde / oc giøre noget  
gaat met Henderne / paa det wi kun  
de haffue at giffue de vedtørendis.  
Oc Zachæus siger / Luc. xix. At hand vil  
giffue de Sattige halffdelen aff sit  
Gods: Oc om hand haffuer bedra  
git nogen / da vil hand giffue det fires  
Dobbelt igen.

Huorfor siger da Christus her / mand skal giøre sig  
Venner aff den wretferdige Mammon?

Hørst / Fordi at wi alle icke haffue mere  
ret oc fortieniste til vort Gods / end denne  
Husholdere haffuer til at besidde oc bruge  
sin Herris Gods. Thi alt hues wi haffue /  
er offskendt aff Gud / vdaff Naade / oc vden  
all

all vor fo  
at vere  
Der  
re/end de  
hullest  
Mammon  
megen wr

**S**om  
din velsig  
Vibede di  
oc opuect  
Velsignel  
Mennisk  
tro Hush  
oc at off  
naar wi  
holding /  
Dom



effter Trinitatis.

all vor fortieniste/ oc wi ere ickon tilskickede  
at vere Husfogeder der offuer.

Derneft/ Saa er oc intet almindeliger  
re/ end dette timelige Godzis misbrug/ for  
huilcken det vel maa kaldis en wretferdig  
Mammon/ eller som brugis oc handlis med  
megen wretferdighed.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fader/  
som haffuer rigelige giffuit oss  
din velsignelse oc vort daglige Brød.  
Wi bede dig/ beuar oss fra Berighed/  
oc opueck vore Hierter / at wi aff din  
Velsignelse / gierne dele med Arme  
Menniske / Paa det wi kunde findis  
tro Husholdere offuer dine Gaffuer/  
oc at oss io icke skal fattis til euig tid/  
naar wi affsettis aff denne Hus-  
holding / oc skulle komme saar din  
Dom/ ved vor HERRE Jesum  
Christum / Amen.

E e ij

Den



Den Tiende Søndag  
effter Trinitatis.  
Euangelium Lucæ xix.



**D**er Jesus kom nu  
nær hen til Jerusa-  
lem / saa hand paa  
Staden / oc græd  
offuer hannom / oc sagde: Der  
som du det viste / da skulde du  
oc

Den  
oc bet  
huad  
Men  
Dyen.  
me offi  
skulle  
fring d  
dig / bele  
alleuegr  
øde / oc i  
ue paa  
du fiem  
est fiem  
gick i T  
vddriff



Den Tiende Søndag efft. Trinitie.  
oc betencke / i denne din tid/  
huad som tien til din Fred.  
Men nu er det skiult saar dine  
Syen. Thi den tid skal kom-  
me offuer dig / at dine Fiender  
skulle sla en Bognborg om-  
fring dig / oc dine Børn met  
dig / belegge dig / oc trenge dig  
alleuegne / oc de skulle legge dig  
øde / oc icke lade en Steen bliff-  
ue paa den anden / Fordi at  
du fiende icke den tid / som du  
est hiemsøgt vdi. Oc hand  
gick i Templen / oc begynte at  
vddrissue dem / som der vdi  
E e iij      saal



Den Tiende Søndag

saalde oc kiopte / oc sagde til  
den nom: Der staar skreffuit:  
Mit hus er ic Bede hus /  
men i hassue giort en Koffue-  
re kule der aff. Oc hand lærde  
daglige i Templen. Men de  
ypperste Prester oc Skrifte-  
laage / oc de Dffuerste iblant  
Folckit / stode effter at omkom-  
me hannom / Oc de funde ic-  
ke / huad de skulde giøre han-  
nom / Thi alt Folckit hengde  
ved hannom / oc hørde han-  
nom.

Huor mange Parter hassuer det 2

Fire.

Huor

Den  
gi  
Hierusa

Gerst  
Menniske  
ge edeleg  
hart til  
de / Om  
de sig hiel  
verr / icke st

Derneft  
saadan en  
lige Engle  
Men oc fac  
foraarsagi  
vaare vel t  
stittelige fo

Den  
diken / so  
graad / c



effter Trinitatis.

Huor om er den Første?

**D**en HERR Christus / som  
græd bitterlige offuer Staden  
Hierusalem.

Hvad lære vi der aff?

Først / At hand haffuer ingen lyst til  
Menniskens forderssuelse / eller jammerlis  
ge ødeleggelse: Men lader saadant gaa sig  
hart til Hiertit / oc vilde det gierne affuens  
de / Om ellers den blinde Verden vilde læ  
de sig hielpe oc raade / huilcke dog (diss  
verr) icke skeer.

Derneft / At Guds Ords foractelse er  
saadan en stor synd / at icke alleniste de hel  
lige Engle / bliffue der ved bedrøffuede:  
Men oc saa Guds Søn selff er bleffuen  
forarsagit til at græde der offuer. Derfor  
vaare vel tilbørligt / at huer skulde voete sig  
flittelige for samme graaffue synd.

Huilcken er den Anden Part?

Den tnderlige oc aluorlige Pre  
dicken / som Christus giør hos sin  
graad / oc siger: Der som du viste  
E e tiiz det/



Den Tiende Søndag  
det/ Da skulde du oc betencke i denne  
din tid / huad som tten til din Fred.  
Men nu er det skult faar dine ønen.  
Thi den tid skal komme offuer dig / at  
dine Stender skulle sla en Bognborg  
omkring dig / oc dine Børn met dig/  
belegge dig / oc trengge dig alleuegne/  
oc de skulle legge dig øve / oc icke lade  
en steen bliffue paa den anden : For  
di at du kiende icke den tid / som du est  
hiemsøgt vdi.

Huad lære wi der aff ?

Først/ At naar Gud hiemsøger et Land  
eller Stad / met sit Euangelij Predickē / oc  
mand vil icke kiende saadant / men foracter  
det / oc vil end oc saa der til forfølge det / Da  
vil almindelige følge gruselig straff offuer  
saadane Land oc Folk / Indtil det paa det  
sidste bliffuer aldelis til grunden ødelagt.  
Derfor om mand vil haffue Fred oc Ro i  
Landene / oc Guds velsignelse der hos / Da  
er tilbørligt / at mand holder hans Ord vdi  
act

act oc tere  
ter / oc icke  
foracte oc  
Dern  
eragere  
for / eller la  
vdi vthæ  
effterdi di  
fen / oc den  
nen / Da l  
hans paam  
ctit er io en  
dre oc beflage

hva  
Om de  
plen / som

Først /  
vel til / vdi  
fortiente str  
begynde det  
ting bliffue  
vrang  
det icke steer



effter Trinitatis.

act oc cere/ høre det gierne/ oc leffue der eff-  
ter/ oc icke som de forstockede Jøder gjorde/  
foracte oc forfølge det.

Derneft/ At io nærmere straffen er/ io  
tryggere Solck pleyer at bliffue/ Oc tro icke  
før/ eller lade sig paamine/ end de ere mie  
vdi wlycken. Som Christus her siger: At  
effterdi disse Jøder icke endnu fælde strafs-  
fen/ oc den endnu vaar fkiult for deris Da-  
nen/ Da lode de huereken hans graad/ eller  
hans paamindelse gaa sig til Hiertit. Huil-  
ckit er io en stor jammer/ oc er vel at foruns-  
dre oc beklage vdi oss fattige Menniske.

Huor om er den Tredie Part?

Om deris vddriffuelse aff Tem-  
plen/ som der vdi faalde oc klobte.

Huad lære wi der aff?

Jørst/ At naar det skal gaa lyckelige oc  
vel til / vdi it Land eller Stad / oc den vel-  
fortiente straff skal affuendis/ da skal mand  
begynde det fra den ende/ at Kircken for al-  
ting bliffuer rensit / fra falsk Lærdom oc  
vrang Guds tieniste. Thi saa lenge som  
det icke skeer / Men Affgudereri oc falsk Lær-

E e v

dom



Den Tiende Søndag

dom bliffuer Handhæffuit / da er der intet  
gaat at forhaabe / men bliffuer io lenger io  
arrigere : Som mand kand see vdi Jøder-  
nis Exempel / Ja sandelige ocsaa vdi de  
Kircker vdi Østerlandene / at saa snart som  
Paffuen met sie Affguder begynte at regere  
der / er Tyrcken ocsaa der hos indkom-  
men / oc altid hæffuer ødelagt den ene Stad  
effter den anden. Gud giffue at wi her vdi  
disse Lande vilde kiende det / Saa at wi icke  
skulde forspøge det met vor skade / Amen.

Derneft / At mand skulde holde Kircker  
oc Guds Hus vdi ære / oc icke giøre dem  
til Kramboder / Squalbertorre / Soffues  
fraage / eller Køffuere kuler : Men komme  
tilsammen vdi dennom / at høre Guds ord /  
oc bede stittelige / for alt hues off offuers  
henger.

Hvor om er den Fierde Part ?

Om de ypperste Presters / Skrifte-  
flaagis oc Offuerstis iblant Solckit /  
Raadslag / hvorledis de stode effter  
at omkomme hannom.

Huad

At de  
kand verre  
til hendis  
dis beste /  
Liff oc Liff  
de / huiltit  
der imod er  
det her staa  
giøre hanne  
deligis ansl  
mindelige fal  
urr glori for d  
Menniske / sp  
ligt at meret  
melighed / ra

Om  
som h  
ligdand /  
off dit Ord  
Christo.



effter Trinitatis.

Huad lære wi der aff :

At den forstockede Verden/ingen ting  
kand verre taale eller lide/end det som tien  
til hendis velsæert/oc som begyndis for hens  
dis beste / Ja vel ocsaa stunder effter deris  
Liff oc Leffnit/ som mene det gaat met hens  
de / huilckit io er skreckeligt at høre. Men  
der imod er dog alligeuel ocsaa erøsteligt/  
det her staar : De funde icke/huad de skulde  
giøre hannom. Thi Gud giør de Wgu  
deligis anslag til intet/oc lader dennom als  
mindelige falde vdi Graffuen/som de haff  
uer giort for de Fromme. Huilckit er alle  
Menniske/ synderlige Predicantere/ gaffn  
lige at mercke / imod Verdens wtacknem  
melighed/ rasen oc forfølgelse.

Bønen.

**A**lsommectigste ewige Gud/ Du  
som haffuer formedelt din hel  
lig Aand / aabenbarit oc kundgiort  
oss dit Ord / om din kiere Søn Jesu  
Christo. Wi bede dig/ Opueck vore  
Hiero



Den Tiende Søndag

Hierter / at wi det aluorlige kunde  
anname / oc icke sla det hen vdi Bæ-  
rit / eller høre det vflittelige / som dit  
Folck de vantro Jøder gjorde / Paa  
det wi kunde leffue i din fryet / oc  
formeris daglige vdi Troen til din  
Barmhertighed / oc endelige bliff-  
ue salige / Gormedelt din  
Søn I H X Isum  
I Esum /  
A M E N.



Den



effter Trinitatis.  
Den Elluffte Søndag  
effter Trinitatis.  
Euangelium Lucæ xviii.



**E**sus sagde til nog-  
le/ som dristede paa  
sig selff/ at de vaare  
fromme / oc forac-  
tede andre / saadan en Signel-  
se: Der ginge tu Menniske op  
til



Den Elluffte Søndag  
til Templen at bede: Den ene  
en Phariseer / Den anden en  
Zoldere. Phariseeren stod oc  
bad saa ved sig selff: Jeg tak-  
ker dig Gud / at ieg er icke som  
andre Folck / Røffuere / Wret-  
ferdige / Hoerfarle / eller oc  
som denne Zoldere / Jeg fa-  
ster to gonge om Ugen / oc  
giffuer Tiende / aff alt det ieg  
haffuer. Oc Zolderen stod  
langt borte / vilde oc icke op-  
løffte sine Øyen til Himme-  
len / Men hand slo sig paa sit  
Bryst / oc sagde: Gud ver mig  
Syn-

Synde  
eder:  
ned i sit  
Zhi hu  
hand sto  
sig selff  
ophøvis  
huor

Om de  
ved f  
dig Gud /  
Folck / Røf  
farle / eller  
faster to ge  
Tiende / aff  
Sørst /



effter Trinitatis.

Syndere naadig. Jeg siger  
eder : Denne gicck Ketserdig  
ned i sit Hus saar den anden.  
Thi huo sig selff ophøyer /  
hand skal nedtryckis / Oc huo  
sig selff nedtrycker / hand skal  
ophøvis.

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**D**en Phariseer / som beder  
ved sig selff / oc siger : Jeg tacker  
dig Gud / at ieg er icke som andre  
Solck / Kjøffuere / Bretserdige / Hoers  
karle / eller som denne Toldere. Jeg  
faster to gonge om Vgen / oc giffuer  
Tiende / aff alt det ieg haffuer.

Huad lære wi der aff ?

Først / Huor høvelige der ligger alle  
Mens



### Den Elluffte Søndag

Menniske maect paa/at de haffue en ret for-  
stand paa Guds Løw / oc deris metspøde  
skrøbelighed oc Arffuesynd. Thi at denne  
Phariseer er saa fordriftende oc stolt/oc las-  
der sig tycke/at hand er ocsaa for Gud Ret-  
ferdig/ Hellig/ oc foruden synd : Det kom-  
mer altsammen her aff / Fordi at paa den  
tid/bleff der iblant det Jødiske Folk/ saare  
ilde oc vrangelige lærd om begge disse Sty-  
cker : Om Løwen/oc Arffuesynden/ saa vel  
som oc om den Retferdighed som gielder  
for Gud. De skal derfor huer Christen diff  
stitteligere giffue act paa disse Artickler / oc  
lære aff Guds Ord ret at forstaa dennom.

Derneft/ see wi ocsaa / At den induor-  
tis Vandelige Hoffmodighed er en skadelig  
ting / Oc at de som ere der met beslagne/  
synde almindelige imod Gud oc deris Næ-  
ste. Huorfor huer skulde diff mere voete sig  
derfor : Oc om hand haffuer giort nogit  
gaat/ icke Hoffmode eller rose sig for Gud.

Huor om er den Anden Part ?

Om Tolderen / som staar langt  
borte/

borte /  
til Him-  
Bryst/  
dere na-

At hu-  
Guds  
der it M-  
paa sig se-  
den/ som  
re retferdig-  
høre det hel-  
lære begge  
fattige elen-  
saa aldelis  
Gud/ om  
Oc derneft  
vere oc blif-  
re Synder  
Naade for-  
der/ om wi  
uende off  
Naade/ oc



ndag  
passue en re  
de deris me  
id. Thi at den  
ende oc stolt  
saa for Gud  
m ind: Det kom  
/ hvil u paa den  
Jediste holdt saar  
om begaerde  
ffuer synden saar  
rdighed som gide  
r huer Christi  
ia disse Artikel  
at forstaa den  
saa / At den in  
dighed er en skuld  
re der met besla  
Gud oc deris Na  
e dff mere rode sig  
ffuer giort nogle  
rose sig for Gud.  
den Part?  
som saar langt  
borte

effter Trinitatis.

borte / vill oc icke opløffte sine Øyen  
til Himmelen / men slaer sig paa sit  
Bryst / oc siger: Gud ver mig Syn  
dere naadig.

Hvad lære wi der aff?

At huor som der er en ret Syndens oc  
Guds Naadis kundskaff i Hiertit / der las  
der it Menniske strax falde all fordriftelse  
paa sig self / Oc seer sig allene om / effter  
den / som kand oc vil giøre fattige Syn  
dere reiserdige oc salige. Derfor skulle wi saa  
høre det hellige Euangelium / at wi kunde  
lære begge Stycker der aff: Først / huor  
fattige elendige Syndere wi ere / oc kunde  
saa aldelis intet bliffue bestandige saar  
Gud / om hand vil gaa i Rette met oss:  
Oc dernest / At endog wi met rette skulde  
vere oc bliffue euindelige fordømde / for vo  
re Synners skyld: Saa vil hand dog aff  
Naade for Christi skyld / forlade alle Syn  
der / om wi icke som denne Toldere / oms  
uende oss aff Hiertit til hannom / begiere  
Naade / oc affstaa aff Synden.

¶

Huils



Den Elluffte Søndag

Huileken er den Tredie Part 2

Den Dom vor HERRE Chris-  
tus felder offuer disse to wlige Per-  
soner/ oc siger: At Zolderen gick rets-  
ferdig ned i sit Hus / for den anden/  
som vaar en Phariseer.

Hvad lære wi der aff 2

Først/ At ved Løuens gierninger kand  
i sandhed ingen Menniske bestaa eller bliff-  
ue Retferdig for Gud / Effterdi vor Lydig-  
hed er ick saa fuldkommen / som den i Lo-  
wen vdræffuis: Oc derfor Papisterne end-  
nu megit mindre skulle bestaa for Gud/ med  
saadane gierninger / som ere meste parten  
icke andit end idel Menniskens paafund.

Derneft/ At den Retferdighed bestaar  
oc gielder allene for Gud/ som kommer aff  
Troch oc Tillid til hans Barmhertighed  
ved Christum : Oc derfor alle som ville  
bliffue salige / skulle med rette stunde effter  
den samme.

Huileken er den Fierde Part 2

Det Sprock/ med huilekit Chris-  
tus

stus best  
siger: H  
nedrind  
ter/ hand

At vdi  
gaar det n  
Verdilige  
per at gaa  
tighed gielde  
vere nogit /  
nogit for for  
vden Naade  
aldels om.  
nom / den  
fornædret/  
re Retferdig

Hu  
Den der  
drifter sig p  
sig faar G  
er aldels fr



effter Trinitatis.

sius beslutter dette Euangelium/ oc  
siger: Huo sig selff ophøyer/ hand skal  
nedtrycks / Oc huo sig selff nedtryc  
ter/ hand skal ophøys.

Huad lære wi der aff?

At vdi vor HÆKris oc GØds Rige/  
gaar det megit anderledis til / end det vdi  
Verdslige Kongers oc Herrers Riger ples  
ser at gaa. Thi der stor pract oc storac  
tighed gielder megit i disse / oc huo som vil  
vere nogit / hand maa alt ocsaa gære sig  
nogit stor for andre: Da gielder der intet  
uden Naade/ oc vor HÆKre vender det  
aldelis om. Thi huo sig ophøyer for hans  
nom / den støder hand ned: Men huo sig  
sornædrer/ den vil hand selff ophøye / gære  
re Retferdig oc salig.

Huo ophøyer sig da for Gud?

Den/ der lige som denne Phariseer/ for  
drister sig paa sine gode gierninger/ Roser  
sig faar Gud / Ja lader sig tycke/ at hand  
er aldelis from/ oc foruden Synd/ oc haff

I f ij

uer



### Den Elluffte Søndag

uer vel fortient Himmerige / oc foracter  
andre for sig. Huo det giør / oc vil prale  
faar Gud / met gode gierninger / den vdræt-  
ter saa lidit / som den der vilde strø Støff  
oc Aske hen i Bærit. Derfaare skal huer  
Christen flittelige vocte sig / for denne ska-  
delige oc skendelige Hoffmod / met huilcken  
dog det gantske Passuedom omgaar endnu  
paa denne dag.

Huo nedtrycker sig da for Gud ?

Den / der lige som denne Soldere / be-  
kiender sin Synd / oc for hendis skyld / acter  
sig icke at vere værd / at opløffe sine Øyen  
til Himmelen / men beder dog Gud aff  
Hiertit / vdi Christi Naffn / oc paa hans  
fortieniste / om Synders forladelse / Troer  
oc vift at bekomme den samme : Begierer  
at affstaa aff Synden / oc bedre sit Leffnit.  
Huo dette giør / hand bliffuer giort Ret-  
ferdig / det er / Ledig oc løs aff sine Syn-  
der : Derfaare skulle wi vel mercke dette  
Exempel / oc gipre oss det nyttigt vdi Liff  
oc Død.

Bønen.



effter Trinitatis.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Saa-  
der / wi bede dig / at du wilt for-  
medelst din hellig Aand / saa styre oc  
regere oss / Alt wi først icke skulle for-  
glemme vore Synder / oc bliffue fri-  
modige / men at wi giøre idelige Pen-  
nitenz / oc dag fra dag bedre oss / Oc  
derneft trøste oss alleniste der med / at  
du wilt vere oss naadig / oc forlade  
oss vore Synder / oc giøre  
oss salige euinde-

lige /

A M E N.



F f iij

Den



Den Tolfte Sondag  
effter Trinitatis.

Euangelium Marci vii.



**E**r Iesus gick vd  
igen aff Tyri oc  
Sidons egn / Da  
kom hand til det  
Galileiske Haff / mit iblant de  
ti Steders egn. Oc de forde  
en

Den  
en De  
dum  
hand  
paa h  
hanne  
ckit /  
grene  
rorde  
op til  
sagde ti  
det er  
aabne  
hans  
oc han  
forbed



Den Tolfte Søndag effe. Trinie.

en Døff til hannom / som baar  
dum / oc de bade hannom / at  
hand vilde legge Haanden  
paa hannom. Oc hand tog  
hannom besynderlige fra Fol-  
ckit / oc lagde hannom Fin-  
grene i Ørnene / oc spötte / oc  
rørde ved hans Tunge / oc saa  
op til Himmelen / suckede / oc  
sagde til hannom: Hephetah/  
det er / lad dig op. Oc strax  
aabnedis hans Ørn / oc  
hans Tungis baand løsnede /  
oc hand taledede ret. Oc JEsus  
forbød dem / at de ingen skul-

J f iij de



Den Tolfte Søndag  
de sige det. Men io mere hand  
forbød / io mere kundgiorde  
de det / Oc de forundrede sig  
offuermade / oc sagde: Hand  
giorde det vel altsammen / De  
døffue giorde hand hørendis /  
oc de Maallose talendis.

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**I**n den Døffue oc Dumme /  
som førte til den H E X X E  
Christum / oc bliffuer hos hannom  
giort hørendis oc talendis.

Huad lære wi der aff ?

Huor mangfoldige Siuger oc bræck /  
wi fattige Menniske for Syndens skyld  
ere vndergiffne: Oc at it sunt legome / mee  
rette skulde kiendis for en Guds gaffue / oc  
alle

alle Lem  
icke skulde  
Harsag

Om  
Døffue  
Christum  
sin Ha

At wi  
nød gaa  
vdi andre m  
re hannom /  
føre hannom  
de / At har  
eller formi

Om  
som sucke  
ste / oplad  
oc vil dog  
videre v



effter Trinitatis.

alle Lemmer burde saa at brugis/ at mand  
icke skulde fortørne Gud/ oc giffue hannom  
Aarsag til disse/ eller andre saadane straff.

Huor om er den Anden Part ?

Om de Gode / som føre denne  
Døffue oc Dumme Menniske til  
Christum/ oc bede/ at hand vil legge  
sin Haand paa hannom.

Huad lære wi der aff ?

At wi oc lige saa skulle lade vor Næstis  
nød gaa off til Hierte / Oc naar wi icke  
vdi andre maade kunde hielpe eller raadfø-  
re hannom/ skulle wi dog met en tro Bøn/  
føre hannom til Christum/ oc flittelige be-  
de/ At hans Siigdom maatte affuendis  
eller formildis.

Huor om er den Tredie Part ?

Om vor kiere HERR Christos/  
som sucker for dette fattige Mennt-  
ske/ oplader hannom Tunge oc Dem/  
oc vil dog icke/ at mand skal sige eller  
videre vdraabe det ?

S f v

Huad



## Den Tolfte Søndag

Hvad lære vi der aff?

Først / At den H<sup>E</sup>Xre Christus haffuer en Hiertelig medynck offuer Siuge Folk / oc kand oc vil hielp den nom vdi all nød / oc wi derfor ved Bønnen skulle søge Hielp hos hannom vdi all vor nød.

Derneft / At lige som Christus her / hos Ordit bruger sine legomlige Fingre / legger den nom i den Døffuis Vern / oc rørr hans Tunge : Saa vil hand endnu tid effter tid vere krafftig vdi oss / ved sit Ord oc Guddommelige Fingre / gierne aabne oss Vern / Tunge oc Hierte / om wi ickun ville lade oss føre til hannom.

For det Tredie / At effterdi den H<sup>E</sup>Xre Christus forbiuder Folket / at de ick skulde le saa snart siige nogen aff denne vnderlige gierning / skulle wi oc ick søge forfengelig cere vdi vore gierninger / men heller flye oc fly den.

Hvor om er den Fierde Part?

Om Folket som kundgiør denne vnderlige gierning / oc siger : Hand gjorde

gjorde d  
ue høre  
lendis.

Først /  
rofe oc priis  
lige Giern  
tid effter d  
Lefnit.

Derneft  
nogen Anfi  
eller Geds /  
saadant amn  
de det vel oc  
hand teg / h  
sit i Euighet  
nom til befi  
Naarsit / ih  
kand forstaa

Almecc  
altin



effter Trinitatis.

giorde det vel altsammen: De Døff-  
ue hørendis / oc de Maalløse ta-  
lendis.

Hvad lære wi der aff?

Først / At wi lige saa skulle bekiende/  
rose oc prise / den HÆRris Christi vnder-  
lige Gierninger / som hand endnu / den ene  
tid effter den anden / gior paa vort Liff oc  
Leffnit.

Derneft / At / naar Gud tilfick off  
nogen Anfectning / paa Siæl / Liff / Xre /  
eller Gods / skulle wi med taalmodighed  
saadant anname / oc sige : HÆRren gior  
de det vel oc ret altsammen / Hand gaff /  
hand tog / hans Naamn vere loffuit oc pris  
sit i Euighed. Thi alting maa tiene dens  
nom til beste / som elste Gud : End oc saa  
Kaarsit / ihuor ilde vor gamle Adam oc  
kand forstaa eller tro det.

Bønen.

**A**lmeettigste euige Gud / du som  
alting haffuer skabt / Vi tacke  
dig



Den Tolffte Söndag  
dig / at du hassuer giffuit off it sunt  
Legome / oc hassuer naadelige beua-  
rit vore Tunger / Dern / oc andre  
Lemmer / for den onde Fiende / Oc  
wi bede dig / Giff off din Naade / at  
wi besynderlige bruge vore Dern oc  
Tunger rettelige / At wi met vore  
Dern flittelige høre dit Ord / oc det  
vel mercke / Met vore Tunger prise  
oc rose din Naade / paa det ingen skal  
fortørnis aff vor Tunge / Men huer  
Mand kunde forbedris der aff /  
Bed din fikere Søn vor  
H E R R E Jesum  
C H r i s t u m /  
Amen.



Den

de Dyen  
leg siger



effter Trinitatis.  
**Den Trettende Søndag**  
effter Trinitatis.  
Euangelium Lucæ x.



**E**sus vende sig til  
sine Disciple / oc  
sagde i besynder-  
lighed: Salige ere  
de Dyen / som see det i see. Thi  
teg siger eder / mange Pro-  
pheter



Den Trettende Eøndag

pheter oc Konger vilde seet /  
det i see / oc hassue det icke seet /  
oc høre det i høre / oc hassue  
det icke hørt. Oc see / da stod  
en Skrifstlaag op / fristede  
hannom / oc sagde: Mestere /  
huad skal ieg giøre / at ieg fand  
arffue det euige Liff? Da sag-  
de hand til hannom: Huorle-  
dis staar skreffuit vdi Loven:  
Huortedis læs du? Hand sua-  
rede / oc sagde: Du skalt elske  
Gud din HÆre / aff gantske  
Hierte / aff gantske Siel / aff  
all mact / oc aff gantske sind /  
Oc

Oc dit  
selff.  
nom:  
det / sa  
hand vi  
dig / Oc  
er da mi  
Jesús / oc  
Memiske  
salem ne  
iblant  
nom aff  
ginge bo  
ligge hals  
sig wjorn



effter Trinitatis.

Oc din Næste / lige som dig  
selff. Da sagde hand til han-  
nom : Du suarede ret / Gjør  
det / saa skalt du leffue. Men  
hand vilde gjøre sig selff retfer-  
dig / Oc sagde til Jesum: Huo-  
er da min Næste? Da suarede  
Jesús / oc sagde : Der vaar it  
Menniske / som gick fra Jeru-  
salem ned til Jericho / oc salt  
iblant Røffuere / de førde han-  
nom aff / oc sloe hannom / oc  
ginge bort / oc lode hannom  
ligge halff død. Da begaff det  
sig wforuarendis / at en Prest  
drog



Den Trettende Søndag

drog den samme vey ned / oc  
der hand saa hannom / gicf  
hand omkring. Disligist oc saa  
en Leuite / der hand kom til  
steden / oc saa hannom / gicf  
hand omkring. Men en Sa-  
maritan reysde / oc kom der  
hen / oc der hand saa hannom /  
røctedis hand offuer han-  
nom / Hand gicf til hannom /  
forbant hannom hans Saar /  
oc lod Olie oc Vin der vdi / oc  
løffte hannom paa sit Diur /  
oc førde hannom til Herbere /  
oc røctede hannom. Den an-  
den

den d  
Penn  
den d  
Nocte  
legger  
vil ieg  
komme  
tis dig  
hans N  
blant  
de: D  
hiertig  
sagde  
Saa g  
saa.



efter Trinitatis.

den dag reysde hand/oc tog to  
Penninge vd/oc gaff Hosbon-  
den dem/oc sagde til hannom:  
Køpte hannom/oc der som du  
legger nogit mere der til / da  
vil ieg betale dig det/ naar ieg  
kommer igen. Huilcken tye-  
tis dig / der vaar aff disse tre  
hans Næste / der vaar falden  
iblant Køffuere? Hand sag-  
de: Den som gjorde Barm-  
hiertighed met hannom. Da  
sagde Iesus til hannom:  
Saa gack bort / oc gjør lige  
saa.

¶ 9

Huor



Den Trettende Søndag

Hvor mange Parter haffuer det?  
Fem.

Hvor om er den Første?

**I**n den HÆre Christo / som  
priser sine Disciple at vere sa-  
lige / Fordi at de see oc høre det som  
mange Propheter haffue Hiertelige  
begierit at see oc høre.

Hvad lære wi der aff?

Først / At det er en stor Guds Naade /  
oc bñr met Tacknemmelighed at annamis /  
naar det hellige Euangelium om Christo /  
bliffuer reent oc klarlige Predickte. Huilcke  
oc saa wi / der Gud i denne sidste Verdens  
Alder / haffuer befriet aff Passuedommens  
Affguderier oc mørck / Oc saa Naadelige  
hiemspøgt met sit hellige Euangelio / mee  
rette skulde bekiende / oc mee euig tack loff-  
ue oc prise.

Dernæst / At fra Verdens begyndels-  
se / stedse oc altid haffuer verit tro Hiert-  
som haffue set deris forhaabning paa den  
forloffuede Messiam eller Frelsere / Oc  
Hiers

Hierteli-  
ue indti-  
høre ha-  
rit en st-  
melighed  
se eller h-  
am / der f-

Om  
den He-  
skal gibe  
euige Liff-

Først  
toren Na-  
altid met  
arffue de  
ninger oc  
verr / her  
Lowen / er  
komme den  
klaage pa  
bekiende.



effter Trinitatis.

Hiertelike haffue ynste oc begierit/at leffe  
ue indtil hans Tilkommelse / Ja at see oc  
høre hannom: De maa derfor haffue ves  
rit en stor blindhed oc skendelig wtacknems  
melighed vdi Jpderne / som huercken vilde  
see eller høre Christum den sande Messias  
am/ der hand nu vaar kommen.

Huor om er den Anden Part 2

Om den Skrifftklaage/ som spør  
den HERR Christum / huad hand  
skal giøre / at hand kand arffue det  
euige Liff?

Huad lære wi der aff?

Sørst / At alle Menniske ere aff Nas  
turen Aandelige Hoffmodige / oc lade sig  
altid tycke at de kunde holde Lowen/oc ville  
arffue det euige Liff / ved deris egne gier  
ninger oc fortieniste: Endog at wi / diff  
verr/ her paa Jorden icke rettelige forstaa  
Lowen/ end siger / at wi skulde kunde fulda  
komme den: Som end oc saa denne Skrifte  
klaage paa det sidste/til sin euige skam maa  
bekiende / At hand icke endnu veed / hu  
G g ij hans



Den Trettende Søndag

Hans Næste er / end siger / at hand haffde  
elsket hannom som sig self.

Derneft / At Guds Low vdræffuer  
icke alleniste en vduortis / men oesaa en ind-  
uortis lydigbed: Huileken (diss verr) ingen  
Menniske paa Jorden kand beuise. Der-  
for skulle wi met rette lade falde den skade-  
lige Hoffmod / oc icke holde oss for Ketfers-  
dige eller fromme: Men daglige diss flitte-  
ligere bede / HERR forlad oss vor skyld.

Hvor om er den Tredie Part?

Om det Menniske som salt iblane  
Køffuere.

Hvad lære wi der aff?

Hvor aff det kommer / at wi huereken  
kunde forstaa eller fuldkomme Guds Low  
rettelige: Som er / aff den arrige Dieffuel/  
som berøffuede oc afførde vore første For-  
ældre / Adam oc Eva / vdi Paradis / den  
fuldkomme Ketferdighed / met huileken de  
for det første vaare skabte aff Gud: De  
end der til saa Saargiorde dennom vdi als-  
le deris Krafter / At de der effter huereken  
kunde fuldkommelige forstaa eller giøre/  
hvad



effter Trinitatis.

Huad Guds Low vdræffde. De denne skæ-  
de er aff dennom indarffuit paa off alle.  
Derfaare skulle wi tilbørlige den bekiende/  
oc diff stitteligere søge til den Himmelske  
Læge.

Hvor om er den Fierde Part?

Om den Samaritan / som for-  
binder det fattige Menniske hans  
Saar / Løffter hannom paa sit Døur/  
oc fører hannom til Herbere.

Huad lære wi der aff?

At ingen anden kand hielpe off fra dens  
ne metfødde store jammer oc skæde / end vor  
kære HERRE Christus allene. Thi den  
tid baade Prest oc Leuite vaare gangne  
forbi / De den gantske Low / med alle sine  
Ceremonier oc gierninger kunde intet hiel-  
pe / Da kom hand / oc forbant vore Saar /  
oc førde off til Herberge : Det er / tog alle  
vore Synder paa sig / Betaledede saar dem  
paa Kaarsit / forhuerffuede Retferdighed /  
den hellig Aand / oc it euige Liff / Alle dem  
som tro paa hans Naffn. Huilckit wi oc

G g iij

saar



Den Trettende Søndag

saa aff denne dags Euangelio skulle synderlige mercke / Oc lade det tiene oss til en plictig tacknemmelighed mod Gud / oc kierlighed mod vor Næste.

Hvor om er den Femte Part 2.

Hvorledis den Samaritan paa det sidste gaff Husbonden to Penninge / oc bad hannom / at hand vilde røp te denne Siuge / med saadan tilsagn / At om hand lagde nogit mere der til / Da skulde det altsammen bliffue hannom betalt.

Hvad lære wi der aff 2

Først / At det er vor HERRIS Christi aarndning oc befalning / At alle Kircketienerre skulle trolige tage sig fattige Syndere an / oc tiene dennom til en sand Penitentz oc bedring / med Lowen oc Euangelio.

Derneft / At om de der offuer skulle aff Dieffuelen eller Verden / lide / voffue / eller eilsætte / Da skal saadant i det tilstundendis euige Liff / bliffue dennom rigelige belønne oc betalt.

Bønnen.



effter Trinitatis.

Bønen.

**G** E X X E Gud Himmelske Fa-  
der / Vi tacke dig aff vor gants-  
ke Hiertens grund / at du haffuer la-  
dit oss leffue denne salige tid / i huil-  
cken wi kunde høre dit hellige Euan-  
gellum / ved huilckit du haffuer ladit  
oss kiende din Faderlige villie / oc see  
din Søn Christum Jesum. Vi be-  
de din grundløse Barmhiertighed /  
at du vilt naadelige lade oss beholde  
dit hellige Ords Lius / oc vore Hier-  
ter saa regere formedelst den helligs  
Aand / at wi aldrig falde der fra /  
men bliffue hart der ved / oc endelige  
bliffue salige / Formedelst den sam-  
me din Elskelige Søn vor

**G E X X E** Jesum

Christum /

Amen.

G g iij

Den



Den Tiortende Søndag  
effter Trinitatis.  
Euangelium Lucæ xviij.



**E**t begaff sig / der  
Jesus reysde til  
Jerusalem / drog  
hand mit igennem  
Samaritanen oc Galileen. Oc  
som hand kom i en By / møt-  
te

Den Si  
te hanc  
de stod  
te deris  
fiere M  
offuer c  
dem /  
Gaar b  
Prestern  
de ginge  
Oc en i  
saa / at  
farst / e  
prisede  
falt paa  
Føder / e



Den Fiortende Spndag efft. Trinie.  
te hañom Zi spedalske Mend/  
de stode langt borte/ oc opløff-  
te deris Røst/ oc sagde: Jesu  
kiere Mestere / forbarne dig  
offuer oss. Oc der hand saa  
dem / sagde hand til dem:  
Gaar bort / oc beteer eder for  
Presterne. Oc det skede / der  
de ginge bort / bleffue de rene.  
Oc en iblant dem / der hand  
saa / at hand vaar bleffuen  
farsk / vende hand tilbage/ oc  
prisede Gud met høy røst / oc  
falt paa sit Ansigt til hans  
Føder/ oc tackede hannom/ oc  
G g v det



Den Flortende Søndag  
bet vaar en Samaritan. Da  
suarede Jesus / oc sagde: Ere  
i icke Zi som bleffue rene?  
Huor ere de Ni? Bleff der el  
lers ingen funden / som vende  
tilbage igen / oc gaff Gud ære /  
uden denne fremmede? Oc  
hand sagde til hannom: Stat  
op / gack bort / din Tro haff  
uer hulpet dig.

Huor mange Parter haffuer det?  
Fem.

Huileken er den Første?

**D**en Kense / som vor HERR  
JESUS tog sig for op til  
Hierusalem / mit igennem Samari  
en oc Galileen.

Huad

At v  
uer icke fr  
hand kun  
frem oc til  
oc aarsag  
sig til sum  
fær / oc v  
paa Legon  
Huileken m  
lade off til

Om de  
staa langt  
raabe til  
vil forbar

Først / 2  
sum / at ve  
Oderfaare  
ved en tre  
Aandelig  
Dern



effter Trinitatis.

Hvad lære wi der aff?

At vor kiere HERR E Christus/ haffuer ick sparit nogen møye eller arbeide / at hand kunde tiene Menniskene/ Men farie frem oc tilbage / oc søgt alleuegne vilkaar oc aarsag til at giøre vel. Der vdaff laden sig til siune/ at hand haffuer off Hiertelige kier / oc vilde gierne hielp oc raadsføre off paa Legom oc Siel / om wi ellers vilde. Huilede wi om hannom maa visselge fors lade off til.

Hvor om er den Anden Part?

Om de Ti Spedalske Mend/ som staa langt borte/ oc met opløst Røst raabe til Christum/ oc bede/ at hand vil forbarne sig offuer dennom.

Hvad lære wi der aff?

Sørst/ At wi ogsaa skulde bekiende Christum/ at vere Legomens oc Sielens Læge/ Oc dersaare ogsaa søge hielp hos hannom/ ved en trofast Bøn / vdi Legomlig oc Handelig nød.

Derneft / At lige som disse Mend for  
deris



Den Tiortende Spndag

deris Spedalske siugis skyld / icke gaa nær  
til Solet / men staa langt borte : Saa skulle  
oc paa denne dag de Menniske / som ere bes  
slagne met farlige oc smittende Siugdoms  
me / icke aff moduillighed / blande sig ind  
vdi Almuen / oc forderffue andre met sig.  
Thi saadant er en farlig Synd / oc vdi  
sandhed it ret Mandrab for Gud.

Huor om er den Tredie Part ?

Om vor kiere **HERR** Christo /  
som viser de Spedalske bort til Pres  
sterne / oc i det de gaa bort / giør den  
nom alle Ti rene / Endog at hand  
vel veed / at der skal icke komme til  
bage igen / mere end en / at giffue  
Gud ære.

Quad lære vi der aff ?

Først / At naar end skønt fattige Mens  
niske / som ere beslagne met farlige oc smit  
tende Siuger / ere langt fra oss skilde / skul  
le vi dog (som her Christus) icke glemme /  
at beuise dennom Barmhertigheds giers  
ninger. Thi huodet icke vil giøre / hand  
huers

huere den  
skal forue  
Der  
formener  
viser de  
naar de ble  
da skulde gi  
ter Loven  
huer Man  
besalning  
Hulden fo  
tid / gisris  
haffue mere  
at giffue.  
For det  
Himmelste  
der sin Soe  
Saa giør o  
te Barmhie  
lige / Der m  
tentz. Hult  
kiende: De  
det vdi sin ti  
dømmelse.



effter Trinitatis.

huercken flecter paa Christum / icke heller  
skal foruente sig Guds Barmhertighed.

Derneft/ At lige som Christus her icke  
formener Prefterne deris Kettighed/ Men  
viser de Spedalske til dennom / Paa det/  
naar de bleffue befundne at vere rene / de  
da skulde giffue deris Offer oc Gaffue eff-  
ter Lowen: Saa skulle endnu stedse oc altid  
huer Mand/ effter sin formue / oc Guds  
befalning/ hielpe til Guds tienistis ophold.  
Huileken formaning vdi denne Verdens  
tid / giøris vel behoff / Vdi huileken alle  
haffue mere lyst til at røffue oc tage / end  
at giffue.

For det Tredie / At lige som Gud vor  
Himmelske Fader/ er Barmhertig/ oc la-  
der sin Soel skinne offuer onde oc gode:  
Saa giør oc saa hans Søn Christus off-  
te Barmhertighed mod de wtacknemme-  
lige/ Der met at locke dennom til Peni-  
tentz. Huilekit de da met rette skulde be-  
kiende: Oc hues de det icke giøre / saa vil  
det vdi sin tid bliffue dennom til euig for-  
dømmelse.

Hvor



**Den Siortende Søndag**

**Huor om er den Fierde Part ?**

**Om den Samaritan / som aff  
disse Ti / vender allene tilbage / oc pris  
ser Gud met høn Køst ?**

**Huad lære wi der aff ?**

At wi ocsaa skulle aff Hiertit loffue oc  
tacke Gud / som her denne Samaritan / for  
alle sine Belgierninger / som hand beuiser  
oss daglige til Liff oc Siæl. Thi foruden  
det / at wi ere plietige det at giøre / Saa  
høre wi oc at saadan Tacknemmelighed /  
befalder den H E X E Christo synder  
lige vel / oc fører end mere velsignelse met  
sig: Som hand oc siger til den Tacknem  
melige Samaritan: Stat op / Gack  
bort / din Tro haffuer hulpt dig /  
oc der met / lige som hand tilforn helbrede  
de hannom paa Legomit / ocsaa giør han  
nom karst paa Siælens vegne.

**Huor om er den Femte Part ?**

**Om de Ti / huilcke / der de vaare  
bleffne rene / bliffue de borte / oc tacke  
Christo intet.**

**Huad**

At lig  
de om hiel  
snart pleje  
det igen / m  
gaar derfor  
Naar den  
Bliffuer  
Huileit er  
den wi alle  
Christus sp  
giffuer hand  
hod misfager h  
Skriften si  
ue vde aff den

H  
du haf  
Drd / oc he  
hulpt off al  
færlige Sp  
den / De b



effter Trinitatis.

Hvad lære wi der aff :

At lige saa saare som Menniskene be-  
de om hielp / oc skrige vdi deris Nød / Saa  
snart pleye de oc almindelige at glemme  
det igen / naar de bliffue Bønshørde : De  
gaar derfor visselige effter det Sprock / at /  
Naar den Siuge bekommer bod /  
Bliffuer hand verre / oc icke god.  
Huilekit er en megit stor Synd / for huils  
ælen wi alle skulde voete oss. Thi i deet  
Christus spør saa flittelige effter de Ni /  
giffuer hand tilkiende / at wtacknemmelig-  
hed misfager hannom Hiertelige / oc som  
Skrifften siger : Forbandelse skal icke bliffu-  
e vde aff den wtacknemmeligis Hus.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fader /  
Du hassuer formedelt dit saltge  
Ord / oc hellige Daab / naadelige  
hulpit oss alle som tro / aff den for-  
særlige Spedalskhed / som er Syn-  
den / De beuifer oss endnu daglige  
hielp /



Den Tiortende Søndag  
hielp/ vdi alt det som oss er nødtørff-  
tigt. Vi bede dig/ Opueck vore Hier-  
ter formedelst din helligAand / At  
vi aldrig forglemme saadanne Vels-  
gierninger / Men at vi leffue ideli-  
ge vdi din Frygt / oc ret Tillid paa  
din Barmhiertighed / oc altid tacke  
oc prise dig med it glat Hierte/  
Ved din kiere Søn vor  
H E R R E /  
Amen.



Den

enten h  
den an



effter Trinitatis.

# Den Femtende Søndag

effter Trinitatis.

Euangelium Matth. vi.



**E**sus sagde til sine  
Disciple : Ingen  
kand tiene to Her-  
rer / Thi hand skal  
enten hade den ene / oc elske  
den anden / Eller hand skal  
H h holde

5  
11 12 13 14



Den Tjende Søndag

holde sig til den ene / oc foracte  
den anden. I kunde icke tie-  
ne Gud oc Mammon. Der-  
faare siger ieg eder : Sørger  
icke for eders Liff / huad i skul-  
le æde oc dricke / Icke heller  
for eders Legome / huad i skul-  
le iføre eder. Er icke Liffuit  
mere end Maden? Oc Lego-  
mit mere end fladerne? Seer  
til Fulene vnder Himmelen/  
de saa icke / de høste icke / de  
sancke icke i Laden / oc eders  
Himmelske Fader føder dem  
alligeuel. Ere i icke megit me-  
re

re en  
som  
lengi  
ger d  
for R  
paa  
vore  
spinde  
at icke  
Herlig  
en aff  
det G  
som de  
gen fat  
hand i



effter Trinitatis.

re end de? Huo er iblant eder/  
som kand giøre sig en All  
lengre / alligeuel at hand sør-  
ger derfaare? Oc hui sørge i  
for Klæderne? Skuer de Lilier  
paa Marken / huorledis de  
være / De arbejnde icke / de  
spinde oc icke. Jeg siger eder/  
at icke end Salomon i all sin  
Herlighed vaar saa klædt / som  
en aff dem. Klæder da Gud  
det Græss saa paa Marken/  
som dog i dag staar / oc i Mor-  
gen fastis vdi Onen / Skulde  
hand icke megit mere giøre e-

H h ij der



Den Femtende Søndag

der det? O i lidet troendis.  
Derfaare skulle i icke sørge oc  
sige: Huad skulle wi æde?  
Huad skulle wi dricke? Huor  
met skulle wi flæde oss? Effer  
alt saadant søge Hedninge /  
Thi eders Himmelske Fader  
veed / at i hassue alt dette be-  
hoff. Atspører først Guds  
Rige / oc hans Retserdighed /  
saa skal alt saadant tilfalde e-  
der. Sørger derfaare icke  
for den anden Morgen / thi  
den dag i Morgen skal sørge  
for sig selff. Det er nock / at  
huer



effter Trinitatis.

## huer Dag haffuer sin egen plage.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huileken er den Første ?

**D**En aluorlige haarde Predi-  
cken / som den HERR E Chri-  
stus giør imod den formaledidede  
Gerighed.

Huad lære wi der aff ?

At endog / at vere Rig / oc at haffue oc  
eye timeligt Gods / vdi sig selff / icke fors-  
dømmer nogen : Saa ere dog Rige Solck  
vdi it farligt vilkaar : Effterdi den største  
Part bliffuer Mammons Tienere / det er /  
de giøre icke huad Gud vil haffue / Men  
huad den onde Mammon oc Gerighed raas-  
der : Der aff følger det da endelige / At io  
mere de giffue sig til Gerighed / io mindre  
tjene de Gud rettelige. Thi Mammon er  
aldelis imod Gud / oc forhindrer de Geri-  
ge / vdi alt det som Gud aff dennom begier

H h iij.

xxx



Den Femeende Spndag  
rer oc vil haffue. Derfor er det tilbørligt/  
at alle Christne voite sig for Verighed/ som  
for en Rod til alt ont.

Hvilcken er den Anden Part?

Christi tro Aluarsel/ at wi icke  
skulle vere lidit troendis/ eller alt for  
omhyggelige sørge for Søde oc Klæ-  
der. Thi Gud kand giffue alt saas-  
dant/ oc vil ocsaa gierne giffue det.

Hvor aff kane du det vide?

Der aff/ at effterdi hand haffuer giffuit  
off Liff oc Legome/ Da kand hand io ocsaa  
giffue Klæder oc Søde. Oc effterdi hand  
føder Fulene vnder Hiimelen/ da vil hand  
megit mere ocsaa klæde oc føde off/ wi som  
ere hans Børn. Thi hand veed huad wi  
haffue behoff / oc haffuer loffuit at giffue  
off det.

Skal da en Christen/ stee intet sørge/ eller  
Arbeyde?

Jo/ derfor skal hand sørge/ at huer dag  
kand haffue sin plage: Det er / At hand  
daglige giør met slit / huad hannom er be-  
fali-



effter Trinitatis.

salit/oc befale Gud hues ydermere er. Thi  
saa saare som den skendige Bugforrig er  
hannom imod/ effterdi hun haffuer sin op-  
rindelse aff mishaab oc vantro: Saa Hiers-  
telige vel befalder det hannom / naar en  
Christen/ aff tierlighed til Guds lydigheid/  
sørger der for / At hand kand rettelig staa  
sit Embede for/oc det Arbejd som hannom  
befalit er/effter Guds befalning: Som oes  
saa den hellige Skriffte mange steder fors-  
maner oss til saadan flittighed.

Hvilcken er den Tredie Part ?

Den Formaning / at wi skulle  
først atspørre Guds Rige / oc hans  
Retferdighed.

Huorledis atspør mand rettelige Guds Rige?

Naar mand hører flittelige Euangelij  
Predicken/ bekiender oc annamer der vdaß  
Christum/ som er vor Retferdighed/ oc leff-  
uer wbehindrit vdi it nyt Leffnit for Gud.  
Thi de som det giøre / haffue den skøne  
Foriettelse / at de / lige som Træ / der ere  
plantede ved Vandbecke/ icke visne/ men bæ-

H h iij

re des



Den Femtende Søndag  
re deris Fruct vdi rette tid / Oc alt hues de  
gjøre skal vel lyckis / Psalm. 7.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fader /  
Vi tacke dig for alle dine vel  
gierninger / At du haaffuer giffuit oss  
Liff oc Liffnit / oc naadelige opholdit  
oss her til dags / Oc bede dig / tag icke  
din Velsignelse fra oss / men beuar oss  
fra Verighed / paa det wi kunde alles  
niste tiene dig / elste / oc henge hart ved  
dig / At wi icke besmitte oss met sken  
dige Affguderis oc Mammons tiens  
te / Men at wi sette alt vor Haab /  
Trøst oc Tillid / paa din Naade /  
Ved Jesum Christum din  
Søn vor H E R

R E /

A M E N.



Den



effter Trinitatis.  
**Den Sextende Søndag**  
effter Trinitatis.  
**Euangelium Lucæ viij.**



**D**E begaff sig der  
effter / at Iesus  
gick i en Stad som  
hed Nain / oc der  
ginge mange aff hans Disci-  
ple met hannom / oc megit  
H h v Solck.



Den Sextende Søndag

Folck. Oc der hand kom nær  
til Stads porten/See/da bar  
mand en Død vd / som vaar  
sin Moders eneste Søn / oc  
hun vaar en Encke: Oc megit  
Folck aff Staden / gicf met  
hende. Oc der HÆren saa  
hende / da ynckedis hand der  
offuer / oc sagde til hende:  
Græd icke. Oc hand traadde  
til/ oc rørde ved Baaren / Oc  
de som baare/ stode. Oc hand  
sagde: Du unge Dreng/ Jeg  
siger dig/ stat op. Oc den Dø-  
de reysde sig op / oc begynte at  
tale/

tale/  
der ha  
radfel  
sede G  
stor Pr  
off/ oc  
Folck.  
nom m  
Gediske  
gende L

D  
D  
At D  
Gammel



effter Trinitatis.

tale/ Oc hand gaff hans Mo-  
der hannom. Oc der kom en  
rædsel paa dem alle / oc de pris-  
sede Gud / oc sagde: Der er en  
stor Prophete opstaaen iblant  
oss / oc Gud haffuer besøgt sit  
Folck. Oc denne tale om han-  
nom ryctedis vdi det gantske  
Jødiske Land / oc i alle omlig-  
gende Land.

Huor mange Parter haffuer det?

Fem.

Huor om er den Første?

**D**en unge Dreng / som vaar  
død.

Huad lære wi der aff?

At Døden sparer huercken Ung eller  
Gammel / oc at alle Menniske maa dø / for  
Guds



Den Sextende Søndag

Syndens skyld. Derfor skulle unge Jolck  
icke vere trygge / men saa vel som de gam-  
le / altid vere Døden foruentendis / oc leff-  
ue vdi en idelig Penitentz oc Guds fryet :  
Paa det at Døden icke (maa ske) wforua-  
rendis offuerfalder dennom / oc da effter ie  
wtillbørlige Leffnit / skal følge en skammelig  
Død : Som visselige skeer met mange / som  
leffue aabenbarlige lige som wforuufftige  
Bæster / vden all Guds fryet.

Huor om er den Anden Part ?

Om den bedrøffuede Moder / oc  
fattige Encke / huilcken som hun til-  
forn haffde myst sin Mand / Saa  
følger hun oc saa nu sin eneste Søn /  
met stor Hiertesorrig til Graffuen.

Huad lære wi der aff ?

Først / Huor vnderlige den gode Gud  
fører sine Helgen / i denne Verden vnder  
Kaarsit : Oc at / før end de ret forglemme  
en bedrøffuelse / saa er almindelige en an-  
den for haanden : Thi io tærere Barn / io  
skarpere Rijs bruger Gud : Der effter skul-  
le

le alle Th  
de deris  
dighed.  
Dern  
maal / off  
wret / naat  
sager / oc  
HERR  
uer bedrø  
Encke / oc  
offuer.

Om de  
mangfoldi  
de vdi aff

At wi  
uelse / oc fo  
til Jorden.  
lige tierligh  
oc at det er  
den almind  
Saa er det  
wi der met



effter Trinitatis.

le alle Christne vdi tide søye sig / oc beholde  
de deris Siæle met diss større Taalmodighed.

Derneft / At Corrig/ graad oc klages  
maal / offuer de Døde / er ick saa aldelis  
wret/ naar som den skeer aff tilbørlige aars  
sager / oc vdi rette maade / Effterdi den  
HERRE Christus selff her / oc saa bliff  
uer bedrøffuit / offuer denne sorrigfulde  
Ende/ oc haffuer en Hiertelig medynck der  
offuer.

Hvor om er den Tredie Part ?

Om det Folck / som vdi saa stor  
mangfoldighed / gaar met den Døde  
de vd aff Staden/ til Graffuen.

Hvad lære wi der aff ?

At wi oc gierne skulde gaa til Begrav  
uelse / oc forskaffe vore hensoffuede ærlige  
til Jorden. Thi foruden/ at den Broders  
lige kierlighed vdræffuer saadant aff oss/  
oc at det er en aabenbarlig bekiendelse / om  
den almindelige Legomens Opstandelse :  
Saa er det oss oc saa gaffnligt / der til/ at  
wi der met kunde paamindis om vort w  
nisse



Den Sextende Søndag

uiffe Endelige / Oc om wi ellers ere wise /  
formanis oc forarsagis / at vdi tide beres  
de off til en salig Affgang aff denne Ver-  
den.

Huor om er den Fierde Part ?

Om vor kiere **HERR**e Christo/  
som anseer denne bedrøffuede Mo-  
der / met forbarmelse oc medynck /  
trøster hende / oc igen opuecker henn-  
dis døde Søn.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At vor **HERR**e Christus haff-  
uer en Hiertelig medynck offuer fattige be-  
drøffuede Encker oc Faderløse Børn / oc vil  
trøste oc hielpe dennom : Huilekit de oc saa  
skulle tro hannom til / oc vere diss Laale-  
modigere.

Derneft / At hand oc saa er en **HERR**e  
re offuer Synd / Død / Hellsfuede / oc Dieff-  
uelen / Oc derfor kand icke alleniste forløse  
off aff Synden : Men oc saa opuecke off i-  
gen aff Jorden / oc giøre off salige til euig  
tid. Der met skulle wi trøste off i Liff oc  
Død.

Huor

Om  
denne  
oc priser  
Folk /  
Prophet

At w  
Gud der  
forløst off  
men oc saa  
saa paa den  
Glæde / oc  
oc Børn lef-  
lige som  
dis Søn se-  
der igen gi-  
Verden he-  
salit / oc lat

**HERR**e  
der /



effter Trinitatis.

Huor om er den femte Part?

Om Folckit / som forfærdis ved  
denne vnderlige gierning / oc loffuer  
oc priser Gud / som haffuer besøgt sit  
Folck / oc sliet dennom saa stor en  
Prophete.

Huad lære wi der aff?

At wi oesaa ere plicte til at tacke  
Gud derfor / at hand ved sin Søn haffuer  
forløst oss / icke alleniste fra den Timelige /  
men oesaa fra den euige Død : Oc vil oesaa  
paa den Dag igen opuecke oss til euig  
Glæde / oc der lade Christelige Forældre  
oc Børn leffue euindelige tilsammen. Thi  
lige som Christus giffuer Moderen hendis  
Søn som er opuact / Saa vil hand oc  
der igen giffue / huer / huad hannom her i  
Verden haffuer verit til troer Haand be-  
falit / oc lade dennom nyde det til euig tid.

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Faa-  
der / Du som haffuer ladit din  
Søn



Den Sextende Søndag  
Søn bliffue Menniske / At hand  
først met sin Død skulde betale for  
vore Synder / oc siden hielppe oss fra  
den euige Død. Vi bede dig/ beholt  
oss vdi dette Haab / at wi io icke tui-  
le der paa / At lige som vor HERRE  
Christus hassuer opuackt den Enckis  
Søn / ickon met it Ord / at hand vdi  
lige maade / vil opuecke oss paa  
Dommedag / oc giøre oss  
euige salige /  
Amen.



Den

en So  
orde t



effter Trinitatis.  
**Den Syttende Søndag**  
effter Trinitatis.  
**Euangelium Lucæ xliij.**



**D**et begaff sig / at  
Jesus kom i en aff  
de Dffuerste Pha-  
riseers Hus / paa  
en Sabbath / at æde Brød /  
oc de toge vare paa hannom /  
31                      32



Den Syttende Søndag

Oc see / der vaar it Menniske  
faar hannom / som vaar Ba-  
tersotigt. Oc Iesus suarede /  
oc talede til de Skriffklaage  
oc Phariseer / oc sagde: Er det  
oe ret at helbrede om Sabba-  
then? Oc de tagde stille. Oc  
hand tog paa hannom / oc hel-  
bredede hannom / oc lod han-  
nom gaa. Oc suarede / oc sag-  
de til dem: Huo er iblant eder/  
hues Ore eller Assen der sal-  
der i Brønden / oc hand icke  
strax drager det op om Sab-  
baths dagen? Oc de funde  
icke

icke  
paa  
Signe  
hand  
vduali  
sagde  
huider  
dig icke  
nogen t  
du / ven  
Oc sa  
indbet  
ger til  
Oc du  
de nød



effter Trinitatis.

icke giffue hannom suar der  
paa igen. Oc hand sagde en  
Tignelse til Gæsterne / der  
hand merckte / huorledis de  
bdualde at side øffuerst / oc  
sagde til dem : Naar nogen  
briuder dig til Bryllup / da sæt  
dig icke øffuerst / at der skal icke  
nogen tid / en hederligere end  
du / vere buden aff hannom /  
Oc saa kommer da den der  
indbød dig oc hannom / oc se-  
ger til dig : Giff denne rom /  
Oc du maat da met blusel si-  
de næderst. Men naar du bii-

I i j      dis /



Den Syttende Søndag

dis / da gack bort / oc sæt dig  
næderst / Paa det / at naar  
hand da kommer som dig ind-  
bød / skal sige til dig: Ven/ sæt  
dig hen op / Saa haffuer du  
ære saar dem/ som side met dig  
til Bords. Thi huo sig selff  
ophøyer/ hand skal nedtryckis/  
Oc huo sig selff nedtrycker/  
hand skal ophøys.

Huor mange Parter haffuer det 2

Tre.

Huor om er den Første 2

**I**n det Maaltid / til huilekiet  
Jesus vaar indbuden aff den  
Phariseer/ icke vdi god mening/ men  
at de vilde tage vare paa hannom.  
Huad

Ne/  
re/saa  
en Skat  
at mand  
allehaan  
met listig  
vere alle  
at de see  
som Chr  
kunde de  
hand Me  
dom/ icke a  
hos os saa  
beskermeli

D  
sotige/  
om Sa  
rer sam  
Siender  
hannor  
de saa



effter Trinitatis.

Hvad lære vi der aff?

Al/ naar Verden holder sig best at ves  
re/saa er hun seduanlige offuerdragen mee  
en Skalck: De kand icke snart forglemme/  
at mand siger hende Sandhed / men søger  
allehaande middel til at hæffne sig / enten  
met listighed eller met vold. De vil derfor  
vere alle tro Predickere høpelig fornøden/  
at de see sig vel for. Thi de kunde icke alle/  
som Christus her/fornemme Skalcken/ oc  
kunde derfor snart foris paa en Tis. Dog  
kand Menniskelig forsiunlighed eller viis-  
dom/icke allene dette giøre/ vden mand der  
hos ocsaa paakalder Gud om beskyttelse oc  
beskermelse/imod Dieffuelen oc Verden.

Hvilcken er den Anden Part?

Den Historia om den Batters  
sottige / hvilcken Christus helbreder  
om Sabbathen/De saaledis forsua-  
rer samme sin Gierning / at hans  
Siender / ihuor slittelige de lure paa  
hannom / icke i det allermindste fun-  
de saa sag met hannom.

J i iij

Hvad



## Den Syttende Søndag

Hvad lære vi der aff?

Først i almindelighed/ At Christus Iesus er en sand Gud / oc kand hielpe os saa fra de Siugdomme/ som alle Wienniste wsmueligt er at helbrede.

Derneft i besynderlighed/ At nød eller trang haffuer ingen Low / oc wi derfor vel maa beuise vor Næste kierlighed oc tieniste om Sabbathen: Dog saa/ at Guds tieniste uden høyeste oc største nød / der ved icke forhindris / men Guds Rige bliffuer at spure først oc for alle ting. Huilckit vel gioris behoff paa begge sider at mercke/ baade imod Jødernis altfor strenge Helligdags hold/ oc imod vore moduillige oc løtsferdige Sabbaths freckere.

For det Tredie / At der hielper ingen listighed/ wijsdom eller raad imod H E R E N. Thi ihuor snedelige Phariseerne begynde det/ saa vende dog H E R E N det saa / at den Skalck / som de ledte effter hos hannom / bliffuer funden vdi deris Warm / oc beuifelige giort / At icke den  
H E R E



effter Trinitatis.

**H**ERRE Christus / men Phariseerne brøde  
Sabbathen / oc Guds Low.

Huileken er den Tredie Part 2

**D**en Eignelse Christus siger til  
Gæsterne / oc der met straffer deris  
induortis oc vduortis Hoffmodig-  
hed.

Hvad lære wi der aff 2

**A**t wi skulle vocte oss for Legomlig oc  
Aandelig Hoffmodighed / Oc ndmyge oss  
baade for Gud oc for Menniske. Thi huo  
som er Hoffmodig oc ophøyer sig self / den  
er Gud oc alle fromme Folk vred paa / oc  
hand maa nedtryckis baade her oc hiffet.

Bønen.

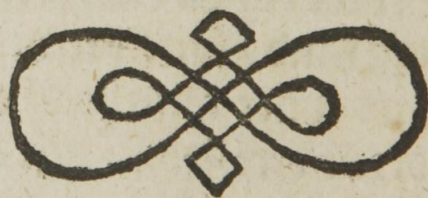
**H**ERRE Gud Himmelske Fader /  
Vi bede dig du vilde formedelst  
din helligland / saa styre oc regere  
oss / at wi kunde altid holde oss i din  
fryet / oc tike vere Hofferdige / Men  
met gantske Hierte høre oc anname

**I** iij

**die**



Den Syttende Søndag efft. Trinit.  
dit Ord/oc rettelige helliggiøre Sab-  
baths dagen / Paa det wi kunde oes-  
saa formedelst dit Ord bliffue hellig-  
giorde : Først / At wi sette all vor  
Fortrøstning oc Haab paa din Søn  
Jesum Christum / at hand er allene  
vor Retferdighed oc Gienløfere : Oc  
derneft / At wi rette oc bedre vort  
Leffnit effter dit Ords lydelse / oc at  
wi tage oss vare for all Forargelse/  
indtil wi bliffue ved din Naad  
de vdi Christo euinde-  
lige salige/  
Amen.



Paa



Paa S. Michaelis  
dag.

Euangelium Matth. xviij.



**I**n da den samme stund  
ginge Disciplene til  
Jesum / oc sagde:  
Huo er dog den største i Him-  
merigis Rige? Jesus kalde-  
de it Barn til sig / oc skickede  
Si v det



Paa S. Michaelis

det mit iblant dem / oc sagde:  
Sandelige siger ieg eder: V  
den saa er / at i omuende eder  
oc bliffue som Børn / da kom  
me i icke i Himmerigis Rige.  
Huo som sig nu selff fornæ  
drer / som dette Barn / hand  
er den største i Himmerigis  
Rige. Oc huosom annamer  
saadant it Barn / vdi mit  
Naffn / hand annamer mig.  
Men huosom forarger en aff  
disse ringiste / som tro paa mig /  
hannom vaare det bedre / at  
der hengdis en Mølle sten om  
hans

han  
fene  
er di  
fora  
fora  
det S  
argel  
haan  
ger dig  
oc fast  
er dig  
ind i  
end at  
eller to  
euige



dag.

hans Hals / oc hand bleffue  
senckt ned i Hassuit / som det  
er dybist. Vee Verden / for  
Forargelse skyld. Der skal to  
Forargelse komme / dog vee  
det Mesulke / ved huilekit For-  
argelse kommer. Der som din  
Haand eller din Fod forar-  
ger dig / da hugg hannom aff /  
oc kast hannom fra dig. Det  
er dig bedre / at du gaar Halt  
ind i Liffuit / eller en Krøbling /  
end at du hassuer to Hender  
eller to Føder / oc fastis i den  
euige Jld. Oc der som dit  
Dye



Paa S. Michaelis

Dye forarger dig / da riss det  
vd / oc fast det fra dig / Det er  
dig bedre / at du gaar ind vdi  
Liffuit met it Dye / end at du  
haffuer tu Dyen / oc fastis vdi  
Helsfuedis Jld. Seer til at i  
icke foracte nogen aff disse  
smaa / Thi ieg siger eder: De-  
ris Engle i Himmelen see al-  
tid min Faders Ansigt i Him-  
melen. Thi Menniskens Son  
er kommen at giøre det saltigt  
som er fortabt.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Hvil



dag.

Hvilcken er den Første?

**D**et Spørsmaal oc svar/ Huo  
den største er vdi Himmerigis  
Rige.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At Himmerige oc det euige Liff/  
fand icke fortienis met vore Gierninger/  
men er en skenck oc Naadig Guds gaffue/  
oc giffuis aff Naade/Vnge oc Gamle/ for  
Christi skyld. Oc derfor alle som saadant  
ville arffue hos Gud / skulle icke ophøne sig  
self for Gud / Men megit mere fornædre  
sig: Oc som it Barn leffue alleniste aff sin  
Himelske Faders Naade/oc voete der paa.  
Thi huos sig self fornædrer som it Barn/  
hand er den største i Himmerige.

Derneft / At oc saa vore smaa Børn/  
kunde haffue Troen/ oc vere Arffuinge til  
det euige Liff/ Oc derfor tilbørlige ved den  
hellige Daab skulle føris til den Christne  
Kircke / oc indplantis vdi Naadens Pact.  
Hvilckit mand skal flittelige mercke / imod  
Gendøberis falske Lærdom.

Hvil



Paa S. Michaelis

Huileken er den Anden Part 2

Den tro Aluarsel/ at mand skal  
flittelige voete sig for Forargelse.

Huad lære wi der aff?

At diff verr / Kircken vdi denne Ver-  
den er icke aldelis reen / Men at Forargel-  
se skal vere mangfoldig vdi alle Hjørner.  
Oc wi derfaare skulde giffue diff større act  
paa vor Tunge / Øyen / Øern / oc andre  
Lemmer/ oc dennom saa foruare oc temme/  
At wi icke lade oss lattelige forarge/ megie  
mindre forarge andre der med. Thi lige  
som det vaare den som giffuer Forargelse/  
bedre/ at hand bleffue senekt vdi det dybiste  
Haff / Saa vaare det oc saa oss megie mys-  
tigere/ at wi haffde huercken Øyen/ Øern/  
eller andre Lemmer/ End at wi haffue saas-  
dant / oc farlige misbruge det til Synd/  
Skam/ oc allehaande Forargelse.

Huileken er den Tredie Part 2

De skone ord/ som staa mod En-  
den/ saa liudendis: Seer til/ at i icke  
foracte nogen aff disse smaa / Thi teg  
figer



dag.

**figer eder : Deris Engle i Himme-  
len see altid min Faders Ansigt som  
er i Himmelen.**

Huad lære wi der aff ?

Først / At de hellige Engle / ere skabte  
off alle / unge oc gamle / til beste / oc staa als  
tid faar Gud / oc vordrete veluillige oc flittes  
lige / huad hand dennom paa vore vegne  
befaler. Huilckit wi skulle bekiende at vere  
en Naadig Guds beskermelse / oc tacke  
hannom derfor / oc bede / at hand vilde stedse  
ved dennom beuare off / for den arrige  
Dieffuels tilløb.

Derneft / At wi osaa skulle saa skicke  
off vdi vort Leffnit / at de gode Engle / icke  
driffuis fra off / men kunde bliffue omkring  
oc hos off.

Huileken er den Fierde Part ?

**De trøstelige ord : Menniskens  
Eøn er kommen / at giøre det saligt /  
som vaar fortabt.**

Huad lære wi der aff ?

Huem wi skulle tacke derfor / at de Him-  
melste



Paa S. Michaelis

mæsske Aander/oc hellige Engle/icke besuc-  
re sig at tiene oss fattige syndige Menniske/  
som er/den HERR Christo. Thi effterdi  
hand haffuer tagit sig oss saa naadelige  
til / oc er oss til beste kommen i Verden/  
Ja met sin lydhighed / Blod oc Død / haff-  
uer saa dyre igentøbt oss / da følge de gier-  
ne met all villighed hans Exempel oc Bes-  
falning / oc diss flitteligere oc helder beuare  
oss / som ere hans Eghedom. Huilekit oss at-  
ter / skal forarsage oc beuege til diss stør-  
re tack oc lydhighed / mod den HERR  
CHRISTUM.

Bønen.

HERR GUD Himmelske Fa-  
der / Vi tacke dig for din Fader-  
lige Barmhertighed / at du haffuer  
der til skickit dine hellige Engle / at de  
skulle haffue tilsiun til oss / oc besker-  
me oss imod den lede Satans grum-  
me opsæt. Vi bede dig / styr oc regere  
vore Hjerter oc Sind met din hellig-  
Aand /



dag.

Land / at wi kunde skicke oss effter din  
villie / oc leffue vdi din Fryet / at wi i  
allehaande nød maatte beholde den  
Tillid / at dine hellige Engle skulle  
giøre en sterck Mur omkring oss / oc  
alt det wi hassue / huileckit huereken  
Dieffuelen eller Verden skulle kunde  
brynde igennem / oc giøre oss skade /  
Paa det / at lige som oss er tillsage  
Syndernis forladelse / oc det ewige  
Liff / Formedelsi din Søn Christum  
JESUM / at wi maatte vdi lige maa-  
de ved dine hellige Engles bestermel-  
se befries fra all wlycke / baade til  
Liff oc Siel / ved din Søn  
vor HERRE JESUM  
CHRISTUM /  
Amen.



R t

Den



Den Attende Søndag  
effter Trinitatis.

Euangelium Matth. xxij.



**D**er Phariseerne hør-  
de / at Jesus haffde  
stoppit Munden paa  
Saduceerne / Da forsamlede  
de dem. Oc en aff dem som  
baar en Skrifteflaag / fristede  
han-



Den Aetende Søndag efft. Trinie.  
hannom / oc sagde : Mestere /  
hvilckit er det ypperste Bud i  
Lowen? Jesus sagde til han-  
nom : Du skalt elske Gud din  
HEKre / aff gantske Hierte /  
aff gantske Siel / aff gantske  
Sind : Dette er det ypperste  
oc største Bud. Det andit er  
lige som dette : Du skalt elske  
din Næste / lige som dig selff.  
Vdi disse tu Bud henger all  
Lowen oc Propheterne. Der  
Phariseerne vaare nu tilsam-  
men / spurde Jesus dem at /  
oc sagde : Huad tyckis eder

K f ij om



Den Aetende Søndag  
om Christo? Hues Søn er  
hand? De sagde: Dauids.  
Hand sagde til dem: Huorle-  
dis kalder da David hannom  
i Alanden en HErre? Der som  
hand siger: HEkren sagde til  
min HEkre / Sæt dig hos  
min høyre Haand / Indtil ieg  
legger dine Fiender til en  
Skammel vnder dine Fødder.  
Efterdi David nu kalder  
hannom en HEkre / huorle-  
dis er hand da hans Søn?  
De ingen kunde suare han-  
nom it ord / Der torde oc in-  
gen



effter Trinitatis.  
gen ydermere spore hannom  
at nogit effter den dag.

Huor mange Parter haffuer det ?

Tire.

Huileken er den Første ?

**D**EN Skriffthlaagis Spørse  
maal : Huilekit det største  
Bud vdi Lovven er ?

Hvad lære vi der aff ?

Først / Huor aldelis intet Dieffuelen  
huilit haffuer / men stedse oc altid optencke  
oc brugit / en list effter den anden / imod den  
HEXre Christum: Huorfor det er icke vns  
der / om hand endnu paa denne dag / vdi lig  
ge maade / setter sig hart effter eller imod  
dem / som høre den HEXre Christo til.

Derneft / At lige saa lidit som Dieff  
uelen oc hans Anhengere / her vunde aff  
den HEXre Christo / Men som her staar i  
Enden / de maatte drage hen med skamme:  
Lige saa lidit skal hand endnu effter den

A t iij

Dag



Den Attende Søndag

Dag vinde den Christelige Kircke aff/huils  
et it er off megit trøsteligt at vide.

For det Tredie / At Rijsdelige Mens  
nisse/ kunde saare ilde lide / at mand tager  
fra dennom / oc deris gierninger / all roos  
for Gud: De derfor spørre de altid oc dispu  
tere / om de da icke kunde bliffue Retferdige  
oc salige ved Lowens gierninger: Som wi  
haffue endnu paa denne dag it skreckeligt  
Exempel her paa vdi Papisterne: De skul  
le diff stitteligere voete off fra saadan vilds  
farelse.

Huileken er den Anden Part:

Det svar Christus giffuer denne  
Striffetlaage / paa hans Spørs  
maal/ oc siger: Du skalt elske Gud  
din HEXRE / aff gantse Hierte / aff  
gantse Siel / aff gantse Sind:  
Dette er det ypperste oc største Bud.  
Det andit er lige som dette: Du skalt  
elske din Næste/ lige som dig self. Vdi  
disse tu Bud henger all Lowen oc  
Propheterne.

Huad



effter Trinitatis:

Huad lære wi der aff?

At Gud vdi sin Low/vil haffue det ene  
Bud saa vel holdit/ som det andit/ Oc hu  
som vil rettelige holde dennom / hand skal  
giøre oc leffue der effter / Icke alleniste vds  
uortis / men ocsaa aff gantske Herte / aff  
gantske Siel/oc aff gantske Sind/ Huilcke  
vdi denne vor skøbelighed / er intet Mens  
niske mueligt. Derfor skulle wi icke Hoff  
mode oss for Gud / Men er tilbørligt/ at  
wi ydmnge oss/ oc begiere Naade for den  
HERRis Christi skyld.

Derneft / At effterdi HERRen siger/  
at det andit Bud er lige som det første/ da  
skulle wi met rette diss mere øffue oss vdi  
kierlighed mod vor Næste / oc foruare oc  
vocte oss for alt det som er der tuert imod.

Huileken er den Tredie Part?

Det Spørsmaal / som den  
HERR Christus igen faare  
holder Phariseerne / oc siger: Huad  
tyckis eder om Christo / hues Son  
er hand?

Rt iiii

Huad



## Den Attende Søndag

Hvad lære wi der aff?

At det er icke nock/ at haffue en ret for-  
stand om Lowen / men mand skal oc saa hø-  
re oc annamme det hellige Euangelium. Thi  
effterdi intet Menniske kand bliffue salig  
ved Lowen / oc wi kunde icke mere lære aff  
hende / end at wi ere Syndere / oc haffue  
met vore Synder fortient Guds vrede oc  
straff : Da haffue wi vel Euangelium be-  
hoff der til/ som kand lære oss/ huorledis oc  
huor ved wi kunde komme til Synders for-  
ladelse/ Retferdighed/ oc det euige Liff.

Huorledis kunde wi da komme til als saadant?

Ved en ret Guds kundskab oc en sand  
Tro til vor **HEXXE** Jesum Christum/  
som skreffuit staar/ Johan. xviij. Det er det  
euige Liff/ at de kiende dig/ at du est allene  
en sand Gud/ oc den du haffuer vdsend Jes-  
sum Christum.

Huor vdi staar Jesu Christi rette kundskab?

Der vdi/ at mand veed oc troer/ at hand  
er Dauids Søn oc **HEXXE**/ det er / sand  
Gud oc Menniske / der til vdsend i Ver-  
den / at hand skulde legge alle vore Siend-  
der/



effter Trinitatis.

der/som ere/Synden/Døden/Dieffuelen/  
oc Helffuede / til en Skammel vnder sine  
Fødder : Det er / hand skulde offueruinde  
den nom / frelse off fra deris vold / oc giøre  
off Retferdige oc salige. Huilekit altsam  
men hand haffuer vdrethit met sin Indig  
hed / Blod oc Død / oc sidder nu stedse hos  
Faderens høire Haand / oc megler for off.

Huileken er den Fierde Part ?

Det suar som Phariseerne giff  
ue den HERRER Christo / oc sige : At  
Messias skulde vere Dauids Søn /  
Oc dog der hos ville icke tro / huad  
Dauid haffuer spaad om hannom.

Huad lære wi der aff ?

At naar Hoffmodighed faar saa vijs  
offuerhaand hos Folck / at de ville icke haff  
ue farit vild / oc sette sig met vidstæff op i  
mod sandhed : Da bliffue de paa det sidste  
forhærdede der offuer. Derfor er tilbørlige  
at wi holde met Guds Ord / oc icke sige der  
imod / Som dog Papisterne paa denne dag  
giøre i mange stycker.

K l v

Bønnen.



Den Attende Søndag

Bønen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fader/  
wi ere io arme ælendige Syn-  
dere / din villie vide wi / men wi ere  
saa skrøbelige / at wi den icke kunde  
fuldkomme / Thi Rødd oc Blod vdi  
oss er forsterckt / Saa lader den ar-  
rige Giende Dieffuelen oss ocsaa icke  
til freds. Derfaare bede wi dig/ du  
vilt vdgynde din hellig Aand vdi vore  
Hiert/ at wi met en sterck Tro/ kun-  
de henge hart ved din Søn Iesum  
Christum/ oc trøste oss met hans Pi-  
ne oc Dødd / oc tro Synderis forla-  
delse formedelst hañom / oc leffue saa  
it helligt Leffnit vdi lydigbed her paa  
Jorden effter din villie/ oc i din Naad-  
de ved Iesum Christum kunde sa-  
lige dø her bort aff denne elen-  
dige Verden/ Amen.



Den



effter Trinitatis.

Den Nittende Søndag

effter Trinitatis.

Euangelium Matth. ix.



**D**a traadde Jesus  
vdi Skibit / oc soer  
offuer igen / oc kom  
til sin Stad. Oc  
see / da forde de en Berckbrø-  
den til hannom / hand laa paa  
en



Den Nittende Søndag  
en Seng. Der JEsus saa nu  
deris Tro / sagde hand til den  
Bereckbrødne : Ver frimodig/  
min Son / Dine Synder ere  
dig forladne. Oc see / nogle  
iblant de Skriffthlaage sagde  
ved dem selfue : Denne be-  
spaatte Gud. Der JEsus  
saa deris tænkter / sagde hand:  
Hui tænkke i saa ont vdi eders  
Hierter? Huilckit er lættre  
at sige: Dine Synder ere dig  
forladne? Eller at sige: Stat  
op/ oc vandre? Men at i skul-  
le vide / at Menniskens Son  
haff-

haff-  
at fo  
hand  
Stat  
gack  
oc gie  
saa /  
prisede  
mit Me

S  
st  
Seng/  
At  
vifaa v



effter Trinitatis.

haffuer mact paa Jorden /  
at forlade Synderne / sagde  
hand til den Berckbrødne:  
Stat op / tag din Seng op / oc  
gack hiem. Oc hand stod op  
oc gick hiem. Der Folck it det  
saa / forundrede de dem / oc  
prisede Gud / som haffde giff-  
uit Menniskene saadan mact.

Hvor mange Parter haffuer det 2

Sire.

Hvor om er den Første Part?

**D**et Berckbrødne Mennis-  
ske / som bliffuer fød paa en  
Seng / til den HERR Christum.

Hvad lære wi der aff?

At wi icke skulle falde i Misshaab / end  
oefaa vdi de Siigdomme / som wi offte  
meg



Den Nittende Søndag

met vort egie vifckelige væfen / selff gidre  
off / men fculle haffue tilfluct til den HER  
RE Christum / oc met angerfulde Hierter  
bede aff hannom / Syndernis forladelse /  
oc Naadig hielp. Thi lige som hand her  
hielper den Verckbrødne / Saa vil hand  
endnu forbarme sig offuer alle / som paa  
kalde hannom vdi en sand Tro / met an  
gerfulde Hierter.

Huor om er den Anden Part ?

Om dennoim / som føre det Verck  
brødne Menniske til Christum.

Huad lære wi der aff ?

At wi daglige oc trolige fculle tage off  
fattige Siuge Menniskis nød til / met For  
bøn til Gud / oc andre kierligheds giernin  
ger : Effterdi her ftaar / at den tid Christus  
fcaa deris Tro / fagde hand til den Verck  
brødne : Ver frimodig min Søn /  
Dine Synder ere dig forladne. Thi  
en fremmit Tro oc flittig Forbøn / haffue  
oc viffelige fin krafft / oc fand offte hielp  
vor Næfte / til hans egen Tro / oc anden me  
re velfærd.

Huor



effter Trinitatis.

Huor om er den Tredie Part?

Om den HERRER Christo/ som  
først forlader dette fattige Menniske  
Synden / før end hand helbreder  
hannom.

Huad lære wi der aff?

Først / At Synden er en aarsag oc vels  
de Kilde/til alle slags Siugdom oc wlycke/  
oc wi derfor for alting skulle gjøre Peni-  
tentz/oc søge oc faa Syndernis forladelse/  
om wi skulle bliffue hulpne fra Siugdom  
oc anden straff.

Derneft / At den HERRER Christus er  
oc saa en sand Gud / effterdi hand ved sin  
egen mact forlader dette Menniske Syn-  
den/oc hjælper hannom aff hans store Siu-  
ge. Der met skulle wi da trøste oss / baade  
vdi Aandelig oc Legomlig nød.

Huor om er den Fierde Part?

Om dennom som see der paa / aff  
huilcke somme spaatte denne hans  
vnderlige gierning / somme loffue oc  
prise den.

Huad



## Den Nitteende Søndag

Hvad lære vi der aff?

At endog Dieffuelen altid hos den gode Gød / saær Klinte / oc opuecker onde Menniske / som spaatte den H. Erri Chris sti ord oc gierninger / Da bliffuer der allis genel altid fundne nogle godhiertige / de som saadant giffue act paa met forundrelse / loffue oc prise. Deris Exempel skulle wi effters foltge / oc io icke gigre Spaatterne selfaff.

Bønen.

**A**lmechtige ewige Gud / du som formedelst din Son Jesum Christum hassuer Naadelige huipt det Berckbrødne Menniske / baade til Liff oc Stæel. Wi bede din grundløse Barmhiertighed / ver off ocsaa Naadig / oc forlad off alle vore Synder / oc regere off saa / at wi icke giffue Marsag til Siugdom / oc anden wylcke / men beholt off i din fryet / at wi saa bliffue fri / baade fra timelig oc euig vrede oc straff / **A M E N.**

Den



effter Trinitatis.

Den Tiende Søndag

effter Trinitatis.

Euangelium Matth. xxi.



**J**ESUS suarede Jø-  
derne / oc talede at-  
ter ved Signelse til  
dem / oc sagde :  
Himmerigis Rige lignis ved  
en Konge / som gjorde sin  
21 Søn



Den Tiende Søndag

Søns Bryllup/ oc vdsende si-  
ne Tienere / at de skulde kalde  
dem / som budne vaare til  
Bryllup/ oc de vilde icke kom-  
me. Hand vdsende atter an-  
dre Tienere/ oc sagde: Siger  
dem/ som budne ere: See/ ieg  
haffuer beredt mit Maaltid/  
Mine Dren oc mit fede Queg  
er slactit / oc alting er rede /  
kommer til Bryllup. Men de  
foractede det / oc ginge hen /  
den ene paa sin Alger/ den an-  
den til sin Kiøbmandskaff:  
Men nogle grebe hans Tie-  
nere/



effter Trinitatis:

nere/ bespaattede oc ihuellsloge  
den nom. Der Kongen det  
hørde / bleff hand bred / oc str-  
ckede sin Hær vd/ oc ødelagde  
disse Mandrabere / oc sette  
Gld paa deris Stad. Da  
sagde hand til sine Tienere:  
Brylluppit er io beredt/ Men  
de som vaare budne / vaare  
det icke værde. Gaar der saa-  
re hen paa Beyene / oc biuder  
til Bryllup/ huem i finde. De  
Guennene ginge vd paa Be-  
yene / oc sassnede tilsammen /  
huem de funde/ onde oc gode:

El ij

Oc



Den Tiende Søndag

Oc Bordene bleffue alle fulde. Da gick Kongen ind / at  
besee Gæsterne / Oc hand saa  
der it Menniske / som haffde  
icke Bryllups flæder paa /  
Oc hand sagde til hannom:  
Ven / huorledis est du kom-  
men hid ind / oc haffuer dog  
icke Bryllups flæder paa?  
Oc hand tagde stille. Da sag-  
de Kongen til sine Tienere:  
Binder Hender oc Fødder  
paa hannom / oc faster han-  
nom hen vd vdi Mørckit / Der  
skal vere graad oc Tændgnid-  
sel.



effter Trinitatis.

sel. Thi mange ere kaldede /  
men saa ere vdualde.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Fire.

Hvor om er den Første ?

**D**en Konge / som giør sin  
Søns Bryllup / oc biuder  
mange der til / Oc der de icke vilde  
komme / befaler sine Guenne / at  
gaa hen vd paa veyen / oc hente ind /  
huem de funde.

Hvad lære vi der aff ?

At GUD den Himmelske Konge / er  
Naadig oc Barmhiertig / oc icke vil at no-  
gen skulde fortabis / men megit mere at alle  
Menniske skulde bliffue salige. Thi lige  
som hand ved det hellige Euangelij Pres-  
diken / lader kalde den gantse Verden til  
sit Rige / Saa vil hand oc saa gierne annae-  
me til Naade / alle de som met angerfulde  
Hierter komme / oc begiere Synders for-  
ladet

El iij



Den Tiende Søndag

ladelse hos hannom i Christi Naffn. Dets  
te skulle wi da tro hannom til / oc diff me  
re vdi haarde Gristelser / haffue tilfluct til  
hans Barmhiertighed.

Huor om er den Anden Part :

Om dem som budne vaare / huil  
cke icke vilde komme / ihuor flittelige  
de bliffue bedne / Men lade sig hindre  
oc forholde der fra / ved deris Ager oc  
Ripbmandskaff.

Huad lære wi der aff :

Børst / at diff verr / Altid haffue verit  
mange wtacknemmelige Menniske / oc vil  
le endnu bliffue indtil Verdens ende / man  
ge som foracte Guds godhed oc Naade / oc  
icke ville lade sig kalde ved Euangelij Pres  
diken / eller føre til Guds Rige.

Derneft / At saadan Ordens foractel  
se kommer almindelige aff Verighed oc den  
ffendelige Bugforg : Thi naar Golt hen  
ger deris Hierte alt for megit til dette Ti  
emelige / kunde de siden saa tungelige løffte  
det op til det som ewigt er. Derfor skulde  
wi



effeer Trinitatis.

vi da met rette voete off for saadant ont/  
De naar wi ved Ordit bliffue kaldede til  
Penitentz/ oc til Guds Rige/ foruden all  
forhindring eller forhaling gierne følge.

Huor om er den Tredie Part?

Den strenge Dom/ som Kongen  
i sin vrede felder offuer hans Eñs  
Brylluppis foractere.

Huad lære wi der off?

At naar Guds Naade/ til huileken  
hand lader kalde off ved sit Ord oc Euang-  
gelium/ bliffuer saa skendelige aff Mennis-  
kene foractit/ Da kand der paa det sidste  
icke andit følge effter/ end Lands oc Folkis  
pdeleggelse: Derfor skulde wi voete off fra  
saadan foractelse/ oc met indighed følge  
det Guddommelige Ord/ ved huileken wi  
kaldis.

Huor om er den Fierde Part?

Om dennom som saffnis tilsam-  
men paa Beyene/ oc indførde til  
Bryllup/ Men hassue dog icke alle  
Bryllups fløeder paa.

Et iiii

Huad



Den Tiende Søndag

Hvad lære vi der af?

Hørst/ At Gud vil icke alleniste anfage  
Jøderne/ men ocsaa gierne anname fattig-  
ge Hedninge / oc alle fattige Syndere/ til  
sin Naade oc sit Rige/ naar de ickon lade  
sig locke oc kalde til Penitens/ ved det hellis-  
ge Euangelium.

Derneft/ At icke alle som gaa til Predi-  
cken oc de Høhuærdige Sacramenter / ere  
retskaffene Christne / Men der ere iblant  
dennoch endnu paa denne Dag / mange  
Hycklere oc skabbede Bucke : Oc skulle der-  
for paa den sidste dag / kasts hen vdi det  
vduortis mørel.

Hvilcke ere de?

De som icke haffue Bryllups klæder  
paa.

Hvad oc hvilckit er da det reire Bryl-  
lups klæde :

Det som vor HERRE Christus self  
haffuer dyre kiobt/ oc skenckit oss. Thi hand  
er den Himmelske Brudgom/ som haffuer  
isford oss Salighedsens Klædebon ( som  
Propheten Esaias capit. 61. siger) oc klædt  
oss



effter Trinitatis.

off met Ketferdighedsens Kiortel: Det er/  
fortient off Naade/ Syndernis forladelse/  
oc Ketferdighed / met sin Indighed / Blod  
oc Død: De giort off velkomne oc velbeha-  
gelige hos sin Himmelske Fader. De alle  
de som haffue samme Klæder paa/ de skul-  
le aldrig vdstødis vdi Mørckit / men leffue  
oc bliffue euindelige vdi Guds Rige.

Hvilcke haffue disse Bryllups Klæder paa?

Alle de som ere døbte i Christi Naamn/  
oc tro aff Hiertit paa hannom. Thi vdi  
Daaben bliffue wi alle for Christi skyld  
beklædde met disse Bryllups Klæder / oc  
bliffuer saadant off skenckte aff Naade: De  
alt dette betegniss met de Christne Klæder/  
som Børn ispris vdi Daaben.

Huorfor siger da den HÆRe Christus vdi Ende  
den: At mange ere kallede/ men faa  
re faa vdualde.

Derfor/ at mange Menniske acte eller  
spare intet disse Bryllups Klæder / men en-  
ten moduillige kaste dennom bort fra sig  
igen/ eller oc skendelige misbruge / oc met  
allehaande Synder/ imod Samuittigheds

El v

den



Den Tiende Søndag

den besmitte dennom. Derfor / huo som  
vil vere Guds behagelig / oc ick paa den  
dag vdstødis vdi Mørket / den skal ick alle  
niste føre sig vdi disse Klæder / men osaa  
holde dennom smucke oc rene : Huilket alts  
ammen da skeer / naar mand Dødgør  
Synden / Troer paa Christum / oc bliff  
uer indeil enden varactig vdi samme Tro /  
oc it helligt Leffue.

Bønen.

**G**UD Gud Himmelske Fa  
der / wi tacke dig for din store  
Barmhiertighed oc Naade / at du  
haffuer ladit oss komme til dit salige  
Ord / oc gladelig Bryllup / oc ved  
din Søn forlat oss alle vore Syn  
der / Men effterdi her er daglige  
Krixtelse / Forargelse / oc fare paa  
færde / oc wi ere aff oss selff saa skrø  
belige / oc ere megit tilbønelige til  
Synd / Da bede wi dig / du wilt for  
medelst



effter Trinitatis.

medelst din hellig Aand / Naadelige  
beuare oss / at wi icke falde / Men  
om wi falde oc besmitte saa vort  
Bryllups Klædebon / huilckit din  
Søn Iesus Christus hassuer isøre  
oss / da hielp oss Naadelige igen / oc  
leed oss til Anger oc Xuelse / oc be-  
holt oss i Troen til din Barmhert-  
tighed / at wi icke falde til euig

tid / ved vor H E X X E

Iesum Christum /

A M E N.



Den



Den Første oc Tiende Son-  
dag effter Trinitatis.  
Euangelium Johan. iiii.



**E**r vaar en Kon-  
gelig Mand / hans  
Søn laa siug i Ca-  
pernaum. Denne  
hørde / at JEsus kom aff Ju-  
dea i Galileam / oc hand gick  
bort

Den  
bort  
nom  
ned /  
hand  
sus sa  
som i  
ge gien  
Da sa  
Mand  
komne  
Jesús  
bort /  
niskit ti  
sus sagi  
bort.



Den Første oc xx. Søndag effe. Trin.  
bort til hannom / oc bad han-  
nom / at hand vilde komme  
ned / oc hielppe hans Søn / thi  
hand vaar dødsfug. Oc JE-  
sus sagde til hannom : Naar  
som i icke see tegen oc vnderli-  
ge gierninger / da tro i icke.  
Da sagde den Kongelige  
Mand til hannom : HE Kre/  
kom ned / før mit Barn dør.  
Jesus siger til hannom : Gack  
bort / din Søn leffuer. Men-  
niskit trode det ord / som JE-  
sus sagde til hannom / oc gick  
bort. Oc i det som hand gick  
ned /



Den Første oc Tiende Søndag  
ned / møtte hans Suenne  
hannom / forkyndede han-  
nom / oc sagde : Dit Barn  
lessuer. Da vdspurde hand  
den Time aff dem / vdi hvil-  
cken det vaar bleffuit bedre  
met hannom. Oc de sagde  
til hannom : I gaar ved den  
siuende Time forlod Kolde-  
siugen hannom. Da merckte  
Faderen / at det vaar ved den  
Time / vdi hvilcken Iesus  
haffde sagd til hannom : Din  
Søn lessuer. Oc hand trode  
met all sit Hus.

Huor

Den  
sin

At all  
ge Singde  
skjld: De  
ge end de g  
trygg / Ma  
lessue vdi  
skal icke / ma  
rafte demon  
Jomfruer  
O Vds Ric

Om d  
for sin sin  
den HERR  
hand vilde  
nom / oc  
met alt sit



effter Trinitatis.

Hvor mange Partes haffuer det ?

Fire.

Hvor om er den Første ?

**O**m den Kongelige Mandes  
siuge Søn.

Hvad lære vi der aff ?

At alle Menneske ere dødelige / oc mange  
Siugdomme vndergiffne for Syndens  
skyld: De at Døden icke mere sparer de unge  
end de gamle. Derfor skulde ingen vere  
trygg / Men baade unge oc gamle / stedse  
leffue vdi Guds fryet / Paa det Døden  
skal icke / maa ske / wforuarendis offuers  
raske dennom / De de da met de daarlige  
Jomfruer skulle til euig tid vdeluckis aff  
Guds Rige.

Hvor om er den Anden Part ?

Om den Kongelige Mand / som  
for sin siuge Sønns skyld / gaar til  
den Hædre Christum / oc beder at  
hand vilde komme ned / oc hielpe han-  
nom / oc siden der dette skede / trode  
met alt sit Hus.

Hvad



Den Første oc Tiende Søndag

Hvad lære wi der aff :

Først / Huor til det hellige Huskaarstien : Thi lige som denne Kongelige Mand / kand ske / ellers ick skulde megit haffue trengdis om at komme til den Hære Christum / om hans Sønns siugdom ick haffde tryckt oc drossuit hannom : Saa skulde oc vel mange Menniske / aldrig tencke paa Guds Ord / om hand ick hiemsogte dennom / med det hellige Kaarst / megit mindre tro / om de ick see Tegen oc vnderlige gierninger. Derfor skulle da oc saa wi tilbørlige / med diss større Taalmodighed tage oc bære den gode Guds Faderlige Rijs.

Derneft / Huor stor Forældrenis fiendelighed er imod Børnene / Oc at de vandre mange modige fiæd for deris skyld : For huilcke Børnene oc med rette skulde lade sig finde Taeknemmelige.

For det Tredie / At naar Gud Bøns hører oss / oc frelser oss fra Kaarst / skulle wi ick strax forglemme saadant / Men beskiende oc prise det for hans gierning / oc bruge

bruge d  
styrckel  
D  
som i b  
gelige S  
dog pa  
begierin  
Søn.

Først  
sand Gud  
dog allige  
ick vilde  
denne ha  
Men / som  
holde ved  
Naadelig  
Derne  
nisse wi er  
saa ved me  
gen / tome  
Derfor f



effter Trinitatis.

bruge det til Tacksigelse/ oc vor Trois bes  
styrkelse.

Huor om er den Tredie Part ?

Om vor fiere HERRER Christo/  
som i begyndelsen taler denne Kongs-  
gelige Mand nogit hart til : Men  
dog paa det sidste fuldkommer hans  
begiering / oc helbreder hans siuge  
Søn.

Huad lære wi der aff ?

Først/ At Christus io visselige er en  
sand Gud/ oc kand hielpe aff all Nød/ men  
dog alligeuel stundum lader lige som hand  
icke vilde hielpe. Derfaare skulde wi lære  
denne hans skick / oc icke lade aff at bede/  
Men/ som denne Kongelige Mand her /  
holde ved / oc visselige haabe / at bliffue  
Naadelige Bønhrørde.

Derneft/ Huad for arme vantro Mens-  
nisse wi ere/ oc at Gud neppelige kand/ oc  
saa ved mange vnderlige gierninger oc Tes-  
gen/ komme off til ret Tro eller Penitentz.  
Derfor faa wi oc saa diff Taalmodeligere

M m

at



Den Første oc Tiende Søndag  
at lide/ naar hand nogit hart griber off an/  
oc tucter off/ for vort egit beste.

Hvor om er den Siende Part?

Om den Kongelige Mand  
Euenne/ som aff glæde/ komme mod  
hannom/ oc forkynde hannom hans  
Søns helbrede.

Hvad lære vi der aff?

At tiemiste Folk vdi Husit/ skulle gids  
re begge disse Stycke: Først/ naar det gaar  
deris Husbonde eller hans Børn ilde/ da  
skulle de haffue en Hiertelig medynck der  
offuer/ oc hielpe dennom at bede Gud om  
befrielse oc formildelse. Derneft/ naar det  
er bleffuit bedre/ skulle de ogsaa glæde sig  
der ved/ oc hielpe til at tacke Gud for saas  
dan Naade/ lige som denne Kongelige  
Mands Euenne her gjorde/ oc bliffue ders  
for tilbørlige loffuede.

Bønen.

**A**lmættige evige Gud / du som  
formedelst din Søn / haffuer  
tilsagt



effter Trinitatis.

tillsagt oss Synderis forladelse /  
Retferdighed / oc det ewige Liff. Vi  
bede dig / du wilt met din hellig Aand  
opuecke vore Hjerter / at wi met vo-  
re daglige Bøner vdi alle Fristelser /  
søge saadan hielp hos hannom / oc  
formedelst en fast Tro til hans For-  
tættelse oc Ord / kunde vndfange det  
wi begiere / oc endelige bliffue sa-  
lige / Ved din Søn vor  
H E X X E Jesum  
Christum /  
Amen.



M m ij

Paas



Paa alle Helgens  
dag.

Euangelium Matth. v.



**E**r Iesus saa Folk  
ckit / gick hand op  
paa it Bierg / oc  
sette sig / oc hans  
Disciple ginge til hannom /  
Oc hand oplod sin Mund /  
lær



Paa alle Helgens dag.

lærde dem/ oc sagde : Salige  
ere de/ som ere Vandelige fat-  
tige / Thi Himmerigis Rige  
er deris. Salige ere de Be-  
drøffuede / Thi de skulle hu-  
sualis. Salige ere de Sact-  
modige / Thi de skulle besidde  
Jorden. Salige ere de / som  
hungre oc tørste effter Retser-  
dighed / Thi de skulle mættis.  
Salige ere de Miskundelige/  
Thi de skulle saa miskundhed.  
Salige ere de / som ere rene  
aff Hiertit / Thi de skulle see  
Gud. Salige ere de Fredsom-

M m iij meli-



Paa alle Helgens  
melige / Thi de skulle kaldis  
Guds Børn. Salige ere de  
som lide Forsølgelse for Ret-  
ferdigheds skyld / Thi Him-  
merigis Rige er deris. Sa-  
lige ere i / naar Menniskene  
bespaatte oc forsølge eder for  
min skyld / oc tale allehaande  
ont paa eder / om de liue det.  
Glæder oc fryder eder / Det  
skal vel betalis eder vdi Him-  
melen. Thi de hassue saa for-  
fuldt Propheterne som vaa-  
re saar eder.

Huor mange Parter hassuer det :

To.

Huor



dag.

Huor om er den Første Part?

**D**M de induortis oc vduortis  
rette vilkaar oc kiendemercke/  
som ere fornøden at skulle findis her  
oc vdi alle Chrisne/ oc Helgen/ som  
ere endnu her paa Jorden leffuen-  
dis / oc skulle siden her efter findis i  
Guds salige Børns tal oc selskaff i  
Himmelen euindelge.

Hvad lære vi der aff?

Først/ At der ere tuende slags Guds  
Helgen til: Aff huilcke nogle leffue endnu  
oc stride i dette Liff/imod Dieffuelen/ Kjæds  
oc Blods skerpelighed/ oc denne Verdens  
onde Exempel: Oc de ere saa skickede vdi  
deris Hierter / vilkaar oc seder / som Chris-  
tus her først beskriuffuer dem. Men nogle  
haffue endit deris strid/ oc Liffs tid/ oc haff-  
ue bekommit ved Troen en god Gens-  
uinding offuer alle deris Siender: Huilcke  
beskriuffis i den Anden Part: Dette skulle  
vi derfor stuttelige mercke/ at vi kunde ves-  
re glade oc tacke Gud / som her i Verden

M m iij

endnu



Paa alle Helgens

endnu samler oc opholder sig en Christelig  
Kircke / oc legge vind paa / at wi kunde ve  
re retsindige Lemmer vdi den samme Hel  
gens samfund.

Derneft / At de icke alle regnis oc ere  
salige oc Helgen for Gud / som Verden si  
ger oc mener at vere salige. Oc icke heller  
alle de ere wlycksalige eller forbandede for  
Gud / huilcke Verden saa dømmet at ve  
re: Thi den leffuende Gud vender dette  
offte om / oc elsker dennom inderlige / som  
ere forhadede i Verden: Oc hader dennom  
som ere for Menniskene kaastelige. Huil  
ckit wi skulle derfor vel betencke / At wi icke  
skulle falde i Misshaab / om Verden hader  
oc forfølger oss: Icke heller fordrifte oss /  
naar wi haffue lycke eller medhold.

For det Tredie / At huo som begierer  
at ville vere en retsindig Christen / oc it sa  
ligt Guds Barn oc Helgen / den maa oc  
skal legge flittelige vind paa / at haffue sa  
dant sind oc seder / oc lide saadan lycke som  
her opregnis: Ellers kaldis hand ickon Hel  
gen / oc er dog vdi de fordømdis Selskaff.  
Thi



dag.

Thi alle de som findis met andre find oe  
feder / de ere ydelucte fra Guds Børns  
Arffuedeel. Huilckit høpelige er fornøden  
at paamine de oc acte / Paa det wi skulle icke  
fare vild / oc bedrage off selff.

Huordan er da deris find / feder oc lycke / som ere  
sande helgen vdi deesse Liff?

Christus selff beskriffuer dennom  
her saa / at de ere :

1.

Uandelige fattige / det er / de befinde  
sig at haffue ingen Hellighed eller Retfer-  
dighed / oc begynde derfor at tigge oc bede  
hos den som er Kijg paa alle Uandelige  
Gaffuer / Wijsdom / Retferdighed / Hellige-  
hed oc Salighed.

2.

Bedrøffuede / det er / de sørge tilbørli-  
ge / for vichtige sager / for deris Synder / oc  
for wlycke / som for Syndens skyld offuer-  
gaar dennom selff eller Menigheden.

3.

Sactmodige / det er / de lade sig findis  
M m v milde





Vaa alle Helgens  
milde oc fromme / oc forlade oc tilgiffue  
gierne / Endog at dennom er vederfaren  
vold oc wret: Oc ville heller lide skade/ end  
kiffue/ trætte/ eller hade.

4.  
Hungrige oc Tørstige effter Ret  
ferdighed / det er/ De begiere aff gantske  
Hierte/ at det maatte gaa Retferdelige til i  
Verden: Oc allermest/ at de oc manae kun  
de bliffue deelactige vdi Christi Retferdigs  
hed/ oc den søge de effter.

5.  
Misskündelige/ det er/ de icke alleniste  
haffue medynck offuer dennom som lide  
ilde: Men oc saa bethee sin Godhed oc  
Barmhertighed/ mod dennom aff høieste  
formue.

6.  
Kene aff Hiertit/ det er/ lige som de  
ere rensede ved Troen til Christum/ aff al  
le deris Synder / Saa beslitte de sig oc saa  
aff deris yderste formue / at holde sig vdi  
tæncker/ord oc gierninger/ wbesmitede aff  
denne onde Verden. Greds



dag.

7.

Fredsommelige/ det er / De icke alles  
niste for sin egen Person legge vind paa at  
holde Fred oc Enighed / met huer Mand/  
saa megit som mueligt er : Men ocsaa ere  
fintige til at forlige andre/ de som ere kom  
ne vdi wenighed met huer andre.

8.

De som lide Forsølgelse for Ret  
ferdigheds skyld/ Bepaattis oc Hadis/ for  
Christi skyld/ De løgnactelige lastis oc an  
klagis: De dog trøste sig ved den husualels  
se de skulle saa rigelige vdi Himmelen: De  
at de Hellige Propheter/ som haffue verit  
for dennom/ haffde den samme lycke.

Hvor om er den Anden Part ?

Om det glædelige vilkaar oc eui  
ge trøst / som de Helgen haffue / oc  
skulle nyde i det euige Liff / som haff  
ue stridt en god Strid / Beholdit  
Troen oc en god Samuittighed : De  
her effter endnu vdi dette Liff til en  
den beholdendis vorde.

Hvad



Paa alle Helgens

Huad lære wi der aff?

Først / At all den stund wi leffue her  
paa Jorden / skulle wi icke saa megit giffue  
act paa den Timelige lycke eller wlycke /  
som paa det onde eller gode / som varer til  
euig tid : Paa det wi icke skulle bliffue bes  
tagne met Jordiske sind.

Derneft / At denne stackede tids Pinac  
tighed / io ingelunde er værd at lignis ved  
den Herlighed som skal aabenbaris vdi oss:  
Der som wi skulle arffue oc besidde Him  
merigis Rige / haaffue euig husualelse i det  
euige Forætte Land / mættis met Guds  
Naade oc Miskundhed / see Guds Ansiet  
fra Ansiet / kaldis oc ere Guds Børn / oc  
ere deelactige vdi alt det gode / som skal ve  
derfaris Guds Helgen vdi det euige Liff.  
Derfaare skulle wi diss mindre vere wtaals  
modige vnder Bedrøffuelse / vdi denne  
Verden.

De for det sidste / At wi da allerbest he  
dre oc ære Guds Helgen / Naar wi giffue  
act paa deris Tro / Haab / Taalmodighed /  
Sactmodighed / oc andre Christelige dy  
der:



dag.

der : De legge der hos vind paa met all  
sijnd at vandre vdi deris Godspor.

Bønen.

**D**Almechtige euige Gud/ som vil  
Helliggiøre alle dine Bdualde  
oc Elskelige/ vdi din Enbaarne oc El-  
skelige Søn Jesu Christo : Giff oss  
din helligAand / at wi ogsaa kunde  
effterfølge dine Helgens Tro/ Haab  
oc Kierlighed/ at wi met dem oc kun-  
de bliffue salige/ Formedels den sam-  
me din Søn vor H E X X E Jesum  
Christum/ som met dig leffuer oc reg-  
nerer vdi helligAands enighed /  
en sand Gud fra euighed  
oc til euighed /  
Amen.



Den



Den Anden oc Tiende Son-  
dag effter Trinitatis.  
Euangelium Matth. xxiij.



**E**sus sagde til sine  
Disciple: Himme-  
rigis Rige lignis  
ved en Konge/som  
vilde holde Regenskaff met si-  
ne Suenne. Oc der hand be-  
gynte

Den An-  
gynte  
hanno  
Titus  
hand h  
met/ d  
hanno  
hans d  
haffde/  
Euend  
nom/ o  
taalm  
vil beta  
Da ym  
den sam  
gaff ha



Den Anden oc xx. Søndag efft. Trin.  
gynste at regne / kom en faar  
hannom / som vaar hannom  
Ti tusinde Pund skyldig. Der  
hand haffde nu icke at betale  
met / da bød Herren at sellie  
hannom / oc hans Høstru / oc  
hans Børn / oc alt det hand  
haffde / oc betale. Da salt den  
Euend ned / oc tilbad han-  
nom / oc sagde : Herre / haff  
taalmødighed met mig / ieg  
vil betale dig det altsammen.  
Da yncfedis Herren offuer  
den samme Euend / oc hand  
gaff hannom løs / oc forlod  
han



Den Anden oc Tiende Søndag  
hannom ocsaa gielden. Da  
gick den samme Tienere hen  
vd/ oc fant en aff sine Mettie-  
nere/hand vaar hannem hun-  
drede Penninge skyldig. Oc  
hand greb sat paa hannom/  
oc vilde quæle hannom / oc  
sagde: Betal mig det du est  
mig skyldig. Da salt hans  
Mettienere ned / oc bad han-  
nom/ oc sagde: Haff taalmo-  
dighed met mig/ ieg vil betale  
dig det altsammen. Oc hand  
vilde icke/ men gick hen/ oc fa-  
ste hannom i Fængsel / indtil  
hand

hand  
skyldi  
tiener  
re bed  
oc for  
det for  
de han  
sig/ oc  
skalke  
Gilde  
badst  
saa se  
Metti  
uer for  
Oc he



effter Trinitatis.

hand betalede det hand vaar  
skyldig. Men der hans Met-  
tienere saae det / bleffue de saa-  
re bedrøffuede / Oc de komme /  
oc forde saar deris Herre / alt  
det som skeet vaar. Da falle-  
de hans Herre hannom saar  
sig / oc sagde til hannom : Du  
skalckactige Euend / all den  
Gæld forlod ieg dig / fordi du  
badst mig. Skulde du icke oc  
saa forbarme dig offuer din  
Mettienere / lige som ieg haff-  
uer forbarmit mig offuer dig ?  
Oc hans Herre bleff vred / oc

N n ant



Den Anden oc Liuende Søndag  
antvordede hannom dem/  
som pine/ indtil hand betalede  
altsammen / det hand vaar  
hannom skyldig. Saa skal oc  
min Himmelske Fader giøre  
imod eder / om i icke forlade  
aff eders Hierter / huer sin  
Broder hans brøst.

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**D**en Konge som holder saa  
strengt Regenscaff met sin  
Euend / at hand befaler at sellie  
hans Hustru / Børn / oc alt det  
hand haffuer / oc betale.

Huad lære wi der aff ?

Først / At Gud seer alt vort Leffnit oc  
idræt/



effter Trinitatis.

idraet/oc ihuor lenge hand haffuer taalmo-  
dighed / saa vil hand dog vdi sin tid træff-  
ue Regenskaff aff oss/ saa strengelige/ at wi  
oc saa skulle giøre rede oc Regenskaff for  
huert wnyttigt ord.

Derneft / At saadant Regenskaff skal  
bliffue skarpt oc strengt/ oc skal icke alleniste  
trenge igennem Marff oc Been / men oc  
saa Hierte oc Siæl/ oc giøre Himmelen oc  
Jorden for trang/ for alle dennom som icke  
haffue beredt sig der til. Derfor er tilbør-  
ligt / At wi saa skicke her paa Jorden vore  
Leffnit/ at naar det i Dag eller i Morgen/  
kommer til Regenskaff / wi oc maatte bes-  
taa met ære saar Gud.

Huor om er den Anden Part ?

Om den Guend/ som er sin Her-  
re skyldig/ oc der hand icke kand betas-  
le / falder ned / beder om Naade / oc  
bekommer den.

Huad lære wi der aff ?

Først/ At naar Gud gaar i Rette mee  
oss/ kand ingen leffuendis Menniske bestaa

N n ij faar



Den Anden oc Tiende Søndag  
faar hannom : Thi wi ere ( Gud bedriet)  
alle fattige Syndere / oc staa høyt i Guds  
Register/ haffue derfaare vel behoff/ at wi  
ydminge oss faar hannom / oc bede om vor  
Skylds eller Gieldis forladelse.

Derneft / At huo som gior rettskaffen  
Penitentz / oc beder oc begierer Naade oc  
Forladelse vdi Christi Naasn/aff Hiertens  
grund/ skal visselige den samme bekomme:  
Met huilekit wi haffue oss vel at trøste.

Huor om er den Tredie Part ?

Om det wibarmhiertige Regens  
skaff/ som denne skalckactige Euend  
begynder mod sin Metttenere/oc der  
met paa det hefftigste fortørner sin  
Herre.

Huad lære wi der aff ?

At det er seduanligt/ At naar Menni  
skene haffue faait Guds Naade/ da bliff  
ue de arrigere/ end de vaare tilforn : Oc  
der met legge paa deris Hals igen gammel  
oc ny Gield / oc siden der offuer offte for  
derffuis siet vdi Baanden. Derfor skulle  
wi



effter Trinitatis.

wi ick missbruge G V D s Naade / megit  
mindre Synde paa den / Men naar Gud  
forlader Synden / skulle wi oc der effter  
met all siid vare off derfor / oc leffue effter  
hans villie.

Huor om er den Fierde Part ?

De aluorlige Ord / met huilcke  
den H E X X E Christus ender dette  
Euangelium / oc siger : Saa skal oc  
min Himmelske Fader giøre imod es  
der / om i ick forlade aff eders Hier  
ter / huer sin Broder hans brøst.

Huad lære wi der aff ?

At / lige som Gud aff Naade forlader  
all vor Synd oc Gæld : Saa skal oc huer  
for sig tilgiffue oc forlade sin Broder aff  
Hiertit hans bræck. Thi der som dette ick  
skeer / da vil G V D igen tilregne off vor  
Gæld / som den skalckactige Suend her / oc  
maale off lige met den samme Naade / som  
wi hassue maald vd til andre : Huilckit met  
rette skulde affskrecke off fra all hæffngerige  
hed / oc opuecke off til en Christelig sacmoe  
dighed.

N n iij

Bønen.



Den Anden oc Tiende Spndag

Bønen.

**W**esommectigste euige Gud / Wi  
bekiende oss at vere arme Syn-  
dere / oc at vere høyt opskreffne i dit  
Register / Men wi tacke dig oss vort  
gantste Hierte / at du hassuer tagit  
saadan skyld fra oss / oc lagt den paa  
din kiere Søn Jesum Christum / oc  
hassuer ladit hannom betale der saa-  
re. Wi bede dig / du wilt Naadelige  
beholde oss i Troen / oc regere oss saa  
met din hellig Aand her paa Jorden /  
at wi kunde leffue effter din villie / oc  
gierne beuise vor Næste all kjerlig-  
hed / tieniste oc hielp / At wi maatte  
staa imod all vrede / hastighed oc  
hæffen / paa det / wi skulle icke opuecke  
din vrede ossuer oss / men at wi maat-  
te altid hassue en naadig Fader i dig /  
ved Jesum Christum vor HERRE /  
AMEN. Den



effter Trinitatis.

Den Tredie oc Tiende Son-  
dag effter Trinitatis.  
Euangelium Matth xxij.



**D**a ginge Phariseer-  
ne hen oc hulde it  
Raad / huorledis  
de funde gribe JE-  
sum i hans tale. Oc de sende  
deris Disciple til hannom / met  
N n iiii Heroo



Den Tredie oc Tiende Søndag  
Herodis Tienere / oc sagde:  
Mestere / wi vide at du est san-  
dru / oc lærer Guds vey rette-  
lige / oc du skøter om ingen / thi  
du acter icke Menniskens an-  
seelse. Sig oss der faare / Huad  
tyckis dig? Er det ret / at mand  
gissuer Kysseren skat eller en?  
Der JEsus nu merckte deris  
skalckhed / sagde hand: J øyen-  
skalcke / hui friste i mig? Lader  
mig see Skattens mynt. Oc  
de racte hannom en Penning.  
Oc hand sagde til dennom:  
Hues Billede oc Offuerskrift  
er



effter Trinitatis.

er dette? De sagde til hannom:  
Kensserens. Da sagde hand til  
dem: Saa gissuer Kensseren/  
det Kensseren horer til/oc Gud  
det Gud horer til. Der de hor-  
de det / forundrede de dem /  
oc forlode hannom / oc ginge  
bort.

Huor mange Parter haffuer det?

Tre.

Hvilcken er den Første?

**D**Et tredske Raad / som Pharis-  
seerne holde offuer den HERR-  
E Christo/ huorledis de vilde gribe  
hannom vdi hans tale.

Huad lære wi der aff?

Først/ At naar Verden icke kand imods-  
staa den HERR E Christo/ oc hans Ord/  
met mact oc vold / Da pleyer hun gierne

N n v

at



Den Tredie oc Tiende Søndag  
at bruge list oc løgn der til/dog met saadant  
skin / at mand icke lettelig kand mercke hen-  
dis skalkhed.

Derneft / At offte / de som ere imellom  
dem selff allerstørste Siender / bliffue eens  
offuer den HERR Christen / oc beslutte icke  
Skalkhestycke / men dog (som der staar vdi  
Enden paa dette Euangelio) vdtrette de in-  
tet: Thi imod HERRen hielper ingen for-  
stand eller Raad. Huorfor / naar wi end-  
nu paa denne dag fornemme saadant / skul-  
le wi icke forarge oss der offuer / eller der ved  
for megit forfæris : Men befale Gud sa-  
gen / hand skal vel giøre oc skicke det saa / at  
de som ere siuglige met wlycke / skulle føde  
it Zeil.

Huileken er den Anden Part ?

Det Spørmaal / met huilekit  
Phariseerne saa siugartelige angribe  
Jesum / oc siige : Mestere / wi vide at  
du est sandru / oc lærer Guds vey ret-  
telige / oc du skøter ingen / Thi du ac-  
ter



effter Trinitatis.

ter icke Menniskens anseelse: Sig off  
der faare/ Er det ret at giffue Kense-  
ren flat eller ey?

Huad lære wi der aff?

Sørst/ At den onde Verden/ giffuer vel  
gode ord aff it falskt Hierte: Oc giøris der  
for vel behoff for en Kircke tienere/ at hand  
beder Gud om Bijsdom oc Forstand / oc  
seer sig selff vel for / at hand icke lader saa  
fange sin Tunge/ at hun sunger Verdens  
vise/ oc siger huad hun gierne ville høre.

Derneft/ At lige som Jøderne her giø-  
re / saa giøre oc wi / naar Gud hiemføger  
off met sin straff/ da spørre wi meste partem  
der effter/ huorledis wi kunde bliffue fri for  
straffen / oc sette off saa met stor wtaalmo-  
dighed oc vrede imod Gud oc hans Rijs /  
lige som en Hund imod Stenen / som kas-  
tis effter hannem: Oc diss imellom/ huer  
cken bekiende eller angre en gong vor synd/  
Met huilcken wi haffue fortient samme  
straff: Saa langt er det fra/ at wi ville giø-  
re



Den Tredie oc Tiuende Spndag  
re Penitentz/ eller bedre oss. Oc Gud dog  
vilde gierne formilde straffen/ om wi ickan  
lode det ick fattis hos oss / oc vende oss aff  
Hiertit til hannom.

Huileken er den Tredie Part 2

Det Euar/ den HERRE Chri-  
stus giffuer disse Legater / - oc siger :  
Giffuer Kenserer / det Kenserer hø-  
rer til: Oc Gud/ det Gud hører til.

Huad lære wi der aff 2

At ved den hellige Euangelij Lærdom/  
bliffuer Verdslig Regimente ick forbødit  
eller fordømt / men megit mere stadfest/ oc  
all oprør oc mytteri forhindrit : Oc derfor  
handle de arme vildfarende Gendøbere  
saare ilde/ i det de holde oc vdraabe/ vnder  
Euangelij skin/ alle Regimente wchristeli-  
ge at vere : Oc ville ick tro / at en Chri-  
sten kand vere en Verdslig Regenter / eller  
lade sig bruge der til med en god Samvits-  
tighed.

Derneft/ At lige som Guds Himmel-  
ske Rige/ oc Verdens Potentaters Jordiske  
Rige/

Rige /  
den ludi-  
schriph-  
uen met  
HERR-  
te/ oc Sa-  
vere Gud  
Oc naar  
lydighed  
nom. Si-  
te ord sig  
egit Grem-

HERR  
der  
uer her t  
oc beuar  
Herskaff.  
delis din  
din freet  
Narsage



effter Trinitatis.

Rige / ere langt atskillige / Saa er ocsaa  
den lydigheid / som dennom tilhører. Thi  
Dffrigheden er mand alleniste vndergiff-  
uen met Liff oc Gods / Men Gud vor  
HCKre / end oc der til met Siælen / Hier-  
te / oc Samuittighed. Derfor skal mand oc  
vere Gud mere lydig / end alle Menniske :  
De naar Dffrigheden vil forhindre Guds  
lydigheid / skulle wi ingenlunde atlyde dem  
nom. Som Apostelen Petrus met vderes  
te ord siger : Actor. 5. De lærer met sig  
egit Exempel.

Bønen.

**H**CKCKE Gud Himmelske Fa-  
der / Vi tacke dig / at du haff-  
uer her til Naadelige giffuit oss fred /  
oc beuarit oss fra Krig oc fremmit  
Herstoff. Vi bede dig / giff oss frem-  
delis din Naade / at wi kunde leffue i  
din fryet / effter din villie / oc ingen  
Aarsage giffuer til Krig eller anden  
straff /



Den Tredie oc Tiende Søndag  
straff/Regær oc styr vor Offrigbed/  
at de icke forhindre den Lydactighed/  
som dig bør / Men at de den samme  
forfremme / at wi maatte haffue diff  
mere lycke oc velsignelse / vnder  
deris Regimente / ved vor  
H E X X E Jesum  
Christum/  
Amen.



Den



effter Trinitatis.

306

Den Fierde oc Tiende Son-  
dag effter Trinitatis.  
Euangelium Matth. ix



**D**ER JESUS dette  
talede met dem /  
See / da kom der  
en aff de Dffuer-  
ste / oc salt ned saar hannom /  
oc sagde: HERRre / min Daat-  
ter



Den Fierde oc Tiende Søndag  
ter er nu død / Men kom / oc  
leg din Haand paa hende / saa  
bliffuer hun leffuendis. JE-  
sus stod op / oc fulde effter  
hannom / oc hans Disciple.  
Oc see / en Quinde / som haff-  
de tolff Aar hafft Blodsot /  
gick bag til hannom / oc rørde  
ved Sømmen aff hans Klæ-  
debon / Thi hun sagde ved sig  
self: Kunde ieg ick on røre ved  
hans Klædebon / da bleffue  
ieg helbrede. Da vende JE-  
sus sig om / oc saa hende / oc  
sagde: Ver trøstig min Daat-  
ter /

ter /  
dig.  
dei d  
hand  
hus  
ckens  
dem:  
død / m  
bespaa  
der Fi  
gick h  
ved h  
gen op  
giordis  
Land.



effter Trinitatis.

ter / din Tro haffuer hulpe  
dig. Oc Quinden bleff helbre-  
de i den samme stund. Oc der  
hand kom vdi den Offuerstis  
Hus / oc saa Pibere oc Fol-  
ckens bulder / sagde hand til  
dem: Viger / thi Pigen er icke  
død / men hun soffuer. Oc de  
bespaattede hannom. Men  
der Folckit vaar vddressuit /  
gick hand ind / oc tog hende  
ved Haanden / Da stod Pi-  
gen op. Oc dette rycte fund-  
giordis i det samme gantcke  
Land.

So

Hvor



Den Fierde oc Tiende Søndag

Huor mange Parter haffuer det ?

Sire.

Huor om er den Første ?

**D**en Første som kommer  
til vor **HERR**e Christum / oc  
beder / at hand vil legge sin Haand  
paa hans døde Daatter / at hun  
de bliffue leffuendis.

Huad lære wi der aff ?

Først / At det hellige Raarff / io sandes  
lige gior andre Menniske aff oss / end som  
wi tilforne ere. Thi denne Første bliffuer  
saa ydmigie ved sit Huskaarff / at hand  
icke er for god til at gaa effter den **HERR**e  
Christum / oc at falde ned saar hannom /  
Huilek it hand vel ellers lenge skulde haffue  
ladit bliffue. Derfaare skulle wi oc saa dis  
mindre fortryde det hellige Raars / effter di  
det vdi saa mange maade / er oss nyttigt oc  
fornøden.

Derneft / At wi lige som denne Første  
oc saa skulle tro / at den **HERR**e Christus  
kand oc vil igen opuecke vore Affdøde /  
huor



effter Trinitatis.

Huor megit vor Fornufft endnu paa denne  
dag (lige som Piberne oc andre da gjorde)  
altid holder det for spaat/ oc vil nødigt tro  
det.

Huor om er den Anden Part?

Om den siuge Quinde/ som gaar  
bag til Jesum/ rører ved Spinnen  
aff hans Klædebon/ oc bliffuer helo  
brede.

Huad lære wi der aff?

Først / At all Lægedom er forgæffuis/  
oc kand intet hielpe oss aff Siugdom/ vden  
den gode Gud/ som en Øffuerste Læge/ giff-  
uer sin krafft der til. Derfor er tilbørligt/  
At wi vdi vore Siugdomme/ først forlige  
oss met hannom/ oc siden oesaa lade Lægen  
komme til oss/ Sprach. 38.

Derneft / At naar wi oc ville/ at Gud  
skal hielpe oss aff siugdom eller anden nød/  
Da skulle wi oesaa/ som denne Quinde/  
haffue vor Tilfluct til hannom/ oc met en  
stadig Bøn vdi Troen/ bede/ oc forhaabe  
hietp aff hannom: Thi huo som beder oc  
tuiler/ hand faar intet/ som S. Iacobus si-  
ger.

Do ij

Huor



Den Fierde oc Tiende Søndag

Hvor om er den Tredie Part ?

Om disse vnderlige gierninger/den  
HERR Christus gjør / met denne  
siuge Quinde / oc denne døde Daat-  
ter.

Hvad lære vi der aff ?

Først / At vor HERR Christus / er en  
sand Gud / som icke alleniste kand hielpe aff  
alle Siugdomme / men oc saa kand opuecke  
igen aff Døden. Derfaare skulle vi oc saa  
haffue Tilfluct til hannom vdi allehaande  
Nød / Oc synderlige diss bedre giffue oss til  
freds for vore Affdøde / Oc offueruinde all  
vor sorrig / met denne forhaabning / At  
CHRISTUS skal igen opuecke dennom paa  
den sidste Dag.

Derneft / At om end skønt ingen Nød  
er saa stor / at CHRISTUS io kand met ic Ord  
vende den : Saa fortøffuer hand dog offte  
en tid lang met sin hielp / Som denne  
Quinde maa bæere hendis store oc tunge  
Siugdom tolff gantske Aar. Derfor skulle  
vi lære ret at skicke oss vnder denne HERR  
rens

rens vñ  
icke gjør  
paa det  
snarhed

Hu  
vddreff  
hand o  
de Da

At sa  
hånom /  
Ord / oc  
bitterlig  
Ord oc  
Hierter  
uiffe elle  
Mand st  
lige tro h  
samme /  
vor for



effter Trinitatis.

rens vijs / oc lade denne lange forhaling/  
icke gipre oss wtaalmodge : Thi hand dog  
paa det sidste vil snarlige komme/oc met en  
snarhed/ Naadelige hielpe sine/ Luc. 18.

Huor om er den Fierde Part ?

Huorledis den HEDRE Christus  
vddress Pibere oc Solckit / før end  
hand opuecker denne Offuerstis dph  
de Daatter.

Huad lære wi der aff ?

At saa Hiertelige vel/som det befalder  
hannom/ naar mand enfoldelige troer hans  
Ord/oc forseer sig gaat til hannom/ Saa  
bitterlige fortryder det hannom/ naar hans  
Ord oc Foriættelser/ icke annamis met tro  
Hierter/ Men bliffuer eenen holden for wi  
uisse eller oc bespaattede. Derfor skal huer  
Mand stittelige voete sig der fra / oc stades  
lige tro huad Gud tilsiger / ihuor hart det  
samme/ vdi huadsomheldst maade/er imod  
vor forstand oc fornufft.

D o iij

Bønnen.



Den Tierde oc Tiende Spndag

Bønen.

**D** Alsommeetigste Fulge Gud /  
Du som hassuer formedelst  
din Søn/tilsagd oss Syndernis for-  
ladelse oc redning imod den euige  
Død. Wi bede dig/styrck oss met din  
hellig Aand / at wi daglige kunde  
vore vdi Troen til din Naade / ved  
Christum/oc beholde it stadigt Haab  
oc Tillid/ at wi icke skulle dø/ men sø-  
delige soffue/ oc paa Dømedag bliff-  
ue opuaecte igen til det euige Liff  
oc Salighed / Ved vor  
HERRE IESUM  
Christum /  
Amen.



Den



effter Trinitatis.

Den Femte oc Tiende Son-  
dag effter Trinitatis.

Euangelium Matth. xliij.



**E**sus sagde til sine  
Disciple : Naar  
som i nu see øde-  
leggelses Beder-  
styggelighed / som er sagt aff  
ved Propheten Daniel / at den  
Do liij staar



Den Femte oc Tiende Søndag  
staar i den hellige Sted/ Huo  
som det læs / hand giffue act  
der paa : Da fly sig op paa  
Biergene/ huo som er i Gode-  
land / Oc huo som er paa La-  
git/ hand stige icke ned at hen-  
te nogit aff sit Hus / Oc huo  
som er paa Marcken / hand  
vende icke tilbage / at hente si-  
ne Klæder. Vee de Fructsom-  
melige / oc dem som giffue di  
paa den tid. Veder/ at i skulle  
icke fly om Vinteren/ eller om  
Sabbathen. Thi at der skal  
da bliffue saa stor en bedrøff-  
uelse/



effter Trinitatis.

uelse / som der icke haffuer be-  
rit fra Verdens begyndelse  
hid indtil / oc som icke heller  
skal bliffue. Oc der som disse  
dage icke bleffue forkaartede/  
da bleffue intet Menniske sa-  
ligt / Men for de Vdualdis  
skyld / skulle de dage forkaar-  
tis. Der som nogen da siger  
til eder : See/her er Christus/  
eller der/da skulle i det icke tro.  
Thi der skulle opstaa falske  
Christi/ oc falske Propheter/oc  
giøre store tegen oc vnderlige  
gierninger / at de Vdualde  
D o v      skulle



Den Gemte oc Liuende Søndag  
Skulle oc saa forførtis (der som  
det vaare mueligt) i vildsa-  
relse: See / ieg haffuer nu til-  
forn sagt eder det. Derfaare/  
naar som de sige til eder: See/  
hand er i Drecken/da gaar icke  
hen vd: See/hand er i Herbe-  
rit / da troer icke. Thi at lige  
som Liunit vdgaar aff Østen/  
oc skinner hen ind til Vesten/  
Saa skal oc Menniskens Søn  
tilkommelse vere. Huor som it  
Udzel er / der forsamlis Dr-  
nene.

Huor mange Parter haffuer det?

Sire.

Hvil-



Effter Trinitatis.

Huileken er den Første :

**D**EN Prophetie / om Zerusas  
lems ødeleggelse / oc den Jam  
mer / som tilforn ske skal.

Hvad lære wi der aff ?

At effterdi Gud icke haffuer forskonet  
Jøderne / sit eget Folk / Men haffuer ladet  
komme saa stor Jammer offuer dennom /  
for deris wtacknemmelighed / oc andre syns  
der: Da vil hand oc visselige icke heller spas  
re oss / om wi ere wtacknemmelige. Derfor  
skulle wi flittelige vocte oss fra de Synder /  
met huileke de fortiente denne straff / oc fra  
alle andre: Oc besynderlige / kiende hans  
Naadige hiemsgjælsis tid / oc den met tack  
nemmelighed anname.

Huileken er den Anden Part ?

Om den Hiertelige medynck / Chri  
stus haffuer offuer de som paa den  
tid ere Fructsomelige / oc giffue at di.

Hvad lære wi der aff ?

At Gud mit vdi sin vrede tencker paa  
Barmhertighed / oc naar Verden faar sin  
vel



Den Femte oc Tiende Søndag  
velfortiente løn for hendis wgudelighed/  
vil hand dog see til sine met all Naade :  
Met huilcke de da met rette skulde trøste  
sig / oc bede hannom met diss spørre Tillid  
om beskyttelse oc beskermselse / som oc Chris-  
tus her trolige formaner / til at bede.

Huilden er den Tredie Part ?

Den Spaadom/om Verdens til-  
stundede ende / oc om vor HÆXris  
Christi Tilkommelse til Dommen.

Huad lære wi der aff ?

At denne Verden som wi nu leffue vdi/  
skal visselige faa ende / oc naar det skeer / da  
skal vor kiere HÆXre Christus komme til  
Dommen / oc samle alle Vdualde ind i sin  
Faders Rige : Men forskiude alle wgudeli-  
ge ned i Hellsuedis affgrund. Derfor skul-  
le wi intet sla vort Datum eller Tillid paa  
dette næruerendis oc forgengelige / men  
megie mere paa det tilkommendis oc euige  
Liff: Oc stunde der effter / At lige som Dr-  
nene forsamle sig til Nadzelit / wi ogsaa paa  
den dag maatte forsamlis til Christum / vdi  
hans euige Rige.

Huil



Effter Trinitatis.

Hvilcken er den Fierde Part?

Om den store bedrøffuelse/ som  
skal bliffue iblant Menniskene paa  
Jorden/ mod Verdens ende.

Hvad lære wi der aff?

Sørst / At wi icke skulle haabe til man-  
ge flere gode Aar i denne Verden/ men als-  
delis vere formodende / At io nærmere en-  
den kommer/ io arrigere skal det tilgaa oc  
bliffue alleuegne. Oc derfor bede Gud/ at  
hand vilde formilde saadan Bedrøffuelse  
med Naade/ oc Faderlige forkaarte de onde  
dage. Som oc saa den H. Xre Christus  
trøstelige tilsiger/ at de onde dage skulle for-  
kaartis for de Vdualdis skyld.

Derneft / At effterdi Dieffuelen imod  
Verdens ende skal vere saa wledig / oc for-  
uden anden wlycke / oc saa fremsføre alles  
haande falsk Lærdom / oc den med stor ans-  
seelse faaregiffue : Da skulle wi med rette  
diss flitteligere bede / at hand vil beuare oss  
fra vildfarelse / oc holde oss bestandige vdi  
sandhed indtil enden. Oc diss bedre see oss  
for / at wi icke bliffue bedragne oc forspørde  
ved



Den Femte oc Tiende Spndag  
ved løgn / oc Menniskens bedrægeri / Ja  
end oc saa ved falske Tegen oc vnderlige  
Gierninger.

Bøuen.

**H**ERRE Gud Himmelske Fader/  
Vi tacke dig Hiertelige / at du  
haffuer hulpt oss formedelt dit ord/  
aff den græselige Passuedoms vild-  
farelse/ oc haffuer spört oss til din Na-  
des Lius. Vi bede dig/ du vilt Na-  
delige beholde oss vdi samme Lius/ oc  
beuare oss fra all Bildfarelse oc Kæt-  
teri/ oc io beuare oss/ at wi bliffue icke  
vrtacknemmelige/ som Jøderne / icke  
heller foracte eller forfølge dit Ord/  
Men at wi met vort gantse Hierte  
kunde anname det / oc der aff bedre  
vort Lefsnit/ oc sette all vor Lijd paa  
din Naade/ oc din flere Epns fortie-  
nist/ som met dig oc den hellig And  
leffuer oc regnerer fra euighed til euig-  
hed/ Amen.

Den



effter Trinitatis.

Den Siette oc Tiende Son-

dag effter Trinitatis.

Euangelium Matth. xi.



**I**n da den samme tid /  
suarede Jesus / oc sag-  
de: Jeg priser dig Fa-  
der / oc HERre offuer Him-  
len oc Jorden / at du hassuer  
skiult dette for de Vise oc Klaa-  
ge /



Den Siette oc Tiende Søndag  
ge / oc aabenbarit det saar de  
wmyndige. Ja Fader / Thi det  
vaar saa behageligt saar dig.  
Alle ting ere mig offuergiffne  
aff min Fader. Oc ingen kien-  
der Sønner / vden allene Fa-  
deren / Oc ingen kiender Fade-  
ren / vden allene Sønner / oc  
den som Sønner vil det aaben-  
bare. Kommer hid til mig / al-  
le i som arbejnde oc ere besua-  
rede / Jeg vil vederquege eder.  
Lager mit Nag paa eder / oc  
lærer aff mig / Thi ieg er sact-  
modig / oc ydmyg aff Hiertit /  
Saa



effter Trinitatis.

Saa skulde i finde huile for e-  
ders Siæle / Thi mit Nag er  
lideligt / oc min Byrde er læt.

Hvor mange Parter haffuer det ?

Tre.

Huileken er den Første ?

**D**En Tacksigelse vor HERR  
JESUS giør til Gud sin Him-  
melste Fader.

Hvad lære wi der aff ?

Først / At vor HERR Christus haff-  
uer ingen behagelighed til nogens forderff-  
uelse : Men lige som hand bliffuer Hiertes-  
lige bedrøffuit offuer Verdens wtacknems-  
melighed / Saa er det oc tuert imod / hans  
allerførste lyst / naar Menniskene tage sig  
hans Ord aluorlige til oc forbedris der aff.  
Er derfor tilbørligt / at wi saa sticke oss mee  
det hellige Euangelium / at wi io giøre den  
HERR Christo mindre harm / oc mere  
glæde.

P p

Ders



Den Siette oc Tiende Søndag

Derneft/ At de Vise oc Klaage/ meste  
parten foracte Euangelium: Men de W  
myndige anname det. Derfor skulle wi icke  
forarge oss/ naar wi see/ at det endnu paa  
denne dag gaar saa til/ De voete oss stitteli  
ge/ at wi icke begynde at vere for vise/ oc me  
stre vor HErrre vdi hans Ord/ men megis  
mere enfoldelige tro det/ Om wi end skønt  
icke see eller forstaa det altsammen.

Hvilcken er den Anden Part?

Disse Ord: Alle ting ere mig off  
uergiffne aff min Fader. De ingen  
kiender Sønner/ vden allene Fader  
ren. De ingen kiender Faderen/ vden  
allene Sønner/ oc den som Sønner  
vil det aabenbare.

Hvad lære vi der aff?

Sprst/ At vor kiere HErrre Christus  
er en sand Gud/ Hvilcken alle ting ere aff  
sin Himmelske Fader offuergiffne/ Derfor  
kand hand oc saa oc formaa at giøre oc  
skaffe/ alt hvad hand her oc andensheds For  
setter: Med hvilckit wi oc skulle trøste oss/ oc  
forsee oss saadant til haanom. Der



effter Trinitatis.

Derneft / At huo som vil haffue en ree  
Guds kundskaff / skal icke søge effter den vdi  
sit egie Hoffuit oc Forstand / men hos den  
HÆre Christum / huilcken oc saa vil giers  
ne / ved sit Ord oc Aand / aabenbare oc vise  
oss Faderen / Saa fremt som wi ellers met  
Bønen søge effter saadant hos hannom /  
høre Ordit flittelige / oc saa lade hans hels  
lige Aand arbejnde vdi oss.

Huileken er den Trede Part ?

Den herlige Sententz / met huil  
cken Christus beslutter denne dags  
Euangelium / oc siger : Kommer hid  
til mig alle / i som arbejnde oc ere bes  
suaarede / Jeg vil vederquege eder :  
Tager mit Nag paa eder / oc lærer  
aff mig / Thi ieg er sactmodig oc yd  
myg aff Hiertit / Saa skulle i finde  
huile for eders Siøle : Thi mit Nag  
er lideligt / oc min Byrde er læt.

Hvad lære wi der aff ?

At vor HÆre Christus alleniste kand  
pp ij skaffe



Den Siette oc Tiende Søndag  
skaffe vore Siæle ro oc fred/ for Synden/  
Døden/ Dieffuelen oc Helffuede/ oc giøre  
Løuens tunge Byrde læt/ Oc derfaare als  
le de som vdi deris Samuittighed ere be-  
suaarede oc anfictede/ tilbørlige skulle kom-  
me til hannom/ oc søge effter vederquegels-  
se hos hannom.

Derneft / At huo som vil vere vor  
H<sup>E</sup>Xris Christi Discipel / Den skal tage  
hans Aag paa sig / oc bære det hellige  
Kaarss effter hannom vdi Taalmodighed/  
dog vdi denne forhaabning / at hand selff  
vil giøre det lideligt oc læt.

For det Tredie / At wi ocsaa skulle læ-  
re aff hannom at vere factmodige oc yds-  
myge/ Oc giøre mod vor Næste / lige som  
Christus haffuer giort mod oss/ oc herlige  
beuist sin kierlighed / factmodighed oc yds-  
myghed.

Bønen.

**H**E X X E Gud Himmelske Fa-  
der/ Du som ved din kiere Søn  
Jesum Christum / haffuer aaben-  
barit



effter Trinitatis.

harit dig for oss. Wi bede dig/ beholte  
oss ved dit salige Ord indtil enden/ at  
wi icke følge de Bifis oc Forstandigis  
for Verden/ deris forargelige Exem-  
pel / Men at wi i allehaande kaarss  
oc modgang / som oss for dit Ords  
skyld tilkommer / Holde oss hart ved  
denne Trøst/ at du haffuer skenckt oc  
giffuit oss din Søn Iesum Chri-  
stum / oc annamit oss til dine Børn/  
oc wilt her med din helligAand oc sa-  
lige Ord/ styrcke oc trøste oss / at wi  
bliffue bestandige med Taalmo-  
dighed/ oc paa det sidste  
til euig tid salige/  
AMEN.



P p iij

Den



Den Siu oc Tiuende Son-  
dag effter Trinitatis.  
Euangelium Matth. xvi.



**E** sex dage der eff-  
ter/tog Jesus Pe-  
der oc Jacob / oc  
hans Broder Jo-  
hanem til sig / oc førde dem off-  
uer en side paa it høyt Bierg/  
oc bleff forklarit saar dennom.  
De



effter Trinitatis.

De hans Ansigt skinde som  
Solen / oc hans Klæder bleff-  
ue huide som it Lius. De see/  
da aabenbaredis Mose oc Eli-  
as saar dem / oc talede met  
hannom. Da suarede Peder/  
oc sagde til JEsu: HE Kre/  
Her er gaat at vere: Vilt du/  
da ville wi giøre tre Bolige/  
Dig en/ Mose en/ oc Elias en.  
Der hand end saa talede / see/  
da offuerskyggede en klar Sky  
dem. De see/en rost aff Skyen  
sagde: Denne er min elskelige  
Søn/ vdi huilken ieg haaffuer

P p iij beha-



Den Siu oc Tiende Søndag  
behagelighed/ hannom skulle i  
høre. Der Disciplene hørde  
det/ fulde de ned paa deris  
Ansichte/ oc bleffue saare for-  
færdede. Men Jesus traadde  
frem til dennom/ rørde ved  
dem/ oc sagde: Staar op/ oc  
frycter intet. Men der de op-  
løffte deris Dyen/ saae de in-  
gen/ vden Jesum allene. Oc  
der de ginge ned aff Biergit/  
bød Jesus dem/ oc sagde: I  
skulle ingen sige denne siun/  
før end Menniskens Søn er  
opstaaen fra de Døde.

Huor



effter Trinitatis.

Hvor mange Parter haffuer det?  
Fire.

Hvor om er den Første?

**I**n den HERRE Christo / som  
bliffuer forklarit for sine Dis-  
ciple.

Hvad lære vi der aff?

At hand atter haffuer ladit sin Guds-  
dømmelige Herlighed skinne / oc den saales  
dis aabenbarit for sine Disciple / at hans  
Ansigt haffuer skinnit som Solen / oc hans  
Klæder ere bleffne huide som it Lins: Huil-  
ket tien oss der til / at vi her med skulle paa-  
mindis om den Herlighed / som oc saa vdi  
sin tid skal aabenbaris paa oss.

Hvor om er den Anden Part?

Om Mose oc Elia / hvorledis de  
ere bleffne aabenbarede / oc haffue  
talit med den HERRE Christo.

Hvad lære vi der aff?

At der er it andit Liff / effter dette Liff /  
vdi huilket de Salige skulle kiende huer an-  
dre / oc holde en Himmelske samtale / Ja bo

P p v til



Den Siu oc Tiende Søndag

tilsammen vdi euig Glæde oc Herlighed  
Derfor skulle wi gierne afflegge disse vore  
Legomis Jordiske Hyster/ effterdi wi haff-  
ue de euige vdi Christo visselige at foruen-  
te. Eige som Petrus her føler i sit Hierte/  
en smag aff denne Euige glæde / oc siger:  
HERRER/ Her er gaat at bliffue: Vilt  
du/ da vilde wi giøre tre Bolige/ Dig  
en/ Mose en / oc Elias en.

Huor om er den Trede Part?

Om den røst aff Himmelen/ som  
kommer aff Ethen offuer den HER-  
re Christum/ oc siger: Denne er min  
elskelige Søn / vdi huilcken ieg haff-  
uer behagelighed / hannom skulle i  
høre.

Hvad lære wi der aff?

Hørst/ At vor kiære HERRER Christus/  
er en sand Guds Søn / oc Gud vor Him-  
melske Fader/ haffuer en Hiertelig behage-  
lighed vdi alle hans Ord oc Gierninger.  
Huilcket er oss offuermaade trøsteligt at vis-  
de/



effter Trinitatis.

de / baade om hans Person oc om hans  
Embede.

Derneft/ At huo som vil haffue en ret  
kundskaff om Gud / oc alle vor Christelige  
Lærdoms Artickle / skal icke søge der effter  
hos sin Fornufft / eller de Bise vdi denne  
Verden / Men alleniste høre oc lære det  
aff Christo. Huilekit oc vdi lige maade bør  
vel at merckis/imod alle Suermere/ oc vor  
egen foruiddende Fornufft.

Haor om er den Fierde Part 2

Den befalning vor HERRE Chris-  
tus giffuer sine Disciple / oc siger :  
At de skulle intet sige om hues de  
haffue seet eller hørt paa Biergit/sør  
end hand er opstanden fra de Døde.

Huad lære wi der aff ?

At Predicanter/ skulle søge sig effter de-  
ris Tilhørers skrøbelighed/oc giffue Børn  
icke graaff Spise/ men idel Melet: Det er/  
Icke for tilige føre alt for høye ting for de  
Enfoldige. Thi ellers naar mand vil lade  
Møst vdi gamle suage Glasse / da brøste  
Glasse



Den Siu oc xx. Søndag efft. Trin.  
Glasferne / oc Mosten spildis / oc Glasferne  
forderffuis / Matth. ix.

Bønen.

**A**lmættige Gud oc Fader / Vi  
tacke dig tilbørilige / at du hass  
uer met din egen røst aff Himmelen /  
forklarit din Søn / oc skenkt oc gissuit  
oss hannom / at wi vdi hannom alle  
ne kunde vere dig behagelige: Oc bede  
dig aff Hiertit / Regere oss met din  
hellig Aand / at wi flittelige høre den  
samme din Søn / annamme hans  
Ord oc Røst met Troen / oc mæ saa  
her effter met Mose / Elia / oc alle  
Helgen / leffue hos hannom  
vdi euig glæde oc

salighed /

A M E N.



En



## En Predickers Bøn.

**B** Armhiertige Gud oc Himmelske  
Fader / efterdi ieg io ick kand vdrætte dette  
mit høye Embede / som mig aff dig saa als  
uorlige befalte er / vden din Naadige hielp:  
Thi beder ieg dig aff ganeske Hierte / at du vilt forlade  
mig alle mine Synder / oc ick nu lade mig dennom  
vndgielde. See til dit hellige Naafns ære / din kiære  
Sons Jesu Christi fortieniste oc forbøn / denne Nes  
nigheds nødtørffighed / oc min ringe formue / oc legg  
dit Guddommelige Ord rigelige i min Mund / Giff  
oc saa din hellig Aand krafftelige der til / Styrcke min  
hukommelse / forstand oc maal / giff mig krafft vdi mig  
gantske Legeme / Do hielp Naadelige / at ieg kunde  
fremsette denne saaretagne Lærdom / langfommelis  
ge / merckelige / oc saaledis / at dit Naafn kand der ved  
Helliggiøris / dit Rige opbyggis / oc din gode Guds  
dommelige villie vdrættis.

De du min kiære Saliggjörere Jesu  
Christe / du som aff Naade haaffuer kaldit mig til dens  
ne Tieniste / oc til sagt / at du vilt vere krafftig i de stør  
belige / oc fuldkomme dig en euig Loff / aff wmyndige  
oc diendis Børns munde : Jeg beder dig / at du oc saa  
vilde fuldkomme dette dit Loffte paa mig fattige stør  
belige Redslaff / selff føre Ordie / oc giøre det leffuens  
dis oc krafftigt vdi Menniskens Vern oc Hierte / oc  
hindre oc affuende Dieffuelen / Verden / oc det for  
derffuede Riid / Ja alt det som mig oc mine Tilhørere  
vil hindre / Paa det at wi wbehindrede kunde vdi dens  
ne stund giøre dig din Tieniste.

De du høieste Trøstere O hellig Aand /  
Du som haaffuer oplust Propheternis oc Apostolenis  
Hiera



Hierter / opklus nu ocsaa mit Hierte / oc regere mit  
Forstand / Tunge / Ord oc Sacter / Paa det ieg met als  
uorlighed kunde straffe de Haardnackede / oc met des  
hellige Euangelij trost / igen oprense bedrøffuede oc  
bange Hierter / oc saa indtil Enden / bliffue befunden  
Tro vdi min Tieniste.

**D**u eniste euige Gud Fader / Søn /  
oc hellig Aand / Jeg beder dig aff mit Hierts grunde  
for alle oc huer serdelis aff mine Tilhørere / som du  
mig nu giffuit haffuer / oc besalit at føde / at du vilde  
komme deris Jærbelighed til hielp / Oplade deris sers  
oc Hierter / at de kunde høre dit Ord aff min Munde  
met lyst / tierlighed oc glæde / fatte oc beholde det / oc  
forbedre deris Lefuit / oc wi saa paa begge sider / kuns  
de hellig giøre din Sabbath her paa Jorden / saa lens  
ge / indtil wi paa det sidste / ocsaa kunde holde den mes  
dig / vdi enig glæde oc salighed / **A M E N.**

## En Tilhørers Bøn.

**G**ERNE Gud Himmelske Fader / du  
vilt io haffue / oc haffuer aluorlige besalit / at  
wi skulle stittelige høre dit Ord / oc sticke off  
der efter : Paa saadan din befalning kommer  
ieg nu hid / oc vilde io hiertelige gierne / at ieg altid  
maatte bliffue befunden / ick en forsømmelig / men stics  
tig dit Ords Tilhørere oc Sigerere. Men effterdi du  
iere Søn vor **H E R R**e Jesus Christus selff siger / at  
denne Sæd ick all bær Fruct / oc det fordi / at vore  
Hierter ere onde aff Naturen / ocsaa at Dieffuelen  
vdi atskillige maade hindrer Ordens Fruct : Saa be  
der ieg dig aff Hierte / at du vils ved din hellig Aand  
un



316  
 den oplade mine Bern oc Herte / Paa det leg aff den  
 ne Predicken kand lære oc beholde / huad mig er nyttes  
 ligt oc fornøden til Salighed / oc rette mig i min Tro  
 oc Lefuit der efter. Forhindre oc saa den arrige  
 Dieffuel / at hand icke saaer Alint der iblant / eller  
 oc saa ydriffuer den gode Gæd aff mit Herte / eller  
 met sin onde indgiffuelse forhindrer mig. Benate off  
 fra falsk Lærdom / oc giff altid fromme tro Predican  
 ter / oc beholt dem huilcke du off giffuit haffuer / vdi is  
 lange Lefuit / styrcke dennom til Liff oc Siæl / oc bes  
 uar dennom fra alle ont oc forargelse: Beshnderlige  
 meddele nu i denne stund vor Predicanter / din hellige  
 Aands krafft oc Naade / at hand ret føder off met reem  
 Lærdom / oc intet Predicker som er dit hellige Ord  
 kmod. Lad off oc saa paa begge sider / daglige forfrem  
 mis vdi dit Ord oc kundskaff / indtil wi endelige  
 vdi det andit Liff kunde bliffue aldelis fulds

komme / oc til ewig tid salige: Ved

Jesus Christum din tiere

Søn vor HER

RE

AMEN.



Prentet i Kiøbenhaffn / Aff  
 Matz Bingaard.

1 5 9 4.



De findis til Kiøbs hos Hendrich Walds  
 kirch / Borger oc Bogesører sammesteds.



